

كتيب للبرلمانيين - رقم ٣ - ٢٠٠٢

# الفضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

دليل عملي لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢





القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

## القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

دليل عملى لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢

حقوق النشر محفوظة لمنظمة العمل الدولية والاتحاد البرلماني الدولي  
الطبعة الأولى ٢٠٠٢

تتمتع مطبوعات مكتب العمل الدولي والاتحاد البرلماني الدولي بحقوق النشر في ظل  
الاتفاقية العالمية لحقوق النشر، ومع ذلك يجوز نقل بعض المقتطفات القصيرة منها بدون  
ترخيص، شريطة أن يذكر المصدر، وبالنسبة لحق النقل أو الترجمة يتعرّف توجيهه  
الاستفسارات والطلبات مباشرة إلى:

Publications Bureau (Rights and Permissions), International Labour Office, CH-1211  
Geneva 22, Switzerland, pubdroit@ilo.org.

أو من خلال سكرتارية الاتحاد البرلماني الدولي ،  
ويرحب كل من مكتب العمل الدولي والاتحاد البرلماني الدولي بمثل هذه الطلبات.

ISBN: 92-2-612900-2 (ILO)

ISBN: 92-9142-088-3 (IPU)

القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال: دليل عملى لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢  
- دليل للبرلمانيين رقم ٣ - ٢٠٠٢ .  
ومتوفر أيضا حاليا باللغة الإنجليزية:

ISBN: 92-2-112900-4 (ILO)

ISBN: 92-9142-106-5 (IPU)

والفرنسية :

ISBN: 92-2-212900-8 (ILO),

ISBN: 92-9142-105-7 (IPU)

والأسبانية :

ISBN: 92-2-312900-1 (ILO),

ISBN: 92-9142-114-6 (IPU)

التوزيع مشترك بين كل من:

مكتب العمل الدولي

International Labour Office

In Focus Program on Child Labour

4, route des Morillons

CH-1211 Geneva 22

Switzerland

ipec@ilo.org

لا تتطوّي التسميات المستخدمة في هذه المطبوعة والمطابقة لنظم الأمم المتحدة ولا العرض  
الوارد فيها على تعبير عن أي رأي من جانب مكتب العمل الدولي أو الاتحاد البرلماني  
الدولي بشأن المركز القانوني لأي بلد أو منطقة أو إقليم أو سلطات أي منها أو بشأن تعريف  
حدودها.

## مقدمة

يعلم اليوم عشرات الملايين من الأطفال في ظل أبغض الأوضاع التي تسليهم طفولتهم وصحفهم وأحياناً حياتهم . ولم تتح لأيٍ من هؤلاء الأطفال أبداً أدنى الفرص لتحقيق طاقاتهم الكامنة . وتتأتى اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ بحالة هؤلاء الأطفال من الظلمة إلى النور وتحدد هدفاً ألا وهو القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال .

وللبرلمانيين دور رئيسي يقومون به لتحقيق ذلك ، وبما أنهم صناع القانون يمكنهم الحث على التصديق على هذه الاتفاقية ، ويمكنهم أيضاً صياغة السياسات واعتماد التشريعات الوطنية المطلوبة والموافقة على الميزانيات اللازمة ومتابعة العمل اليومي للحكومة .

والهدف من هذا الكتيب هو أن يكون بمثابة الدليل العملي للبرلمانيين في معركة مكافحة عمل الأطفال . ولكن مما لا شك فيه أنه سيكون مصدراً فيما لكتيرين غيرهم من ي يريدون أن يروا الجميع ينعم بالتنمية المستدامة وبحقوق الإنسان: الحكومات ومنظمات العمال وأصحاب العمل ومنظمات المجتمع المدني وأي فرد يرغب في أن يتضمن لحركة القضاء على استغلال الأطفال .

وهناك تاريخ طويل للمشاركة المنتظمة بين الاتحاد البرلماني الدولي IPU وهو المنظمة العالمية للبرلمانات ومنظمة العمل الدولية ILO وهي وكالة الأمم المتحدة المتخصصة والمكلفة بالنهوض بالعدالة الاجتماعية .

وقد تم وضع هذا الكتيب بفضل المساهمة والتوجيه الرشيد من جانب ثلاثة من البرلمانيين المحنكين السيدة/ بيث موجو / كينيا) والسيد/ جيم ماكيرنان (أستراليا) والسيد/ ريكاردو فازكيز (الأرجنتين) والمسؤولين الكبار من كل من الاتحاد البرلماني الدولي ومنظمة العمل الدولي وبصفة خاصة من كان منهم مكلفاً ب برنامجهما الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) .

وفي يونيو عام ١٩٩٩ بدأت منظمة العمل الدولية حملة عالمية من أجل التصديق على الاتفاقية رقم ١٨٢ ، وقد ساند الاتحاد البرلماني الدولي هذه الحملة منذ بدايتها وحث البرلمانيين في كل مكان على الدعوة للتصديق عليها والمساهمة في تطوير الاستراتيجيات المتعددة الأوجه واللزامية للسيطرة على المشكلة بأسلوب قابل للتطبيق والاستمرار . ومن خلال مثل هذه المشاركة فقط يمكن التوصل إلى التعبئة العالمية المستمرة والتي لا غنى عنها للفوز في قضية تعكس على مستويات مختلفة من التنمية والثقافة والعرف والفكر السياسي .

وفي الواقع أن الاتفاقية رقم ١٨٢ قد شاهدت أسرع معدل للتصديق في تاريخ منظمة العمل الدولية ، ومع ذلك فإن التصديق ما هو إلا البداية ، أما تطبيق الاتفاقية فإنه يتطلب الالتزام والتضامن والعمل الجاد من جانب كل بلد . ونحن بصدد مواجهة هذا التحدى فإننا نحتاج لأن نأخذ في اعتبارنا أن الحياة الكريمة للأطفال لا يمكن أن تفصل عن العمل الكريم للبار .

إن القضاء على أسوأ أشكال عمل الطفل يشمل بالتالي معركة مستمرة تتجاوز بكثير وضع التشريعات فإنها تفترض مقدماً رؤية للمجتمع والتنمية، ولكنّي أصبح أي تحرك يهدف لمنع أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه تحركاً فعالاً ومستمراً لا بد وأن يستنهض من ناحية من الوعي بعده تشابك القضايا الاقتصادية والاجتماعية والثقافية الداخلية فيه ومن ناحية أخرى من الممارسات التي أثبتت فعاليتها. ويهدف هذا الكتاب إلى توفير الإلهام والإرشاد لتحقيق هذا الهدف.

وقد أخذت كل من منظمة العمل الدولية والاتحاد البرلماني الدولي على عاتقها وضع حد للاستغلال الكريه لعمل الأطفال بدون إبطاء . علينا الكثير إزاء الأطفال الذين فقدوا مستقبلهم بالفعل وللآلاف الذين لن يكون لهم مستقبل إذا لم نتحرك الآن .

أندرز ب. جونسون  
السكرتير العام  
الاتحاد البرلماني الدولي

خوان سومافيا  
مدير عام  
مكتب العمل الدولي

## ماذا يتضمن الكتاب؟

يستعرض الكتاب في شكل سبعة أسئلة مشكلة أسوأ أشكال عمل الطفل ومعايير العمل الدولية والمعاهدات الدولية الأخرى ذات الصلة بالمشكلة والبرامج التي يمكن أن تتفذ معالجتها. وتحت كل سؤال يقدم الكتاب نظرة عامة عما يمكن للبرلمانيين أن يقوموا به للمساهمة في القضاء على هذه الأشكال البغيضة لعمل الأطفال.

يوضح في سبعة أقسام الإجراءات التي تتخذ من أجل القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، ويغطي مجموعة واسعة من الأعمال بعضها يمكن للبرلمانيين القيام بها بشكل مباشر. وفي حالات أخرى يمكن للبرلمانيين القيام بدور المتسبب بما لهم من دور رقابي على الحكومات وبما أنهم شخصيات سياسية بارزة وقادة للرأي العام. ويستعرض كلاً من هذه الإجراءات باتباع أسلوب موحد:

**لماذا؟** على البرلمانيين قبل أن يقوموا بالعمل أو ب釆ناع غيرهم بالعمل أن يكونوا هم أنفسهم مقتنين بالغرض من الإجراء وبالحاجة إليه ولذلك نجد شرحاً ممعنّى كل إجراء مقترن وأهميته ،

**كيف؟** يحتاج البرلمانيون قبل القيام بالعمل أو ب釆ناع غيرهم بالعمل لأن يتعلموا على ما يجب عمله بشكل واضح تماماً.

**ما هو دور البرلمانيين؟** يحتاج البرلمانيون لكي يتمكنوا من القيام بعمل فعال معرفة أين يمكن لعملهم أن يستحدث تغييراً وكيفية ذلك بالنسبة لكل إجراء من الإجراءات .

**ماذا تستطيع أن تفعل؟** قائمة بالخطوات التي يمكن للبرلمانيين أن يقوموا بها.

نصوص اتفاقيات منظمة العمل الدولية وتوصياتها الخاصة بعمل الأطفال وأسوأ أشكال عمل الأطفال ونموذج لصك التصديق ومواد مرجعية أخرى، وقد يجد البرلمانيون أنه من الأيسر إقناع حكوماتهم ومساعدتها على التصديق على الاتفاقيات ذات الصلة وتطبيق أحكام المعايير الدولية والعمل على مكافحة عمل الأطفال وبصفة خاصة أسوأ أشكاله بالاستفادة من هذه المواد.

معلومات عملية إضافية.

**أعد هذا الكتاب بمساهمة البرلمانيين التاليين:** كافة المسؤولين من اللجنة المختصة بالمسائل البرلمانية والقانونية وحقوق الإنسان التابعة للاتحاد البرلماني الدولي وأيضاً من لجنة الاتحاد الخاصة بزيادة احترام القانون الإنساني الدولي: السيدة/ بيث موجو (كينيا) والسيد/ جيم ماكيرنان (أستراليا) والسيد/ ريكاردو فازكيرز (الأرجنتين)

**الكتابان: السيد/ جاك مارتن والسيد/ ديفيد تاجمان**

### **مجلس الكتابة والتحرير**

منظمة العمل الدولية: السيد/ كارى تابولا، السيد/ فرانز روزلار، السيده/ ماريا أنجليكا دوتشى، السيده/ أليس أويدراجو، السيد/ ليونيد تشافليك، السيده/ يوش نوجوشى، السيد/ نيم دى مير.

**الاتحاد البرلماني الدولي: السيده/ كريستين بنتات والسيد/ روجيه هويزنجا.**

وقد أفادت في إعداد هذا الكتيب إفادة كبيرة ملاحظات الزملاء التاليين من منظمة العمل الدولية:  
السيد/ جي انسيل لينرز ، السيد/ آى أروجو ، السيده/ تى كارون، السيده/ ايه دى سوزا،  
السيده/ اس جان، السيد/ اف هاجمان، السيد/ آر هرناندرز - بوليدو، السيد/ جي ميرستاد،  
السيد/ إل بيكار، السيد/ جي تاي، والسيده/ ايه تريلوك.

**النسخة الأصلية:** صدرت باللغة الإنجليزية.

### **ملحوظة :**

المقصود من هذا الكتيب هو أن يكون بمثابة الدليل العملي لهم مشكلة عمل الأطفال وأسواً أشكاله ويهدف لتشجيع العمل الفعال لمعالجتها. ولأسباب قانونية يتعين الإشارة إلى النصوص الكاملة لاتفاقيات منظمة العمل الدولية والتوصيات ذات الصلة، وإذا لزم الأمر يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من مكتب العمل الدولي.

وقد جاء ذكر التجارب الوطنية لوضع أمثلة ملموسة وتشجيع التحرك، والإشارة إلى بلاد معينة لا ينطوى على أي حكم على ممارساتها في عمل الأطفال، وعدم ذكر أي بلد معين لا يجب أن يؤخذ على أنه علامة على عدم التحرك في البلد بما أنه لم يكن من المستطاع أن تعكس كافة المبادرات القائمة والخبرات الجيدة في هذا الكتيب.

## المحتويات

٥	مقدمة
٧	ماذا يتضمن الكتاب؟
١١	موجز تنفيذي
١٥	سبعة أسئلة بشأن عمل الأطفال وأسوأ أشكاله
٢٣	السؤال الأول: ما هو المقصود بعمل الأطفال وأسوأ أشكال عمل الأطفال؟ .....
٢٩	السؤال الثاني: ما هي أسباب عمل الأطفال؟ .....
٣٣	السؤال الثالث: ما هي أهمية الإسراع باتخاذ اللازم ضد أسوأ أشكال عمل الأطفال؟ .....
٤١	السؤال الخامس: ما هي البرامج التي يجب أن تتفق للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال .....
٥١	السؤال السادس: من يستطيع أن يحدث التغيير محلياً ودولياً؟ .....
٦٣	السؤال السابع: ما هو دور البرلمانيين؟ .....
٧١	سبعة تدابير يمكن للبرلمانيين من خلالها القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال
٧٧	الإجراء الأول: التصديق على الاتفاقيتين رقم ١٣٨ ورقم ١٨٢ لمنظمة العمل الدولية .....
٨٥	الإجراء الثاني: وضع التشريعات وتطبيقها لحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال .....
٩٥	الإجراء الثالث: إعداد برامج للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال .....
"	الإجراء الرابع: رصد وتقييم التقدم نحو القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال .....

**الإجراء الخامس:**

١٠١	توفير الموارد المالية والبشرية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.....
١٠٧	حشد الرأي العام وتكون التحالفات للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.....
١١٥	تعزيز التعاون الدولي لحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه.....

**الإجراء السادس:**

**الإجراء السابع:**

**مواد مرجعية**

١٢١ .....	نصوص معايير العمل الدولية الأساسية الخاصة بعمل الأطفال وأسوأ أشكال عمل الأطفال .....
١٣٤ .....	إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل.....
١٣٨ .....	نموذج التقرير (لاتفاقية التي تم التصديق عليها): الاتفاقية رقم ١٨٢ .....
١٤٣ .....	ذكرة بشأن الالتزام بعرض الاتفاقيات والتوصيات على السلطات المختصة .....
١٤٩ .....	نموذج خطاب وصك وإعلان .....
١٥٢ .....	كيفية الحصول على مزيد من المعلومات .....
١٥٦ .....	مكاتب منظمة العمل الدولية حول العالم .....

## موجز تنفيذي

أصدرت معظم البلاد تشريعات تحظر تشغيل الأطفال أو تضع قيودا صارمة عليه وقد استمد كثير منها من المعايير التي اعتمدتها منظمة العمل الدولية أو استرشد بها. وبالرغم من هذه الجهود ما يزال عمل الأطفال قائما على نطاق واسع وفي بعض الأحيان في ظروف مروعة وبصفة خاصة في العالم النامي. فإذا كان التقدم بطيناً أو غائباً فهذا يرجع إلى أن عمل الأطفال قضية غالية في التعقيد، ولا يمكن أن تختفي بمجرد جرة قلم فهي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالفقر.

يعمل الأطفال لأن بقائهم وبقاء أسرهم يتوقف على ذلك وفي حالات كثيرة لأن البالغين من معدومي الضمير يستفيدون من ضعفهم، ويرجع عملهم أيضاً لعدم ملائمة نظم التعليم القومية وضعفها، كما أن عمل الأطفال متغلغل بعمق في الاتجاهات الثقافية والاجتماعية وفي التقليد.

ولكل هذه الأسباب - وبالرغم من إعلان عدم شرعيته - يستمر تقبل عمل الأطفال وقبوله كنظام طبيعي للأمور وقد ظل الكثير منه مستمراً. وعادة ما يحاط بجدار من الصمت وعدم الاعتراف والتراخي.

إلا أن هذا الجدار قد بدأ ينهار فقد جعلت عملية العولمة وتطور الوسائل الحديثة للاتصال من مشكلة الأطفال العاملين قضية كبرى على جدول أعمال المجتمع الدولي، وبينما تم الاعتراف الآن بأن القضاء التام على عمل الأطفال قد يكون هدفاً طويلاً الأمد في معظم البلدان النامية فإن هناك توافقاً دولياً متزايداً في الرأي بأن بعض أشكال عمل الأطفال لا يمكن تقبلها وتضر بحياة الأطفال المعنيين بحيث لم يعد من المستطاع تحملها.

و هذا الكتاب محاولة لتوضيح مدى ما يمكن أن يأتي به التحرك الجاد والمنسق والذي شارك فيه عدة وزارات حكومية وكذلك الفاعلين في كافة قطاعات المجتمع - ومن بينهم البرلمانيين ولهم دور هام يقومون به - من نجاح في القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في غضون زمن قصير نسبياً. ويتعين أن يكون أساس هذا التحرك هو التشريع الذي يجعل من القضاء التام على عمل الأطفال هدفاً نهائياً للسياسة ولكنه يحدد بوضوح أسوأ أشكال عمل الأطفال التي يجب القضاء عليها على وجه السرعة كأولوية، ولابد لمثل هذا التشريع أن ينص على العقوبات المناسبة للمخالفين وعلى التعويضات المناسبة للضحايا وأن يطبق بكل حزم ونراة.

ومع ذلك فإن التشريع وحده بالرغم من ضرورته لن يكون له سوى أثر قليل ما لم تصبحه تدابير من أجل:

- توعية الرأى العام وحشد التأييد العام للتحرك لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال.
  - وقایة الأطفال من الوقوع في شرك أسوأ أشكال عمل الأطفال،
  - انتشال الأطفال من أسوأ أشكال عمل الأطفال.
  - إعادة تأهيل الأطفال الذين انتشلوا وإعادتهم للانخراط في النظام المدرسي.
  - التهوض بالمنظومة المدرسية بتوفير المزيد من المدارس والمدرسين وجعلها أكثر اتصالاً بالاحتياجات المحلية.
  - توفير الدعم ومساندة الدخل للأطفال الذين هم وأسرهم في أشد الحاجة.
- ويحتاج الأمر إلى وضع البرامج متعددة الأوجه والمحددة زمنياً لمقابلة كل هذه المتطلبات على أن تمول التمويل الكافي ، ويحتاج تنفيذها إلى الرصد الشديد . وبما أن المشكلة لها أبعاد دولية هامة فإنه يلزم بذل جهد كبير من أجل التعاون الدولي لمساندة الجهود الوطنية.

**”نحن نعرف بالكرامة الإنسانية لكل طفل ونحترمها“**

ورشة عمل الاتحاد البرلماني الدولي بشأن الطفل – فبراير ١٩٩٧

سبعة أسئلة  
بشأن عمل الأطفال  
وأسواً أشكاله

## السؤال الأول

ما هو المقصود بعمل الأطفال  
وأسوا أشكال عمل الأطفال؟

### ما هو المقصود بعمل الأطفال؟

أين نضع الخط الفاصل بين ما هو مقبول  
وما هو غير مقبول؟

يلزم في البداية توضيح ما لا يقصد بعبارة عمل الأطفال، مشاركة الأطفال أو البالغين في عمل لا يؤثر على صحتهم أو على نموهم الشخصي أو يتدخل في دراستهم ينظر إليه عموماً على أنه أمر إيجابي، ويتضمن ذلك أنشطة مثل مساعدة أبويهم في العناية بالبيت وبالأسرة والمساعدة في الأعمال التي تقوم بها الأسرة أو في الحصول على مصرنوف يدهم من أعمال خارج ساعات الدراسة وأثناء الإجازات المدرسية. فذلك من شأنه أن يساهم في نمو الأطفال وفي رخاء أسرهم، كما أنه يزودهم بالمهارات والمعرفة والخبرات ويساعدهم على إعداد أنفسهم لأن يصبحوا أعضاء منتجين ومفیدین للمجتمع أثناء حيائهم كبالغين.

ولا يمكن بأي حال أن تتساوی مثل هذه الأنشطة مع عمل الأطفال بالشكل الذي تستخدم به هذه العبارة في هذا الكتاب، ويشير عمل الأطفال إلى الأعمال التي:

- تشكل خطراً عقلياً أو بدنياً أو اجتماعياً أو أخلاقياً على الأطفال أو تضر بهم.
- تتدخل في دراستهم:

  - بحرمانهم من فرصة الذهاب إلى المدرسة،
  - بإجبارهم على ترك المدرسة قبل الأول،
  - باضطرارهم للجمع بين الذهاب للمدرسة وعمل مضني لساعات طويلة.

وتتضمن في أشكاله القصوى استبعاد الأطفال وتفرقهم عن أسرهم وتعريفهم لمخاطر المرض / أو تركهم يعيشون في شوارع المدن الكبرى، وكثيراً ما يحدث ذلك في سن مبكرة للغاية.

”لابد من� احترام الطفل كصاحب حق وكيان  
يحتاج إلى عناية ومساعدة خاصة من الدولة ومن المجتمع“  
ورشة العمل للاتحاد البرلماني الدولي عن الطفل - فبراير ١٩٩٧.

المقصود بعمل الأطفال: هو العمل الذي يحرم الطفل من طفولته ومن إمكاناته وكرامته ويضر بنموه البدني والعقلي.

إلا أنه يصعب وضع تعريف كالقاموس لعبارة "عمل الأطفال" يمكن تطبيقه على كل الحالات وفي كل البلاد، فكيف يمكن أن نضع خطأ فاصلاً بين الأشكال المقبولة لعمل الطفل من جانب وعمل الأطفال من جانب آخر؟ ويتوقف تسمية شكل معين من العمل على أنه "عمل الأطفال" على سن الطفل ونوع العمل الذي يزاوله والظروف التي يزاول العمل في ظلها والأهداف التي يسعى إليها كل بلد على انفراد، ويختلف الرد من بلد لأخر وكذلك ما بين القطاعات المختلفة داخل البلد الواحد.

### أسلوب منظمة العمل الدولية إزاء المشكلة – تحديد حد أدنى لسن الاستخدام

يرتكز عمل منظمة العمل الدولية منذ بداية وجودها على تحديد حد أدنى لسن الاستخدام كمعيار لتحديد عمل الطفل وتنظيمه. وفي الدورة الأولى لمؤتمر العمل الدولي عام ١٩١٩ اعتمدت منظمة العمل الدولية أول معايدة دولية عن عمل الأطفال: اتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة) - ١٩١٩ (رقم ٥) وتحظر عمل الأطفال دون سن ١٤ سنة في المؤسسات الصناعية، وأنشاء الخمسين عاماً التالية اعتمدت تسع اتفاقيات أخرى وكلها تحدد معايير الحد الأدنى للسن في قطاعات مختلفة: الصناعة - الزراعة - العمل في البحر - العمل غير الصناعي - صيد الأسماك العمل تحت سطح الأرض وقد أبرز اعتماد هذه المعايير التزاماً دولياً متزايداً لإنتهاء عمل الأطفال ووضع خط فاصل يميز بين عمل الأطفال غير المقبولة والأشكال الأخرى من عمل الطفل التي لا يمكن قبولها.

### معايير العمل الدولية

صندوق (١)

قد تأخذ معايير منظمة العمل الدولية شكل الاتفاقية أو شكل التوصيات، وتناقش بمعرفة المكونات الثلاثة للمنظمة: ممثلي الحكومات وأصحاب العمل والعمال في الدول الأعضاء بمنظمة العمل الدولية وذلك في مؤتمر العمل الدولي الذي يعقد سنوياً. والاتفاقات هي معايادات دولية تطرح على الدول الأعضاء بالمنظمة للتصديق عليها. وعند تصديق إحدى الدول على الاتفاقية تصبح ملزمة بأن تجعل التشريعات والأعراف الوطنية متنسقة مع أحكام هذه الاتفاقية وأن تقدم التقارير للجهات الدولية الإشرافية عن الخطوات التي اتخذتها لاحترام الالتزامات التي دخلت فيها، وتضع التوصيات الخطوط الإرشادية للتأثير على تحرك الدول الأعضاء إلا أنها لا تطرح للتصديق، وتصاحب الاتفاقيات توصيات عديدة حول نفس الموضوع وتهدف لتقديم إرشادات مفصلة عن طرق تنفيذ المتطلبات التي تطرحها الاتفاقية.

ولم يكن من المستطاع قبل عام ١٩٧٣ اعتماد اتفاقية شاملة حول الموضوع مثل اتفاقية الحد الأدنى للسن ١٩٧٣ (رقم ١٣٨) وهذه الاتفاقية – وهي علامة على الطريق – تتطبق على كافة القطاعات الاقتصادية وعلى كل الأطفال العاملين سواء كانوا يعملون مقابل أجر أو يعملون لحسابهم الخاص. وتمثل أكثر الاتفاقيات الدولية شمولاً وتحديداً للحد الأدنى لسن

الاتصال بالعمل، كما أنها جديدة من حيث أنها تنص على أسلوب تدريجي ومرن لمعالجة المشكلة وبصفة خاصة في البلاد النامية، وبذلك فإنها تضع للدول المصنفة أمام الالتزام بتحديد حد أدنى لسن الاستخدام وأن تحدد مجموعة من الحدود الدنيا للسن بحيث لا يطلب من أي طفل دونها العمل. وتتنوع هذه الحدود الدنيا وفقاً لمستوى النمو ووفقاً لنوع العمل والوظيفة كالتالي:

### الحد الأدنى للسن وفقاً للاتفاقية رقم ١٣٨

جدول (١)

الأعمال الخطرة	الأعمال الخفيفة	الحد الأدنى العام للسن
بصفة عامة		
١٨ سنة (٦ سنة بشرط تحديد بدقة)	١٣ سنة	ما لا يقل عن سن إتمام التعليم الإلزامي وفي كل الحالات ما لا يقل عن ١٥ سنة
١٨ سنة (٦ سنة بشرط تحديد بدقة)	١٤ سنة في مرحلة أولى ١٢ سنة	حيثما يكون النظامين الاقتصادي والتعليمي غير متتطورين ما لا يقل عن ١٤ سنة في مرحلة أولى

### ما وراء أسلوب الحد الأدنى للسن

في أثناء التسعينيات من القرن العشرين تزايد اهتمام المجتمع الدولي بمشاكل الطفل ورفاهيته بصفة عامة وبعمل الأطفال بصفة خاصة بشكل لم يسبق له مثيل. ومن بين أهم التطورات:

- اعتماد الجمعية العامة للأمم المتحدة في نوفمبر عام ١٩٨٩ لاتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل وهي أكثر المعاهدات التي اعتمدت تكاملاً وشمولاً عن حقوق الطفل وقد صدقت عليها كل بلاد العالم تقريباً، ومن بين المجموعة الواسعة من حقوق الطفل التي تطالب بها هذه الاتفاقية حق الطفل في حمايته من الاستغلال الاقتصادي ومن أي عمل من شأنه:

  - أن يشكل خطراً
  - أن يتدخل في تعليم الطفل
  - أن يضر بصحة الطفل أو بنعوه البدني أو العقلي أو الروحي أو لسلوكه الأخلاقي أو الاجتماعي (انظر السؤال الرابع أدناه)

- طرحت منظمة العمل الدولية عام ١٩٩٢ البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) والذي وضع تصميمه لحشد التحرك الدولي بما في ذلك المساعدات الفنية لدعم البرامج الوطنية لمكافحة عمل الأطفال (انظر السؤال السادس أدناه).

جدول (٢) الحد الأدنى لسن الاستخدام والعمل المعلن من الدول الأعضاء المنضمة لاتفاقية الحد الأدنى للسن ١٩٧٣  
 (رقم ١٣٨)  
 بدأ سريانها في ١٩ يونيو ١٩٧٦ — الموقف والتصديق في أول يناير ٢٠٠٠ : عدد ١١٦ تصديق

١٤ سنة	١٥ سنة	١٦ سنة
إنجلترا: ٢٠٠٧/٦/١٣؛ الأرجنتين: ١٩٩١/١١/١١؛ جزر اليمامة: ٢٠٠١/١٠/٣؛ بلجيكا: ٢٠٠٣/٣/٦؛ بنين: ٢٠٠٧/١١/١١؛ بوليفيا: ١٩٩٧/٧/١١؛ بوتسوانا: ١٩٩٧/٧/٥؛ كمبوديا: ١٩٩٩/٤/٢٢؛ الكامرون: ٢٠٠١/٨/٢٣؛ جمهورية الكونغو الديمقراطية: ١٩٩٩/١١/٢٦؛ جمهوريّة المكسيك: ١٩٩٩/٤/٢٢؛ جنوب إفريقيا: ٢٠٠٠/٦/٢٨؛ كولومبيا: ٢٠٠٧/٢/٢؛ جمهوريّة المكسيك: ١٩٩٩/١١/٢٦؛ جمهورية المكسيك: ٢٠٠١/٨/٢٣؛ جمهوريّة المكسيك: ٢٠٠٠/٦/٢٨؛ مصر: ١٩٩٩/٧/٩؛ السلفادور: ١٩٩٦/٧/١٣؛ غينيا الاستوائية: ١٩٨٥/٦/١٢؛ إريتريا: ٢٠٠٠/٧/٢٢؛ لوكسمبورغ: ١٩٩٩/٤/٢٧؛ المكسيك: ١٩٩٩/٥/٢٠؛ ملاوي: ١٩٩٩/١١/٩؛ موريطانيا: ٢٠٠٠/٧/١٣؛ ناميبيا: ٢٠٠٠/٧/١٩؛ نيبال: ١٩٩٧/٥/٢٠؛ نيكاراغوا: ١٩٨٧/١٧/٢؛ النمسا: ٢٠٠٠/٧/١٣؛ هندوراس: ١٩٨٠/٦/٩؛ سريلانكا: ٢٠٠٠/٧/١١؛ زمبابوي: ١٩٩٩/٤/١٥؛ تونس: ١٩٩٣/١١/٢٦؛ اليابان: ٢٠٠٠/٧/١٠؛ جمهوريّة كوريا: ١٩٩٩/١١/٢٨؛ الكونغو: ١٩٩٩/٦/١٧؛ العراق: ١٩٨٠/٦/٢٣؛ إيرلندا: ١٩٧٨/٦/٢٢؛ إيطاليا: ١٩٨١/٧/٢٨؛ اليابان: ٢٠٠٠/٧/٢٨؛ الجمهوريّة العربيّة الليبيّة: ١٩٧٧/٦/١٩؛ ليسوتو: ٢٠٠١/٦/٤؛ النمسا: ٢٠٠٠/٩/١٤؛ لوكسمبورغ: ١٩٧٧/٢/٤؛ منغوليا: ٢٠٠٠/٥/٣؛ مالطا: ١٩٩٧/٩/٩؛ موريطانيا: ١٩٩٩/٧/٣٠؛ للقرب: ٢٠٠٠/٦/٦؛ هونغاري: ١٩٧٧/٩/١٨؛ الذرويج: ١٩٨٤/٧/٨؛ الفلبين: ١٩٩٨/١/٤؛ بولندا: ١٩٧٨/٣/٢٢؛ السنغال: ١٩٩٩/١٢/١٥؛ سيشل: ٢٠٠٠/٣/٧؛ السلوفاك: ١٩٩٧/٩/٤٩؛ سلوفانيا: ١٩٩٢/٥/١٩؛ جنوب إفريقيا: ٢٠٠٠/٣/٢٠؛ السويد: ١٩٩٠/٤/٢٣؛ سويسرا: ١٩٩٩/٤/١٧؛ الجمهورية العربيّة السوريّة: ٢٠٠١/٩/٦؛ جمهوريّة بولنديّة الساickle (ماسيدونيا): ١٩٩٩/١١/٧؛ تركيا: ١٩٩٨/١٠/٧٠؛ الإمارات العربيّة المتّحدة: ١٩٩٨/١٠/٢٥؛ أوروپوي: ١٩٧٧/٧/٢؛ يوجوسلافيا: ٢٠٠٠/١١/٤٤؛ زامبانيا: ١٩٧٦/٢/٩؛	النمسا: ٢٠٠٠/٩/١٤؛ برادفورد: ٢٠٠٠/٧/٢؛ بلجيكا: ١٩٩٨/٤/١٩؛ اليونان: ١٩٩٣/٦/٢؛ بوركينا فاسو: ١٩٩٩/١٢/١١؛ شيلى: ١٩٩٩/٧/١؛ ڪوستاريكا: ١٩٧٧/١١؛ ڪرواتيا: ١٩٩١/١٠/٨؛ ڪووبا: ١٩٧٥/٣/٧؛ قرطاجنة: ١٩٩٧/١٣/٧؛ المجر: ١٩٩٨/٥/٢٨؛ دومينيكا: ١٩٨٣/٩/٢٧؛ فنلندا: ١٩٧٦/٧/١١؛ جورجيا: ١٩٩١/٩/١٣؛ لانيا: ١٩٧٦/٤/٨؛ اليونان: ١٩٨٦/٣/٤؛ جيابانا: ١٩٩٤/٤/٥؛ إسكتلندا: ١٩٩٩/١٢/٧؛ اندونيسيا: ١٩٩٩/٦/٧؛ العراق: ١٩٨٠/٦/٢٣؛ إيرلندا: ١٩٧٨/٦/٢٢؛ إسرائيل: ١٩٧٩/٧/٣١؛ إيطاليا: ١٩٨١/٧/٢٨؛ اليابان: ٢٠٠٠/٧/٢٨؛ جمهوريّة كوريا: ١٩٩٩/١١/٢٨؛ الكونغو: ١٩٩٩/٦/١٧؛ لوكسمبورغ: ١٩٧٧/٢/٤؛ منغوليا: ٢٠٠٠/٥/٣؛ مالطا: ١٩٩٧/٩/٩؛ موريطانيا: ١٩٩٩/٧/٣٠؛ للقرب: ٢٠٠٠/٦/٦؛ هونغاري: ١٩٧٧/٩/١٨؛ الذرويج: ١٩٨٤/٧/٨؛ الفلبين: ١٩٩٨/١/٤؛ بولندا: ١٩٧٨/٣/٢٢؛ السنغال: ١٩٩٩/١٢/١٥؛ سيشل: ٢٠٠٠/٣/٧؛ السلوفاك: ١٩٩٧/٩/٤٩؛ سلوفانيا: ١٩٩٢/٥/١٩؛ جنوب إفريقيا: ٢٠٠٠/٣/٢٠؛ السويد: ١٩٩٠/٤/٢٣؛ سويسرا: ١٩٩٩/٤/١٧؛ الجمهورية العربيّة السوريّة: ٢٠٠١/٩/٦؛ جمهوريّة بولنديّة الساickle (ماسيدونيا): ١٩٩٩/١١/٧؛ تركيا: ١٩٩٨/١٠/٧٠؛ الإمارات العربيّة المتّحدة: ١٩٩٨/١٠/٢٥؛ أوروپوي: ١٩٧٧/٧/٢؛ يوجوسلافيا: ٢٠٠٠/١١/٤٤؛ زامبانيا: ١٩٧٦/٢/٩؛	النمسا: ٢٠٠٠/٩/١٤؛ برادفورد: ٢٠٠٠/٧/٢؛ بلجيكا: ١٩٩٨/٤/١٩؛ اليونان: ١٩٩٣/٦/٢؛ بوركينا فاسو: ١٩٩٩/١٢/١١؛ شيلى: ١٩٩٩/٧/١؛ ڪوستاريكا: ١٩٧٧/١١؛ ڪرواتيا: ١٩٩١/١٠/٨؛ ڪووبا: ١٩٧٥/٣/٧؛ قرطاجنة: ١٩٩٧/١٣/٧؛ المجر: ١٩٩٨/٥/٢٨؛ دومينيكا: ١٩٨٣/٩/٢٧؛ فنلندا: ١٩٧٦/٧/١١؛ جورجيا: ١٩٩١/٩/١٣؛ لانيا: ١٩٧٦/٤/٨؛ اليونان: ١٩٨٦/٣/٤؛ جيابانا: ١٩٩٤/٤/٥؛ إسكتلندا: ١٩٩٩/١٢/٧؛ اندونيسيا: ١٩٩٩/٦/٧؛ العراق: ١٩٨٠/٦/٢٣؛ إيرلندا: ١٩٧٨/٦/٢٢؛ إسرائيل: ١٩٧٩/٧/٣١؛ إيطاليا: ١٩٨١/٧/٢٨؛ اليابان: ٢٠٠٠/٧/٢٨؛ جمهوريّة كوريا: ١٩٩٩/١١/٢٨؛ الكونغو: ١٩٩٩/٦/١٧؛ لوكسمبورغ: ١٩٧٧/٢/٤؛ منغوليا: ٢٠٠٠/٥/٣؛ مالطا: ١٩٩٧/٩/٩؛ موريطانيا: ١٩٩٩/٧/٣٠؛ للقرب: ٢٠٠٠/٦/٦؛ هونغاري: ١٩٧٧/٩/١٨؛ الذرويج: ١٩٨٤/٧/٨؛ الفلبين: ١٩٩٨/١/٤؛ بولندا: ١٩٧٨/٣/٢٢؛ السنغال: ١٩٩٩/١٢/١٥؛ سيشل: ٢٠٠٠/٣/٧؛ السلوفاك: ١٩٩٧/٩/٤٩؛ سلوفانيا: ١٩٩٢/٥/١٩؛ جنوب إفريقيا: ٢٠٠٠/٣/٢٠؛ السويد: ١٩٩٠/٤/٢٣؛ سويسرا: ١٩٩٩/٤/١٧؛ الجمهورية العربيّة السوريّة: ٢٠٠١/٩/٦؛ جمهوريّة بولنديّة الساickle (ماسيدونيا): ١٩٩٩/١١/٧؛ تركيا: ١٩٩٨/١٠/٧٠؛ الإمارات العربيّة المتّحدة: ١٩٩٨/١٠/٢٥؛ أوروپوي: ١٩٧٧/٧/٢؛ يوجوسلافيا: ٢٠٠٠/١١/٤٤؛ زامبانيا: ١٩٧٦/٢/٩؛

(ملحوظة): الترتيب الوارد هنا مطابق للترتيب الأبجدي بالنسخة الإنجليزية (المترجم).

اعتمد إعلان وبرنامج عمل من جانب القمة العالمية للتنمية الاجتماعية (كونيناونج ١٩٩٥) والتي اعترفت بأن حظر عمل الأطفال هو واحد من أربع فئات للحقوق الأساسية للعامل تستوجب احترام كافة البلاد .

اعتمد مؤتمر العمل الدولي عام ١٩٩٨ إعلان المبادئ والحقوق الأساسية في العمل وقد أكد بأنه على كافة الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية - سواء صدقت على الاتفاقيات ذات الصلة أو لم تصدق - الالتزام باحترام أربعة حقوق أساسية وتعزيزها وتتنفيذها. فالى جانب الحرية النقابية والحق في المفاوضة الجماعية والقضاء على العمل الجبري وعدم التمييز في الاستخدام والمهنة شملت هذه الحقوق القضاء الفطلي على عمل الأطفال (انظر السؤال الرابع أدناه).

وقد جاء الاهتمام الدولي المتزايد بمشكلة عمل الأطفال والذي تعكسه هذه الأحداث وغيرها نتيجة لعدد من التطورات وبصفة خاصة:

الاتجاه نحو المزيد من تحرير التجارة وحركة رؤوس الأموال، وقد أدى ذلك إلى تصاعد المطالبة الصريحة بـألا يكون الأطفال هم ضحايا المناقضة المتزايدة ما بين البلاد والشركات للحصول على ميزة نسبية في الأسواق العالمية من خلال عمال الأطفال الرخيصة والمطبيعة.

تضارب الشفافية في الاقتصاد العالمي وسقوط التكتلات بعد نهاية الحرب الباردة. استثناء المستهلك من فكرة أن تكون السلع التي يشتريها قد تم إنتاجها في ظروف سيئة تشمل عمل الأطفال.

إضفاء العلانية على الاستغلال الجنسي التجاري للأطفال وبصفة خاصة استغلال الأطفال في أغراض الدعاية والأعمال الإباحية وسياحة الجنس.

وأدى ذلك في نفس الوقت إلى تفهم أكبر للأسباب المعقّدة لعمل الأطفال وبصفة خاصة حقيقة الأمر بأنه يستمد جذوره من الفقر ومن نقص وعدم كفاية المدارس ومن التراثيات والتقاليد الاجتماعية والثقافية. (انظر السؤال الثاني أدناه)، ولا يمكن القضاء على هذه الأسباب بجرة قلم من المشرع، ومن المعترض به أنه هدف طويل الأمد للغاية . ومع ذلك فإن القلق المتزايد قد بين أن بعض أوضاع عمل الأطفال من الخطورة وعدم الإنسانية بحيث أنه لا يمكن احتتمالها أكثر من ذلك.

وبذلك فقد ظهر توافق في الرأي في التسعينيات من القرن العشرين على أنه لابد من إعطاء أولوية رئيسية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال وأنه لابد من تحقيق نتائج واضحة في حدود إطار زمني قصير وليس في مستقبل غير مؤكد وأن يوضع برنامج عمل منسق على المستويين الوطني والدولي لتحقيق نتائج سريعة.

"يناشد المؤتمر كافة البرلمانات الوطنية والحكومات والمجتمع الدولي ..، ترجمة التزامهم بالقضاء الفوري على أسوأ أشكال عمل الأطفال ..، إلى عمل ملموس ".

الاتحاد البرلماني الدولي – المؤتمر السادس بعد المائة – سبتمبر ٢٠٠١

## ما هو المقصود بأسوا أشكال عمل الأطفال؟

في إطار هذا الاهتمام والقلق المتزايدين على مستوى العالم قامت منظمة العمل الدولية بإعداد اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال (رقم ١٨٢) واعتمادها وكذلك التوصية المصاحبة لها (رقم ١٩٩٠) في عام ١٩٩٩

### أسوا أشكال عمل الأطفال كما حددتها الاتفاقية رقم ١٨٢

صندوق (٢)

- ١ طالب الاتفاقية رقم ١٨٢ من الدول المصادقة عليها بسرعة اتخاذ التدابير الفورية والفعالة لحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه كمسألة عاجلة.
- ٢ على عكس الاتفاقية رقم ١٣٨ المذكورة أعلاه لا تحتوى الاتفاقية رقم ١٨٢ على تصوّص تسمح بالمرونة" ولا تفرق بين البلد المتقدمة والنامية. وتنطبق الاتفاقية على كافة البنات والبنين من دون سن الثامنة عشرة.
- ٣ تحدد الاتفاقية معنى أسوأ أشكال عمل الأطفال كالتالي:
  - كافة أشكال الرق أو الممارسات الشبيهة بالرق كبيع الأطفال أو الاتجار بهم وعوبديّة الدين والقتنة وكذلك العمل القسري أو الإجباري بما في ذلك التجنيد القسري أو الإجباري للأطفال في الصراعات المسلحة.
  - استخدام طفل أو تشغيله أو عرضه لأعمال الدعاارة أو لإنتاج الأعمال الإباحية أو لأداء عروض إباحية.
  - استخدام طفل أو تشغيله أو عرضه لمزاولة أنشطة غير مشروعة ولا سيما إنتاج المخدرات بالشكل الذي حددت فيه في المعاهدات الدولية ذات الصلة والاتجار بها.
  - الأعمال التي يرجح أن تؤدي بفعل طبيعتها أو بفعل الظروف التي تزanol فيها إلى الإضرار بصحة الأطفال أو سلامتهم أو سلوكهم الأخلاقي.
- ٤ ولا تراجع الاتفاقية رقم ١٨٢ أو تتعارض مع الاتفاقية رقم ١٣٨ ولكنها تركز على مجال محدد يستلزم أولية التدخل. مما يتطابق مع اتفاقية الحد الأدنى للسن رقم ١٣٨ لمزيد من التفاصيل عن الاتفاقية رقم ١٨٢ والتوصية رقم ١٩٠، انظر السؤال الرابع أدناه.

## الأولويات الرئيسية

بذلك أعلن القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال كأولوية رئيسية وعاجلة للتحرك الوطني والدولي. الواقع انه في سبتمبر عام ٢٠٠١ - بعد سنتين فقط من اعتمادها- حفقت الاتفاقية رقم ١٨٢ بالفعل معدلا قياسيا للتصديق - إذ صدق عليها ١٠٠ دولة ويمثل ذلك ما يزيد عن نصف عدد الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية- مما يبين موافقة البلاد في كافة أنحاء العالم على أن يكون له أولوية كبيرة وعاجلة.

إلا أن اعتماد الاتفاقية رقم ١٨٢ وقبولها الواسع لا يعني أن الهدف النهائي بالقضاء على كافة أشكال عمل الأطفال قد طرح جاتيا، فان إعطاء الأولوية لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال ما هو إلا مسألة تحديد الأولويات الرئيسية ، وهو بمثابة نقطة انطلاق للنهوض ب المزيد من العمل للوصول للهدف النهائي وتيسير ذلك.

## السؤال الثاني

### ما هي أسباب عمل الأطفال؟

بالرغم من أن عمل الأطفال قد أدّى بعارات واضحة وغير قابلة للبس من جانب المجتمع الدولي كما أعلن عن عدم شرعنته في كثير من البلدان إلا أنه ما يزال مستمراً على نطاق واسع.

إن أسباب عمل الأطفال تستمد جذورها أولاً من الفقر الذي أوجده عدم المساواة الاجتماعية والاقتصادية وكذلك عدم كفاية المرافق التعليمية.”  
الاتحاد البرلماني الدولي – المؤتمر السادس والستين – سبتمبر ١٩٩٦

### لماذا يعمل هذا العدد الكبير من الأطفال وعادة في ظل أسوأ الظروف؟

تحتفل الإجابة الدقيقة من بلد لآخر إلا أنه من الأهمية بمكان أن يتفهم كل بلد حجم عمل الأطفال داخل حدوده وأسبابه تفهمها وأوضحاً وكذلك الظروف التي يزاول فيها. ولا يمكن إيجاد العلاج الفعال ما لم يكن التشخيص صحيحاً، و لابد وأن يبدأ أي تشخيص بالاعتراف بأنها مشكلة مركبة. وعلى المشرعين وصناع السياسة اتخاذ الحذر من التفسيرات المبسطة أكثر من اللازم لاستمرار عمل الأطفال. على سبيل المثال:

■ هناك اعتقاد واسع النطاق أنه ليس من المستطاع عمل أي شيء لمكافحة عمل الأطفال إذ أنه ناتج عن الفقر وأحد مظاهره ولا يمكن القضاء عليه إلا بعد القضاء على الفقر ذاته.

■ ووفقاً لمدرسة فكرية أخرى يتواجد عمل أطفال لأن فئة من البالغين من معذوبين الضمير يستغلون الأطفال من أجل الكسب السريع واكتساب ميزة ظالمة على المنافسين. وكل ما يحتاج الأمر لعمله وفقاً لأصحاب هذا الفكر هو استخدام القوة الكاملة للقانون ضد الجناء وإعادة الأطفال للمدارس التي ينتمون إليها.

وفي كل من الشرحين السابقين جزء كبير من الحقيقة إلا أن الواقع عادة ما يكون أكثر تعقيداً مما يوحى أي منها. والأسباب التي تجعل كل هذا العدد من الأطفال يعملون يتصل بالتفاعل بين عوامل العرض والطلب والذي يتعين فهمه الفهم الكامل وتحليله حتى يمكن وضع التدابير العلاجية المناسبة.

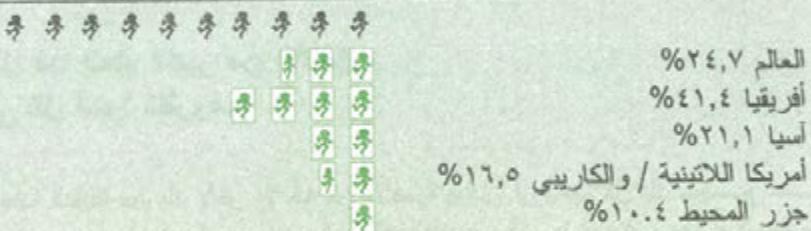
### صندوق (٣)

#### ما هو عدد الأطفال العاملين؟

يصعب الحصول على الأرقام الدقيقة لحجم المشكلة بما أن جزءاً كبيراً من عمل الأطفال ولاسيما في أسوأ أشكاله - يستتر في ورش الكادحين والمواخير والمؤسسات الأخرى السرية أو في الخدمة المنزلية بينما عدد كبير آخر منه يزاول في المزارع والمناجم والورش البعيدة.

وتحدد تقديرات منظمة العمل الدولية في عام ١٩٩٧ إجمالي الأطفال العاملين بـ ٢٥٠ مليون ما بين سن ٥ إلى ١٤ سنة ويعمل نصفهم تقريباً يوماً كاملاً. ومن حيث المعدلات تأتي أفريقيا كأعلى معدل للأطفال العاملين حيث تقدر النسبة بأكثر بقليل من طفلين لكل خمسةأطفال (أو ٤١ في المائة) من مجموع عدد الأطفال في هذه السن، كما أن هذه النسبة تبلغ واحداً لكل سبعة أطفال (أو ١٧ في المائة) في أمريكا اللاتينية وواحداً لكل عشرة أطفال (أو ١٠ في المائة) في جزر المحيط.

#### نسبة "الأطفال العاملين"



المصدر: إحصاءات منظمة العمل الدولية (١٩٩٨)

وبينما يعطي هذا النوع من التقديرات فكرة عن حجم المشكلة عالمياً فإنه لا يمثل بدقة حجم عمل الأطفال الذي يتquin القضاء عليه. ذلك لأنه - كما ذكرنا من قبل - هناك بعض المرونة للبلاد لكي تحدد الحد الأدنى للسن بعلاوة على ذلك هناك بعض الاستثناء مثل العمل الخفي المسموح به - في حدود - للأطفال من دونه دون الحد الأدنى القانوني لسن الاستخدام. وإلى جانب ذلك فإنه يصعب تقييم عدد الأطفال العاملين في أسوأ أشكال عمل الأطفال، إذ أن الفتنة العمريّة أوسع بالنسبة لهذه الأشكال ويجب إضافة الأطفال من سن ١٥ إلى ١٧ الذين يعملون في أعمال خطيرة أو في أي من أسوأ أشكال العمل إلى التقديرات السابقة.

ولا يمكن بأي حال أن تكون المشكلة محصورة في العالم النامي. فهي قائمة في كثير من البلاد الصناعية كما أنها ظهرت كمشكلة في بعض بلاد أوروبا الشرقية وأسيا ذات الاقتصاد الانتقالي.

وللقيام بعمل فعال للقضاء على عمل الأطفال هناك حاجة إلى المزيد من المعلومات. وما تزال منظمة العمل الدولية مستمرة في القيام بالدراسات والأبحاث للحصول على المزيد من المعلومات الحديثة والمفصلة لتقييم حجم عمل الأطفال وأسوأ أشكاله للمساعدة في تصميم البرامج ورصد فعاليتها.

## من ناحية العرض

الفقر بالتأكيد هو أكبر قوة دافعة للأطفال إلى ميدان العمل. فالدخل من عمل الطفل قد يكون حاسماً لحياته أو لحياة الأسرة. وكما بين الصندوق (٤) الآخر المأساوي لنقاشي فيروس نقص المناعة المكتسبة (الإيدز) قد زاد من خطورة هذه المشكلة بشكل كبير وبصفة خاصة في أفريقيا.

”قد يكون أسوأ الضحايا هو العدد الكبير والمتزايد من أطفال البلد النامية“

الذين يتيموا بسبب المرض ...

الاتحاد البرلماني الدولي — المؤتمر السابع والثمانون — أبريل ١٩٩٢

صندوق (٤)

### أثر وباء الإيدز على عمل الأطفال

قبل نقاشي فيروس الإيدز كانت نسبة الأيتام في البلد النامية تمثل حوالي ٢ في المائة من الأطفال ، واليوم أصبحت نسبة من فقروا أحد الوالدين أو كليهما بسبب الإيدز ٧ في المائة في كثير من البلدان الأفريقية وما يزيد على ١٠ في المائة في بعض البلدان الأخرى . وتعتبر أفريقيا جنوب الصحراء موطننا لنسبة ٩٠ في المائة من اليتامي بسبب الإيدز في العالم ومن المنتظر أن يبلغ عدد اليتامي بسبب الإيدز ٤٠ مليون طفل أفريقي خلال العقد القادم.

ولا يدهشنا أنه وجد أن نسبة كبيرة من هؤلاء اليتامي يتركون المدرسة وينحولون إلى أطفال عاملين لأنه لا بد لهم من أن يجدوا عملاً للبقاء على قيد الحياة . ولما كان معظمهم قد أصبح بلا مأوى فإنهم غالباً ما يعيشون في ظروف أسوأ من غيرهم من الأطفال العاملين.

ولما كانت الفتيات أكثر تعرضاً للاستغلال الجنسي التجاري فإنهن يتعرضن لخطر الإصابة في سن مبكرة للغاية.

■ العادات والتقاليد المحلية ونظرية المجتمع (حتى وإن كانت النية حسنة) فإنها تلعب دوراً هاماً مثل:

- نظرية أن العمل مفيد بالنسبة لتكوين شخصية الطفل وتنمية مهاراته،
- التقاليد المتبعة بأن يقتلى الأطفال أثر آياتهم في عمل معين وتعلم هذا العمل وممارسته في سن مبكرة للغاية،
- التقاليد التي تتغطر الأسر الفقيرة للاستدانة الشديدة من أجل المناسبات الاجتماعية أو الاحتفالات الدينية ثم الاعتماد على عمل أطفالهم لسداد الدين، وما تزال ظاهرة عبودية الدين والتي تعتبر واحدة من أسوأ أشكال عمل الأطفال منتشرة على نطاق واسع نظراً لضعف الأسر الفقيرة أمام مثل هذه الضغوط،
- وجة النظر المنتشرة على نطاق واسع والقاتلة بأن البنات أقل حاجة إلى التعليم من البنين مما يؤدي إلى انتزاع البنات من المدرسة في سن مبكرة ووضعهن في المنزل أو بيعهن للخدمة بالمنازل أو للأعمال الجنسية.

قد يكون عمل الأطفال راسخاً في التقليد والعادات المحلية حتى أن إياً من الآبوبين والأطفال ذاتهم لا يدركون أن ذلك ضد مصلحة الأطفال أو أنه غير قانوني.

يكون الأطفال في الأسر كبيرة العدد أكثر عرضة للعمل من الأطفال في الأسر قليلة العدد ذلك بكل بساطة لأن دخل الآبوبين لا يكفي لإعالة الأسرة كبيرة العدد. توفر المدارس وجودة مستواها من بين أهم العوامل:

■ هناك مجتمعات عديدة لا تملك المرافق المدرسية الكافية،

■ وحتى إذا وجدت المدارس فان الأطفال أو أبوיהם لا يرون في التعليم بدلاً مقبولاً للعمل. وتجد أسر كثيرة ان المصروفات الدراسية أكثر من قدرتها المالية. وحتى إذا كان التعليم مجاني فإنه يشكل تكلفة الفرصة الضائعة للحصول على الدخل المفقود إذا ذهب الطفل للمدرسة بدلاً من العمل،

■ كثيراً ما يكون التعليم المقدم منخفض المستوى أو ينظر إليه الآبوبين والأطفال أنفسهم على أنه لا صلة له بالاحتياجات وبالظروف المحلية.

■ ولذلك لا عجب من أنهم لا يرون فائدة من الذهاب إلى المدرسة، ترى وجهات النظر التقليدية أن إعداد البنت لحياة البالغين بأن تدخل مجال

■ العمل أفضل من الاستثمار في تعليمها،

■ نتيجة للعوامل السابقة يدخل عدد كبير من الأطفال في سوق العمل غير الماهر، وكثيراً ما يكونوا أمهلين ويبقون كذلك مدى حياتهم وتنقصهم الخلفية التعليمية الأساسية التي قد تمكّنهم من اكتساب المهارات وتحسين فرصهم في الوصول إلى حياة عملية كريمة عندما يكبرون.

”**نحن نعترف بالدور الخطير للأسرة في تنشئة الطفل ونموه**“

ورشة عمل الاتحاد البرلماني الدولي بشأن الطفل – فبراير ١٩٩٧

”**بصفة خاصة البنات أكثر تعرضاً لترك التعليم من أجل العمل**“

أو للقيام بالمسؤوليات الأسرية بدلاً من الآبوبين العاملين“

قرير المدير العام المقدم لمؤتمر العمل الدولي – الدورة التاسعة والثمانين – يونيو ٢٠٠١

## من ناحية الطلب

تعتبر الأسر ذاتها عملاً رئيسياً. وهناك أعداد كبيرة من الأطفال يعملون بدون أجر في المشروعات الأسرية (المزارع والورش في القطاع غير الرسمي ... الخ) والتي تعتمد في بقائها على عمل الأسرة. وتسمح العديد من القوانين واللوائح الوطنية وكذلك المعايير الدولية مثل الاتفاقية رقم ١٣٨ ببعض الاستثناء في مثل هذه الحالات. ومع ذلك وحتى وإن كانت المشروعات تملّكها الأسرة إلا أن الأطفال قد يتعرضون لمخاطر شديدة على صحتهم وسلامتهم.

## لماذا يستخدم أصحاب العمل الأطفال؟

التفسير العام هو التكلفة الأقل والزعم بأن للعمال الأطفال مهارات لا يمكن الاستغناء عنها (الأعمال الحقيقة) بالمقارنة بالبالغين. ويتوقف بقاء صناعات كاملة - كما يقال - على عمل الأطفال. وهذا الاتجاه في التفسير قد أدى بدوره إلى مخاوف متزايدة من أن تؤدي العولمة والمنافسة المتصاعدة في أسواق العالم بالنسبة لبعض السلع إلى زيادة ظاهرة عمل الأطفال وجعلها أسوأ مما هي عليه. وفي نفس الوقت ووفقاً لهذا التفسير سوف ت تعرض العولمة العمال الأطفال إلى مخاطر الاستغلال بشكل أكبر بما أن أصحاب العمل يناضلون من أجل منافسة أفضل في الأسواق العالمية. فما مدى صحة هذه الآراء؟

وكما يبين صندوق (٥) أن الدراسات والبيانات الجادة قد أثبتت أن عمل الأطفال ليس ضروريًا لنمو أو بقاء أي صناعة.

### إلى أي حد لا يمكن الاستغناء عن عمل الأطفال؟

صندوق (٥)

أثارت البحوث التي أجريت على بعض الصناعات التي تستخدم أعداداً كبيرة من الأطفال الشك في نظرية "الأعمال الحقيقة"، فإن كل الأعمال تقريباً التي يؤديها الأطفال في هذه الصناعات يقوم البالغون أيضاً بادانها، وحتى في صناعة السجاد اليدوي - وهو من الأعمال التي يقال أنه لا يمكن الاستغناء عن عمل الأطفال فيها - وجد أن الأطفال ليسوا أكثر مهارة من البالغين وأن بعضهم أفضل أنواع السجاد ونسجها البالغون.

وقد تبين أيضاً في دراسة عن صناعات السجاد والأمساك في الهند أن أي وفر ينجم في تكلفة العمالة عن استخدام عمل الأطفال لا يمثل إلا جزءاً صغيراً للغاية من السعر النهائي للسجاد أو الأساور المصدرة للعمل. ويستطيع المنتج إما أن يستوعب التكلفة الإضافية لاستخدام البالغين أو أن يحمله على العميل دون أن يهدد ذلك بقاء مشروعه. فإذا كانت حجة "الأعمال الحقيقة" غير صحيحة في صناعات جرى العرف على اعتمادها على عمل الأطفال مثل صناعة السجاد فما هو المبرر الاقتصادي لعمل الأطفال في أي صناعة من الصناعات؟

ولذلك يبدو أن السبب الرئيسي لاستخدام الأطفال لا صلة له بالكافأة الاقتصادية، فالילדים أسهل قيادة من الكبار وبالرغم من أنهما أقل مهارة فانهم أقل وعيًا بحقوقهم وأقل إشارات للمشكلات وأقل شكوكاً وهم أكثر مرونة وفي النهاية أقل استهلاكاً. وهم بالنسبة لبعض أصحاب العمل يشكلون عاملة عارضة احتياطية يمكن استخدامهما وتسريرهما بحسب رغبتهما. وإذا كان عملهم غير قانوني تقل احتمالات تقديم الأطفال أو ذويهم بشكوى للسلطات خوفاً من أن يتضيّع عليهم دخلاً مهما كان ضئيلاً يأتون به لأسرهم. وعلاوة على ذلك يتصور بعض أصحاب العمل أنهم يساعدون الأطفال الذين يستخدمونهم بعرض العمل عليهم وإمدادهم بالدخل. وبذلك فإن إعلان عدم شرعية عمل الأطفال قد يؤدي في بعض الحالات إلى اثر عكسي بحرمان العمال الأطفال من كثير من الحماية التي يوفرها قانون العمل للبالغين. ونذكر هذا فقط للتوضيح نقطة لا وهي أن الحظر وحده لن يكون كافياً. فإن منع عمل الأطفال ببساطة لن ينجح ما لم تصحبه مجموعة من التدابير الأخرى.

### السؤال الثالث

## ما هي أهمية الإسراع باتخاذ اللازم لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال؟

بلورت منظمة العمل الدولية باعتمادها اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال - ١٩٩٩ رقم (١٨٢) رغبة المجتمع الدولي في الإعلان بعيارات واضحة لا يشوبها الغموض بأنه لابد من القضاء على وجه السرعة على بعض أشكال عمل الأطفال.

لماذا؟

إنها مسألة تتعلق بحقوق الإنسان

لكل الكائنات البشرية سواء الصغار أو الكبار حقوق لمجرد كونهم بشر ومن المعترف به أن للأطفال حقوقاً خاصة بهم، وقد شعر الرأي العام العالمي بالغضب إزاء الانتهاك المروع لهذه الحقوق من خلال أشكال عمل الأطفال البشعه وغير المقبولة ، إن وضع حد لمثل هذه الممارسات أمر لا يحتمل الانتظار.

### صندوق (٤)

## أهمية اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢

إن اعتماد منظمة العمل الدولية للاتفاقية رقم ١٨٢ هو علامة كبرى على الطريق.

أولاً- لأنها تعلن أن هناك بعض أشكال عمل الأطفال يستوجب القضاء عليها على وجه السرعة بينما لا يمكن التغاضي عن القضاء على كافة أشكال عمل الأطفال كهدف طويل الأجل لأن عمل الأطفال يستند جذوره من الفقر والتخلف ومن الاتجاهات الاجتماعية والثقافية. واعتماد هذه الاتفاقية معناه انه ليس هناك أي مبرر لتأخير التحرك ضد أسوأ أشكاله. وهذا تقدم كبير في موقف المجتمع الدولي إزاء مشكلة عمل الأطفال.

ثانياً- لقد تمت الموافقة على هذه الاتفاقية التي تخطت العقبات يجماع الآراء من جانب مندوبي الحكومات وأصحاب العمل والعمال من كافة الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية الممثلين في مؤتمر العمل الدولي.

ثالثاً- كما أوضحنا من قبل فقد تخطى معدل التصديق على هذه الاتفاقية منذ اعتمادها كل الأرقام القواسبية السابقة لاتفاقيات منظمة العمل الدولية، وبعد علمنا فقط من اعتمادها كان قد صدق عليها ما يزيد على نصف الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية مما يعني أن الأغلبية العظمى من الدول ذات السيادة على استعداد لاتخاذ التدابير الفورية والفعالة لحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه كأولوية.

## إنها مسألة تتعلق بانفاذ الأرواح

قد تكون آثار الأعمال الخطيرة على الأطفال أكثر حدة منها على البالغين ذلك بسبب الفروق في وظائفهم وتركيبهم الجسماني، وفي بعض الحالات قد يدفع بالأطفال إلى مواقف شديدة الخطورة لا يتعرض لها البالغون ذاتهم.

إن تعرض أي عامل لمثل هذا الخطر يحتاج إلى تنظيم دقيق ولا يجب أن يتعرض الأطفال له على الإطلاق وإذا حدث ذلك فلابد من انتشالهم فوراً من مثل هذه المواقف التي كثيرة ما تهدد حياتهم أو تؤدي إلى أضرار جسمانية ونفسية للطفل لا براء منها.

### بعض أمثلة للمخاطر التي يواجهها الأطفال العاملون

صندوق (٧)

- جر العربات في المناجم الواقعة تحت سطح الأرض.
- سحب الزجاج المنصهر في أقصى درجات الحرارة.
- ملامسة المواد المذيبة واللاصقة في صناعة الجلود.
- التسمم بالرصاص في أعمال الزجاج.
- التسمم بالزنبق في استخراج الذهب.
- الغوص العميق في البحار دون معدات وقاية في صناعة الصيد.
- التعرض لمبيدات الحشرات والحياثيش في الزراعة.
- رفع أحمال ثقيلة في صناعة البناء.

## إنها مسألة مكافحة بعض الأشكال الخاصة والبغضنة للجريمة المنظمة

وتشمل هذه الأشكال الاتجار بالأطفال وأعمال دعارة الأطفال ، واستغلالهم للأغراض الإباحية والجنسيّة وتعريضهم بذلك لخطر الإصابة بغير ومن الإيدز والأمراض الأخرى، واستخدامهم لتهريب المخدرات وفي الأعمال الإجرامية الأخرى.

”عادة ما تكون البلاد التي بها أعلى معدلات الأممية وأقل معدلات الانتحاك بالمدارس والتي تعاني من نقص غذائي حاد هي صاحبة أعلى نسبة من الأطفال الذين يتعلمون في ظل ظروف استقلالية .“

الاتحاد البرلماني الدولي – المؤتمر الثامن والتسعون – سبتمبر ١٩٩٧

”إن تهريب الأشخاص قد يؤدي في بلد المنفى إلى الاستغلال الجنسي والعمل الإجباري الذي يفرضه المهاجر على المهاجرين غير الشرعيين الضعفاء وبصفة خاصة النساء منهم والأطفال“.  
الاتحاد البرلماني الدولي — المؤتمر الثالث بعد المائة — مايو ٢٠٠٠

### إنها مسألة تتعلق بحماية الأطفال من ويلات الحروب

إن الاستخدام الإجباري للأطفال في الصراعات العسكرية لا يعرضهم فقط لأقصى الأخطار الجسمانية وإنما أيضاً للصدمات النفسية العميقة التي تتبع عليهم طوال حياتهم.

إنها مسألة تتعلق ببناء مستقبل أمة من الأهمية بمكان توفير حياة كريمة للطفل أثناء طفولته لإعداده لعمل كريم عندما ينضج - أي لعمل منتج للمجتمع ومجز في نفس الوقت، واستخدام الأطفال في ظروف تضر بكرامتهم وبسلوکهم الأخلاقي وبصحتهم وتعليمهم يهدد بشكل كبير تماسك المجتمع وكيانه الاقتصادي، ويهدد آفاق تقدمه على المدى الطويل.

لابد من النظر إلى عمل الأطفال ليس فقط على أنه نتيجة بل أيضاً على أنه سبب للفقر والتخلف. فان الأطفال الذين يخضعون لأقصى أشكال الاستغلال مع ضعف التعليم الأساسي أو غيابه تزيد من احتمالات نموهم كراشدين أميين معاقين جسمياً ونفسياً وليس أمامهم احتمالات للاقلالات من مصيدة الفقر التي ولدوا فيها أو للمساهمة في تنمية المجتمع، وينتشر ذلك بالنسبة لأبنائهم. وفي ظل التناقض العالمي اليوم يتوقف رخاء أي بلد بشكل كبير على نوعية موارده البشرية، ويتناقض تقبّله لأسوأ أشكال عمل الأطفال مع الاستثمار الضخم في شعبه وهو ما يتمنى على كل مجتمع أن يقوم به من أجل تأمين مستقبله. حتى وإن كانت هناك ميزات قصيرة الأجل قد تكتسب من عمل الأطفال فإنه لابد من مقارنة هذه المكاسب بما سوف تتكبده أي أمة من خسائر بالنسبة لاحتمالات التنمية على المدى الطويل.

### إنها مسألة محل الاهتمام الدولي.

لم يعد من المستطاع القول بأن أسلوب معاملة الأطفال هو مسألة داخلية تماماً، فإن تقارب كوكب الأرض من خلال تكنولوجيا الاتصال الحديثة قد أوى محن الأطفال العاملين في البلاد النامية عناية عالمية وأدى إلى استحداث ضغوط دولية لوضع نهاية لأسوأ أشكال استغلال الأطفال. وقد أدت مثل هذه الضغوط على سبيل المثال إلى التعاون المتزايد بين البلدان لمحاكمة أولئك المسؤولين عن دعارة الأطفال والاتجار بهم وعن الأعمال الإباحية للطفل.

وقد أدت أيضاً إلى دعوة المستهلك لمقاطعة المنتجات التي تصنع بعمالة الأطفال. وتطلب بعض الشركات التي تستورد السلع من البلاد النامية لا يستخدم الموردون الأطفال وتقوم بعض الشركات بوضع بطاقات على منتجات - مثل السجاد - لضمان أنها لم تصنع بيد الأطفال. وبالرغم من أن نسبة الأطفال العاملين في الصناعات التصديرية قد تكون نسبة ضئيلة في معظم البلدان (تتمثل وفقاً للتقديرات أقل من ٥% في المائة من مجموع الأطفال العاملين) فإن الاهتمام الدولي بمصيرهم كان عاملاً هاماً تسبّب في استحداث الضغوط لإنهاء أسوأ أشكال عمل الأطفال.

أصبحت المكانتة الدولية لأي بلد ووصوله إلى الأسواق العالمية يتوقفان اليوم إلى حد كبير على مدى التزامه بمواجهة عمل الأطفال وبصفة خاصة أسوأ أشكاله.

**إنها مسالة تؤدي إلى عمل منسق وأوسع لمواجهة مشكلة عمل الأطفال بصفة عامة**  
كثيراً ما يكون للتدابير الناجحة الرامية لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال أثر مضاعف يستفيد منه الأطفال العاملون الآخرون . إنها تؤدي إلى طرح أسئلة عن مدى تقبل أشكال أخرى لعمل الأطفال - أقل تجاوزاً - وعن إمكانية القضاء عليها ومدى الرغبة في ذلك.

## السؤال الرابع

### كيف تتناول معايير العمل الدولية والمعاهدات الدولية الأخرى أسوة أشكال عمل الأطفال؟

جاء تأسيس منظمة العمل الدولية عام ١٩١٩ بناء على اعتقاد مؤسسيها بأن "في تخلف أي أمة عن توفير ظروف عمل إنسانية عقبة تعطل جهود غيرها من الأمم الراغبة في تحسين أحوال العمل داخل بلدانها" (من ديباجة دستور منظمة العمل الدولية) وبذلك أصبحت السياسة الاجتماعية أخيراً مسألة معترفا بها وتحظى بالاهتمام الدولي: كانت كافة الدول تحتاج للتحرك معاً للقضاء على ممارسات العمل الاستغلالية حتى لا تكتسب أي دولة ميزة تنافسية غير عادلة في أسواق العالم من خلال معايير عمل متدينة. وما يزال اليوم تحديد معايير العمل الدولية وتطبيقها واحداً من الوسائل الرئيسية لتحرك منظمة العمل الدولية. ولا يوجد في أي مجال من مجالات السياسة ما هو جوهري أكثر من المبادئ والحقوق الأساسية في العمل بما في ذلك عمل الأطفال.

معايير العمل الدولية المتعلقة بعمل الأطفال - ولا سيما اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال ١٩٩٩ (رقم ١٨٢) والتي سبق ذكرها في السؤال الأول أعلاه حيث ورد التعريف بالمعنى الذي أعطته الاتفاقية رقم ١٨٢ لعبارة "ال طفل" و "أسوأ أشكال عمل الأطفال" ، إلا أن الأحكام الأخرى للاتفاقية رقم ١٨٢ - والتوصية رقم ١٩٠ المصاحبة لها أهمية أيضاً بما أنها تشكل ميثاق دولياً وإطاراً مرجعياً للتحرك للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال. وتورد بعض أجزاء منها في الجدول رقم (٣) في الصفحة التالية.

" يجب حماية الأطفال والصغار من الاستغلال الاقتصادي والاجتماعي .  
ولابد من أن يعاقب كل من يستخدم الأطفال في عمل يضر بسلامتهم الأخلاقي أو بصحتهم أو يعرض حياتهم للخطر أو يؤدي إلى إعاقة نموهم الطبيعي . ولابد للدول أن تضع حدوداً للسن وتحظر استخدام عمل الأطفال بأجر لمن هم دونها وأن تعاقب المخالف بموجب القانون " .

المادة ٣-١٠ من الاتفاق الدولي حول الحقوق الاقتصادية  
والاجتماعية والثقافية

**الأجزاء الرئيسية من الاتفاقية (رقم ١٨٢) والتوصية (رقم ١٩٠) بشأن أسوأ أشكال عمل الأطفال**

**التوصية رقم ١٩٠**

**الاتفاقية رقم ١٨٢**

تعرف "أسوأ أشكال عمل الأطفال" على أنها تشمل استخدام الأطفال دون سن ١٨ سنة في:

- كافة أشكال الرق أو الممارسات الشبيهة بالرق.
- دعارة الأطفال والأعمال الإباحية.
- الأنشطة غير المشروعة.
- الأعمال الخطيرة.

(وقد أعطيت تفاصيل أكبر تحت السؤال الأول)

توصي بأن يتضمن أي تحديد للأعمال الخطيرة الآتي:

- العمل الذي يعرض الطفل للاستغلال البدني أو النفسي أو الجنسي.

الأعمال التي تراول في باطن الأرض أو تحت المياه أو على ارتفاعات خطيرة أو في أماكن محصورة.

العمل على آلات ومعدات وأدوات خطيرة أو نقل أحمال ثقيلة يدويا.

التعرض للمواد والعوامل والعمليات الخطيرة أو لدرجات حرارة أو ضوضاء أو اهتزازات تضر بالصحة.

العمل لساعات طويلة أو أثناء الليل أو الاحتفاظ بالطفل بدون أسباب معقولة في مكان صاحب العمل.

وتنص على ترك تحديد العمل الخطير للسلطات الوطنية المسئولة بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية.

توصي بين أمور أخرى بآلت:

- أن تهدف برامج العمل الوطنية إلى: الحيلولة دون انخراط الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال وانتشالهم منها.
- حماية الأطفال من الإجراءات الانتقافية وتوفير الترتيبات لإعادة تأهيلهم ودمجهم اجتماعيا.
- تحديد المجتمعات المحلية التي يتعرض فيها الأطفال بشكل خاص للخطر.
- توعية الرأي العام.

ينبغي أن تعتبر كافة أشكال الرق ودعارة الأطفال جرائم جنائية.

ينبغي أن يحاكم الأشخاص الذين يرتكبون جرائم تنص عليها قوانين بلادهم المتعلقة بأسوأ أشكال عمل الأطفال في بلدانهم حتى في حالة ارتكابهم تلك الجرائم في بلد آخر.

ينبغي على البلاد أن تجمع وتبادل المعلومات المتعلقة بالجرائم وأن تتعاون فيما بينها لتعقب ومحاكمة المشاركين فيها.

ينبغي جمع البيانات عن طبيعة عمل الأطفال ومداه.

ينبغي أن تشارك منظمات أصحاب العمل والعمال والمنظمات المدنية.

ضرورة استخدام الوظائف وبرامج التدريب

وتطالب الدول المصدقة بأن:

تتخذ سرعة ودون إبطاء التدابير الفورية والفعالة التي تكفل بموجتها ظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها (تحديد معنى "الطفل" و "أسوأ أشكال عمل الأطفال" في الاتفاقية رقم ١٨٢ النظر السؤال الأول أعلاه).

تقوم بتصميم وتنفيذ برامج العمل من أجل القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال بالتشاور مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية والمجموعات المعنية الأخرى، ورصد تنفيذ هذه البرامج.

تتخذ التدابير لتطبيق أحكام الاتفاقية بما في ذلك الجزاءات والعقوبات الأخرى.

تتخذ الإجراءات للوقاية من استخدام الأطفال بأسوأ أشكال عمل الأطفال وانتشالهم منها.

تضمن الحصول على التعليم الأساسي المجاني.

تأخذ الاحتياجات الخاصة لفتنيات في الحسبيان واحتياجات الأطفال الآخرين ولاسيما المعرضين منهم لمخاطر خاصة.

تساعد بعضها الأخرى لتنفيذ الاتفاقية.

## ما هي أهمية التصديق؟

عندما يصدق بلد على أية اتفاقية فإنه بذلك يلزم نفسه بموجب القانون الدولي بما تتطلبه الاتفاقية من التزكيتين القانونية والعملية. وبذلك فإنه عند تصديق بلد على الاتفاقية رقم ١٨٢ فإنه يلزم نفسه بكل الأعمال المطلوبة بموجبها والمبينة في الجانب الأربعين من الجدول رقم ٣ وبصفة خاصة باتخاذ التدابير الفعلة على الفور لتأمين حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه.

ومن خلال التصديق يصبح البلد ملزما رسميا بتقديم تقرير للمجتمع الدولي عن التدابير التي اتخذها بحيث تتمشى تشرعياته وممارساته مع متطلبات الاتفاقية ويصبح مسؤولا أمام المجتمع الدولي عن أي ادعاء بوجود انتهاكات.

فالتصديق وبالتالي هو حافز قوى للتحرك فإنه يبعث رسالة واضحة محليا ودوليا تبين التزام البلد بالسعى للتوصل لهدف سياسة اجتماعية تتفق مع المعايير الدولية ويعرض أعماله للفحص الدولي.

أما التوصيات فهي ليست للتصديق إلا أنها كثيرا ما ترى الحكومات والبرلمانات الوطنية ومنظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية والمجتمعات الأخرى الدولية أنها ذات فائدة لمراجعة قائمة الأعمال التي يجب أن تتخذ لتنفيذ الالتزامات التي دخلت فيها بالتصديق على الاتفاقية.

### الإشراف على تطبيق الاتفاقيات التي تم التصديق عليها

لمنظمة العمل الدولية واحد من أقدم النظم لرصد تطبيق المعاهدات الدولية (أي الاتفاقيات) ويعطي بأكبر احترام ويشمل النظام تقارير منتظمة تقدم من جانب الدول الأعضاء عن الاتفاقيات التي صدق عليها.

وبالإضافة إلى ذلك فإن هناك إجراءات خاصة لفحص الشكاوى عن عدم مراعاة الدول الأعضاء لالتزاماتها في ظل الاتفاقيات (انظر الصندوقين ٨ و ٩).

### الإشراف المنتظم

صندوق (٨)

يعهد بمهمة الإشراف المنتظم لتطبيق اتفاقيات منظمة العمل الدولية للجنة الخبراء الخاصة بتطبيق الاتفاقيات والتوصيات وبالتالي للجنة تطبيق معايير مؤتمر العمل الدولي. وللجنة الخبراء مشكلة من ٢٠ شخصا يتم اختيارهم لخبرتهم التقنية واستقلاليتهم ومحايidتهم وعدم تحيزهم.

ولأعضاء اللجنة الذين يأتون من كافة أنحاء العالم خبرة مباشرة بالنظام القانونية والاقتصادية والاجتماعية. وتجمع اللجنة سنويًا وتقوم بفحص التقارير التي تقدمها ←

الحكومات، وتتخذ تعليقاتها على هذه التقارير شكل ملاحظات (نشر وعرض على المؤتمر) أو شكل طلبات مباشرة (توجه للحكومات مباشرة). ويقوم المؤتمر في كل عام بتشكيل لجنة المؤتمر، وهي لجنة ثلاثة مكونة من ممثلين للحكومات وأصحاب العمل والعمال وتقوم بفحص الملاحظات التي تقدمها لجنة الخبراء وستسمع لوجهات نظر الحكومات وشركائها الاجتماعيين، وتقدم توصيات ثلاثة إلى المؤتمر عما يجب عمله على ضوء المداولات.

وتقى منظمة العمل الدولية بأن الاتفاقيتين رقم ١٣٨ و١٨٢، من الاتفاقيات ذات الأولوية. وهذا يعني أن كل دولة عضو قامت بالتصديق عليها تصبح ملزمة بتقديم التقارير لمنظمة العمل الدولية كل سنتين عن تطبيقها. ويعتبر استشارة كل من منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية بشأن إعداد التقارير الوطنية ويجوز لها إيداع ملاحظاتها الخاصة بشكل مستقل إذا ما رغبت في ذلك.

#### صندوق (٤)

#### الإجراءات الخاصة لمنظمة العمل الدولية

ينص دستور منظمة العمل الدولية على نوعين من الإجراءات لفحص شكاوى عدم مراعاة الاتفاقيات التي تم التصديق عليها: الشكاوى من عدم تطبيق الاتفاقيات والشكاوى من عدم التقيد باتفاقية.

**شكوى عدم التطبيق :** بموجب المادة ٢٤ من دستور منظمة العمل الدولية يجوز لأي منظمة من منظمات أصحاب العمل أو العمال أن تقدم بشكوى بأن دولة عضوة قد قصرت في تأمين التطبيق الفعلى لإحدى الاتفاقيات التي دخلت طرفا فيها. وما أن تقبل من جانب مجلس إدارة منظمة العمل الدولية فإن هذه الشكاوى يتم فحصها من جانب لجنة ثلاثة يعينها مجلس الإدارة من بين أعضائه.

**شكوى عدم التقيد:** بموجب المادة ٢٦ يجوز لأي دولة عضو أن تقدم بشكوى ضد أي دولة عضو آخر لاتهامها بإحدى الاتفاقيات التي صدقت عليها كل من الدولتين. ويحوز مجلس الإدارة أن يعين لجنة تحقيق للنظر في الشكاوى وتقديم تقرير عنها. ويجوز لمجلس الإدارة اتباع نفس هذا الإجراء سواء كثارك من جانبه أو عند تسلمه شكوى من ممثل في مؤتمر العمل الدولي.

#### الالتزام العالمي باحترام بعض المبادئ حتى إذا كانت الاتفاقيات ذات الصلة لم يتم التصديق عليها

يبين إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل والذي تم اعتماده عام ١٩٩٨ أهمية احترام القيم الأساسية لمنظمة العمل الدولية بما في ذلك القضاء على عمل الأطفال في إطار العولمة. وينص الإعلان على أنه على جميع الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية – وإن لم تكن صدقت على الاتفاقيات موضوع البحث – ملزمة بموجب انتظامها للمنظمة أن تحترم وتعزز وتطبق المبادئ المتعلقة بالحقوق الأساسية الأربع:

- أ. الحرية النقابية والإقرار الفعلي بالحق في المفاوضة الجماعية.
- ب. القضاء على كافة أشكال العمل الجبري أو الإلزامي.
- ج. القضاء الفعلي على عمل الأطفال.
- د. القضاء على التمييز في الاستخدام والمهنة.

وبذلك فإن جميع الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية - حتى وإن لم تكن صدقت بعد على الاتفاقين الأساسيتين لمنظمة العمل الدولية بشأن عمل الأطفال (أي الاتفاقين رقم ١٣٨ و١٨٢) - ملزمة ببذل أقصى جهودها للقضاء على عمل الأطفال ولا سيما أسوأ أشكاله. وعلى الدول التي لم تصدق أن تقدم التقارير سنوياً عن الجهود التي قامت بها (انظر الصندوق ١٠).

وأخيراً فإن الإعلان يقر بالتزام منظمة العمل الدولية بمساعدة الأعضاء لتحقيق هذه الأهداف بما في ذلك التعاون الفني والخدمات الاستشارية. ويجرى وصف أنشطة منظمة العمل الدولية للمساعدة على القضاء على عمل الأطفال تحت السؤال السادس أدناه.

### المتابعة في ظل الإعلان

صندوق (١٠)

ينص الإعلان على أنه على الدول التي لم تصدق على واحد أو أكثر من الاتفاقين الأساسيتين أن تقدم تقريراً سنوياً عن التغيرات التي طرأت على قانونها وممارساتها. ويقوم مجلس الإدارة بفحص هذه التقارير، وعلاوة على ذلك يتم إعداد تقرير عالمي سنوياً بمعرفة المدير العام لمنظمة العمل الدولية عن كل من المبادئ والحقوق الأساسية تباعاً. وقد تم تقديم أول تقرير عالمي من هذا النوع عن القضاء الفعلي على عمل الأطفال في مؤتمر العمل الدولي في عام ٢٠٠٢، وتعد التقارير التالية على فترات - كل أربع سنوات - بعد ذلك.

وسوف توفر هذه التقارير صورة عالمية حية فيما يتصل بالقضاء على عمل الأطفال وسوف توفر لمجلس الإدارة القاعدة الأساسية لتحديد الأولويات والأعمال بالنسبة للتعاون الفني الذي ينفذ خلال فترة أربع السنوات التالية.

### صكوك الأمم المتحدة المكملة لمعايير منظمة العمل الدولية

اعتمدت الأمم المتحدة عدداً من الاتفاقيات المكملة لمعايير منظمة العمل الدولية بشأن عمل الأطفال. وأكثرها شمولاً هي اتفاقية الأمم المتحدة عن حقوق الطفل والتي اعتمدت في نوفمبر ١٩٨٩، وتطرح مجموعة كاملة من حقوق الطفل ويتصل العديد من أحكامها الرئيسية اتصالاً وثيقاً بمعايير منظمة العمل الدولية الخاصة بعمل الأطفال بالرغم من أن اللغة المستعملة في كل منها ليست متطابقة.

## اتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق الطفل المكملة لاتفاقيات منظمة العمل الدولية

تقر المادة ٣٢ من اتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق الطفل بحق الطفل في حمايته من الاستغلال الاقتصادي ومن أي عمل من شأنه أن:

- يشكل خطرًا عليه
- يتدخل في تعليم الطفل
- يضر بصحة الطفل البدنية أو العقلية أو الروحية أو الأخلاقية أو بنموه الاجتماعي
- وتطلب المادة ٣٢ أيضًا باتخاذ التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية والعلمية للتأكد من التطبيق. وعلى الدول بصفة خاصة - ومع مراعاة الأحكام ذات الصلة بالصكوك الدولية الأخرى - أن تتعين على حد أدنى أو حدود أدنى لمن الاستخدام. وبذلك فإن أي عمل يقوم به الأطفال في ظروف أدنى من تلك التي وضعتها اتفاقيات منظمة العمل الدولية أو الأمم المتحدة يعتبر استغلالاً اقتصادياً

وتتضمن المواد الأخرى ذات الصلة الآتي:

■ تتطلب المادة ٣٣ اتخاذ التدابير للوقاية من استخدام الأطفال في الإنتاج غير المشروع للمخدرات أو تهريبها.

■ تتطلب المادة ٣٤ الحماية من الاستغلال الجنسي.

■ تتطلب المادة ٣٥ حظر خطف الأطفال أو بيعهم أو الاتجار بهم لأي غرض كان.

■ تتطلب المادة ٣٦ الحماية من كافة الأشكال الأخرى للاستغلال التي تضر الطفل في أي جانب من الجوانب.

■ تؤكد المادة ٢٨ حق الطفل في التعليم.

■ تنص المادة ٣٩ على تدابير لتعزيز شفاء الأطفال الضحايا بدنياً ونفسياً وإعادة إدماجهم اجتماعياً.

وهناك بعض صكوك أخرى للأمم المتحدة تتناول بعضاً من أسوأ جوانب عمل الأطفال بطرق معينة وتشمل الآتي:

■ الميثاق الدولي بشأن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية الذي اعتمد في ١٦ ديسمبر ١٩٦٦ (ودخل حيز التنفيذ في ٣ يناير ١٩٧٦).

■ الميثاق الدولي عن الحقوق السياسية الذي اعتمد في ١١ ديسمبر عام ١٩٦٦ (ودخل حيز التنفيذ في ٢٣ مارس ١٩٧٦).

■ الاتفاقية التكميلية عن القضاء على الرق وتجارة الرقيق والممارسات الشبيهة للرق والتي اعتمدت في ٧ سبتمبر ١٩٥٦ (ودخلت حيز التنفيذ في ٣٠ إبريل ١٩٥٧).

■ الاتفاقية الخاصة بمنع الاتجار بالأشخاص واستغلال دعارة الغير والتي اعتمدت في ٢ ديسمبر ١٩٤٩ (ودخلت حيز التنفيذ في ٢٥ يوليو ١٩٥١).

وهناك ثلاثة معاهدات تتصل أيضاً بعمل الأطفال قد اعتمدتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في نهاية عام ٢٠٠٠ ولم تدخل بعد حيز التنفيذ.

■ الاتفاقية الخاصة بمكافحة الجريمة المنظمة عبر الحدود الوطنية.

- البروتوكول الخاص بحظر ومنع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص وبصفة خاصة النساء والأطفال.
- البروتوكول الخاصة بمكافحة تهريب المهاجرين أرضاً وبحراً وجواً.

## البروتوكولات الاختيارية لاتفاقية حقوق الطفل

ويتناول كذلك بروتوكولان اختياريان، تم اعتمادهما في مايو ٢٠٠٠ لسنوات أشكال عمل الأطفال ويتعلقان على التوالي بالآتي:

- انخراط الأطفال في الصراعات المسلحة (١).
  - بيع الأطفال والدعارة والأعمال الإباحية للطفل (٢).
- ويشمل هذان البروتوكولان الاتفاقية ١٨٢ بالتركيز على قضيتي هامتين. وتشير مقدمة كل منها للاتفاقية ١٨٢، كما تحدد بعض المفاهيم وتصف الإجراءات الصحيحة التي تتخذ، وعلى سبيل المثال يذهب البروتوكول الخاص بالصراعات المسلحة إلىبعد من الاتفاقية ١٨٢ بما أنه يحظر اشتراك الأطفال منهن من هم أقل من ١٨ سنة في الصراعسلح ويغطي كل من التجنيد التطوعي والجبري للقصر.

(١) يدخل حيز التنفيذ في ١٢ فبراير ٢٠٠٢ وفي ١١ ديسمبر ٢٠٠١ كان ١٢ بلداً قد صدق عليه هي: اندورا - بنجلاديش - كندا - جمهورية الكونغو الديمقراطية - هولندا - إيسنلاندا - موناكو - نيوزيلندا - بنما - رومانيا - سريلانكا.

(٢) يدخل حيز التنفيذ في ١٨ يناير ٢٠٠٢ وفي ١١ ديسمبر ٢٠٠١ كان ١٣ بلداً قد صدق عليه هي: اندورا - بنجلاديش - كوبا - جمهورية الكونغو الديمقراطية - هولندا - إيسنلاندا - كازاخستان - المغرب - الترويج - بنما - رومانيا - سيراليون - أوغندا.

## التصديق على صكوك الأمم المتحدة والإشراف عليها

تم التصديق على اتفاقيات الأمم المتحدة سابقة الذكر على نطاق واسع كما تخطت الاتفاقية الخاصة بحقوق الطفل كل المقايس إذ صدق عليها كل العالم تقريباً (الصومال لم توقع أو تصدق على الاتفاقية بينما وقعت الولايات المتحدة ولم تصدق على الاتفاقية) ويمكن العثور على الدول وتصديقاتها على الانترنت في الموقع <http://www.unhchr.ch>.

وكما هو الحال في منظمة العمل الدولية تتطلب كل من معاهدات الأمم المتحدة من الدول المصادقة على الاتفاقية أن تقدم التقارير عن التدابير التي اتخذت للاستجابة لمتطلباتها إلا أن اتفاقيات الأمم المتحدة ومنظمة العمل الدولية التي تتناول أو تتصل بعمل الأطفال يقف كل منها على حده، وليس على الدولة التي تصدق على واحدة منها أن تتفقىء بالتصديق على أخرى، وتعمل آليات الإشراف على تطبيق اتفاقيات الأمم المتحدة ومنظمة العمل الدولية مستقلة كل واحدة منها عن الأخرى. ومع ذلك فإنها تكمل بعضها البعض وهناك بعض مجالات هامة للتعاون:

- عندما يجري الباحث وتصاصع صكوك جديدة يؤخذ في الاعتبار كل من نطاق الصكوك القائمة ومدى تنفيتها.

## التصديقات على اتفاقيات الأمم المتحدة

في ١٨ ديسمبر ٢٠٠١

الاتفاقية	الاتفاق الدولي بشأن حقوق الطفل	الاتفاقية الإضافية بشأن حقوق الطفل	الاتفاق الدولي بشأن حقوق وتجارة الرفق المدنية	الاتفاقية والاجتماعية والثقافية	الاتفاقية والسياسية	الاتفاقية بشأن دعارة والمارسات الشبيهة بالرق	الاتفاقية بشأن حظر الاتجار بالأشخاص الغير	الاتفاقية بشأن حظر
١٩١	١٤٥	١٤٧	١١٩	٧٣	١٣٨	١٨٢	١٣٨	١٨٢
عدد التصديقات								

- يستفيد نظام الإشراف على اتفاقيات منظمة العمل الدولية من الإشراف على صكوك الأمم المتحدة والعكس بالعكس، وتعتبر المعلومات التي تتناقلها لجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل ذات قيمة كبيرة لقيام الأجهزة الإشرافية لمنظمة العمل الدولية بالإشراف على اتفاقيتها رقم ١٣٨ و ١٨٢ من جانب ، وتأخذ لجنة حقوق الطفل علماً تاماً بنتائج الفحص التفصيلي الذي تقوم بها أجهزة منظمة العمل الدولية لتطبيق اتفاقيات المتعلقة بعمل الأطفال.
- نظراً للتكامل فيما بين اتفاقيات الأمم المتحدة ومنظمة العمل الدولية تقوم لجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل بانتظام بتوسيعية الدول التي لم تصدق بعد بالتصديق على اتفاقيتي رقم ١٣٨ و ١٨٢ لمنظمة العمل الدولية، وقد دأبت على الإشارة إلى اتفاقيتي منظمة العمل الدولية على أنهما تشكلان إطاراً يمكن الرجوع إليه عند تقدير الأوضاع الوطنية بالنسبة لعمل الأطفال.
- لا تملك لجنة حقوق الطفل أي إجراء لفحص شكاوى عدم التقيد بينما تملك منظمة العمل الدولية مثل هذه الإجراءات (وهي ثلاثة) حتى خارج نطاق التقارير المنتظمة (انظر صندوق ٩).
- وعلى ذلك فإن التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الطفل - بحقوق من أهميته- لا يكفي للتعبير عن التزام الدولة بالقضاء على عمل الأطفال وبصفة خاصة أسوأ أشكاله. والتصديق على اتفاقيتي منظمة العمل الدولية رقم ١٣٨ و ١٨٢ ينطوي على الدخول في التزامات مختلفة وفي بعض الحالات الدخول في التزامات محددة بشكل أوضح وعلى الموافقة على الخضوع لنظام إشرافي مختلف.

## صندوق (٣)

## دور لجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل

تقوم لجنة حقوق الطفل والمشكلة من عشرة خبراء من تخصصات مهنية متعددة بفحص التقارير التي تقدم كل خمس سنوات من الدول الأطراف. وتضع اللجنة قائمة "بالموضوعات" قبل المناقشة مع الحكومة المعنية، وفي نهاية العملية تعتمد اللجنة "ملاحظات خاتمية" تقوم الحكومة بتفيذها. وكثيراً ما تشير هذه الملاحظات إشارة واضحة لأوضاع عمل الأطفال بما في ذلك أسوأ أشكاله.

## ماذا يستطيع البرلمانيون عمله؟

- يمكن للبرلمانيين المشاركة و الاهتمام بصياغة تقارير الدول والتتأكد من أنها تتضمن عرضاً للتدابير المتخذة لمكافحة عمل الأطفال.
- يستطيع البرلمانيون حيث الحكومة على اتخاذ اللازم بشأن قائمة الموضوعات "وكذلك الملاحظات الخاتمية للجنة الخاصة بالقضاء على عمل الأطفال وبصفة خاصة أسوأ أشكاله.

## السؤال الخامس

### ما هي البرامج التي يجب تنفيذها للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال؟

يوفر التصديق على الاتفاقيات الدولية حافزاً للتحرك الوطني، وهو ليس بآلية صورة من الصور بدليلاً للتحرك الوطني، وتنطلب الاتفاقية ١٨٢ من البلد المصدق تصميم وتنفيذ برامج عمل للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال ورصد تنفيذ مثل هذه البرامج.

ولابد أن يكون مضمون هذه البرامج وأسلوبها مناسباً لظروف كل بلد واحتياجاته وأوضاعه وكذلك كل منطقة داخل البلد الواحد.

ولا يمكن أن توجد وصفة عالمية لمكافحة عمل الأطفال، وعلاوة على ذلك لابد من ملاحظة أن برامج مكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال (وهو موضوع هذا الكتيب) تتضمن عادة العناصر الازمة لمكافحة كافة أشكال عمل الأطفال، ولكن الأمر يتعلق بإعطاء الأولوية الرئيسية للأطفال المعرضين لأكبر المخاطر وإعادة تأهيل أولئك الذين تعرضوا لأقصى وأخطر أشكال الاستغلال. وبالرغم من اختلافها فلابد أن تشمل كافة البرامج الوطنية ثلاثة أهداف أساسية:

- منع استخدام الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- التخلص الأطفال من أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- توفير خدمات إعادة التأهيل والاندماج الاجتماعي لهؤلاء الأطفال.

ويتطلب التوصل لهذه الأهداف العمل على خمس جبهات عريضة:

- توعية الرأي العام
- التشريع
- الإنفاذ
- التعليم
- مساندة الأطفال وأسرهم

”يتطلب عمل الأطفال استجابة من جانب تحالف

واسع يضم المنظمات الوطنية والدولية العامة منها والخاصة“

الاتحاد البرلماني الدولي — المؤتمر الثامن والتسعون — سبتمبر ١٩٩٧

## برامج العمل

بمادا تنصي التوصية رقم ١٩٠ (١٩٩٩) المكملة لاتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال

ينبغي أن تصمم برامج العمل المشار إليها في المادة ٦ من الاتفاقية وأن تتفق على وجهه السرعة دون إبطاء بالتشاور مع المؤسسات الحكومية المعنية ومنظomas أصحاب العمل والعمال مع الأخذ في الاعتبار وجهات نظر الأطفال الذين تعرضوا بشكل مباشر لأسوأ أشكال عمل الأطفال ووجهات نظر أسرهم وعند الاقتدار وجهات نظر المجموعات المعنية الأخرى الملزمة بأهداف الاتفاقية وهذه التوصية، على أن تهدف مثل هذه البرامج من بين أمور أخرى إلى:

(أ) تحديد أسوأ أشكال عمل الأطفال والتغريد بها.

(ب) الحيلولة دون الخراط الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال وانتشالهم منها وحمايتهم من الإجراءات الانتقافية وتوفير الترتيبات لإعادة تأهيلهم ونمجهم اجتماعياً من خلال تدابير تتصدى لاحتياجاتهم التعليمية والبدنية والنفسية.

(ج) إيلام اهتمام خاص:

- للأطفال الأصغر سنا

- للصبايا من البنات

-

- مشكلة الأعمال التي تتفق في الخفاء حيث تتعرض الفتيات بشكل خاص للخطر.

- للمجموعات الأخرى من الأطفال الضعفاء بشكل خاص أو من ذوى الاحتياجات الخاصة.

(د) تحديد المجتمعات المحلية التي يتعرض فيها الأطفال بشكل خاص للخطر وإقامة صلات معها والعمل معها.

(هـ) إطلاع وتوسيعه الرأي العام والمجموعات المعنية بما في ذلك الأطفال وأسرهم.

(التوصية رقم ١٩٠ - الفقرة ٢)

وترتبط الطبيعة الدقيقة لمثل هذه التدابير وتركيزها بظروف كل بلد وأيضاً بالمجتمعات المحلية داخل كل بلد وللفرات المختلفة للأطفال العاملين داخل المناطق والبلاد. ومع ذلك فإن إحدى السمات الرئيسية لبرنامج العمل الناجح هو أن يكون شاملًا بحيث يجمع بين الشريعات والتطبيق مع التحرك الفعلى في مختلف المجالات. ولا يكون للجهود المتتالية والمنعزلة مهما كانت حسنة المقصد سوى أثر طفيف في أحسن حالاتها وقد يكون لها مردود عكسي في أسوأ حالاتها. وعلى سبيل المثال إن الاعتماد على التدابير القانونية والقهريه وهذه قد يجعل الأمور أسوأ بكثير مما هي عليه بالنسبة للأطفال المعنيين إذا لم تصبحها تدابير لتوفير الخدمات لإعادة تأهيلهم وإعادة إدماجهم في النظام التعليمي.

ولذلك لا بد من أن يوضع تخطيط دقيق وتنسق لمختلف أشكال التحرك بحيث يكون كل منها مكملاً للأخر وأن يتساند مع الخطط الوطنية الأوسع للتنمية الاقتصادية.

لا يجب النظر إلى أسوأ أشكال عمل الأطفال على أنها قضية جانبية ولكن على أنها إحدى المقومات الأساسية للسياسات والأهداف الإنمائية العامة للدولة.

وقد ثبت أن إنشاء وحدة لعمل الأطفال على مستوى رفيع في الإدارات الوطنية مفيد في كثير من البلدان لوضع برامج العمل جيدة التنسيق والترابط ورصد تنفيذها والتتأكد من أنها تحظى بدرجة كبيرة من الالتزام من جانب الإدارات الحكومية المختلفة. ويمكن لمثل هذه الوحدة أن تكون ذات فاعلية فقط إذا لم ينظر إليها على أنها مؤسسة ببروقراطية خالصة

ولكن أيضاً على أنها وسيلة لاشتراك قطاعات كثيرة للمجتمع - كالإدارات الحكومية ومنظمات أصحاب العمل والنقابات والمنظمات غير الحكومية والأطفال وأسرهم ذاتها - في صياغة السياسات والبرامج وتنفيذها ومتابعتها. والحقيقة أن بناء تحالف واسع من القوى السياسية والاقتصادية والاجتماعية لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال هو مفتاح نجاح المحاولة بأكملها.

## توعية الرأي العام

إن مكافحة عمل الأطفال هو في المقام الأول مسألة تغيير الاتجاهات. ولابد أولاً من أن يقنع العاملون الرئيسيون في المجتمع بذاته من الأطفال وأسرهم إلى السياسيين والأحزاب السياسية والسلطات المحلية وأصحاب العمل والنقابات والمدرسین بأن عمل الأطفال هو أساساً مشكلة. فكثيراً ما ينظر له ببساطة على أنه مصدر للدخل للأسر الفقيرة أو وسيلة لتعلم منه. وحتى إذا افتعن الناس بأن هناك جانب سلبي إذ أن الأطفال يضطرون لامتناع عن التعليم أو إهماله من أجل العمل فلابد من إقناعهم بأن هناك بدائل مجيدة عن العمل. وبالنسبة للأسر الفقيرة تبدو الحاجة الخاصة بأهمية انتظام أطفالهم في الدراسة وكأنها حجج واهية بينما هم يواجهون مشكلة مباشرة وهيبقاء على قيد الحياة من يوم لآخر، والتغلب على التراخي إزاء تدابير مكافحة عمل الأطفال ومقاومتها هو واحد من أصعب المهام، إلا أنه أمر أساسي إذ أنه ما لم تحظ حملة القضاء على عمل الأطفال على التأييد الشعبي إلى حد كبير فلن يمكن إنجاز سوى القليل.

## تعبئة التأييد العام

صندوق (١٥)

قد تلقى حملات التوعية تأثيراً إذا كانت محددة الهدف بوضوح - وبصفة خاصة إذا كانت ترتكز على أسوأ أشكال عمل الأطفال. ويمكن تعبئة المجتمعات المحلية بشكل أكثر فعالية لدعم التدابير والمشاركة فيها إذا ما افتعن بأن:

- بعض أشكال عمل الأطفال كريهة وخطيرة حتى إنه لابد من سرعة القضاء عليها.

- القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال أمر ضروري ليس لرفاهية الأطفال فحسب وإنما لتنمية مجتمعهم.

- الأطفال الذين ينتقلون من مثل هذا العمل وأسرهم والمجتمعات التي يعيشون فيها سوف تحصل على فوائد فورية مثل تحسين الخدمات وحياة مدرسية أفضل ومصادر دخل بديلة.

فإذا ما افتعوا بضرورة هذه التدابير وجدواها يمكن الاعتماد على الأفراد والمجموعات المحلية في التعاون في :

تحديد المؤسسات وأماكن العمل التي يتعرض فيها الأطفال بشكل خاص للمخاطر وللإساءة ويصبحون على استعداد أكبر للبلاغ عن هذه الانتهاكات، كما أن التركيز على أسوأ الأشكال يؤدي منطقياً إلى تأييد شعبي أكبر للقضاء على كافة أشكال عمل الأطفال.

## التشريع

لا يمكن القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال بالتشريعات وحدها ولكن بالتأكيد أنه لا يمكن القضاء عليها بدونها. ولابد أن تتضمن القاعدة الأساسية لأي برنامج شرعي للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال الآتي:

- تحديداً قانونياً واضحاً للحد الأدنى لسن استخدام الأطفال لا يجوز لمن هم دونه الالتحاق بـأنماط عمل معينة .
- كذلك تعرضاً قانونياً واضحاً للمخاطر التي لا يجوز أن يتعرض لها الأطفال من هم أقل من 18 سنة.
- قوانين تحظر الممارسات غير المقبولة مثل العمل الإجباري أو القهري وبيع الأطفال والاتجار بهم واستخدامهم أو توريدتهم للدعارة وللأعمال الإباحية بحيث تنص على عقوبات ممارسة مثل هذه الأنشطة أو تشجيعها أو التستر عليها.

و هنا لابد من التأكيد من أن القوانين القائمة توفر التغطية الكافية أو القيام بتعديلها إذا لم تكون توفر ذلك ومن أنها تنص على عقوبات ضد من يقترفون الأشكال غير الإنسانية لاستغلال الأطفال بحيث تكون صارمة بالقدر الكافي لردع مثل هذه الأنشطة كما تنص على التعويض المناسب للضحايا وحمايتهم. من الأمثلة الهامة لهذه النقطة الأخيرة الأطفال عبيد الدين حيث ينص القانون على تصفية كافة الديون والالتزامات الأخرى التي أدت إلى أخذ الطفل كعبد في أول الأمر. وقد يلزم بعض الدعم لمختلف الأدوات القانونية وتنظيمها وتعزيزها.

وفوق كل شيء لابد من أن يعرف وأن يستوعب كل من يهمه الأمر ما يوفره القانون من حماية ولا بد من اطلاع المجتمع بأسره بذلك بحيث يصبح مفهوماً للجميع - ويمكن على سبيل المثال استخدام المصطلحات والصحف الصادرة باللغات المحلية ومن خلال الإذاعة وأثناء الاجتماعات القروية ومن خلال النقابات والمنظمات غير الحكومية ومجموعات المجتمع المحلي. ويجب أن تكون إجراءات الحصول على الحماية القانونية والإنصاف في المتناول وببساطة وسهولة الفهم بقدر الإمكان بحيث لا تعيق من يريد استخدامها.

## التنفيذ

في بلاد عديدة تحدث مشكلة معقدة بصفة خاصة بسبب استبعاد قوانين حماية العمالة - بما في ذلك قانون الحد الأدنى للسن - لقطاعات أو وظائف بأكملها من نطاقها. وتشمل هذه قطاعات الزراعة والخدمة بالمنازل والورش الصغيرة في القطاع غير الرسمي وهي القطاعات التي يوجد بها معظم الأطفال العاملين حيث يكونون عرضة للعمل في ظل ظروف خطيرة بل وأحياناً ضارة، وحتى عندما يغطي القانون مثل هذه القطاعات فإنه يصعب تطبيق القانون بصفة خاصة.

إن العديد من أنماط عمل الأطفال الأكثر ضرراً تراویل في الخفاء و يتوارى من يرتكبون مثل هذا الضرر (مثل عبودية العمل و العمل الإجباري وأشكال الاستغلال القصوى الأخرى) بعيداً للتأكد من عدم اكتشافهم .

وعادة ما لا يكون لدى إدارات التفتيش على العمل العدد الكافي من العاملين بحيث لا تتساهم لها إلا فرصة ضئيلة في اكتشاف حتى أسوأ أشكال عمل الأطفال فما بالك بمعالجتها.

وعندما يحاول مفتشو العمل اتخاذ اللازم لانتشال الأطفال من المهن الخطيرة ومن الظروف الفاسدة فإنهم يواجهون مقاومة من جانب المجموعات القوية ذات المصالح الاقتصادية وحتى من الأطفال أنفسهم ومن أسرهم. إن مفتشي العمل بمفردهم ليسوا في وضع يسمح لهم بتوفير بديل للعمل سواء كان تعليمياً أو خلائفي للأطفال أو حتى الدخل للأسر.

وبالإضافة لذلك إن العديد من أسوأ أشكال عمل الأطفال مثل الاتجار بالأطفال واستخدام الأطفال في الدعارة أو في تجارة المخدرات كلها أعمال إجرامية تتطلب تدخل الشرطة أكثر من التفتيش على العمل أو تتطلب على الأقل التعاون الوثيق بينهما.

ولابد أن يكون النهوض بأساليب تطبيق القوانين واحداً من المجالات ذات الأولوية الرئيسية للعمل على القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، ولا يشمل ذلك فقط تدعيم إدارات التفتيش على العمل وتدريب مفتشي العمل لاكتشاف أخطر حالات عمل الأطفال وأكثرها ضرراً ومعالجتها وإنما أيضاً يتضمن تطوير أساليب جديدة للتعامل مع المشكلة. وقد يحظى مفتشو العمل بتأييد وتعاون الأسر والمجتمعات المحلية إذا نظر إلى دورهم كمن يقدم النصح والمساعدة للأطفال العاملين والأهاليهم وأصحاب العمل وليس كحارس فقط على مكان العمل.

وقد يؤدي التعاون الوثيق والمشاركة بين الجهات الرسمية المسئولة عن تطبيق القانون والهيئات العامة غير الحكومية الأخرى - بما في ذلك منظمات الأعمال والنقابات والأخصائيين الاجتماعيين ومنظمات المجتمع المحلي - إلى نتائج طيبة.

## صندوق (١٦)

### المشاركة في تطبيق القانون:

#### مثال

في الفلبين وحدت عدة جهات حكومية وإحدى المنظمات غير الحكومية وإحدى النقابات جهودها لإنشاء "مراكز الاستجابة السريعة" المعدة للاستجابة الفورية لأي بلاغ عن حالة خطيرة من حالات عمل الأطفال.

وقد أدت هذه العمليات التي تشمل كل من الملاحقة القانونية للمرتكبين والخدمات النفسية للضحايا إلى زيادة مطردة في أعداد الأطفال المنتشلين من الأوضاع الخطيرة.

## التعليم

إن البديل الواضح لعمل الأطفال هو التعليم وقد تم توضيح ذلك في معايير العمل الدولية الخاصة بالحد الأدنى لسن الاستخدام. وقد تساهم القوانين واللوائح التي تجعل الانتظام في المدرسة إلزامياً لكافة الأطفال وحتى سن الحد الأدنى للقبول في العمل – إذا ما تم تنفيذها بالصورة الصحيحة – مساهمة كبيرة في القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال. وقد يجعل الحضور المنتظم للمدرسة من العمل الإيجاري والأشكال الأخرى الكثيرة لاستغلال الأطفال مستحيلاً، وقد يؤدي كذلك لإنهاء استخدام الأطفال في كثير من مواقع العمل لوردية كاملة.

وعلوة على هذه الفوائد المباشرة يأتي التعليم الجيد بفوائد كثيرة طويلة الأجل للطفل المعنى وللمجتمع بأسره ، ويؤدي مع الزمن إلى الاستئصال النهائي لكافة أشكال عمل الأطفال.

”**يناشد المؤتمر الدول أن تعرف بحق كل الأطفال سواء**

”**البنين أو البنات في التعليم الأساسي المناسب ...**

الاتحاد البرلماني الدولي – المؤتمر الثامن والتسعون – سبتمبر ١٩٩٧

ومع ذلك ففي حالات كثيرة للغاية كانت المنظومة المدرسية جزءاً من المشكلة بدلاً من أن تكون حل لها. فان نقص المرافق المدرسية في كثير من المجتمعات ونقص المدرسين وانخفاض جودة التعليم في كثير غيرها كانت من العوامل التي قادت الأطفال إلى العمل. إن الالتزام المتعدد بالتعليم الإلزامي والمجاني لكافة الأطفال (البنات مثل البنين) ، والاستثمار الضخم في التعليم وتدريب المدرسين ، وفي بلاد كثيرة الإصلاح الشامل للمناهج الدراسية بحيث تصبح أكثر ارتباطاً بالاحتياجات والظروف المحلية: هذه هي المتطلبات الجوهرية الأساسية لجعل المدرسة محببة ومتاحة للجميع وبالتالي للقضاء على أشكال عمل الأطفال.

## مساندة الأطفال وأسرهم

إن زيادة المدارس والنهوض بمستوى جودة التعليم الرسمي لا يكفيان، فإن ذلك يستغرق سنوات طويلة لظهور نتائجه وحتى في البلد التي حدث فيها تقدم كبير وارتفاع متوسط الحانق بالمدارس ما يزال هناكأطفال من الفئات الشعبية الفقيرة لم ينتفعوا من هذا التقدم ، وممارسة الضغوط وفرض العقوبات على الأسر الفقيرة لإلزامها بإرسال أبنائها للمدرسة قد لا يكون بالضرورة الأسلوب الفعال.

### مثال من نيبال لإعادة التأهيل

صنف (١٧)

إن ”المركز المختص بالعمال الأطفال في نيبال“ هو منظمة من منظمات النشطاء في مجال حقوق الإنسان وقد بدأ برامج للأطفال من ضحايا انتهاكات حقوق الإنسان مثل العمال الأطفال في مزارع الشاي ومصانع السجاد وأطفال الشوارع والأطفال الفقراء الذين يعملون في ظل ترتيبات عمل استعبادية. ويهدف لإعادة تأهيل الأطفال المعنيين من خلال البرامج التعليمية للأطفال وأسرهم ومجموعة كاملة من الخدمات المساندة مثل الحماية القانونية. ويسعى لإعادة تأهيل الأسر المعdenة بتوفير مصادر بديلة للدخل وكذلك المأوى للأطفال المشردين.

ويشمل نشاطها التعليمي التدريب لمحو الأمية وبرامج توعية الأطفال الذين لم يلتحقوا من قبل بالمدرسة أو اضطروا للتسرّب من التعليم في سن مبكرة. وبعد اشتراك الأطفال في هذه البرامج يتم مساعدتهم من خلال المنح الدراسية لانتظامهم في نظام التعليم الرسمي. وقد بدأ المركز كذلك في توفير التدريب على بعض المهارات مثل إصلاح الدراجات والأسلامك الكهربائية، وقد تم تزويد أطفال آخرين بمجموعة من الأدوات حتى يمكنهم بهذه العمل لحسابهم.

وقد بينت التجربة درسا هاما وهو أن مجرد انتقال الأطفال من العمل ومحاولتهم وضعهم مباشرة في الدراسة المنتظمة قليلاً ما ينجح لسبعين على الأقل:

■ أن الأطفال الذين تعرضوا لأقصى أشكال الاستغلال غير المقبولة في حاجة إلى خدمات إعادة التأهيل قبل أن يتمكنا من الاستفادة من الانظام في المدرسة - مثل الرعاية الصحية والتدريب والمشورة - وكذلك إلى محيط آمن وبعض المساعدة القانونية والى حماية الشرطة. ولنسوق مثلاً - وإن كان شديداً - إن الطفل الذي أجبر على القتل أو الاغتصاب أو التعذيب أو على النهب فيصراعات المسلحـة - وعادة ما يكون ذلك تحت تأثير المخدرات - لا يمكن أن نتوقع منه أن يتحول في عشية وضحاها إلى تلميذ مجتهـد ومنضبط في المدرسة.

■ إن أسوأ الأضرار لعمل الأطفال تتوارد في أكثر فئات المجتمع فقراً وضعفاً، وسوف يستمر ذهاب الأطفال في تلك الفئات إلى العمل طالما أن أسرهم تعتمد على دخلهم لبقائـها. وفي مثل هذه الحالات لا بد أن تصاحب جهود الحق الأطفال بالتعليم حواجز متنوعة بما في ذلك الدعم من مختلف الأنواع ك توفير الوجبات المجانية والكتب المدرسية والرعاية الصحية والملابس للأطفال وكذلك ترتيب خدمات التدريب أو برامج الحصول على الدخل للأبوين. ولا بد في مثل هذه البرامج مواجهة الحاجة إلى زيادة دخل البالغين وفي نفس الوقت إلـحاق الأطفال بالمدارس، وذلك لعدم تشجيع استخدام الأطفال مع البالغين أو بـدلاً منهم.

تضطلع المنظمات غير الحكومية بجزء هام لتلبية مثل هذه الاحتياجات، انظر صندوق ١٧ و ١٨

### العمل مع الأطفال وأسرهم : "كازا دى لا اسبرنزا" - بينما

صندوق (١٨)

كازا دى لا اسبرنزا (أو بيت الأمل) هو منظمة غير حكومية تعمل مع أطفال الشوارع في مدینتي "بنما" و"كولون" ولديها برنامجاً متكاملاً للأطفال وأبائهم يوفر لهم التغذية والرعاية الصحية الأولية والبرامج التعليمية للأطفال والتدريب الفني للبالغين والراهقين لدعم قدرتهم على كسب الدخل. كما أنها تنظم برنامجاً تعليمياً عن الحياة الأسرية يهدف إلى زيادة قدرات الأسر على رعاية أطفالها مع تدريبيـهم على الأنشطة المدرة للدخل، وتتوفر كذلك المساندة الاقتصادية للمساهمة في إلـحاق الأطفال بالمدرسة. وتعمل المنظمة بالتعاون مع جهات حكومية متنوعة ومع عدة منظمات تقدم خدمات اجتماعية، ومن خلال هذه الشبكة تقوم بتيسير حصول الأطفال وذويـهم على مجموعة واسعة من الخدمات المسـاندة.

## توعية المدرسين والأطفال بشأن عمل الأطفال : مقاطعة "سريساكيت" – تايلاند

نظرًا لكثره حالات نزوح الأطفال من هذه المقاطعة إلى المدن بحثًا عن العمل بدأ تاسيس مشروع اشتراك في ٢٢ مدرسة مما لديها معدلات تسرب عالية لتنظيم حملة بين المدرسين والأطفال تشجيع الأطفال على البقاء في المدرسة بدلاً من الدخول في ميدان العمل. وبعد فترة أولية - من التدريب للمدرسين - تم تزويد الأطفال بالمعلومات بالوسائل مت荡عة عن آثار عمل الأطفال على صحتهم وسلامتهم وعن القوانين المتعلقة بالموضوع. وقد عمل المدرسون أيضًا مع الآباء لإقناعهم بأنه من الأفضل لهم الاستمرار في تعليم أطفالهم وتوجيل دخولهم لمجال العمل ، وكان مردود هذا البرنامج أن معظم الأطفال في ٢٢ مدرسة استكملوا تعليمهم الأساسي حتى المرحلة الثانوية كما طورت وزارة التعليم في تايلاند منهاج دراسياً عن عمل الأطفال لاستخدامه في المدارس الابتدائية في أجزاء أخرى من البلد.

وهذا تدابير أخرى للمساعدة ذات طابع وقائي. إن تحديد الأطفال الأكثر تعرضًا للانحراف في إشكال عمل غير مقبولة له أهميته إذ لا بد من تشجيعهم على البقاء في المدرسة وذلك قبل فوات الأوان. وعلى سبيل المثال فإنه من بين الفئات الضعيفة والمعرضة نجد الفتيات الصغيرات من تعرضن للوقوع في شرك الدعارة وقد يجدن أنفسهن في أوضاع مشابهة للسجن ربما في بلد بعيد. وقد تكون البرامج الموضوعة لتوفير المهارات لتألّف الفتيات وإدخالهن في أعمال أخرى أقل استغلالاً ذات فاعلية كبيرة، واتخاذ التدابير الوقائية الموجهة نحو الآباء له أهميته أيضاً وعلى سبيل المثال تبليغ الآباء للأساليب التي يتبعها المتاجرون لإغراء الأطفال بالسقوط في شبائهم.

وتتضمن التدابير الوقائية أيضًا تشجيع الأطفال (وذويهم) في سن مبكرة للغاية على تقديم قيمة التعليم وعلى الوعي بحقوقهم وبمخاطر استدراجهم للعمل قبل الأوان. انظر صندوق ١٩ و ٢٠.

## دعم التعليم ما قبل المدرسة: جمهورية تنزانيا المتحدة

يبدأ كثير من الأطفال من أسر المزارع والرعاى في جمهورية تنزانيا المتحدة في العمل أثناء سنوات طفولتهم المبكرة مما يحرّمهم من اللحاق بالتعليم الابتدائي أو من استكماله. وقد طرحت وزارة التعليم برنامجاً يهدف إلى إلحاق أطفال الأسر الفقيرة بالمدرسة في مرحلة مبكرة وإثارة اهتمامهم بالبقاء في المدرسة وتشجيعهم على الاهتمام بالتعليم. وقد تم تنفيذ المشروع في خمس مناطق حيث ترتفع معدلات التسرب، وقد تم توعية لجان المدارس بمشكلة عمل الأطفال وال الحاجة إلى إنشاء مراكز للطفولة المبكرة. وتم تدريب المدرسين ووضع كتب عن عمل الأطفال، وقد نجح البرنامج في إثارة الحماس للدراسة بين الأطفال والأهالي، ومنذ ذلك الوقت أعدت وزارة التعليم كتبًا عن حقوق الطفل وقوانين العمل وعمل الأطفال لكي يستخدم في المدارس الابتدائية في كافة أنحاء البلد.

ومن التدابير الوقائية الهامة الأخرى التأكيد من أن تبقى المناطق وأماكن العمل والصناعات التي استبعد الأطفال منها خالية من عمل الأطفال حتى لا يحل أطفال آخرون محل أولئك الذين استبعدوا. ولتحقيق هذا الهدف لابد من إنشاء آليات للرقابة على أماكن العمل وعلى المجتمع وذلك بالمشاركة الإيجابية من جانب أصحاب العمل والمديرين والمقاولين ومقاتولي الباطن وكذلك من جانب النقابات والسلطات المحلية وفئات المجتمع المحلي. وترجع ضرورة ذلك إلى أن الالتزام بأخلاص أي مشروع أو صناعة كاملة من عمل الأطفال قد يستدعي إجراء تغيير في أساليب الإنتاج ويحتاج كذلك لجهود منسقة لتوفير أنشطة تعليمية بديلة ولدعم دخل الأطفال وأسرهم

## صندوق (٢١) صناعة الملابس في بنجلاديش

تبين الأمثلة التالية:

- خطورة العمل المتسرع في انتشار الأطفال من العمل دون تزويدهم بالبديل المناسب.
- ما يمكن إنجازه بتنظيم البرامج متعددة الأوجه لإعادة التأهيل والتي يشارك فيها المسؤولون المحليون والوطنيون والدوليون.
- وجود آلية للرقابة تجعل الصناعة بأكملها خالية من عمل الأطفال.

في عام ١٩٩٢ شعر بعض أصحاب العمل في صناعة الملابس أنهم مضطرون للالستغفاء عن عدد كبير من الأطفال المستخدمين في هذه الصناعة لتقاضي ما يمكن أن ينشأ من عقوبات تجارية.

لم يعد أي من هؤلاء الأطفال للمدرسة وبدلًا من ذلك يبحثوا عن عمل في القطاع غير الرسمي حيث كانت ظروف العمل أكثر خطورة بسبب عدم التنظيم في هذا القطاع. وقد أثبتت هذه التجربة المؤسفة إلى أن توقع جمعية مصنعي ومصدري الملابس في بنجلاديش مذكرة تفاهم مع كل من منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للأطفال عام ١٩٩٥ تهدف إلى استبعاد ١٠٥٠٠ طفل من العمل وإعادة تأهيلهم بالتعليم وتوفير التعويضات أو فرص الكسب البديلة للأسر المضارة وإلى وضع نظام للرقابة. وفي نهاية عام ١٩٩٨ كان ٨٠٠ طفل عامل سابق قد لحق بالمدرسة كما أن بعض المدارس قد أدخلت برامج للتدريب المهني. وقد ساعدت منظمة الأمم المتحدة للأطفال (يونسيف) في دعم نظم المدارس المحلية أو في توفير التعليم غير الرسمي لهذا الغرض بمساعدة من المنظمات المحلية غير الحكومية.

وقد قام نظام الرقابة الذي أنشأته منظمة العمل الدولية بعمليات التفتيش على المصانع. وفي عام ١٩٩٨ بينت عمليات التفتيش هذه أن ٤٢,٥٪ من هذه المصانع ما تزال تستخدم الأطفال (مقارنة بنسبة ٤٣٪ عام ١٩٩٥)، وقد انخفض العدد الفعلي للأطفال المستخدمين من ١٠٥٠٠ طفل عام ١٩٩٥ إلى ١٥٠٠ طفل عام ١٩٩٨.

ويتم إبلاغ جمعية مصنعي ومصدري الملابس بالصناعات المختلفة حيث تستطيع أن تفرض عليهم غرامات أو تسحب ترخيص التصدير من المصنع.

## السؤال السادس

من يستطيع أن يحدث التغيير محلياً ودولياً؟

### الفاعلون المحليون

أعطيت أمثلة تحت السؤال السابق عن الأدوار التي يمكن أن يقوم بها مختلف الفاعلين في المجتمع. والخلاصة الرئيسية التي نستمدتها هي أن:

- معركة مكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال هي مهمة أوسع من أن تترك للسلطات الحكومية وحدها، إنها تتطلب مشاركة والتزام من جانب مجموعة واسعة من الفاعلين السياسيين والاقتصاديين والاجتماعيين.
- على الحكومات أن تضطلع بكل وضوح بالمسؤولية المركزية.

### الحكومة

- توفر القيادة المعنوية والسياسية بتوعية وتنقيف المجتمع بمخاطر وعواقب الاستمرار في تقبل استغلال الأطفال في ظروف عمل غير إنسانية ومهينة وخطيرة.
- توفير إطار العمل السياسي والإداري لبرنامج منسق وشامل للعمل الوطني.
- توضح عزماً على القضاء على أشكال عمل الأطفال غير المقبولة على سبيل المثال من خلال تخصيص اعتمادات مالية كبيرة لهذا الغرض.

وينبغي أيضاً حشد آليات الحكومة بحيث تعالج المشكلة بأسلوب متخصص ومنسق، إن القضاء على عمل الأطفال لا يعني وزارات العمل وحدها بالرغم من أنها تقوم بدور قيادي في نشاط السلطات العامة في هذا المجال. إنها قضية تعنى وزارات أخرى متعددة تشمل تلك المسئولة عن التنمية الوطنية وعن السياسات الاقتصادية والتنمية الريفية والصناعية والصحة العامة والرعاية الاجتماعية والتعليم وتطبيق القانون. والحقيقة أن الاهتمام بالقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال لابد وأن يدخل في كافة مجالات السياسة الاقتصادية والاجتماعية.

ويهم أيضاً كافة المستويات الحكومية وبصفة خاصة الحكومات المحلية وهي أكثر قرباً من حقائق الحياة في أماكن العمل والمجتمعات المحلية حيث يعيش ويعمل الأطفال. وكما أشرنا من قبل فإن تأسيس وحدات لعمل الأطفال في بعض المواقع المركزية في آلية الحكومة من

شأنه أن يساعد على إيجاد أسلوب منسق تماماً بين مختلف الوزارات. وإذا توفرت لهذه الوحدات السلطة والرؤية الكافية فإنه يمكنها أن تؤكد قيام كافة الإدارات والمستويات الحكومية بإعطاء البرامج في هذا المجال الأولوية والالتزام اللذين تستحقهما ويمكنها أن تقوم بدور كبير في تعزيز التأييد والتفهم الشعبي لتحرك الحكومة.

## البرلمانيون والقادة السياسيون على كافة المستويات

يتم تناول دور القادة البرلمانيين والسياسيين على كافة المستويات بتفصيل أكبر تحت المسؤول القائم، وبوصفهم رباء على سياسات وأعمال الحكومة ومشروعين ونواباً عن الشعب وقادة للرأي العام فإن دورهم هو الأكثر تأثيراً.

## أصحاب العمل ومنظماتهم

من المتوقع أن يكون أول إسهام واضح لأصحاب العمل هو التوقف عن استخدام الأطفال وبصفة خاصة في الظروف الخطرة والاستغلالية. لقد أصبح لدى أصحاب العمل عياً متزايداً بالأضرار التي تقع من جراء استغلال الأطفال على المجتمع على المدى الطويل، ويدرك أصحاب الأعمال التقدميين أكثر من أي شخص آخر أن مستقبل تعميم البلد يتوقف على مقدرتها على إجادة التكنولوجيا الحديثة واستخدامها وأن عمل الأطفال يمنع ظهور قوى عاملة تتمتع بالتعليم الجيد والمهارة وهو ما يحتاج إليه بشدة كل اقتصاد يسعى للتقدم. وعلاوة على ذلك فإن بعض المشروعات وبصفة خاصة تلك التي تعمل في الانتاج للتصدير تخضع للضغوط المتزايدة للتوقف عن استخدام الأطفال. وقد استجاب كثير منها باستبعاد الأطفال من العمل (أحياناً بشكل مفاجئ أكثر من اللازم - انظر صندوق ٢١) أو على الأقل من أخطر أشكال العمل، وهم يتعاونون مع البرامج الوطنية للحد من عمل الأطفال وحظره ليس فقط بالتوقف عن استخدام الأطفال ولكن أيضاً بالإصرار على أن يفعل أصحاب عقود الباطن والموردون المعاملون معهم نفس الشيء.

ومع ذلك لا يطبق كل أصحاب العمل هذه السياسة، فإن أولئك الأقل تعرضاً للمنافسة والضغوط الدولية وأولئك الذين يعملون في مناطق ثانية أو في القطاع غير الرسمي أقل تفهمها وتعاونها وفي بعض الحالات أقل وعيها بالحاجة إلى العمل على الحد من عمل الأطفال والقضاء عليه. وهناك من يعملون في أوضاع مستترة وغير قانونية ويعتمد نشاطهم على استغلال عمل الأطفال. ويجب أن تحدد هذه الفئة الأخيرة بوضوح وأن تكشف وتقاد للعدالة. إلا أنه في حالة كثير من المشروعات والورش الصغيرة يلزم أن يكون التركيز أقل على العقوبات الجزائية وأكبر على التوعية بأهمية النهوض بتعليم الأطفال وحمايةهم من مخاطر العمل.

وبذلك فإن منظمات أصحاب العمل عليها أن تلعب دوراً رئيسياً في حشد تأييد ومشاركة المشروعات الصغيرة والمتوسطة في البرامج الوطنية لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال، وبصفتها من الشركاء الاجتماعيين فلابد من استشارتها في صياغة البرامج والسياسات والأهداف الوطنية المتعلقة بالقضايا الإنمائية العامة بما في ذلك عمل الأطفال، ويمكنها أن تبسط نفوذها على المشروعات الكبيرة والصغيرة وأن تزودها بالمعلومات والمعونة وفي بعض الحالات يمكنها التدخل المباشر في العمل لمساعدة العمال الأطفال وأسرهم.

## الممارسات الناجحة لأصحاب العمل: بعض الأمثلة

### اتحاد أصحاب العمل في باكستان

بدأ اتحاد أصحاب العمل في باكستان "بإثارة الوعي بأسباب وعواقب عمل الأطفال بين أعضائه بما في ذلك ترجمة الاتفاقيات الدولية والتشريعات الوطنية إلى اللغات المحلية. وقد أنشئت شبكة من أصحاب العمل المحليين لحماية الأطفال العاملين تساندها وحدة لعمل الأطفال في المقر الرئيسي للاتحاد في كراتش ويضم ٢٠ مركز عمل في أنحاء البلد، كما يشارك الاتحاد أيضاً في "مجلس تنمية المهارات" الذي يقوم بتشحيع وضع برامج مرنّة وتكلفتها لجعلها مجديّة للتدريب المهني بما في ذلك البرامج الموجهة للمتربيين من المدرسة والشباب غير المتعلّم والمتربيين الأطفال.

### اتحاد أصحاب العمل في كينيا

يعلم الاتحاد حالياً في:

- مساعدة اللغة المستهدفة في الشركات المختارة على صياغة السياسات ووضع خطط العمل الخاصة بعمل الأطفال وتنفيذها.
- تحديد التدابير والأنشطة التي يمكن لأصحاب العمل القيام بها لمكافحة عمل الأطفال.
- توفير المشورة والمساندة للشركات المختارة التي ترحب باتخاذ تدابير لمكافحة عمل الأطفال.
- المساهمة مع الحكومة والنقابات والمنظمات غير الحكومية لمكافحة عمل الأطفال.

ويقوم بزيارات ميدانية للشركات المختارة والمشاركة في البرنامج لتقييم ظروف العمل والمخاطر التي يواجهها الأطفال العاملين وقد أسن لجنة لرعاية الأطفال العاملين للإشراف على تنفيذ خطة العمل التي وضعتها كل شركة. وقد أسس الاتحاد وحدة لعمل الأطفال وأصدر دليلاً إرشادياً لأصحاب العمل عن عمل الأطفال.

### الاتحاد التركي لجمعيات أصحاب العمل

ركز الاتحاد انتباهه على عمل الأطفال في المشروعات الصغيرة ومتوسطة الحجم في قطاع الصناعات المعدنية حيث بينت دراسة أجراها مفتشو العمل أن الأطفال العاملين يتعرضون بشكل خاص لمخاطر كبيرة. وقد حثت أصحاب العمل على القيام بتسجيل الأطفال العاملين للحق ببرامج الدراسة الصناعية الرسمية التي تنظمها وزارة التعليم، كما أنها ركزت أيضاً على المخاطر التي يتعرض لها الأطفال العاملين في هذا القطاع ونشوت كتيباً يحتوى على إرشادات عن الموضوع.

## التحرك الذي يستطيع أصحاب العمل القيام به لمكافحة عمل الأطفال

- تأمين حقوق الطفل.
- تشجيع الحكومات على التصديق على الاتفاقية رقم ١٨٢.
- التوعية بالتكلفة الإنسانية لعمل الأطفال والمساعدة على التعرف على أنواع العمل التي تعتبر ضارة بصحة وسلامة وأخلاق الأطفال.
- التأكيد على الالتزام الجماعي لأصحاب العمل بالقضاء على عمل الأطفال في المجتمعات الوطنية والإقليمية والدولية.
- تطوير السياسات ووضع البرامج الملموسة.
- وضع نظام مؤسسي للأنشطة بإنشاء مراكز عمل داخل المنظمات لتأكيد الوضوح والالتزام والاستمرارية.
- القيام بحملات من أجل وضع السياسات تتسم بالإيمان والقوة للتأكد من ترجمتها إلى تشريعات على المستوى الوطني وهذا من شأنه أن ييسر التصديق ويساعد على إنشاء آليات المتابعة وتنفيذها.
- المشاركة الإيجابية في اللجان الوطنية للبرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC).
- التعاون مع النقابات والمنظمات غير الحكومية كلما لزم الأمر - والقيام معها بالعمل البناء من أجل تحويل الأطفال من العمل إلى التعليم والتدريب.
- مراجعة قواعد السلوك ونظم التصنيف بالبطاقات القائمة بهدف تقديم المساعدة - عند الطلب - صياغة قواعد التطوع التنموية.
- التأكيد من استمرارية التزام أصحاب العمل بقضايا عمل الأطفال.
- توثيق "الممارسات" التي يمكن أن تتفق كنماذج لشركات أخرى.

المصدر: مبادرة أحد أصحاب العمل للتصديق على اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال ١٩٩٩ (رقم ١٨٢) مكتب منظمة العمل الدولية لأنشطة أصحاب العمل بالتعاون مع المنظمة الدولية لأصحاب العمل - جنيف - يونيو ١٩٩٩.

لمزيد من القراءات: كتيب أصحاب العمل بشأن عمل الأطفال: دليل للقيام بالعمل، المنظمة الدولية لأصحاب العمل بالتعاون مع مكتب أنشطة أصحاب العمل والبرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (أبيك) التابع لمكتب العمل الدولي - جنيف - النسخة المنسقة ٢٠٠١.

## النقابات العمالية

كانت النقابات العمالية دائمًا من بين الرؤاد الأوائل في حركة القضاة على عمل الأطفال وما يزال هذا هو الحال اليوم في بلاد كثيرة. ففي الصناعات والمشروعات التي توجد بها نقابات في محل العمل تستطيع أن تمارس الضغط على الإدارة للقضاء التدريجي على عمل الأطفال أو على الأقل التأكيد من أنهم غير خاضعين لظروف عمل خطيرة أو غير إنسانية. إن أسوأ أشكال عمل الأطفال قد لا تتوارد في القطاع المنظم حيث يكون للنقابات أكبر نفوذاً وتقل في المصانع المنضمة للنقابات عنها في تلك التي لا تنتمي للنقابات.

وعلاوة على التحرك المباشر في محل العمل يمكن للنقابات أن تكافح أسوأ أشكال عمل الأطفال بـأن تقوم بالآتي:

- التوعية بين أعضائها وبين كافة العاملين الراشدين من خلال الدعاية والملصقات والحملات الأخرى وورش العمل والمناسبات الثقافية. وهي في وضع جيد يسمح لها بالتأثير على اتجاهات أسر العمل وعلى الأطفال وعلى الآبوين وأن تضم جهودها إلى جهود المنظمات الأخرى مثل منظمات أصحاب العمل وجمعيات المستهلك والمنظمات غير الحكومية التي تقوم بحملات لمكافحة عمل الأطفال.
- رصد تطور عمل الأطفال عادة بالتعاون مع الإدارات الحكومية ومنظمات أصحاب العمل وتجميع البيانات على المستويين المحلي والوطني واللزمرة للتعرف على أماكن تواجد أسوأ أشكال عمل الأطفال ولتقييم البرامج الخاصة بمكافحته.
- الدخول في المفاوضة الجماعية مع أصحاب العمل بشأن طرق تفادى عمل الأطفال والقضاء عليه.
- المشاركة في المناقشات الثلاثية مع الحكومات ومنظمات أصحاب العمل لتحديد السياسات والبرامج لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال ورصد تنفيذها.
- توفير المساعدة المباشرة للأطفال العاملين وأسرهم.
- القيام بدور المراقب لكشف أية انتهاكات.
- تأسيس الكيانات - مثل مراكز العمل والوحدات والجان - داخل تنظيمها.
- المشاركة في البرامج والمؤسسات الوطنية لمكافحة عمل الأطفال.
- في حالة استمرار الانتهاكات الاستفادة من الآليات الإشرافية الخاصة بالاتفاقيات الدولية.

## الممارسات الجيدة للنقابات: بعض الأمثلة

أقام الاتحاد الوطني للعاملين بالزراعة في البرازيل دورات تدريبية للقيادات النقابية عن كيفية إدخال نصوص بشأن حقوق الطفل - بما في ذلك عمل الأطفال - في عقودهم الجماعية، وقد تم تحليل للعقود القائمة لمعرفة كيفية إدخال النصوص الخاصة بعمل الأطفال - وقد تركزت النصوص الخاصة بعمل الأطفال على حظر استخدام الأطفال من يقل عمرهم عن ١٤ سنة، وقد تضمنت عقود أخرى نصوصا خاصة بتعليم الأطفال العاملين في الزراعات. وقد كللت هذه المبادرة بنجاح كبير حتى إن النقابات الأخرى اتخذت منها مثلا يحتذى به.

قام اتحاد عمال البناء والأخشاب في بنجلاديش بتوفير فرصة لثلاثمائة طفل عامل للالتحاق بالمدارس التي ترعاها الحكومة وللانتفاع ببرنامج الغذاء من أجل التعليم. وقد قام بتوسيعة عمال البناء والنقابات وآهالي الأطفال العاملين بمخاطر عمل الأطفال ومزايا التعليم.

يقوم اتحاد العاملين في المعادن في المعادن في بنجلاديش ببرنامج لاستبعاد العمال الأطفال من الظروف الخطرة في ورش لحام وهندسة السيارات، وقد وفر التعليم غير الرسمي والتدريب للأطفال وقدم لهم الغذاء ورواتب بعد أن تم استبعادهم من العمل.

عاون المجلس النقابي في الفلبين ثلاثة منظمات غير حكومية على مساعدة الأطفال من خدم المنازل المضاربين - وعندما بين الخط التليفوني المخصص لمساعدة مشكلة خطيرة قام المحامون النقابيون بالمساعدة في انتشال الأطفال من منازل مخدوميهم.

نظمت نقابة العمال الريفيين في "برولينا" بالبرازيل مساعدات للعمال الزراعيين من الأطفال الذين كانوا يعملون لساعات طويلة في مناجلة الكيميات الزراعية الخطرة. وقد تم استبعاد هؤلاء الأطفال من العمل وقدمت لهم الدراسات التكميلية كما تم تعريفهم هم وأهاليهم بمهارات فلاحية اليساتين.

وبالرغم من الدور الجوهرى الذى تقوم به النقابات فلا بد من الاعتراف بأنها لا تستطيع أحياناً أن تكون من بين المساهمين الكبار فى مكافحة عمل الأطفال. ففى بعض الدول لا يشعر أعضاؤها بأى دافع أو بأى تعاطف مع هذه القضية. وفي بلاد أخرى لا تضع النقابات عمل الأطفال من بين أولوياتها الرئيسية. وكثير من النقابات ينقصها المال للقيام بأية أنشطة فى هذا المجال، وتواجه بعضها قيوداً على حقوقها النقابية وعلى الدخول فى المفاوضة الجماعية. وبصفة عامة فإن تزايد أشكال العمل غير المنظمة فى القطاع غير الرسمي والاستخدام المتزايد لمقاولات الباطن والعمل بالمنزل - يمثل تحدياً للنقابات. وربما تستطع بذلها بعض الفلق إزاء تناهى عمل الأطفال فى هذه القطاعات وتقديم بعض الحلول البداءة للمشكلة أن تعزز مكانتها وتأثيرها بين من لم ينضموا للنقابات حتى الآن.

لمزيد من القراءات: مكتب منظمة العمل الدولية للأنشطة العمالية - النقابات وعمل الأطفال - استبعاد الأطفال من العمل وإلحاهم بالمدرسة وإلحاچ الراشدين بالعمل - جنيف ٢٠٠١.

## المدرسين

للمدرسين دور رئيسي يقومون به لمساعدة عمل الأطفال وهذا أمر لا يحتاج للتأكيد. فان أهمية دورهم ليس فقط في تزويد الأطفال بالمهارات الأساسية وبالعلم ولكن:

- عليهم القيام بتدعم رغبة الطفل في التعلم والتطور.
- يمكنهم مساعدة الأطفال (وأسرهم كذلك) في التعرف على حقوقهم وحثهم على البقاء في المدرسة بدلاً من انسابتهم إلى أشكال من العمل غير مرغوب فيها وتلك التي تعيق نموهم في الحياة فيما بعد (انظر صندوق ٢٥).
- إنهم شركاء أساسيون للسلطات المحلية في تحديد حالات عمل الأطفال ويمكنهم تزويدها بالمعلومات عندما يترك طفل المدرسة أو عندما يلحق طفل بالعمل - أحياناً ما يكون هذا العمل خطراً وشاقاً - ويسير بالتوازى مع الدراسة ويعوق بشكل كبير قدرته/أو قدرتها على التعلم.
- عليهم أن يساهموا إسهاماً كبيراً في التأكيد من أن التعليم الذي يتلقاه الأطفال مرتفع الجودة وله صلة باحتياجات وأوضاع الأطفال وأسرهم والمجتمع الذي يعيشون فيه.
- يمكنهم التأثير في السياسات الوطنية للتعليم وفي البرامج والميزانيات التعليمية.
- يمكنهم التوعية بأهمية التعليم والتدريب كبديل لعمل الأطفال.

وبإمكان السلطات العامة المساعدة في تشجيع المدرسين على القيام بهذه الأدوار. وتنقذ جودة التعليم الذي يوفره المدرسين للأطفال ولأهلهم على التدريب الذي يتلقونه وعلى أوضاعهم الوظيفية (وكذلك بالتأكيد على جودة البنية المدرسية التحتية والمرافق والمعادات ومدى توفرها). لابد وأن يكون تعين العدد الكافي من المدرسين وتدريبهم وتشجيعهم بين الأولويات الرئيسية في أي برنامج لمكافحة عمل الأطفال.

## دور اتحادات المدرسين

صندوق (٢٥)

تستطيع اتحادات المدرسين أن تصبح - وكثير منها كذلك بالفعل - شركاء في حشد التأييد لاصلاح منظومة التعليم ومكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال، وفي البرازيل قام الاتحاد القومي للعاملين بالتعليم وقد شعر بالقلق إزاء المعدل المرتفع والمتزايد للتسرب ما بين أطفال المدارس - بدراسة للأطفال الذين يجمعون بين الحضور في المدرسة وعملهم، وعلى أساس من المعلومات التي تم جمعها في هذه الدراسة التي قام بها بدأ حملة لحد من معدل التسرب بتخفيض عدد الأطفال الذين يدعون العمل مبكراً أكثر من اللازم. وقد طور الاتحاد عدداً من مواد التوعية للمدرسين ولأهل الأطفال العاملين ولمجتمعاتهم. ونتيجة لهذه الحملة تزداد عدد المدرسين الذين اشتركون بهمة في توعية الأهالي والمجتمعات المحلية بمخاطر عمل الأطفال وفى تشجيعهم على السماح لأطفالهم بالبقاء فى المدرسة والتراكز على دراستهم.

للمزيد من القراءات: منظمة العمل الدولية - البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال - مجموعة النشرات الإعلامية للمدرسين ومنظماتهم - جنيف ١٩٩٨.

”نحن نعرف بالمنظمات غير الحكومية كمساهم رئيسي  
في التنمية الاجتماعية وسوف نعزز التعاون  
الفعال والمشاركة بين مجتمع المنظمات غير الحكومية وهيأكل الدولة“  
ورشة الاتحاد البرلماني الدولي بشأن الطفل - فبراير ١٩٩٧.

### منظمات المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية

تلعب المنظمات غير الحكومية والمنظمات المرتكزة على المجتمعات المحلية في كثير من  
البلاد جانبها بارزاً وواضحاً للغاية في حملة مكافحة عمل الأطفال.

■ إنها تلعب دوراً هاماً في الكشف والإعلان عن الحالات الواضحة لعمل الأطفال. وفي  
هذا الصدد تقوم باستكمال عمل الجهات ذات الصفة الرسمية مثل إدارات الفتى،  
على العمل والتي تعمل أساساً في القطاع الرسمي للاقتصاد، ذلك لأنها عادة قادرة  
على تحديد أماكن العمل التي يتعرض فيها الأطفال للخطر في الورش الصغيرة  
والمنازل الخاصة وفي أوضاع أخرى أقل وضوحاً حيث لا تطبق القواعد الرسمية.  
ولما كانت أقل تخوفاً من أصحاب المصالح الأقوياء وجماعات الضغط فإنها تستطيع  
أن تكشف الانتهاكات بشكل أكثر صراحة وأقل خوفاً من بعض الأجهزة العامة.

■ لما كانت أكثر قرباً من المجتمعات المحلية وأكثر قبولاً لديها فإنها تستطيع التأثير  
على اهتمامات وقيم الأسرة والمجتمع التي تحدد ما إذا كان الطفل يعمل وأين.  
ويمكنها أن تثير التغيرات في الثقافة المحلية مما يؤدي إلى تفهم جماهيري أفضل  
لمخاطر وأخطار عمل الأطفال ولقيمة التعليم.

■ والأهم من ذلك نجد أن المنظمات غير الحكومية ومجموعات المجتمع المحلي  
تستطيع أن تضع البرامج الفعالة والمبكرة وقليل التكلفة من أجل الأطفال العاملين،  
ونظراً لقربها من الأطفال المعندين فإنها تعرف احتياجاتهم الخاصة وتحظى بثقة  
المجتمعات المحلية التي يعيش فيها الأطفال، وقد ثبتت مبارياتها الكثيرة فيما  
الخاصه وقابلتها للاستمرار لأنه تم تطويرها وتتنفيذها بمشاركة الأطفال وأسرهم.  
ويعطينا الصندوق ٢٦ مثالاً من بين آلاف كثيرة يمكن ذكرها عن العمل الفعال  
للمنظمات غير الحكومية لمكافحة واحد من أبغض أشكال استغلال الأطفال.

### نيبال: الإجراءات الاجتماعية لمكافحة الاتجار بالأطفال

صندوق (٤٦)

شكلت إحدى المنظمات غير الحكومية وتسمى ”مايتني نيبال“ مجموعات رقابية في المناطق  
المحصبة بشدة بعمليات الاتجار بالأطفال، وأقامت مسخرات وقایة واعتراض عند نقاط  
العبور الهامة وتقوم بتوفير المأوى والتعليم الأساسي والتدريب المهني للفتيات المعرضات  
لخطر البيع للدعارة وكذلك للذئب يتم إنقاذهن. وفي نهاية التدريب تقدم المساعدة للفتيات  
للحصول على العمل أو لإقامة مشروعات صغيرة لهن.

وتعاونت منظمة ”مايتني نيبال“ مع منظمات غير حكومية في الهند لإنقاذ الفتيات من بيروت  
الدعارة في الهند وإعادتهم إلى نيبال. أما من جانب نيبال فإنها تعمل مع الشرطة والسلطات  
الأخرى لملاحقة الجناة وإعادة تأهيل الأطفال الضحايا ومن بينهم من هم في حالة صدمة أو  
يعانون من أمراض خطيرة ويحتاجون لرعاية طبية فورية والى المشورة النفسية.

وتعمل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المرتكزة على المجتمعات المحلية في ظروف صعبة وخطيرة ويترافق بعملها على الصعيدين الوطني والدولي. وقد أثبتت مساهمتها في القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال أنها لا تقدر بثمن وبصفة خاصة (كما في المثال الموضح في الصندوق ٢٦) عندما تتم المشاركة بينهما وبين السلطات العامة.

## الأباء والأطفال

كثيراً ما يتهم الآباء عندما يأخذون أطفالهم من المدرسة ويجبرونهم على العمل بأنهم قد تصرفوا بأسلوب غير مسؤول وغير قانوني بالفعل (مما يعرضهم لغرامات والعقوبات الأخرى). والأسلوب الأفضل والأكثر فعالية بالتأكيد هو:

- مناقشة المشكلة معهم.
- إقناعهم بالمخاطر الكامنة في دخول الأطفال قبل الأولان إلى عالم العمل ولاسيما إذا كانوا يعملون في ظروف خطيرة وضارة للغاية.
- إقناعهم بالمزايا التي يمكن أن تعود عليهم من انتقال الأطفال من مثل هذا العمل وإعادتهم للمدرسة.
- إشراكهم في القرارات المتعلقة بالتدابير التي تتخذ لانتقال أطفالهم من العمل وإعادة تأهيلهم وإعادة إدماجهم في المجتمع.

سيتعاون الآباء كشركاء أساسيين في حملة مكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال إذا ما تم تشجيعهم وتوفرت لهم الحوافز الجيدة بدلاً من معاملتهم على أنهم خارجون على القانون أو يحتمل أن يخرجوا على القانون.

وبالمثل يحتاج الأطفال ذاتهم إلى فهم حقوقهم وتشجيعهم على البحث عن حقوقهم في التعليم وفي طفولة خالية من الاستغلال. ولا يمكن أن تنجح تدابير انتقالهم من أسوأ أشكال عمل الأطفال وإعادة إدماجهم في المجتمع إذا كان الأطفال ذاتهم لا حافر لهم وغير مشاركين بالكامل في العملية. وهذا يحدث فقط إذا تمت توعية الأطفال بأن لهم حقوقهم الخاصة ولا يجب أن يعاملوا وكأنهم أشياء.

## المجتمع الدولي

جاء المجتمع الدولي بضغوط كبيرة للقضاء على عمل الأطفال وبصفة خاصة أسوأ أشكاله أكثر مما جاء من المصادر المحلية سواء كانت هذه الضغوط قد اتخذت شكل اتفاقيات منظمة العمل الدولية أو اتفاقيات الأمم المتحدة أو تقارير إعلامية أو تهديدات بالعقوبات التجارية، إلا أنه لا يمكن أن يكون دور المجتمع الدولي مقتراً على ممارسة الضغوط المعنوية أو غيرها على البلاد، فإن البلاد التي أخذت على عاتقها أن تسعى نحو هدف القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال تستحق دعم ومساندة المجتمع الدولي.

## تكامل العمل مع منظمة الأمم المتحدة للأطفال (يونيسف)

تعاون منظمة العمل الدولية تعاوناً وثيقاً مع المنظمات الأخرى في تنفيذ برامجها، والشريك الطبيعي هو منظمة الأمم المتحدة للأطفال (يونيسف) التي تتمتع بخبرة واسعة في النطاق نشاط متعدد لصالح الطفل في جميع أنحاء العالم، بدءاً من التدخل المباشر وحتى التوعية. ويكمّل عملها تحرك منظمة العمل الدولية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال بما يتبع وضع البرامج الخاصة بعمل الأطفال في الإطار الأوسع وهو حماية كافة جوانب حقوق الطفل ورفاهيته. وقد وفرت البرامج الشاملة لليونيسف على المستوى الوطني – والتي تتناول موضوعات متعددة – وفرت إطاراً سياسياً وعملياً مفيداً للغاية لتطوير مشروعات منظمة العمل الدولية الرامية لمكافحة مشكلة عمل الأطفال وتنفيذهما ولاسيما البرامج المرتبطة بفترة زمنية محددة والمشار إليها فيما سبق.

يعتمد تعاون منظمة العمل الدولية مع اليونيسف أيضاً لمجال تحديد المعايير، وكما جاء تحت السؤال الرابع فإن اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الطفل تتضمن عدداً من النصوص ذات الصلة باهتمامات منظمة العمل الدولية بشأن عمل الأطفال، والعكس صحيح أيضاً: إن اتفاقيات منظمة العمل الدولية الخاصة بعمل الأطفال تهم منظمة الأمم المتحدة للأطفال كما تهم كذلك منظمات أخرى، وكثيراً ما يشار إليها أثناء مداولات لجنة الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الطفل. وقد نشرت مكاتب كثيرة لمنظمة الأمم المتحدة للأطفال في البلاد للتحت على التصديق على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ وتنفيذهما.

وقد ضمن البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) التابع لمنظمة العمل الدولية جهوده مع منظمة الأمم المتحدة للأطفال وكذلك مع البنك الدولي لوضع مشروع مشترك عن تطوير استراتيجيات جديدة لفهم عمل الأطفال وأثره، ويهدف المشروع إلى (أ) النهوض بالبحوث الخاصة بعمل الأطفال وتجميع البيانات وتحليلها (ب) تعزيز القدرة على تجميع البيانات والبحوث الخاصة بعمل الأطفال بصفة خاصة على المستويين المحلي والوطني (ج) تحسين عمليات تقييم أثر التدخلات الخاصة بمكافحة عمل الأطفال.

ويقدم هذا الكتاب أمثلة أخرى متعددة لتعاون منظمة العمل الدولية مع منظمة الأمم المتحدة للأطفال وتشمل:

- مشروع صناعة الملابس في بنجلاديش (صندوق ٢١ في نهاية السؤال الخامس).
- الدعم الذي قدمته المنظمتان للبرازيل (صندوق ٣٧ وعنوانه أجهزة رصد على مستوى رفع تحت الإجراء الثالث).
- تطوير منهجية للتقييم السريع (صندوق ٤٠ تحت الإجراء الرابع).

## البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC)

بدأ هذا البرنامج عام ١٩٩٢ لإضفاء بعد عملى لتحرك منظمة العمل الدولية لمكافحة عمل الأطفال والذى كان يرتكز حتى ذلك الوقت على تحديد المعايير الدولية والإشراف على تنفيذها. كانت حكومة المانيا هي أول من قدم منحة للبرنامج الذى بدأ بستة بلاد مشاركة وقد ارتفع اليوم عدد المانحين لهذا البرنامج إلى ٢٥ يدعمون البرنامج فى نحو ٧٥ بلدا. ويعمل البرنامج الدولى للقضاء على عمل الأطفال بعدة طرق من خلال :

- برامج ترتكز على البلد وتحث على إصلاحات في السياسة وتضع تدابير ملموسة لوضع حد لعمل الأطفال.
- القيام بحملات دولية ووطنية بهدف تغيير الاتجاهات الاجتماعية والحدث على التصديق على اتفاقيات منظمة العمل الدولية وتطبيقها.
- البحث المتعمقة والخبرة القانونية وتحليل السياسات وتقييم البرامج الميدانية التي تتم على المستويين الإقليمي والدولي.

وتعتبر الإرادة السياسية للحكومات الوطنية والتزامها بمواجهة مشكلة عمل الأطفال - بالتعاون مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية - هي الأساس في عمل المشروع الدولي للقضاء على عمل الأطفال. فمنذ بدايتها كانت لبرامج "أيبيك" في البلاد المشاركة أثرا بالغا في انتشال مئات الآلاف من الأطفال من ميدان العمل وفي زيادة الوعي بكارثة عمل الأطفال. وترتبط أمثلة كثيرة مبينة في الصناديق في هذا الكتيب بالنتائج التي تمت على المستويين الوطني والمحلى بالتعاون مع البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال.

### ما هي البرامج المحددة زمنيا؟

صندوق (٢٨)

عند التصديق على الاتفاقية رقم ١٨٢ يطلب من الدول الأعضاء أن تصيغ القوانين الوطنية والسياسات والبرامج التي من شأنها تحقيق التزامها بحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه. ويساعد البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال الدول لمقابلة هذا الالتزام من خلال برامج تضع سياسات ملموسة للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال خلال فترة زمنية محددة.

والهدف من هذه البرامج هو التركيز الحاد على المجالات التي تؤدي فيها التدابير المنسقة إلى تغير سريع ومستمر وملموس في أوضاع الطفل الذي يعمل في أسوأ أشكال عمل الأطفال.

ويعتبر اشتراك كافة قوى المجتمع في دولة أو منطقة في مثل هذا البرنامج المرتبطة بفترة زمنية أمر ضروريا لنجاحها.

وتشمل البرامج المرتبطة بفترة زمنية وضع نظام للرصد والتقييم بما في ذلك الأهداف والمؤشرات الخاصة بقياس أثر البرنامج وجودوى تكلفته وقابلية البرنامج للاستمرار. ويتم تصميم هذه البرامج بحيث ترتبط ارتباطا وثيقا بالسياسات والاستراتيجيات الشاملة للتنمية الوطنية وبصفة خاصة ما يتعلق منها بالحد من الفقر والنهوض بالتعليم وبالاستخدام.

ويعمل المشروع الدولي للقضاء على عمل الأطفال بالمشاركة مع منظمات محلية -عامة أو خاصة - في البلاد المعنية وذلك لوضع وتنفيذ إجراءات تهدف إلى:

- حظر عمل الأطفال.
- استبعاد الأطفال من الأعمال الخطرة والضارة وتوفير البذات لهم ولأسرهم.
- تحسين ظروف العمل كإجراء انتقالي نحو القضاء الكامل على عمل الأطفال.

وقد أدى اعتماد الاتفاقية رقم ١٨٢ والتصديق واسع النطاق عليها كما هو مبين تحت السؤال الرابع أعلاه إلى وضع استراتيجية جديدة للبرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال - البرامج المحددة زمنياً - (انظر صندوق ٢٨).

وتتعاون منظمة العمل الدولية تعاوناً وثيقاً مع المنظمات الدولية الأخرى وبصفة خاصة مع منظمة الأمم المتحدة للأطفال (يونيسف) في هذه البرامج.

### أمثلة أخرى للتعاون :

صندوق (٢٩)

تقدم منظمة العمل الدولية (البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال) تفاصيلاً عن أنشطتها الخاصة بعمل الأطفال للجنة حقوق الإنسان ، وفي دورتها السابعة والخمسين اعتمدت اللجنة قرارات خاصة بشأن الاتجار في النساء والفيتات (رقم ٢٠٠١/٤٨) وبشأن حقوق الطفل (رقم ٢٠٠١/٧٥) وكلاهما ينادي بالتصديق السريع على اتفاقية منظمة العمل الدولية الخاصة بأسوا أشكال عمل الأطفال.

يشارك البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال التابع لمنظمة العمل الدولية في اجتماعات على مستوى رفيع في منظومة الأمم المتحدة ويقدم إسهامات فنية على سبيل المثال إلى "منتدى التعليم العالمي (دكار ٢٠٠٠)" قمة الألفية (نيويورك ٢٠٠١) المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية (دربان ٢٠٠١) المؤتمر العالمي الثاني لمكافحة الاستغلال الجنسي التجاري للأطفال (يوكوهاما ٢٠٠١) والدورة الخاصة للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الطفل (نيويورك ٢٠٠٢).

الاتفاق العالمي هو برنامج يركز على القيم يجمع بين ممثلي منظمات الأعمال وكذلك المنظمات الدولية لعمل ومنظمات المجتمع المدني للمساعدة على بناء الدعامات الاجتماعية والبيئية المطلوبة لتعزيز الاقتصاد العالمي الجديد وجعل العولمة في خدمة كافة شعوب العالم. وقد طالب سكرتير عام الأمم المتحدة قطاع الأعمال العالمي بالمحافظة على تسع مبادئ واحدة منها الحث على القضاء الفعال على عمل الأطفال، وقد ساهم البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال التابع لمنظمة العمل الدولية بمعطيات تقنية لمراجعة سياسات الشركات في ظل "الاتفاق العالمي".

## السؤال السابع

### ما هو دور البرلمانيين؟

في قلب التنمية:  
أطفال اليوم هم شباب الغد

- يمثل البرلمانيون مصالح الشعوب وهم مسؤولون أمام الشعب عن الآتي:
- حماية حقوق المواطنين.
  - التحسن المطرد في رعايتهم.
  - التقدم المطرد في تنمية البلد.

إنهم كسياسيين - وهم نواب منتخبهم الشعب - لا يمكنهم أن يغضوا النظر عن هذه الأهداف.

وتمثل مشكلة أسوأ إشكال عمل الأطفال عائقاً أمام التوصل إلى أي من هذه الأهداف الثلاثة

إذ:

أنها تعنى أن الأطفال يعاملون على أنهم أدنى من البشر، فلا يمكن لأي مجتمع أن يسمح لأطفاله بأن يعاملوا بمثل هذا الأسلوب. إنه لإهانة لكرامة الإنسانية ولشرف أي بلد أن يقبل هذه الإساءات البالغة لحقوق الطفل أو أن يتجاهلها.

أنها سبب لل الفقر ونتيجة له. فإن صبح أن أطفال الأسر الفقيرة كثيراً ما لا يجدون بديلاً سوى العمل فلا يقل صحة أن العمل في ظل ظروف مهينة ودون المستوى الإنساني يكاد يؤكد أن الأطفال المعنيين لن يغادروا دائرة الفقر. لأنهم سيصبحون عند البلوغ معاقين أخلاقياً وبدنياً وعقلياً ولن تتاح لهم فرصة الهروب من الفقر من خلال التعليم، وسوف يولد أبناؤهم في ظل الفقر ويبقون فيه، إن تقبل استمرار استغلال الأطفال معناه الحكم على الأجيال الحالية والمقبلة في قطاعات كاملة من المجتمع بالفقر المستمر.

أنها تهدد جهود الدول في التنمية إذ تتوقف قدرة أي دولة على النمو والرخاء في عالمنا اليوم أكثر من أي وقت مضى على مستوى جودة مواردها البشرية، وحرمان أعداد كبيرة من الأطفال والصغار من فرص التعليم واكتساب المهارات ومن أن يصبحوا مواطنين منتجين معناه حرمان البلد من الكثير من طاقاتها الإنمائية.

إن الهدف النهائي لابد وأن يكون القضاء على كافة إشكال عمل الأطفال. وفي بلاد كثيرة سيستغرق تحقيق هذا الهدف وقتاً طويلاً، إلا أن القضاء على أسوأ الأشكال لن يكون بالضرورة هدفاً طويلاً الأجل، ويمكن تحقيقه في إطار زمني قصير نسبياً. -إذا ما دعمته

الإرادة السياسية - وكان البرلمانيون في وضع جيد لاستحداث هذه الإرادة السياسية اللازمة والحفاظ عليها، أن عليهم واجباً أديبياً وسياسياً في أن يضعوا هذه القضية في مقدمة الأجندة الوطنية، لأن الاستقرار في الحاضر والمستقبل ورخاء بلادهم ومكانتها في المجتمع الدولي يتوقف عليها.

إن البرلمانيين بوصفهم مشرعين ومراقبين لسياسات وبرامج الحكومة وحاشدین للرأي العام في مقدرتهم القيام بأدوار هامة للغاية.

”يناشد المؤتمر كافة الدول التي لم تصدق بعد على الاتفاقية رقم ١٨٢ ... والاتفاقية رقم ١٣٨ .. القيام بذلك وأن تدخلها في تشريعاتها الوطنية“  
الاتحاد البرلماني الدولي – المؤتمر السادس بعد المائة – سبتمبر ٢٠٠١

## الخطوة الأولى: التصديق على الصكوك الدولية

إن التصديق على الاتفاقيات والمعاهدات ذات الصلة هو وسيلة هامة لإعطاء مؤشر أمام المجتمع الدولي وأمام الرأي العام الداخلي بالالتزام الحكومة بهدف سياسي معين. وفي معظم البلاد يكون للبرلمان وأعضائه السلطة النهائية لاتخاذ القرار فيما يتم التصديق عليه من الاتفاقيات الدولية أو عدم التصديق عليه، ولذلك فهم فاعلون غاية في الأهمية في تحريك العملية التشريعية التي تؤدي إلى القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

والوثيقة الرئيسية التي يجب التصديق عليها هي اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال (رقم ١٨٢) وقد جاء وصف هذه الاتفاقية تحت السؤالين الأول والرابع أعلاه وسيتمتناول الإجراء الخاص بالتصديق في الإجراء الأول أدناه.

ويتعزز الالتزام باتخاذ اللازم لمكافحة كارثة استغلال الأطفال إذا تم التصديق على صكوك الأمم المتحدة ذات الصلة (المذكورة تحت السؤال الرابع أعلاه)، ومن أكثرها أهمية التصديق على:

- اتفاقية حقوق الطفل (التي صدقت عليها كافة بلاد العالم ماعدا اثنين ).
- البرتوكولين الاختياريين لهذه الاتفاقية والذين اعتمدوا في مايو ٢٠٠٠ ويتعلقان على التوالي باشتراك الأطفال في الصراعات المسلحة وبيع الأطفال ودعارة الأطفال والأعمال الإباحية للأطفال.
- الاتفاقية الخاصة بمكافحة الجريمة المنظمة عبر الحدود الوطنية والبروتوكول الخاص بحظر الاتجار في الأشخاص وبصفة خاصة النساء والأطفال ومعاقبة المرتكبين والتي اعتمدت في ديسمبر ٢٠٠٠.

## **مطابقة التشريعات الوطنية للاتفاقيات الدولية**

يصاحب التصديق على إحدى الاتفاقيات الدولية التزام بمطابقة القوانين والممارسات الوطنية لتنتمي مع أحكام تلك الاتفاقية، وتقديم التقارير للجهة الإشرافية الدولية عن التدابير التي اتخذت لهذا الهدف. وبذلك يعني التصديق على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ أنه على الدولة المصادقة أن توفر الحماية لكافة الأطفال ممن هم في سن أدنى من ١٨ سنة من كافة أشكال الاستغلال والعمل الذي يؤدي للضرر والوارد في الاتفاقية تحت تحديد معنى "أسوأ أشكال عمل الأطفال" وكذلك وضع الجزاءات المناسبة لأولئك الذين ينتهكون القوانين في هذا الصدد.

وما إن يتم التصديق على الاتفاقية رقم ١٨٢ يصبح دور البرلمانيين التأكد من أنه إما أن القوانين القائمة تغطي كافة الالتزامات في الاتفاقية رقم ١٨٢ بالقدر الكافي ، أو - إن لم يكن هذا هو الوضع - أن تبدي الحكومة صراحة نيتها في مطابقة قوانينها لتنتمي مع متطلبات الاتفاقية، وأن تقوم بذلك بالفعل في غضون فترة زمنية مقبولة. ويجوز للبرلمانيين أنفسهم تقديم مذكرة خاصة لحث الحكومة على القيام بذلك.

ويحتاج البرلمانيون كذلك للتأكد من وجود الآليات والاعتمادات الكافية لتنفيذ هذه القوانين.

## **التأكد من وضع برامج العمل وتوفر الاعتمادات الكافية لها**

تطلب الاتفاقية رقم ١٨٢ من الدول المصادقة أن تقوم بتصميم وتنفيذ برامج العمل للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال بالتشاور مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية والمجموعات المعنية الأخرى وأن تتبع تنفيذ مثل هذه البرامج، وحتى إذا كان التصديق على الاتفاقية لم يتم بعد أو أنه ليس محل نظر فيه حالياً فان البرلمانيين يستطيعون ممارسة مهامهم البرلمانية الرقابية للتأكد من وجود البرامج الكافية لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال وبصفة خاصة في المجالات التالية:

- التدابير الرامية لحظر استخدام الأطفال وانتسابهم من أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- التدابير الخاصة بدعم دخل الأطفال المنشلدين من أسوأ أشكال عمل الأطفال ودخل أسرهم وقد يشمل ذلك إمكانية حصول الأبوين على شكل من أشكال الأنشطة المدرة للدخل.
- حصول كافة الأطفال على التعليم الأساسي المجاني.

وكجزء من هذه المهام الإشرافية يمكن للبرلمانيين التأكد من أن منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية - وكذلك المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المحلي - تشارك مشاركة كاملة في وضع مثل هذه البرامج وتقديم تنفيذها. وأن هناك ترتيبات كافية من أجل العمل المنسق لكل الإدارات الحكومية المعنية (على سبيل المثال إنشاء وحدة مركزية لعمل الأطفال).

وأخيراً عند النظر في الميزانية الوطنية يستطيع البرلمانيون التأكيد من تخصيص الاعتمادات الكافية للأنشطة وللأجهزة العامة التي لها أهمية كبيرة بالنسبة لبرامج القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال. ومن الأمثلة الواضحة:

■ ميزانية التعليم وذلك للأهمية الكبرى لتعزيز منظومة التعليم و توفير المدارس لكل مجتمع محلى والتأكد من أن المدارس مجهزة بالعدد الكافي من المدرسين المدربين تربيب - مناسبا.

■ ميزانية الخدمات الاجتماعية الأساسية للأطفال وكذلك لأسرهم.

■ ميزانية أجهزة انفاذ القانون بما في ذلك قوات الشرطة والقضاء وكذلك إدارات التفتيش على العمل وعلى المدارس.

وقد تسهم الجهات التولية المانحة كذلك في تمويل عدد من الأنشطة من أجل الأطفال العاملين، إلا أنه يجب تقادى الاعتماد الزائد على التمويل الخارجى، وقد تنهار أنشطة كثيرة تعتمد على الدعم الخارجى إذا ما انسحب هذا التمويل. ولابد لكل بلد أن يكون مستعداً لإجراء التصحيح المطلوب بما في ذلك التضحيات المالية من أجل رفاهية أطفاله. والحقيقة أنه كلما عظمت الجهود التي يقوم بها البلد كلما كانت أكثر اجتناباً للمساعدات المالية الخارجية لدعم جهوده.

### التأكيد من تحقيق العدالة لمواجهة أسوأ أشكال عمل الأطفال

لا يجب بالطبع على البرلمانيين التدخل في إدارة العدالة إلا انه باستطاعتهم التأكيد من:

■ أن الهيئة القضائية تقوم بوظيفتها بأسلوب فعال وموضوعي وغير منحاز .

■ أنها لا تخضع للضغوط أو التدخل من جانب السلطة التنفيذية أو من جانب أفراد أو مجموعات من أصحاب النفوذ من هم متورطون في أشكال خطيرة لاستغلال الأطفال.

■ أن العدالة تتحقق في غضون مهلة مقبولة.

■ أنها تحظى بالإمكانات المالية والبشرية للقيام بمهامها في مواجهة أسوأ أشكال عمل الأطفال .

### حشد الرأي العام وتكوين التحالفات لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال

يمكن للبرلمانيين أن يشاركونا مشاركة كبيرة في حشد الرأي العام لمكافحة عمل الأطفال وبصفة خاصة بكشف الإساءة البالغة التي ترتكب ضد الأطفال. ويمكنهم أكثر من أي فئة أخرى ممارسة بعض التأثير في الاتجاهات العامة إزاء المشكلة بما في ذلك اتجاهات الأهل الذين يشعرون بأنهم مضطرون للاحراق أطفالهم بالعمل أو الذين يفضلون ذلك عن إلحاقيهم بالمدرسة.

ومن بين المبادرات التي يمكنهم القيام بها على سبيل المثال:

- الإصرار على عدم استخدام الأطفال في البرامج والمؤسسات التي تمول من الاعتمادات العامة وأن يكون عمل الأطفال الذين يلحقون في مثل هذه الأنشطة عملاً خفيفاً وفترات محدودة في اليوم بحيث لا يتدخل في دراستهم.
- القيام بمبادرة كل على مستوى دائرته لاستبعاد الأطفال من العمل وبصفة خاصة الأعمال التي تتسم بالأوضاع الاستغلالية أو الخطيرة ، أو لتحسين ظروف الأطفال العاملين وأسرهم.

ومن المهم أيضاً للبرلمانيين إقامة الصلات مع أصحاب العمل والنقابات والأجهزة المحلية داخل دوائرهم وتنميها وتشجيعهم على تحديد المجالات التي يمكنهم التعاون فيها للقضاء على بعض أشكال عمل الأطفال التي تتسم بصفة خاصة بالضرر . وبالمثلك قد يكون من المهم إقامة العلاقات الوثيقة على المستوى الوطني مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية والمنظمات غير الحكومية التي تثبت أنها عملت في مجال حماية الأطفال العاملين . وقد تم التركيز في مكان آخر من هذا الكتيب على مدى أهمية تشكيل تحالفات بين الأجهزة العامة والخاصة وبين مجموعات قد تكون ذات اهتمامات مختلفة تماماً إلا أنها تشارك في رغبتها في تخلص بلادها من كارثة عمل الأطفال . ويستطيع البرلمانيون أيضاً أن يكونوا بمثابة القوة الدافعة وراء تكوين هذه التحالفات.

## العمل على الساحة الدولية

تتخذ مشكلة عمل الأطفال يوماً بعد يوم - في بعض جوانبها- طابعاً دولياً . وهذا صحيح ليس فقط لأن هذه المشكلة قد أثارت اهتمام الرأي العام بشكل كبير ولكن لأنها اخذت أبعاداً دولية وذلك على سبيل المثال بسبب تفاقم سياحة الجنس والاتجار بالأطفال عبر الحدود الوطنية . وعلاوة على ذلك فقد أخذ صوت المستهلك في التصاعد بسبب إصراره على إلا يكون المنتج الذي يشتريه - حتى وإن كان من دولة بعيدة - معتمداً على استغلال الأطفال . وبذلك أصبحت مكافحة عمل الأطفال تؤدي إلى المزيد من التعاون الدولي كما هو واضح على سبيل المثال في النمو المدهش للبرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) المنبثق عن منظمة العمل الدولية والذي جاء وصفه من قبل . ويستطيع البرلمانيون القيام بدور هام في هذه الجهود الدولية وعلى سبيل المثال من خلال التحرك المباشر للتعاون مع بلاد أخرى في مواجهة الاتجار بالأطفال عبر الحدود الوطنية أو في العمل المشترك مع البلاد الأخرى لملاحقة جرائم الاستغلال الجنسي للأطفال أو بتقديم مساندتهم لجهود منظمات مثل منظمة العمل الدولية أو منظمة الأمم المتحدة للأطفال أو الاتحاد البرلماني الدولي للتتصدى لهذه المشكلة.

سبعة إجراءات  
يستطيع البرلمانيون بها  
المشاركة في القضاء على أسوأ  
أشكال عمل الأطفال

## الإجراء الأول

### التصديق على الاتفاقيتين رقم ١٣٨ و ١٨٢

لماذا؟

إن التصديق على اتفاقية من اتفاقيات منظمة العمل الدولية يعطى مؤشراً واضحاً للمجتمع الدولي - وكذلك للرأي العام الداخلي - على أن البلد أصبح ملتزماً بالسعى لتحقيق بعض الأهداف وتطبيق سياسات معينة وأنه مستعد لأن يخضع سياساته وتشريعاته لفحص أجهزة دولية للتأكد من مطابقتها للالتزامات التي دخلت فيها. كما أن التصديق يكون بمثابة عامل أمان دولي بمعنى أنه لا يلزم الحكومة القائمة وقت اتخاذ القرار بالتصديق على الاتفاقية فحسب وإنما يلزم أيضاً الحكومات اللاحقة، وبذلك يصبح تطبيق الاتفاقيات المصدق عليها بعيدة عن تقلب السياسات الحزبية وتغير الحكومات.

وقد جاء الشرح المفصل لمضمون هاتين الاتفاقيتين وأسلوب منظمة العمل الدولية لرصد تطبيق الاتفاقيات التي يتم التصديق عليها تحت المسؤولين الأول والرابع أعلاه. وتحدد الاتفاقية رقم ١٣٨ حيزاً للحد الأدنى للسن بحيث لا يعمل الأطفال من هم دونه (انظر الجدول ١ تحت السؤال الأول). وقد وافقت الأجهزة الإشرافية في منظمة العمل الدولية على أن تحقيق هدف القضاء على كافة أشكال عمل الأطفال لم ينتمي إلى السن المنصوص عليه في الاتفاقية قد يكون - بالنسبة لبلاد كثيرة - هدفاً طويلاً يستغرق سنوات عديدة ليتحقق. وليس هذا بسبب لعدم التصديق على الاتفاقية رقم ١٣٨ إذ أنها تتنص على هدف سياسي وعلى إطار للعمل طويلاً الأجل عند الاقتضاء . وتطلب الاتفاقية رقم ١٨٢ من ناحية أخرى من الدول المصادقة القضاء على بعض الأشكال الخطيرة وغير المقبولة لعمل الأطفال في غضون إطار زمني قصير. وتعكس وجهة نظر المجتمع الدولي القائلة بأن هذا الهدف من الممكن بل من الواجب تحقيقه في كافة البلاد "سريعاً ودون إبطاء" وأياً كانت مرحلة نموه. ونظراً للألوية التي يجب أن يحظى بها السعي للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال فإن المؤشرات التالية تركز بصفة أساسية على الاتفاقية رقم ١٨٢.

كيف؟

المطلوب من الدول الأعضاء بموجب دستور منظمة العمل الدولية (المادة ٥-١٩) أن تعرض نصوص الاتفاقيات والتوصيات على "السلطة أو السلطات التي يقع الأمر في مجال اختصاصها" (ما يعني في معظم البلاد برلماناتها الوطنية) خلال عام واحد (أو في ظروف استثنائية خلال ١٨ شهراً) من تاريخ اعتمادها من جانب مؤتمر العمل الدولي "بغية إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر" (انظر المذكرة الخاصة بهذا الموضوع ضمن المواد المرجعية).

ويجب أن يتخذ قرار التصديق على أية اتفاقية والتزام البلد بأحكامها بموافقة السلطة أو السلطات المختصة (ومرة ثانية فإن الجهة صاحبة السلطة لاتتخاذ مثل هذا القرار في معظم البلاد هي البرلمانات الوطنية)، وما إن يتخذ هذا القرار يودع صك التصديق -والذى يتخذ عادة شكل خطاب موقع من رئيس الدولة أو الحكومة أو من وزير الخارجية- لدى مدير عام منظمة العمل الدولية، وملحق بهذا الكتيب نموذج للخطاب وصك التصديق.

### ما هو دور البرلمانيين؟

- إن دورهم الرئيسي كنواب للشعب هو تقديم الموافقة الشعبية على قيام الدولة بالتصديق.
- إذا لم يتم التصديق على الاتفاقية يمكن للبرلمانيين الاستفسار عن سبب عدم التصديق والبحث على أن يتم ذلك.
- يجب على البرلمانيين توجيهه سؤال للسلطة التنفيذية عن الأعمال التي تتوى القيام بها لمطابقة التشريعات والممارسات الوطنية بحيث تتماشى مع متطلبات الاتفاقية.

### اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال (رقم 182) - ١٩٩٩

الجدول (٥)

دخلت حيز التنفيذ في ١٩ نوفمبر عام ٢٠٠٠

موقف التصديق في أول يناير ٢٠٠١ - عدد ١١٣ تصديق

٢٠٠٠/٧/١٧	٢٠٠١/٨/٢ شيلي	الباناما
٢٠٠١/٩/١٠	٢٠٠١/٢/٩ كوستاريكا	الجزائر
٢٠٠١/٧/١٧	٢٠٠١/٦/١٣ كرواتيا	أنجولا
٢٠٠٠/١١/٢٧	٢٠٠١/٢/٥ فرنس	الأرجنتين
٢٠٠١/٦/١٩	٢٠٠١/١٢/٤ جمهورية التشيك	النمسا
٢٠٠١/٦/٢٠	٢٠٠١/٦/١٤ جمهورية الكونغو الديمقراطية	جزر البهاما
٢٠٠٠/٨/١٤	٢٠٠١/٣/٢٣ الدانمارك	البحرين
٢٠٠١/١/٤	٢٠٠١/٣/١٢ الدومينيكان	بنجلاديش
٢٠٠٠/١١/١٥	٢٠٠٠/١٠/٢٣ جمهورية الدومينيكان	بريانوس
٢٠٠٠/٩/١٩	٢٠٠٠/١٠/٣١ الإكوادور	بلا روسيا
٢٠٠٠/١٠/١٢	٢٠٠٠/٣/٦ السلفادور	بليز
٢٠٠١/٨/١٣	٢٠٠١/١١/٦ غنديا الاستوائية	بنين
٢٠٠١/٩/٢٤	٢٠٠١/١٠/٥ استونيا	بوسنة والهرسك
٢٠٠٠/١/١٧	٢٠٠٠/١/٣ فنلندا	بوتسوانا
٢٠٠١/٩/١١	٢٠٠٠/٢/٢ فرنسا	البرازيل
٢٠٠١/٣/٢٨	٢٠٠٠/٧/٢٨ الجابون	بلغاريا
٢٠٠١/٧/٣	٢٠٠١/٧/٢٥ جامبيا	بوركينا فاسو
٢٠٠٠/٦/١٣	٢٠٠٠/٦/٦ غانا	كندا
٢٠٠١/١١/٦	٢٠٠١/١٠/٢٣ اليونان	كييفيردي
٢٠٠١/١٠/١١	٢٠٠٠/٦/٢٨ جواتيمالا	جمهورية وسط إفريقيا

٢٠٠١/١/١٥	٢٠٠٠/١١/٦	تشاد
٢٠٠٠/١١/٢٨	٢٠٠١/١٠/٢٥	هندوراس
٢٠٠٠/٦/١٥	٢٠٠٠/٤/٢٠	المجر
٢٠٠٠/٥/٣٠	٢٠٠٠/٥/٢٩	أيسلندا
٢٠٠٠/١٢/١٣	٢٠٠٠/٣/٢٨	إندونيسيا
٢٠٠٠/٥/٢٣	٢٠٠١/٧/٩	العراق
٢٠٠٠/١٠/١٢	١٩٩٩/١٢/٢٠ سانت كيت ونيفيس	أيرلندا
٢٠٠٠/١٢/٦	٢٠٠٠/٦/٧ سانت لوتاشيا	إيطاليا
٢٠٠١/١٢/٤	٢٠٠١/٦/١٨ سانت فينسنت والجرينالدين	اليابان
٢٠٠٠/٣/١٥	٢٠٠٠/٤/٢٠ سان مارينو	الأردن
٢٠٠١/١٠/٨	٢٠٠١/٥/٧ العربية السعودية	كينيا
٢٠٠٠/٦/١	٢٠٠١/٣/٢٩ السنغال	جمهورية كوريا
١٩٩٩/٩/٢٨	٢٠٠٠/٨/١٥ سيشل	الكويت
٢٠٠١/٦/١٤	٢٠٠١/٩/١١ سنغافورة	لبنان
١٩٩٩/١٢/٢٠	٢٠٠١/٦/١٤ السلفاك	ليسوتو
٢٠٠١/٥/٨	٢٠٠٠/١٠/٤ السلفوان	الجماهيرية العربية الليبية
٢٠٠٠/٦/٧	٢٠٠١/٣/٢١ جنوب إفريقيا	لوكمبورج
٢٠٠١/٤/٢	٢٠٠١/١٠/٤ إسبانيا	مدغشقر
٢٠٠١/٣/١	١٩٩٩/١١/١٩ سريلانكا	ملاوى
٢٠٠١/٦/١٣	٢٠٠٠/١١/١٠ السويد	ماليزيا
٢٠٠٠/٦/٢٨	٢٠٠٠/٧/١٤ سويسرا	مالي
٢٠٠١/٩/١٢	٢٠٠١/٦/١٥ جمهورية تزانيا المتحدة	مالطة
٢٠٠١/٢/٦	٢٠٠١/١٢/٣ تايلاند	موريانيا
٢٠٠٠/٩/١٩	٢٠٠٠/٦/٨ توجو	موريسيوس
٢٠٠٠/٢/٢٨	٢٠٠٠/٦/٣٠ تونس	المكسيك
٢٠٠١/٨/٢	٢٠٠١/٢/٢٦ تركيا	منغوليا
٢٠٠١/٦/٢١	٢٠٠١/١/٢٦ أوغندا	المغرب
٢٠٠٠/١٢/١٤	٢٠٠٠/١١/١٥ أوكرانيا	ناميبيا
٢٠٠١/٦/٢٨	٢٠٠١/٦/١٤ الإمارات العربية المتحدة	نيوزيلندا
٢٠٠٠/٣/٢٢	٢٠٠٠/١١/٦ المملكة المتحدة	نيكاراجوا
١٩٩٩/١٢/٢	٢٠٠٠/١٠/٢٣ الولايات المتحدة	النiger
٢٠٠١/٨/٣	٢٠٠٠/١٢/٢١ أوروغواى	النرويج
٢٠٠٠/١٢/١٩	٢٠٠١/٦/١١ فيتنام	عمان
٢٠٠١/٦/١٥	٢٠٠١/١٠/١١ اليمن	باكستان
٢٠٠١/١٢/١٠	٢٠٠٠/١٠/٣١ زامبيا	بما
٢٠٠٠/١٢/١١	٢٠٠٠/٦/٢ زيمبابوى	بابوا غينيا الجديدة
	٢٠٠١/٣/٧	باراجواي

ملحوظة: الترتيب الأبجدي الوارد هنا مطابق للترتيب الأبجدي بالنسخة الأصلية الإنجليزية.  
 (المترجم)

**قائمة مراجعة النقاط التي ينظر فيها  
للحماية التشريعات والممارسات الوطنية لتنبغي مع  
أحكام الاتفاقية رقم ١٨٢**

**المادة الأولى**

- هل يوجد قانون يحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال؟
- هل تتخذ الدولة التدابير الفعالة للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال؟
- هل تسعى الدولة في هذه المسألة بسرعة ودون إبطاء؟

**المادة الثانية**

- هل يغطي حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والعمل على مكافحتها كل الأطفال - بنات وبنين - تحت سن ١٨ سنة؟

**المادة الثالثة**

- هل تم إصدار التشريعات أو القيام بالأعمال الأخرى لحظر أو القضاء على :

- كافة أشكال استرقاق الطفل والممارسات الشبيهة بالرق ،
- بيع الأطفال والاتجار بهم ،
- عبودية الدين والقناة بالنسبة للأطفال ،
- عمل الأطفال القسري أو الإجباري ،
- التجنيد الجبرى للأطفال في الصراعات المسلحة ،
- استخدام الأطفال لأغراض الدعاية ،
- استخدام الأطفال للأعمال الإباحية ،
- استخدام الأطفال في الأنشطة غير المشروعة وبصفة خاصة في إنتاج المخدرات والاتجار بها ،
- الأعمال التي يرجح أن تؤدى إلى الإضرار بصحة الأطفال وسلامتهم وسلوكهم الأخلاقي ؟

**المادة الرابعة**

- هل تقررت بموجب القانون أو بوسائل أخرى أنواع العمل الذي يؤدى إلى الإضرار بصحة الأطفال وسلامتهم أو سلوكهم الأخلاقي؟
- هل تم التشاور مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية في تحديد هذه الأنواع من العمل؟
- هل أحذت الفرات ٣ و ٤ من التوصية ١٩٩٩ (رقم ١٩٠) بشأن أسوأ أشكال عمل الأطفال في الاعتبار عند تحديد هذه الأنواع من العمل؟
- هل حددت الدولة الأماكن التي يزاول فيها مثل هذه الأنواع من العمل؟
- هل تم التشاور مع منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية في تحديد الأماكن التي يزاول فيها مثل هذه الأنواع من العمل؟
- هل من المنتظر مراجعة قائمة أنواع العمل التي يرجح أن تؤدى إلى الإضرار بصحة الأطفال وسلامتهم وسلوكهم الأخلاقي دوريا عند الاقتضاء؟

**المادة الخامسة**

- هل تأسست الآليات أو كلفت برصد تنفيذ الاتفاقية؟
- هل استشيرت منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية عند تأسيس مثل هذه الآليات أو تكليفها؟



#### **المادة السادسة**

- هل قامت الدولة بتصميم وبدء تنفيذ برامج العمل للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال؟
- هل استثمرت المؤسسات الحكومية ومنظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية عند تصميم وتنفيذ هذه البرامج؟
- هل أخذت وجهات نظر المجموعات المعنية الأخرى في الاعتبار؟

#### **المادة السابعة**

- هل تتخذ الدولة كافة التدابير للتأكد من التنفيذ الفعال لاتفاقية؟
- هل نصت الدولة على العقوبات الجزائية أو العقوبات الأخرى لتنفيذ الاتفاقية؟
- هل تطبق هذه العقوبات؟
- هل تتخذ التدابير الفعالة والمرتبطة بفترة زمنية محددة من أجل الآتي:
  - حظر استخدام الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال،
  - توفير المساعدة المباشرة لانتشال الأطفال من أسوأ أشكال عمل الأطفال،
  - توفير المساعدة المباشرة لإعادة تأهيل الأطفال المعنيين وإدماجهم في المجتمع،
  - التأكيد من لحاق هؤلاء الأطفال بالتعليم الأساسي المجاني وبالتدريب المهني كلما أمكن ذلك أو كان أنساب،
  - تحديد الأطفال المعرضين لمخاطر خاصة والاتصال بهم،
  - أخذ الاحتياجات الخاصة للفتيات في الحساب،

- هل حددت الدولة السلطة المختصة المسئولة عن تنفيذ الاتفاقية؟

#### **المادة الثامنة**

- هل تتعاون الدولة مع الدول الأخرى لتنفيذ أحكام الاتفاقية؟
- (بالنسبة للبلاد المتقدمة بصفة خاصة) هل توفر الدولة المعونة المعززة للبلاد الأخرى التي تنفذ الاتفاقية بما في ذلك دعم:

- التنمية الاجتماعية والاقتصادية ،
- برامج القضاء على الفقر ،
- التعليم العام؟

#### **سؤال عام يتعلق بكلفة البنود**

- هل تمت مواجهة كافة المسائل المبينة أعلاه مع الأخذ في الاعتبار أثارها بالنسبة للمساواة في المعاملة بين البنين والبنات؟

## ماذا تستطيع أن تفعل؟

التأكد من أن لديك قد صدق على الاتفاقيات التالية لمنظمة العمل الدولية:

■ اتفاقية الحد الأدنى للسن - ١٩٧٣ (رقم ١٣٨)

■ اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال - ١٩٩٩ (رقم ١٩٨٢)

إذا لم يكن لديك قد صدق على الاتفاقيتين راجع ما إذا كان قد صدق على الأقل على الاتفاقية رقم ١٨٢ ،

إذا كان لديك لم يصدق على الاتفاقية رقم ١٨٢ :

■ أسأل الجهات الحكومية المعنية عن سبب عدم التصديق عليها.

■ ابحث عما إذا كان التصديق على الاتفاقية قيد النظر.

راجعاً للتقرير الوطني الذي قدمته الحكومة لمتابعة إعلان منظمة العمل الدولية عن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل (انظر السؤال الرابع أعلاه) لمعرفة ما هي عوائق التصديق التي يذكرها التقرير.

إذا كانت الاتفاقية رقم ١٨٢ قد تم التصديق عليها أو أن التصديق قيد النظر :

■ أسأل الحكومة عن الخطوات التي اتخذتها أو تتوى اتخاذها لتفيذ ما تتطلبها الاتفاقية ربما باستخدام قائمة المراجعة الواردة داخل الصندوق.

إذا كان التصديق على الاتفاقية رقم ١٨٢ لم يتم والتصديق ليس قيد النظر ، أو أنه قد تم التصديق عليها إلا أنه لم تتخذ من وجهة نظرك الخطوات الكافية لتفيذ ما تطلبه الاتفاقية.

■ وجه الأسئلة للحكومة

■ ابدأ مناقشة برلمانية

■ قدم مذكرة كعضو

■ احشد الرأي العام

## الاجراء الثاني

### سن القوانين وتطبيقاتها لحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال

لماذا؟

لا يمكن أن يقضى التصديق وحده على الاتفاقية رقم ١٨٢ على أسوأ أشكال عمل الأطفال إذ تشكل عملية التصديق التزاماً من جانب الدولة المصادقة بالسعى للتوصيل لهذا الهدف. وأصدار التشريعات يوفر الأساس الذي لا غنى عنه لمثل هذا العمل.

” تتخذ كل دولة عضو تصدق على هذه الاتفاقية بسرعة ودون إبطاء تدابير فورية  
وفعالة تكفل حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء “

### دور التشريع

صندوق (٣١)

- إنه يترجم أهداف ومبادئ المعايير الدولية إلى قانون وطني.
- إنه يحدد المبادئ والأهداف والأولويات للعمل الوطني لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- إنه ينشئ الآلية التي تقوم بهذا العمل.
- إنه يحد بدقة حقوق ومسؤوليات معينة.
- إنه يضع سلطة الدولة خلف حماية الأطفال.
- إنه يخلق فهما مشتركاً بين كل الفاعلين المعنيين.
- إنه يضع مقاييساً لتقييم الأداء.
- إنه ينص على القواعد اللازمة لإجراءات الشكوى والتحقيق.
- إنه ينص على الإنصاف القانوني للضحايا.
- إنه ينص على العقوبات للمخالفين.

كيف؟

## الخطوة الأولى

الخطوة الأولى هي مراجعة كافة التشريعات القائمة لتحديد ما إذا كانت:  
■ تحظر بكفاءةً أسوأ أشكال عمل الأطفال بأكملها كما جاء تعريفها في الاتفاقية رقم ١٨٢ (أن البلد يكون ملزماً التزاماً صريحاً بالقيام بهذه المراجعة إذا كان قد صدق على الاتفاقية رقم ١٨٢ أو كان في سبيله إلى ذلك، ولكن حتى إذا كان لا ينطوي في التصديق في المستقبل القريب توفر الاتفاقية والتوصية المصاحبة لها مع ذلك ارشاداً مفيدةً للعمل الوطني)، ويتضمن ذلك مراجعة مختلف أنواع القوانين.

على سبيل المثال:

هل تحظر القوانين الجنائية:

- كافة أشكال استعباد الأطفال

- بيع الأطفال والاتجار بهم

- عبودية الدين والقناة والعمل القسري أو الإجباري

- استخدام أو توريد أو عرض الأطفال للأنشطة غير القانونية وبصفة خاصة لانتاج المخدرات أو الاتجار بها

- استخدام الأطفال أو توريدهم أو عرضهم لأغراض الدعاارة والأعمال الإباحية

هل تحظر القوانين العسكرية التجنيد الإجباري للأطفال دون سن ١٨ سنة في الصراعات المسلحة؟

هل تنص قوانين العمل على حد أدنى لسن الاستخدام بصفة عامة وعلى أنواع خطيرة من العمل بالتحديد؟ وهل استثيرت منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية عند تحديد أشكال العمل الخطيرة والتي لا يجب أن يتعرض لها الأطفال دون سن ١٨ سنة؟ وهل تنص القوانين التي تحكم التنمية الصناعية على الضمانات الكافية لمنع انخراط الأطفال في أسوأ أشكال العمل؟

هل تتمشى القوانين الخاصة بحماية الأطفال مثل قوانين القصر أو القوانين الخاصة بالطفل مع قوانين العمل؟

■ تنص على تلقى كل الأطفال التعليم الأساسي المجاني وعلى التدريب المهني كلما لزم.

■ تنص على الإنصاف وعلى التعويض المناسب للأطفال الذين تعرضوا لأسوأ أشكال عمل الأطفال ولأسرهم.

■ تنص على العقوبات الكافية للمخالفين.

■ تنص على جهة مختصة لتنفيذ القانون.

على ضوء هذه المراجعة يلزم عرض مشروعات القوانين على البرلمان لسد الفجوات في القوانين القائمة بحيث تصبح متماشية تماماً مع ما تطلبه الاتفاقية رقم ١٨٢.

## تحديد معنى الأعمال الخطيرة

تحتاج عملية مراجعة وتعديل وصياغة القوانين إلى تناول مسألة الأعمال الخطيرة. وتتضمن الاتفاقية رقم ١٨٢ من بين أسوأ أشكال عمل الأطفال "الأعمال التي يرجح أن تؤدي بطبيعتها أو بفعل الظروف التي تراول فيها إلى الإضرار بصحة الأطفال أو سلامتهم أو سلوكهم الأخلاقي" إلا أنها تترك لكل دولة تحديد هذه الأنواع من الأعمال بموجب قوانينها ولوائحها الوطنية وإن تحدد أماكن وجودها. وعند النظر في هذه المسألة قد يكون من المفيد أن يؤخذ في الاعتبار أن التوصية رقم ١٩٠ تنص على الآتي:

### ثانياً - الأعمال الخطيرة

- ٣- ينبغي عند تحديد أنواع العمل الخطيرة المشار إليها في البند (٣-د) من الاتفاقية وتحديد أماكن وجودها - أن يولي الاعتبار لأمور من بينها:
- (ا) الأعمال التي تعرض الأطفال للاستغلال البدني أو النفسي أو الجنسي.
  - (ب) الأعمال التي تراول في باطن الأرض ، أو تحت المياه أو على ارتفاعات خطيرة أو في أماكن محصورة.
  - (ج) الأعمال التي تستخدم فيها آلات و معدات و أدوات خطيرة أو تستلزم مداولة أو نقل أحمال ثقيلة بيدوا.
  - (د) الأعمال التي تراول في بيئه غير صحية التي يمكن أن تعرّض الأطفال - على سبيل المثال - لمواد أو عوامل أو عمليات خطيرة أو لدرجات حرارة أو لمستويات ضوضاء أو اهتزازات ضارة بصحتهم.
  - (هـ) الأعمال التي تراول في ظروف باللغة المعموبة كالعمل لساعات طويلة مثلاً أو أثناء الليل، أو العمل الذي يحتفظ فيه بالطفل في مكان صاحب العمل دون سبب معقول.
- ٤- فيما يتصل بأنواع العمل المشار إليها في المادة (٣-د) من الاتفاقية في الفقرة (٣) أعلاه، يجوز للقوانين والأنظمة الوطنية أو للسلطة المختصة أن تصرح - بعد التشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعمال - بالاستخدام أو العمل اعتبارا من سن السادسة عشرة ، شريطة أن تقدم الحماية الكاملة لصحة الأطفال المعندين وسلامتهم وسلوكهم الأخلاقي وشرط أن يكون هؤلاء الأطفال قد تلقوا تعليمًا خاصًا وتدريبًا مهنيا ملائما في ميدان الذي سيعملون فيه".
- (التوصية رقم ١٩٠ - الفقرتين ٣ و ٤)

## لـ معنى للقوانين إن لم تطبق

ذلك لابد من مراجعة آلية التنفيذ: أجهزة التفتيش (التفتيش على العمل والتفتيش على المدارس)، والشرطة والقضاء. ويحتاج الأمر إلى تحديد العوائق الرئيسية التي تمنع التطبيق الكامل للقوانين المتعلقة بهذه المسألة.

وعلى سبيل المثال هل السبب هو:

- أن الكثير من أسوأ أشكال عمل الأطفال يستتر عن الأعين
- أم لأن الأطفال العمال يتعرضون لأخطار شديدة بصفة خاصة في الورش الصغيرة في القطاع غير الرسمي وفي المشروعات الأسرية أو في الحيزات الصغيرة المستبعدة من نطاق تشريعات العمل و بالتالي من خدمات التفتيش على العمل؟

في الحالة الأولى لا تحتاج أجهزة التنفيذ للدعم فحسب وإنما لتحسين علاقاتها بالمجتمعات المحلية لاستكشاف أماكن مزاولة أسوأ أشكال عمل الأطفال، وفي الحالة الثانية قد يحتاج الأمر للتركيز على تنفيذ كل المعنيين وتزويدهم بالمعلومات عن مخاطر بعض المواد وأنواع العمل على الأطفال والصغار بدلاً من ملاحقة أصحاب العمل.

وهناك مسألة أخرى تتطلب عناية خاصة وهي الأسلوب الذي يطبق به القانون على الأطفال المضارين وأسرهم ، إذ لا يجب النظر إلى واقعة عدم وجود مؤلاء الأطفال في المدرسة على أنها عمل إجرامي ولكن على أنها مشكلة تستوجب العلاج بتقديم التشجيع الكافي والحاور. وقد يتعرض الأطفال المتورطين في أنشطة إجرامية (حتى إذا كان قد تم إغراؤهم أو بيدهم أو إجبارهم على مثل هذه الأنشطة) للعقاب مررتين: أولاً عدم وجودهم بالمدرسة، ثانياً لاعتبارهم مجرمين.

وبكل وضوح يجب اعتبار عمليات دعاية الأطفال أعمالاً إجرامية – ليس هذا بالنسبة للطفل – ولكن بالنسبة للشخص الذي يقوم "باستخدام أو تشغيل أو عرض" طفل لأغراض الدعاية، أما بالنسبة للطفل الذي يجبر على الدخول في عمل غير مشروع مثل تجارة المخدرات فلا يجب اعتباره مجرما وإنما المجرم هو الشخص الذي استخدمه لهذا الغرض، وكثيراً ما تغفل هذه النقطة الهامة: إذ يجد الأطفال أنفسهم سجناء مع المجرمين الراشدين مما قد يؤدي إلى عواقب وخيمة على نموهم في المستقبل بينما أشد ما يحتاجون إليه هو شكل من أشكال إعادة التأهيل.

يتزايد الاهتمام بالتعاون الدولي لتنفيذ القانون وذلك مثلاً في سياحة الجنس ونقل الأعمال الإباحية للأطفال عبر الحدود الوطنية بما في ذلك عبر الشبكة الدولية (الإنترنت) ومشكلة الأطفال الذين يباغتون لأغراض الدعاية ويتم تهريبهم إلى بلاد أخرى. ولابد من تعزيز التعاون بين الهيئات القضائية الوطنية والجهات المنفذة للقانون (مثلاً بالنسبة ل توفير صحيفية حالة القضائية أو الجنائية، و ترحيل الجناة وإعادة ضحايا التهريب لوطنهن ولأسرهم...) وذلك لمواجهة مثل هذه الأشكال القصوى من استغلال الأطفال. وبالإضافة إلى ذلك يتبعون اللجوء لخدمات البوليس الدولي (الانتربول) لتيسير عملية تحديد الجناة وإلقاء القبض عليهم. وقد استحدثت الجهات التي لها ولاية قضائية خارج حدود الأرضي لملاحقة سياحة الجنس وكذلك الهيئة القضائية العالمية لمعاقبة من يقترفون جرائم الحرب - مثل استخدام الأطفال دون السن القانونية للمشاركة الفعلية في المعارك- أساليب فنية تساعد بها البلاد ببعضها البعض في وضع نهاية لمثل هذه الانتهاكات.

### نشاط البرلمانيين: مثل من كينيا

صندوق (٣٦)

نظم البرلمان في كينيا ورشة عمل برلمانية عام ٢٠٠٠ للنظر في سبل مكافحة عمل الأطفال في البلد.

وفي منتصف عام ٢٠٠١ قدمت وزارة العمل وثيقة أثناء الدورة البرلمانية لمكافحة عمل الأطفال تمت مناقشتها في البرلمان وأيدتها كافة الأعضاء بالرغم من الخلافات السياسية المتنوعة.

وفي أكتوبر ٢٠٠١ كان هناك مشروع قانون ينتظر المناقشة في البرلمان يطالب بحماية الأطفال من "عمل الأطفال" ومن الانحراف في الصراعات المسلحة. وما أن يعتمد هذا القانون فإنه سوف يحمي الأطفال من الاستغلال الاقتصادي ومن أي عمل من شأنه أن يؤدي إلى الإضرار أو التدخل في تعليم الطفل أو قد يضر بصحة الطفل البدنية أو العقلية أو الروحية أو بسلوكه الأخلاقي أو بنموه الاجتماعي.

## ما هو دور البرلمانيين؟

للبرلمانيين دور واضح ورئيسي يقومون به في هذا الشق من محاربة أسوأ أشكال عمل الأطفال. وعليهم كمشرعين التأكيد من أن التشريعات في بلدتهم تحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال وبصورة فعالة وفقاً للتعریف الوارد في اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ ومن أنها توفر الإطار القانوني الكافي للعمل على تطبيق القانون، فإذا لم تكن كذلك فعليهم الضغط من أجل وضع تشريعات جديدة أو منقحة. وعليهم أيضاً التأكيد من أن العقوبات المنصوص عليها لمخالفة مثل هذه التشريعات صارمة بالقدر الكافي بحيث تكون رادعة ومن أنه قد نص على التعويض الكافي للأطفال المعنيين وأسرهم. وعلى الرغم من أنه لا يستطيعون بل لا يجب عليهم التدخل في تنفيذ القانون إلا أن البرلمانيين يحتاجون للاطمئنان إلى أن آلية التنفيذ بالتمويل الكافي وتعمل بأسلوب يتسم بالفاعلية والسرعة والإنسانية.

### ماذا تستطيع أن تفعل؟

تأكد من مراجعة التشريعات القائمة بمعرفة الجهات المعنية في الحكومة أو بمعرفة لجنة برلمانية خاصة أو بمعرفة جهة رسمية أخرى وذلك لتحديد ما إذا كانت تحظر بدون أدنى لبس أسوأ أشكال عمل الأطفال الآتية بالكامل بالنسبة للبنات والبنين دون سن الثامنة عشر:

■ الرق والممارسات الشبيهة مثل بيع وتهريب الأطفال والاتجار بهم وعبودية الدين والقناة والعمل القسري أو الجيري.

■ التجنيد القسري أو الإجباري للأطفال لاستخدامهم في صراعات مسلحة.

■ استخدام أو تشغيل أو عرض الأطفال لأغراض الدعاية أو إنتاج أو أداء الأعمال الإباحية أو لأداء العروض الإباحية.

■ استخدام أو تشغيل أو عرض الأطفال للقيام بأنشطة غير مشروعة ولا سيما إنتاج المخدرات والاتجار بها.

تأكد من أن التشريعات القائمة تحظر استخدام الأطفال دون سن الثامنة عشرة في الأعمال التي من شأنها أن تضر بصحتهم أو سلامتهم أو بسلوكهم الأخلاقى وأنه قد تحدث قائمة بمثل هذه الأنواع من العمل بالتشاور مع المنظمات الوطنية لأصحاب العمل وللعمال.

وإذا كشفت هذه المراجعة عن وجود ثغرات أو جوانب ضعف تتصل بالمتطلبات التي طرحتها الاتفاقية رقم ١٨٢ ، أو إذا كشفت عن ازدواج أو عدم تناقض بين القوانين القائمة فلابد من الضغط من أجل وضع تشريع جديد يعالج أوجه النقص.

فيما يتصل بالتشريع الجديد:

راجع ما إذا كانت منظمات أصحاب العمل والعمال قد استشيرت.

أكد على ضرورة أن تتم استشارتهم بشأن التشريع أو اللوائح المتعلقة بأنواع العمل الخطر والتي لا يجب أن يتعرض لها الأطفال منهن هم أقل من ١٨ سنة.



■ تأكيد من أن المشاورات الثلاثية بشأن هذه الأنواع الخطيرة من العمل تأخذ في الاعتبار فئات العمل الواسعة التالية:

□ العمل الذي يعرض الطفل للاستغلال البدني أو النفسي أو الجنسي.

□ العمل تحت سطح الأرض أو على ارتفاعات خطيرة أو في الأماكن المحصورة.

□ العمل الذي تستخدم فيه الآلات أو معدات أو أدوات خطرة أو نقل أحمال ثقيلة يدوياً.

□ التعرض للمواد أو للعوامل أو للعمليات الخطيرة أو درجات الحرارة أو الضوضاء أو الاهتزازات التي تضر بالصحة.

□ العمل لساعات طويلة وأثناء الليل والبقاء داخل مكان صاحب العمل بدون سبب مقبول.

■ تأكيد من أن القوانين المطبقة على برامج التعليم المهني والتدريب والتلمذة تحمي الصغار من الأعمال الخطيرة.

■ تأكيد من أن القوانين المتعلقة ببرامج التعليم والتعليم المهني والتدريب والتلمذة تسمح بإعطاء أولوية الالتحاق بالدراسة - أو إعادة الالتحاق - للأطفال

المستبعدين من أسوأ أشكال عمل الأطفال .

■ تأكيد من أن كافة التشريعات التي تحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال تغطي كافة القطاعات الاقتصادية بما في ذلك وبصفة خاصة القطاعات المعروفة بأن الأطفال يتعرضون فيها للعمل في ظروف سيئة أو خطيرة مثل الزراعة والخدمة بالمنازل والمشروعات الأسرية والحيزات الصغيرة والقطاع غير الرسمي.

■ تأكيد من أن الأطفال الذين يعملون لحسابهم تشملهم كذلك الحماية.

■ إذا كان نطاق تنظيمية مثل هذه القوانين لكافة القطاعات غير ممكن أو غير عملي تأكيد من أنه تناوح بعض برامج التفتيش والحماية شبه رسمية بالنسبة للأطفال العاملين في مثل هذه القطاعات.

■ تأكيد من أن القوانين تنص على:

■ العقوبات الجزائية أو المالية الكافية لأولئك الذين يخالفون أحكام القانون.

■ العقوبات الإدارية الكافية للشركات المخالفة

■ وكذلك التعويضات المناسبة لضحاياهم.

■ تأكيد من أن نص القوانين التي تحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال بما في ذلك عقوبة المخالفة متاحة بحيث يطلع عليها الشعب بالكامل بسهولة وبمختلف اللغات واللهجات من خلال الإذاعة والتلفزيون ووسائل الإعلام الأخرى.

بالنسبة لآلية التنفيذ:

■ تأكيد من أن أجهزة التفتيش و الشرطة والقضاء قد أخذت علما كاملا بأحكام القانون الذي يحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال وبكيفية تحديد الانتهاكات ومن

أنها قادرة على القيام بمهامها .

■ تأكيد من أن ضحايا أسوأ أشكال عمل الأطفال يتلقون الحماية الكافية من جانب الشرطة ومن أنهم يحصلون على المساعدة القانونية ومن أنهم يضمنون الوصول للعدالة والسير في إجراءات قانونية صديقة للطفل مثل حماية الشهود.

- تأكيد من أن الهيئة القضائية تعمل بفعالية وبدون تحيز ومن أنها لا تخضع لضغوط ومن أن العدالة تأخذ مجريها بدون تأخير غير مقبول.
- تأكيد من أن الأطفال الذين يجبرون أو يستدرجون لأنشطة إجرامية لا تتم معاملتهم على أنهم مجرمون وأنهم يستغدون من الأشكال المناسبة لإعادة التأهيل.
- تأكيد من أن اللجان الوطنية لحقوق الإنسان والهيئات المماثلة في وضع يسمح لها برصد تطبيق القانون والإجراءات القانونية.

استعلم عما إذا كانت حكومة بلدك تتعاون مع الحكومات الأخرى:  
■ في التدابير الرامية لتنفيذ التشريعات والاتفاقيات الدولية لمكافحة استغلال الأطفال وأسوأ أشكال عمل الأطفال.  
■ لتوفير المساعدة بما في ذلك المساعدة المالية و لوضع برامج الإصلاح التشريعي وتطبيقاتها وفي دعم آلية التنفيذ.

## الاجراء الثالث

### تصميم البرامج للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

لماذا؟

إن الحظر القانوني بالرغم من أنه أساسى لن يكفى في حد ذاته للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، فلابد أن يستكمل ببرامج يتم تصميمها وتنسيقها بعناية وذلك لإجراءات وقائية وعلجية تواجه الأسباب الكامنة وراء عمل الأطفال -بصفة خاصة حالات فقر أسر الأطفال والمجتمعات التي يعيشون فيها وكذلك عدم كفاية المنظومة المدرسية، إن وجود مثل هذه البرامج إنما يكون بمثابة مؤشر للرأي العام سوطنياً ودولياً- يبين إن السلطات الحكومية تأخذ على محمل الجد التزامها بالقضاء على وجه السرعة على أسوأ أشكال عمل الأطفال، ولهذا السبب فإن الاتفاقية رقم ١٨٢ تتطلب بصفة خاصة من البلاد المصدقه أن تقوم بتصميم وتنفيذ برامج عمل من أجل القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في المقام الأول كما تناشدتها باتخاذ تدابير "فعالة ومحددة زمنياً".

كيف؟

على الحكومة أن تلعب دوراً قيادياً في إعداد مثل هذه البرامج ولكن ينبغي أن تدعها بالتشاور مع منظمات أصحاب العمل ومنظمات العمال معأخذ وجهات نظر المنظمات والمجموعات الأخرى للمجتمع المدني في الاعتبار بما في ذلك الأطفال المضارين من أسوأ أشكال عمل الأطفال وأسرهم من منتصب مساندتهم ومشاركتهم في تنفيذ البرامج أمر بالله أهمية كبيرة في إنجاحها. والحقيقة أن هذه المشاورات قد طالبت بها الاتفاقية بشكل واضح.

والخطوة الأولى التي يجب اتخاذها هي تحديد الهيئة التي ستضطلع بالمسؤولية المركزية لرسم برنامج أو برامج القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال ومتابعة تنفيذها. ويمكن أن يعهد بهذه المسؤولية إلى وحدة مركزية لعمل الأطفال تنشأ خصيصاً لهذا الغرض أو إلى جزء قائم من آلية الحكومة مثل وزارة العمل. وحيثما وجدت لابد لمثل هذه الوحدة لكي تصبح فعالة أن تتاح لها السلطة بحيث تحظى بالاحترام وأن تحشد تعاون الجهات الحكومية المختلفة بما في ذلك الإدارات الحكومية المحلية وكذلك الشركاء غير الحكوميين.

## حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والسعى الفوري للقضاء عليها

بماداً تナدى التوصية رقم ١٩٠ (١٩٩٩)  
المكملة لاتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال

### ثالثاً- التنفيذ

- ٥- (١) ينبغي جمع معلومات مفصلة وبيانات إحصائية عن طبيعة عمل الأطفال ومداه وتحديث هذه المعلومات كي تستخدم كأساس لتحديد الأولويات في الإجراءات الوطنية الرامية إلى القضاء على عمل الأطفال ولاسيما حظر أسوأ أشكالها والقضاء عليه بسرعة ودون إبطاء .
- ٦- (٢) ينبغي أن تشمل تلك المعلومات والبيانات الإحصائية - قدر الإمكان - بيانات مصنفة حسب الجنس والفئة العمرية والمهنة وفرع النشاط الاقتصادي والوضع في العمل والمدارس التي تم التردد عليها ، والموقع الجغرافي . ويجب أن تؤخذ أهمية وجود نظام فعال لتسجيل الموليد بما في ذلك إصدار شهادات الميلاد بعين الاعتبار .
- ٧- (٣) ينبغي جمع البيانات ذات الصلة المتعلقة بانتهاكات الأحكام الوطنية الرامية إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها والمحافظة على تحديثها .
- ٨- يتبين القيام بجمع المعلومات والبيانات المشار إليها في الفقرة (٥) أعلاه ومعالجتها بشكل يراعي معه الحق في حماية الخصوصيات .
- ٩- ينبغي أن يبلغ مكتب العمل الدولي بالمعلومات التي يتم جمعها بمقتضى الفقرة (٥) أعلاه بشكل منتظم .
- ١٠- ينبغي للدول الأعضاء أن تتشنى أو تعين أجهزة وطنية ملائمة لرصد تنفيذ الأحكام الوطنية الرامية إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها ، بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل و العمال .
- ١١- ينبغي للدول الأعضاء أن تكفل وجود تعاون بين السلطات المختصة التي تتضطلع بمسؤولية تنفيذ الأحكام الوطنية الرامية إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها و تضمن وجود تنسيق بين أنشطتها .
- ١٢- ينبغي للقوانين او التشريعات الوطنية او السلطة المختصة أن تحدد الأشخاص الذين يتحملون المسئولية في حالة عدم مراعاة الأحكام الوطنية الرامية إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها .
- (أ) جمع وتبادل المعلومات المتعلقة بالجرائم الجنائية ، بما في ذلك تلك التي تتضلع فيها شبكات دولية .
- (ب) تعقب و مقاضاة الأشخاص الذين يشاركون في بيع الأطفال والاتجار بهم أو في استخدامهم أو تشغيلهم أو عرضهم في أنشطة غير مشروعة أو لأغراض الدعاارة أو إنتاج أعمال إباحية أو عروض إباحية .
- (ج) حفظ مجل باسماء مرتكبي مثل هذه الجرائم .
- ينبغي للدول الأعضاء أن تعتبر أسوأ أشكال عمل الأطفال التالية في عداد الجرائم الجنائية:



- (أ) كافة أشكال الرق أو الممارسات الشبيهة بالرق ، كبيع الأطفال للاتجار بهم ، وعبودية الدين والقناة والعمل القسري أو الإجباري بما في ذلك التجنيد القسري أو الإجباري لاستخدامهم في الصراعات المسلحة.

(ب) استخدام أو تشغيل أو عرض الأطفال للدعارة أو لإنتاج الصور العارية أو لأداء العروض العارية.

(ج) استخدام أو توريد أو عرض طفل لمزاولة أنشطة غير مشروعة ، خاصة إنتاج المخدرات بالشكل الذي حدثت به في المعاهدات الدولية ذات الصلة ، والاتجار بذلك المواد ، أو لمزاولة أنشطة تستدعي حمل الأسلحة النارية أو غيرها من الأسلحة أو استخدامها بشكل غير قانوني.

- ١٣ - ينبغي للدول الأعضاء أن تضمن توقيع العقوبات بما في ذلك - عند الاقتضاء - العقوبات الجنائية، عند ارتكاب انتهاكات للأحكام الوطنية الرامية إلى حظر أي نوع من أنواع العمل المشار إليها في المادة (٣- د) من الاتفاقية .

- ١٤ - ينبغي للدول الأعضاء أن ترتقى أيضاً وبسرعة ودون إبطاء تدابير علاجية جنائية أو مدنية أو إدارية أخرى ، عند الاقتضاء ، لضمان التنفيذ الفعال للأحكام الوطنية الرامية إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها كالإشراف الخاص على المنشآت التي تتجأ إلى أسوأ أشكال عمل الأطفال والنظر - عند الاستمرار في عمليات الخرق هذه - في سحب رخص التشغيل الممنوحة لها بشكل مؤقت أو دائم .

- ١٥ - يمكن للتدابير الأخرى الرامية إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها ، أن تشمل ما يلى :

(أ) إطلاع وتوعية وتبهنة الجماهير العامة ، بما في ذلك القيادات السياسية الوطنية والمحلية وأعضاء المجالس التنابية و السلطات القضائية .

(ب) إشراك منظمات أصحاب العمل والعمال والمنظمات المدنية وتوفير التدريب لها ،

(ج) توفير التدريب الملائم للموظفين الحكوميين المعينين وبوجه خاص للمفتشين والموظفين المكلفين بتنفيذ القوانين ، و كذلك لغيرهم من المهنيين ذوى العلاقة (د) السماح بأن يحاكم مواطنو الدول الأعضاء الذين يرتكبون جرائم تنص عليها الأحكام الوطنية المتعلقة بحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال و القضاء عليها فوراً في بلدانهم ، حتى في حالة ارتكابهم تلك الجرائم في بلد آخر .

(هـ) تبسيط الإجراءات القانونية والادارية والتحقق من كونها ملائمة وسريعة .

(و) تشجيع المنشآت على وضع سياسات لتعزيز الأهداف الثقافية .

(ز) رصد أفضل الممارسات المتعلقة بالقضاء على عمل الأطفال بمختلف اللغات واللهجات .

(ح) الترويج للأحكام القانونية أو غيرها من الأحكام المتعلقة بعمل الأطفال بمختلف اللغات أو اللهجات .

(ط) وضع إجراءات خاصة لبحث الشكاوى ووضع أحكام لحماية الأشخاص - الذين يكشفون بصورة شرعية عن انتهاكات أحكام الاتفاقية - ضد التمييز و الأعمال الانتقامية ، و تخصيص خطوط هاتفية أو مراكز للمساعدة و تعيين محققين في الشكاوى .

(ئ) اعتماد تدابير ملائمة لتحسين الهياكل الأساسية للتعليم و تدريب المعلمين من أجل تلبية متطلبات الفتيات والفتىـان .



- (ك) أن تأخذ برامج العمل الوطنية في حسبانها ، قدر الإمكان :
- ١" ضرورة استحداث الوظائف وتقديم التدريب المهني لأبناء الأطفال الذين يعملون في ظل الظروف المشحولة بهذه الاتفاقية و للكبار الذين ينتهيون إلى أسر هؤلاء الأطفال .
  - ٢" ضرورة إثارة وعي الآباء بمشكلة الأطفال الذين يعملون في مثل هذه الظروف.

- ١٦ ينبغي على التعاون الدولي المعزز / أو المساعدة الدولية المعززة فيما بين الدول الأعضاء من أجل حظر أسوأ أشكال العمل والقضاء عليها بشكل فعال أن يكمل الجهود الوطنية وأن يطورا وينفذوا ، عند الاقتضاء ، بالتشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال . و يجب أن يشمل مثل هذا التعاون الدولي / أو المساعدة الدولية ما يلي :
- (أ) تعبئة الموارد من أجل البرامج الوطنية والدولية .
  - (ب) المساعدة القانونية المتباينة .
  - (ج) المساعدة التقنية ، بما في ذلك تبادل المعلومات .
  - (د) دعم التنمية الاجتماعية والاقتصادية وبرامج اجتثاث الفقر والتعليم على صعيد عالمي .

التوصية رقم ١٩٠ - الفقرات من ٥ إلى ١٦

**" ينادي المؤتمر البرلمانيات الوطنية والحكومات والمجتمعات الدولية أن تبدأ مناقشة متعلقة لاتخاذ التدابير الرامية إلى معالجة الأسباب الجذرية لعمل الأطفال "**  
الاتحاد البرلماني الدولي - المؤتمر السادس والستون - سبتمبر ١٩٩٦

### وحدات عمل الأطفال: تركيا

صندوق (٣٥)

- أسست تركيا وحدة لعمل الأطفال داخل وزارة العمل والأمن الاجتماعي لتنسيق الأنشطة الخاصة بعمل الأطفال عام ١٩٩٢ . وتقوم الوحدة بالمهام التالية:
- تدير مركزاً للموارد خاصة بعمل الأطفال (يشمل ترجمة الكتب إلى اللغة التركية وإصدار نشرة دورية).
- ينسق أنشطة التوعية الموجهة إلى أصحاب العمل والأطفال العاملين.
- تستجيب سريعاً للطوارئ (مثلاً: إنشأت الوحدة مركزاً في مقاطعة "يلوفا" لمساعدة الأطفال الذين اضطروا للعمل في أعقاب الزلزال المدمر).
- تنظم الاجتماعات الإقليمية.
- تنظم البرامج التربوية عن عمل الأطفال للعاملين بوزارة العمل والأمن الاجتماعي (وبصفة خاصة المفتشين) وتدعم قدرة الإدارات الحكومية ومنظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية والمنظمات غير الحكومية لكي تتعامل مع عمل الأطفال بأسلوب فعال.
- تدرس وترصد القضايا المتعلقة بعمل الأطفال (مثال ذلك: أثار المواد الكيميائية على الأطفال العاملين في صناعة الجلود).
- تعد مشروعات القوانين عن عمل الأطفال.
- تعمل كسكرتارية للجنة التوجيه القومية في إطار المشروع الدولي للقضاء على عمل الأطفال وتنتابع برامج هذا المشروع.

وقد يتخذ برنامج أو برامجه العمل عدة أشكال. وعلى سبيل المثال يمكن أن تكون في شكل وثيقة واحدة تحدد بعض التفاصيل الأهداف المطلوب التوصل إليها وما يَتَّخِذُ من أعمال على المستويات المختلفة ومسؤوليات القائمين بالعمل (الإدارات والوزارات الحكومية والسلطات المحلية والشركاء الاجتماعيين والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المرتكزة على المجتمعات المحلية) في تفديها، وقد تتخذ شكل خطة مركزية رئيسية تحدد الاستراتيجية والأهداف الكلية تستكمel ببرامج أكثر تحديداً تتعلق على سبيل المثال بقطاعات أو أفاليم معينة، وفي البلاد الواسعة هناك الكثير مما يمكن أن يقال عن قدر كبير من لا مركزية المسئولية للمستوى المحلي لاتخاذ القرارات التي تخص البرامج والمشروعات المحددة التي تنفذ وأسلوب تفديها. وفي مثل نظام اللامركزية هذا تكون مهام الوحدة المركزية هي وضع إطار السياسة العام ومتابعة التنفيذ وتوفير المساعدة للمستوى المحلي عند الحاجة.

وأيا كان الشكل الذي يتخذة برنامج العمل الوطني فلا بد أن يكون مقنعاً أي لا بد أن يعطى انطباعاً واضحاً عن عزم الحكومة على وضع حد للممارسات غير الإنسانية وغير المقبولة والتي تغطيها عبارة "أسوا أشكال عمل الأطفال" ولا بد أن تنص على عمل منسق تقوم به الأطراف المختلفة -سواء كانت حكومية أو غير حكومية- لمساعدة الأطفال المعرضين لخطر كبير ولا بد أن تحظى بمساندة والتزام وتحالف واسع من القوى الاجتماعية والاقتصادية والسياسية.

وبحسب الممارسات الدستورية الوطنية أن تعرض هذه البرامج في معظم الحالات على البرلمان لمناقشتها واعتمادها قبل إصدارها، وقد تكون الموافقة البرلمانية بالطبع ضرورية على أية حال إذا كان المطلوب إصدار التشريعات أو إذا كان هناك احتياج لتخصيص اعتمادات إضافية في الميزانية العامة - وما إن يصدر البرنامج أو البرنامج لا بد أن يعلن عنها على أوسع نطاق في أنحاء البلد وتتاح في شكل يسهل فهمه بالنسبة لكافة فئات المجتمع.

صندوق (٣٦)

## أسس للعمل المشترك: أمثلة من البلاد العربية

قام البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) التابع لمنظمة العمل الدولية بمساعدة البلد لوضع أسس للعمل لمكافحة عمل الأطفال ليس فقط داخل الحكومة وإنما أيضاً بين ممثلي الأعمال والعمال وذلك لدعم الجهود المنسقة فيما بينهم فيما يتعلق بالسياسات والاستراتيجيات وخطط العمل. وتبيّن الأمثلة التالية مثل هذه التحالفات: في مصر أنشئت وزارة القوى العاملة والهجرة إدارة لعمل الأطفال تتولى مسؤوليات كبيرة في مراجعة القانون والتتأكد من تطبيقه ووضع مشروعات البرامج ومساعدة المؤسسات الأخرى في هذه القضية. كما خصص اتحاد الصناعات المصري مسؤولاً لمكافحة عمل الأطفال ونظم ندوة للتوعية، بينما قام الاتحاد العام لنقابات عمال مصر بوضع برنامج لمكافحة مشكلة عمل الأطفال وسوف يقوم بتأسيس لجان لمكافحة عمل الأطفال على المستوى الوطني والإقليمي والقروي.

وفي اليمن وبمساعدة المشروع الدولي للقضاء على عمل الأطفال نظمت وزارة العمل والشئون الاجتماعية ورشة عمل لمدة ثلاثة أيام لكي تجمع بين النقابات العمالية وأصحاب العمل والحكومة لتبادل التجارب والخبرات وتحديد الإجراءات اللازم وتحديد المزايا النسبية لكل جهة ودورها ووضع قاعدة مشتركة للتعاون وتمت بناء عليها صياغة خطة عمل.

## أجهزة رصد على مستوى رفيع

تم تشكيل لجان على مستوى رفيع مكونة من ممثلي الحكومة ومؤسسات أصحاب العمل والعمال والمنظمات غير الحكومية والأكاديمية على سبيل المثال في كل من الأرجنتين وكولومبيا وكينيا وتايلاند للمساعدة في صياغة السياسة وتنفيذ البرامج، ومن الأمثلة الأخرى:

في البرازيل يعمل "الم المنتدى القومي" لمنع عمل الأطفال والقضاء عليه (وقد تأسس عام ١٩٩٤) في المناطق الحرجية حيث يعمل عدد كبير من الأطفال والصغار في إنتاج قصب السكر والفحمر. وبذلك قد تم وضع برنامج مشترك لاستبعاد ٢٥٠٠ طفل من موقع صناعة الفحم في "ماتو جروسو دوسول" بالتعاون مع الحكومة والبلدية ووزارة الرعاية الاجتماعية والمعونة. ويتعلق المنتدى الدعم الفني والمالي من منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للأطفال (يونسيف).

اعتمد البرتغال خطة للقضاء على استغلال عمل الأطفال عام ١٩٩٨ وشكلت لجنة قومية لمكافحة عمل الأطفال بمشاركة الوزارات والهيئات المختلفة (مثل المفوضية العليا للنهوض بالمساواة وبالأسرة - ومعهد مساندة الطفل - ومعهد تطوير ظروف العمل والتقييس عليه) والجمعيات والبلديات ومؤسسات أصحاب العمل ومؤسسات العمال والمنظمات غير الحكومية (مثل مجالس الآباء).

أسست نيكاراجوا لجنة فرعية لحقوق الإنسان خاصة بالأطفال والصغار عام ١٩٩٩، وتقوم بمتابعة الحالات التي تعرض على المكتب القانوني للجنة حقوق الإنسان، وتركز في الوقت الحالي على مكاتب تسجيل المواليد والقضاء على عمل الأطفال والحد من الأضرار الجنسية والعنف المنزلي.

### ماذا يجب أن تحتوى عليه برامج العمل الوطنية؟

نوقش محتوى هذه البرامج في فصول سابقة من هذا الكتب وبصفة خاصة تحت السؤال الخامس. ومن الواضح أن الإجابة عليه ستختلف اختلافاً كبيراً من بلد إلى آخر وذلك استجابة لمجموعة من الأوضاع الداخلية تتوزع تنوياً واسعاً. ولكن بصفة عامة نحن نتوقع أن يحتوى برنامج العمل على مؤشرات دقيقة للعمل المزمع القيام به وفقاً للعناوين المبينة في الصندوق .٣٨

ومن الهم للغاية أيضاً أن نلاحظ أن الاتفاقية رقم ١٨٢ تتطلب اتخاذ التدابير الفعالة والمرتبطة بفترة زمنية محددة لمواجهة هذه المشاكل. ويجب أن تحدد برامج العمل الأهداف والنتائج المرجوة من خلال تطبيق التدابير المختلفة المقترنة والإطار الزمني اللازم لإنجاز هذه الأهداف والحصول على النتائج بما في ذلك الهدف الشامل ألا وهو القضاء التام على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

## مؤشرات لما يتخذه برنامج

### العمل من إجراءات

توعية الرأي العام - بما في ذلك الأطفال وأسرهم - بالمخاطر والأضرار القائمة في أسوأ أشكال عمل الأطفال وتصدي المقاومة والتراخي إزاء ما يتخذ من التدابير للتعامل مع المشكلة.

**التدابير الوقائية** - على سبيل المثال التدابير الرامية لتحديد الأطفال الأكثر تعرضاً لأن يصبحوا من ضحايا أشكال عمل غير محتلة ، وتبيه الأطفال وأسرهم بالمخاطر الكامنة فيها ، وتشجيعهم على البقاء في المدرسة ، واتخاذ اللازم من جانب الجهات المعنية بتنفيذ القانون لتشديد الرقابة على الأشخاص أو المنشآت<sup>١</sup> المشتبه في قيامها باستغلال الأطفال . تترك مفتش العمل أو غيره لتبيه أصحاب العمل والعمال والأطفال وأسرهم بالمخاطر الشديدة بصفة خاصة والتتأكد من أن الأطفال المستبعدين من أسوأ أشكال عمل الأطفال لا يستبدلون بأخرين... الخ.

**التنشل الأطفال من أسوأ أشكال عمل الأطفال** - على سبيل المثال تحديد المنشآت التي تمارس مثل هذه الأشكال من عمل الأطفال ومحاكمة المسؤولين واستبعاد الأطفال بـلقوء إذا لزم الأمر ومراقبة المنشآت التي تسرح الأطفال من تلقاء نفسها من العمل - مثلاً كاستجابة للضغوط المحلية أو الوطنية أو الدولية أو خوفاً من أن يتم القبض عليهم أو لأنه لم يعد هناك داع أو حاجة للأطفال - لأن مثل هؤلاء الأطفال على الأرجح سيحتاجون لرعاية عناية خاصة.

إعادة تأهيل الأطفال المستبعدين بهذه الأسلوب . على سبيل المثال توفير الرعاية الصحية والمشرورة النفسية للأطفال الذين يعانون من الصدمات نتيجة للمعاملة التي لاقوها، والمساعدة القانونية وحماية الأطفال المهددين بالعمليات الانقاضية، وكذلك توفير التعليم الأساسي ومحو أمية الأطفال الذين لم يلتحقوا من قبل بالمدرسة ولا يمكن إدخالهم على الفور في الصفوف النظامية.

إتاحة التعليم و/أو التدريب لكل الأطفال - وعلى سبيل المثال اتخاذ التدابير لتحسين المنظومة المدرسية بحيث يتتوفر المزيد من المدارس والمدرسين - وبصفة خاصة في المناطق الفقيرة والثانوية من البلد - وكيفية تحسين المناهج وكذلك بتحسين تدريب المدرسين والإجراءات الخاصة بإعادة إدماج الأطفال المستبعدين من العمل في التعليم وتزويد الأطفال بالمهارات المهنية من خلال كل من خطط التدريب الرسمية وغير الرسمية وأنواع الدراسة.

وضع برامج لدعم دخول الأطفال وأسرهم - وعلى سبيل المثال الحوافز المالية للبقاء على الأطفال الفقراء في المدرسة أو لتسهيل إعادتهم إلى المدرسة مثل الوجبات المجانية ودعم الملابس أو صرف مرتبات للأطفال وشبكات الأمن الاجتماعي وبرامج التشغيل الخاصة للأفراد البالغين من أسرهم.

تثير كلمة "المنشآت" هنا إلى أيّة أماكن يعمل فيها الأطفال سواء المشروعات الصناعية أو الزراعية أو التجارية بما في ذلك الورش الصغيرة والحيارات الزراعية الصغيرة (١) وكذلك المنازل الخاصة التي يعمل فيها الأطفال كخدم.

وأخيراً فلابد أن نؤكد على أن برامج العمل لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال تحتاج لأن تدمج في برامج التنمية الشاملة للبلد بدلاً من النظر إليها على أنها قضية جانبية قد تستنفذ الاعتمادات التي يفضل استخدامها في "التنمية". فكثير من تدابير مكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال من الممكن بل لابد من أن يتم تصديقها وتنفيذها بحيث تسهم في التنمية الشاملة للمجتمع. وعلى سبيل المثال فإن تطور المنظومات المدرسية وتوفير الخدمات الاجتماعية في المجتمعات الفقيرة يمكن النظر إليها أساساً كتدابير لحماية الأطفال من السقوط في أسوأ أشكال عمل الأطفال إلا أنه في الواقع لابد وأن تؤدي إلى تحسينات كبيرة للغاية يمكن أن يستفيد منه المجتمع بأسره.

## ما هو دور البرلمانيين؟

إن البرلمانيين بوصفهم شخصيات سياسية عامة في البلد وهم نواب الشعب فمن الطبيعي أن يهتموا بالتطورات السياسية الهامة مثل بدء البرامج المذكورة أعلاه.

إذا عرضت مثل هذه البرامج على البرلمان يستطيع الأعضاء فحصها بعناية لمعرفة ما إذا كانت تتصدى بالقدر الكافي لمشكلة أسوأ أشكال عمل الأطفال في البلد (وقد تكون رؤوس الموضوعات الواردة في صندوق ٣٨ مفيدة في هذا الصدد). وإذا كان العمل المقترن يتطرق مع الأهداف الإنمائية الأوسع للبلد.

والبرلمانيون بوصفهم مشرعين سيكونون حريصين بصفة خاصة على التأكد من أن العمل المقترن يتحقق مع القوانين ذات الصلة ومن أن البرنامج بالكامل يستند إلى قواعد قانونية سليمة. وفوق كل ذلك فإنهم سيسعون للتأكد من أن البرنامج محددة زمنياً بالفعل حتى إنهم يحددون مواعيد دقيقة مستهدفة للتوصل لنتائج معينة وللقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال. كما إنهم سيحرضون على الاطمئنان إلى أن هذه المواعيد المستهدفة طموحة بالقدر الكافي بحيث تحشد التأييد والمشاركة من جانب كل المعنيين وواقعية بالقدر الكافي حتى يمكن التوصل إليها.

إذا كانت برامج القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال لا تعرض على البرلمان ولا تحتاج لموافقة البرلمان رسمياً فإن البرلمانيين يستطيعون مع ذلك توجيه الاستجوابات بشأنها إلى السلطة التنفيذية، وأن يطلبوا من السلطة التنفيذية تقديم بيان سياسي بشأنها للبرلمان. وتحتاج كل الدول بما في ذلك أكثر البلاد تقدماً لأن تشجع الحوار والمناقشة عن أسوأ أشكال عمل الأطفال وأثرها على المجتمع وعلى المجتمع الدولي.

## ماذا تستطيع أن تفعل؟

راجع ما إذا كان لديك لديه برنامجا للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

فإذا لم يكن لديك فاستفسر مما إذا كانت الحكومة تتوى إعداد مثل هذا البرنامج.

فإذا كانت الإجابة على السؤال الأخير سلبية أو متربدة فأكذب مدى أهمية مثل هذا البرنامج.

وإذا كان لديك قد صدق على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ عليك توضيح أن

تصميم البرنامج الوطنية وتنفيذها هو التزام رئيسي تنص عليه هذه الاتفاقية.

وإذا كان لديك لديه برنامج وطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال أو أنه جار

الإعداد له:

تبين الوحدة أو الإدارة الحكومية التي تقع عليها المسئولية المركزية لوضع البرنامج  
ومتابعة تنفيذه.

قم بتقييم ما إذا كانت هذه الوحدة أو الإدارة تحظى بالمساندة من جانب أعلى  
السلطات في البلد وهل لديها السلطة الكافية لحشد التأييد والمشاركة من جانب كافة  
الإدارات الحكومية والمرافق العامة على المستويين المركزي والمحلى.

تبين إذا كانت المنظمات الوطنية لأصحاب العمل وللعمال وكذلك المنظمات غير  
الحكومية والمنظمات الأخرى للمجتمع المدني من لهم دور يقومون به في القضاء  
على أسوأ أشكال عمل الأطفال قد تمت استشارتها وأنها تشارك في وضع وتنفيذ  
الإجراءات التي يتضمنها البرنامج.

راجع ما إذا كانت مسئولية وضع وتنفيذ بعض الإجراءات المحددة التي يتضمنها  
البرنامج القومي موزعة لا مركزيا بحيث تقوم بها السلطات المحلية والمنظمات  
المحلية وأصحاب العمل وللعمال ومجموعات المجتمع المحلي والمنظمات الأخرى  
للمجتمع المدني حيثما يكون ذلك أكثر جدوى من حيث التكلفة.

تأكد من أن الأحكام الرئيسية التي يحتويها البرنامج وبصفة خاصة الإجراءات  
والأغراض والأهداف والمواعيد المستهدفة قد نشرت على كافة فئات الشعب بشكل  
يسهل فهمه.

تأكد من أن البرنامج الوطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال يتضمن الإجراءات  
المنسقة والفعالة والمحددة زمنيا وذلك من أجل:

حظر استخدام الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال.

توفير المساعدة المباشرة لانشال الأطفال من أسوأ أشكال العمل وإعادة تأهيلهم  
وإنماجهم في المجتمع.

التأكد من حصول الأطفال المنشلين من أسوأ أشكال العمل على التعليم الأساسي  
المجاني وعلى التدريب المهني كلما أمكن ذلك.

- التعرف على أماكن الأطفال الأكثر تعرضاً للمخاطر والوصول إليهم.
- أخذ الوضع الخاص للفتيات بعين الاعتبار.

تأكد بالنسبة لكل من الإجراءات التي يتضمنها البرنامج أنه:  
تم تحديد أهداف واضحة وواقعية.

- التواريخ المستهدفة للتوصيل إلى الأهداف تبدو في المتناول وواقعية.
- قد تم النص على التشاور مع الأطفال وأسرهم وإنهم المستفيدون الرئيسيون من الإجراءات هم والمجتمعات المحلية التي يعيشون فيها.

راجع ما إذا كان البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (أيبيك) التابع لمنظمة العمل الدولية يقدم المشورة أو المساعدة لإعداد البرنامج الوطني أو تنفيذه في أي من جوانبه.

إذا شعرت بعدم الرضا أو كانت لديك شكوك بشأن المعلومات التي تتلقاها عن أي من المسائل المبنية أعلاه أو عن جانب البرنامج الوطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال:

- أكد على إجراء مناقشة برلمانية.
- اطلب إعداد جلسات استماع عامة.
- قم بتعبئة الرأي العام.
- اطلب مشورة الممثلين المحليين لمنظمة العمل الدولية.

## الإجراء الرابع

### رصد وتقييم التقدم نحو القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

لماذا؟

من المهم بالنسبة لصناع السياسة الوطنية وكل المعنيين منن لهم دور أن يظلوا على علم بالتطورات وعلى دراية بمدى تقدم البرامج الموضوعة للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

- هل تتحسن الأوضاع أم تتجه للأسوأ – هل يرتفع عدد الأطفال الذين يستخدمون في أسوأ أشكال عمل الأطفال أم ينخفض؟
- هل تختلف الصورة بحسب المناطق أو القطاعات؟
- هل تبدو المواجهات المستهدفة لإنجاز بعض الأهداف والمحددة للتوصيل للهدف الكلي بالقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال قابلة للتحقق على المستوى الوطني أم على مستوى بعض المناطق فقط أم أنه لا يمكن تحقيقها بالمرة؟
- هل الصعوبات القائمة ذات طبيعة زائلة أم أنها على العكس من ذلك ذات طبيعة هيكلية طويلة الأجل؟
- وعلى أي المستويات يتغير مواجهاتها: المستوى الوطني أم الإقليمي أم المحلي؟

يحتاج صناع القرار لأن توفر لهم المعلومات من هذا النوع بحيث يستطيعون اتخاذ الإجراءات التصحيحية عند اللزوم وبحيث يدركون أي نوع من الإجراءات الإصلاحية هو مطلوب، وهناك حاجة أيضاً لآلية تحفظ بالموقف الخاص بأسوأ أشكال عمل الأطفال تحت الملاحظة المستمرة وترصد مدى فعالية السياسات والبرامج الوطنية.

كيف؟

يتضح أن المطلب الأول هو الحصول على البيانات التي يمكن الاعتماد عليها والمتوفرة عن حجم وطبيعة مشكلة عمل الأطفال في البلد وخاصة عن المسائل التالية:

## أسئلة رئيسية

- من هم الأطفال العاملون وما هو عددهم في البلد كله وفي المناطق المختلفة؟
- ما هو العدد المستخدم من بين هؤلاء بأسوا أشكال عمل الأطفال؟
- ما هو سن الأطفال في بداية عملهم لأول مرة؟
- لماذا يعملون؟
- في أي القطاعات يعملون؟
- ما هي وظائفهم؟
- ما هي ظروف عملهم وما هي أنواع الاستغلال والضرر التي يتعرضون لها؟
- هل يذهبون أيضاً للمدرسة؟ - فإذا كانت الإجابة بالسلب استفسر عن السبب؟
- من هم أصحاب عملهم؟ لماذا يستخدمون الأطفال؟ كيف يعاملونهم؟
- ما هو عدد الأطفال الذين يعملون على أساس الدوام الكامل لدى أسرهم وفي مشروعات أسرهم أو في أعمال الخدمة المنزلية؟
- هل يعيش الأطفال بعيداً عن أبويهما؟
- ما هو شعور الآباء إزاء عمل ابنائهم بدلاً من ذهابهم للمدرسة؟
- ما هو رأى الأطفال ذاتهم في عملهم وفي أسرهم وفي أصحاب أعمالهم؟

وليس من السهل بالطبع الحصول على البيانات الكاملة والتي يمكن الاعتماد عليها عن مثل هذه المسائل، إلا أن نقص البيانات يؤدي إلى تعتمد المشكلة ويجعل من الصعب وضع الأولويات وتحديد الأهداف وتصميم البرامج ورصد تقدّمها. ولذلك يجب أن يدخل جمع وتحليل البيانات منذ البداية في صلب أي برنامج وطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

ولا بد من تحليل البيانات التي يتم الحصول عليها بمعرفة إدارات مختصة مثل الجهاز الوطني للإحصاء أو الوحدة المركزية لعمل الأطفال أو أي وحدة حكومية يعهد إليها بالمسؤولية المركزية لتصميم ومتابعة البرنامج وأو البرامج الخاصة بالقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال وتعيمها على كل أولئك المشاركين في هذا البرنامج أو هذه البرامج في كافة أنحاء البلد وكذلك للجمهور العام.

المطلب الثاني هو أن تشكل البيانات والتحاليل التي يتم إعدادها أساساً لمناقشته واعية عن مدى فعالية السياسات والبرامج القائمة وعن الإجراء الإصلاحي الذي يتّخذ عند الحاجة بدلاً من حفظها بعيداً في الأدراج. وقد يكون من المفيد أن تشكل لجنة رفيعة المستوى تتكون من شخصيات عامة بارزة لرصد التقدم والاستمرار في الضغط على الحكومة من أجل التحرك الفعال لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال.

## برنامج منظمة العمل الدولية بشأن المعلومات الإحصائية ومتابعة عمل الأطفال (SIMPOC)

في إطار البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) قامت منظمة العمل الدولية بدور رائد ذلك بوضع منهجية لبيانات الخاصة بالكم وبالكيف يمكن مقارنتها دولياً عن عمل الأطفال، ويعاون برنامج المعلومات الإحصائية ومتابعة عمل الأطفال التابع لمنظمة العمل الدولية البلاد على توفير مثل هذه البيانات من خلال:

- المسح بالعينة للمنازل.
- مسح المنشآت التي عرفت بأنها تستخدم الأطفال أو المشتبه فيها.
- مسح لأطفال الشوارع.

ويهدف برنامج المعلومات الإحصائية ومتابعة عمل الأطفال إلى بناء قدرات مكاتب الإحصاء الوطنية وزارات العمل لتتمكن من توفير البيانات من خلال تقديرات المسح وتحليل البيانات التي يتم جمعها، والغرض من ذلك هو أن تصبح المعلومات الإحصائية عن عمل الأطفال جزءاً لا يتجزأ من البرنامج المنظم للإحصاء الوطني وأن يتم توفرها ونشرها على فترات زمنية منتظمة.

علاوة على ذلك قامت منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للأطفال بتطوير منهج للتقدير المريح للاستجابة لضرورة الحصول سريعاً على البيانات المتعلقة بأسواً أشكال عمل الأطفال لاسيما أن كثيراً من هذه الأشكال غير معينة وغير قانونية ولا يمكن التوصل إليها بسهولة بإجراء المسح العادي، ويسعى هذا المنهج إلى إيجاد توازن مقبول بين الدقة الإحصائية وتجميع البيانات بناء على الانطباعات. وبالرغم من أن مثل هذا التقدير لن تكون له أبداً قوّة البحث العلمية فقد تبين أن قيمته لا تقدر للحصول على المعلومات المفيدة للتوعية ولوضع خطة البرنامج الوطني للتصدي لأسوء أشكال عمل الأطفال.

## ما هو دور البرلمانيين؟

إنهم كشخصيات عامة بارزة لديها سلطة مراقبة البرامج والسياسات الحكومية وتعديلها عند الحاجة فإن البرلمانيين يهتمون اهتماماً واضحاً بالتأكد من وجود نظام فعال لجمع البيانات وجهاز لمتابعة تنفيذ السياسات والبرامج.

ويمكنهم كمشرعون التأكيد من توفر السلطة اللازمة لمكاتب الإحصاء الوطنية أو للهيئات المركزية المختصة الأخرى لجمع البيانات المرتبطة أو المتعلقة بعمل الأطفال ومن أن تعليمات الالتزام بتقييم التقارير قد صدرت بوضوح للمنشآت والمدارس والسلطات المحلية وأجهزة تنفيذ القانون وغيرها من قد تتفق معلوماتهم لرصد موقف عمل الأطفال في البلد. ويمكن للبرلمانيين أيضاً الإصرار على الإفصاح الشامل والعلني بالمعلومات التي تم جمعها والتحاليل التي أجريت عن تطور الموقف.

ويمكنهم أيضاً التأكيد من أن البرلمان ذاته تناح له فرصة المراجعة الدورية لتطور موقف الأطفال العاملين في البلد والتقديم الذي تم في تنفيذ البرنامج الوطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، ويمكنهم طلب تنظيم جلسات استماع عامة لهذا الغرض.

صندوق (١)

## المفوضون البرلمانيون واللجان البرلمانية

يوجد في المجر مفوض برلماني لحقوق الإنسان، وبالرغم من أنه لا يوجد مفوض للأطفال بالتحديد داخل مكتب المفوض البرلماني لحقوق الإنسان إلا أن ثالث المفوض يقوم بتنفطية قضايا الطفل يعاونه عدد قليل من الكوادر المتخصصة. ويتضمن ما يحال للمكتب رصد أثر القانون على الطفل ورصد تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل، ويقوم بالتشاور المباشر مع الأطفال ويدبر خطاباً تليفونيّاً ساخناً وينظم الاجتماعات المحلية مع الأطفال، وقد تضمن النشاط الرئيسي عام ٢٠٠٠ تدابير خاصة لحماية الأطفال من كافة أشكال العنف والاستغلال الجنسي ومواجهة احتياجات الأطفال في المؤسسات الداخلية للرعاية والأطفال المعاقين وفحص قضية إغلاق المدارس.

وفي نيوزيلندا تم تعيين مفوض للأطفال بموجب قانون سنة ١٩٨٩ بشأن الأطفال والأحداث وأسرهم وذلك لرصد ومراجعة السياسات والمارسات في ظل هذا القانون والنهاض برعاية الأطفال والأحداث والتاكيد من الاعتراف بحقوقهم، ويجرى النظر حالياً في تعيين مفوض برلماني من أجل قانون الطفل ومن المقترح أن يصبح المفوض موظفاً في البرلمان.

وفي السويد تم تعيين محكماً للأطفال عام ١٩٩٥، ونتيجة للضغط من جانب المحكم تم تشكيل لجنة برلمانية للنظر في قضية سوء معاملة الأطفال.  
المصدر: "مركز إنيوسنتي للبحوث" (يونيسيف) - المؤسسات المستقلة لحماية حقوق الطفل - مجلة "انيوسنتي دايست" - رقم ٨ - يونيو ٢٠٠١

**"تنshire كل دولة عضوة أو تحدد آليات ملائمة لرصد تطبيق الأحكام الramieh إلى تنفيذ هذه الاتفاقية بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال"**  
اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ - المادة ٥

صندوق (٢)

## نيجيريا تحقق في استبعاد الأطفال

ورد في تقرير صحفي من لاجوس في ٧ أكتوبر ٢٠٠١: "تحقق مجلس الشيوخ النيجيري هذا الشهر (أكتوبر ٢٠٠١) علانية ما ورد بالتقارير من وجود استبعاد للأطفال ومارسات تجارة الرقيق في هذا البلد - كما ورد في بيان رسمي يوم الأحد".  
وازاء التقارير الإعلامية المزعجة عن الاتجار بالأطفال والاستغلال التجاري للطفل تبدأ لجنة مجلس الشيوخ الخاصة بشئون المرأة وتنمية الشباب يوم ٦ أكتوبر تحقيقاً عاماً عن الموضوع - كما جاء بالبيان.

وتتناول جلسة الاستماع العامة التي تعقد لمدة يومين في "أبوجا" قضايا مثل من هم المتورطون في هذا العمل غير القانوني إلى أين يؤخذ المواطنون النيجيريون؟ هل يوجد توافق أو شئ من هذا القبيل من جانب القائمين على الأمن وما هو حجم الوكالات المحلية وال الأجنبية الخاصة بالرقق.

وتشمل القضايا الأخرى حجم ونطاق الأضرار التي تلحق بالضحايا وتكلفة هذه الممارسة بالنسبة لنيجيريا - كما أورد البيان.

وكالة الصحافة لجنوب أفريقيا - وكالة الأنباء الفرنسية

## إجراءات الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الإنسان والمتعلقة بأسوأ أشكال عمل الأطفال

قامت لجنة الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الإنسان - وهي هيئة ملustrative- بتأسيس الآليات متعددة للتحقيق في القضايا الموضوعية وموافق البلاد. ويمكن أيضاً استخدام هذه الآليات بكفاءة لمتابعة العمل فيما يتعلق بأسوأ أشكال عمل الأطفال من خلال تكليفها بموضوعات كالتالي:

- مقرر خاص بشأن بيع الأطفال ودعاية الأطفال والأعمال الإباحية للأطفال.
- مقرر خاص بشأن الحق في التعليم.
- مقرر خاص بشأن العنف ضد المرأة وأسبابه ونتائجها.
- ممثل خاص لسكرتير العام بشأن أثر الصراعات المسلحة على الأطفال.
- مقرر خاص بشأن التعذيب.
- مجموعة عمل بشأن عمليات الاختفاء القسري.

**كيف يستطيع البرلمانيون استخدام هذه الآليات الخاصة والمساهمة فيها؟**

- يمكن عرض المعلومات أو الشكاوى على أي من الآليات المذكورة أعلاه بشأن حالات أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- يمكن للبرلمانيين طلب التدخل من جانب الآليات الموضوعية المعنية في الحالات التي تتضمن أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- يمكن للبرلمانيين تشجيع حوكمة على التعاون مع هذه الآليات الخاصة وعلى سبيل المثال على قبول الزيارة للموقع ومتابعة طلب المعلومات و النداءات العاجلة من جانب هذه الآليات الخاصة.

### مما تستطيع أن تفعل؟

عليك أن تتبين ما إذا كان جهاز الإحصاء الوطني أو أي وحدة حكومية أخرى في بلدك تقوم بجمع المعلومات عن عمل الأطفال وبصفة خاصة عن أسوأ أشكال عمل الأطفال.

فإذا لم تكن هناك أية جهود منتظمة لجمع المعلومات وتحليلها عن هذه المسألة:

- أكد على أن توفير البيانات التي يمكن الاعتماد عليها عن حجم وطبيعة عمل الأطفال هو مطلب أساسي لوضع برنامج وطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال ومتابعته.
- أكد على أنه ينبغي دعم قدرات جهاز الإحصاء الوطني أو أي جهاز حكومي آخر مختص لتمكينه من جمع البيانات ذات الصلة وتحليلها بصفة منتظمة.

■ تقدم باقتراح طلب مساعدة منظمة العمل الدولية لوضع منهج لجمع البيانات عن الموضوع وتحليلها لتعزيز كفاءة الإدارات الحكومية من أجل هذا الغرض.

■ إذا كانت قد تمت جهود من جانب الأجهزة المختصة في الحكومة لجمع وتحليل المعلومات عن عمل الأطفال في البلد يكون عليك:

■ التأكيد من أن المعلومات التي تم جمعها يمكن الاعتماد عليها بالقدر الكافي ومن أنها شاملة بحيث توفر الأساس السليم لصياغة البرامج الخاصة بالقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال ومتابعتها.

■ التأكيد من أن الأجهزة الحكومية التي تتضطلع بالمسؤولية المركزية في تصميم هذه البرامج ومتابعتها قد شاركت في وضع منهج لجمع البيانات وتحليلها بما في ذلك المسح بالعينة.

■ الاستعلام عما إذا كان قد تم النص بوضوح في القانون أو في اللوائح على التزام المدارس والمشروعات وأجهزة تنفيذ القانون والهيئات الأخرى بتقديم التقارير.

■ التأكيد من مشاركة الهيئات المحلية -العامة والخاصة- في الجهود المتعلقة بجمع البيانات وتحديد المنشآت التي تستخدم عاملة الأطفال.

■ الإصرار على أن تكون البيانات المجمعة والتحليلات التي تتم متابعة لكافية الهيئات العامة والخاصة المشاركة في الجهود وفي البرامج الخاصة بالقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال وكذلك للبرلمان ذاته ولعامة الجمهور.

■ تقدم باقتراح لإنشاء هيئة من نواب على مستوى رفيع للحفاظ على موضوع عمل الأطفال داخل البلد تحت الفحص المستمر ولمتابعة التقدم في تنفيذ البرامج الوطنية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، وقد تكون هذه الهيئة: لجنة برلمانية دائمة.

■ لجنة قومية تتتألف من الشخصيات السياسية وأعضاء البرلمان وممثلين عن الصناعة وعن النقابات وعن المنظمات غير الحكومية ومجالس للأباء. لجنة وطنية لحقوق الإنسان.

■ محكماً أو مؤسسة وطنية مستقلة تكلف بمهمة خاصة بشأن عمل الأطفال أو حقوق الطفل بصفة عامة.

عليك التأكيد من أن تتاح للبرلمان فرصة المناقشة الدورية لموقف عمل الأطفال داخل البلد ومراجعة فعالية البرنامج أو البرامج الوطنية لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال. واتخاذ القرار بشأن التدابير الرامية لتعزيز فعاليتها.

## الإجراء الخامس

### توفير الموارد المالية والبشرية الازمة للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

لماذا؟

جاءت المؤشرات الخاصة بنوعية البرامج التي تتخذ تحت السؤال الخامس والإجراء الثالث فيما سبق. ومن الواضح أن ما تتضمنه مثل هذه البرامج سوف يتوجّه تنوّعاً كبيراً من بلد لآخر. إلا أنه من الواضح أيضاً أنها ستحتاج إلى استثمارات ضخمة للموارد في المجالات واسعة التنوع للبرامج مثل تنفيذ القانون والتعليم والصحة العامة والخدمات الاجتماعية وذلك كمثال يسّطّع إذا كان الهدف هو القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في فترة زمنية قصيرة نسبياً.

ويمكن أن تأتي الاعتمادات -إلى حد ما- من موارد غير حكومية ومن برامج المعونة الأجنبية، إلا أنه على حكومة البلد بالتأكيد أن تستعد للقيام بدور رئيسي في توفير الجزء الأكبر من الموارد المطلوبة من الاعتمادات في الميزانية العامة، والواقع على ما يبدو أن فرصة الحصول على أموال من المصادر الخاصة غير الحكومية ومن الجهات الدولية المانحة تزداد كثيراً إذا ما بينت الحكومة المعنية التزامها بالبرامج بتخصيص الاعتمادات الضخمة لها في الميزانية الوطنية. ولأسباب وردت في مكان آخر من هذا الكتاب لابد من النظر إلى الاستثمار في برامج القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال على أنه استثمار في تنمية البلد.

وعلاوة على ذلك فإن تدبير الموارد البشرية الكافية من مدرسين ومحامين وكوادر لتغليف القانون والمديرين والأخصائيين الاجتماعيين والأخصائيين المدربين والمحتملين ... الخ لائق أهميته عن توفير وإتاحة الاعتمادات المالية. وبالتالي لابد وأن يوجه جزء من ميزانية القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال لتدريب العاملين في مختلف الميادين والتخصصات.

كيف؟

عند وضع برنامج أو برامج العمل الخاصة بالقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال لابد من تحديد احتياجات التمويل ، ولا بد لبرنامج أو برامج العمل أن تحدد بوضوح:

## كيفية تخصيص الموارد:

إن التأكيد من مساندة وسائل العمل المتعددة بعضها بعضًا بأسلوب مخطط ومتناقض ومجد هو جزء من عملية تصميم البرنامج. وعلى سبيل المثال إذا وضعت كل الأموال في دعم أجهزة تنفيذ القانون والقضاء لانتشال الأطفال من أخطر أشكال العمل وأكثرها استغلالاً لن يكون ذلك على ما يبدو مجدياً. فقد يؤدي ذلك فقط إلى انتقال الأطفال المعندين إلى عمل أكبر خطورة أو أكثر استغلالاً وفي تكتم أكبر أيضاً مما يجعل الأمر أكثر صعوبة وأكثر تكلفة لانتشالهم ، ما لم تخصص اعتمادات ضخمة أيضاً للآتي:

- إعادة تأهيل الأطفال المعندين.
- توفير الدعم لدخل الأطفال وأبائهم .
- توفير المزيد من المدارس.
- تدريب المزيد من المدرسين .

ويلزم أيضاً على وجه العموم مراعاة أن التدابير الوقائية هي أكثر الوسائل جدوًّا لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال. إن العمل على إقناع الأطفال بالبقاء في المدرسة وتوفير بعض الحواجز والبدائل لهم ولآبائهم بما في ذلك ترتيبات الدعم والمساندة قد يكون على المدى الطويل أقل تكلفة وأقل إثارة للمتابعة وأقل صعوبة بالنسبة لكل المعندين وأقل إضراراً للطفل من الإجراءات "العلاجية": مثل الاستبعاد من العمل وإعادة التأهيل والإدماج. وهذا لا يعني أن نغفل النص على التدابير العلاجية إذ أنها أساسية، إلا أنه يجب منذ البداية تخصيص الاستثمارات الكافية للإجراءات الوقائية وذلك للحد من عدد الأطفال الذين ينخرطون في أسوأ أشكال عمل الأطفال على المدى الأطول.

## ما هي الأولويات؟

مهما بلغ مقدار تصميم السلطات العامة وإرادتها السياسية في علاج أسوأ أشكال عمل الأطفال فإن الموارد المتوفرة ستكون محدودة وتحتاج لأن توجه لمجالات ومبادرات العمل الأكثر احتجاجاً. وقد تكون هناك على سبيل المثال بعض المناطق التي يرجح أن الأطفال يتعرضون فيها بصفة خاصة لمخاطر أكبر حيث يكون هناك احتياج لاستثمار موارد أكبر من سواها.

## من أين تأتي الموارد؟

هل تأتي من الاعتمادات العامة أم من المنح الخاصة أم من المؤسسات الخيرية أم من الجهات الأجنبية المانحة أو من المنظمات الدولية؟  
إذا كانت تأتي من الاعتمادات العامة فهل يكفي التمويل المتاح في الميزانية الحالية أم أنه لابد من التصويت على اعتمادات إضافية؟ وإذا كان التمويل متوقفاً من مصادر غير حكومية أو أجنبية فما هو مدى التأكيد من أنها سوف تنتاج وما هو حجمها؟  
أثناء المتابعة الدورية لتنفيذ البرامج الوطنية (انظر الإجراء الرابع أعلاه) يجب فحص النقاط الهامة الآتية:

ما إذا كانت المبالغ التي اعتمدت تقديرياً في أحد البرامج لنشاط محدد قد تم تخصيصها بالفعل للغرض الذي خصصت من أجله.

ما إذا كانت تستخدم أو استخدمت بفعالية وكفاءة.

ما إذا كانت الأهداف والنتائج المتوقعة قد تحققت أو يبدو أنه يمكن تحقيقها، وعلى ضوء هذا التقييم قد يحتاج الأمر إلى إجراء بعض الإصلاحات بالنسبة للتمويل، وعلى سبيل المثال:

ضخ مبالغ إضافية لإحدى الأنشطة (بسبب أنها لم تعتمد لها التقديرات الكافية في الميزانية أو بسبب تأخر وصول الاعتمادات غير الحكومية المتوقعة).

سحب التمويل من نشاط من الأنشطة (التي لم يكن لها تأثير أو ثبت أنها تأتي بنتائج عكسية).

تشديد الرقابة على الإنفاق (بسبب أنه لم يستخدم بأسلوب فعال).

## ما هو دور البرلمانيين؟

من الواضح أن للبرلمانيين دوراً رئيسياً يقومون به فيما يتعلق بـتخصيص الاعتمادات العامة وإنفاقها ، وعند فحص برنامج وطني مقترن للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال أو عند فحص ميزانية وطنية عليهم النظر في الآتي:

هل كانت الاعتمادات المقترن تخصيصها للبرنامج في مجموعها تناسب مع الأهداف الطموحة التي تحدّدت له؟

هل تحقق التوازن المناسب في الاعتمادات المقترنة بين المكونات المختلفة للبرنامج - على سبيل المثال بين الميزانيات الخاصة بتوفيق القانون والقضاء والخاصة بالتعليم والخدمات الاجتماعية والخدمات المساعدة بما في ذلك الوحدة المركزية لعمل الأطفال وجمع البيانات وتحليلها.

بما أن البرنامج الخاصة بالقضاء النام على أسوأ أشكال عمل الأطفال تدخل ضمن ميزانيات عدد كبير من الجهات الحكومية ينبغي التأكيد من أنه لا يوجد ازدواج ما بين الجهات وإنما توجد وحدة مركبة لديها التمويل الكافي لتطوير البرنامج ومتابعته.

وإذاً أن البرلمانيين هم حراس للمصلحة العامة لذا يلزمهم أيضاً التأكيد من أن المال العام يستخدم بأسلوب يحقق أكبر عائد للتكلفة. ومع أن البرلمانيين لن يمكنهم مراجعة كل بند من بنود الإنفاق فلابد لهم أن يشعروا بالاطمئنان على الأقل من وجود الضوابط المالية الملائمة والآلية الإشرافية الفعالة و من أن أداء البرنامج الوطني للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال يخضع للفحص العام بصفة منتظمة.

تقل سلطة البرلمانيين المباشرة في التحكم في زيادة الاعتمادات من المصادر الأخرى، إلا أنه يمكنهم استعمال نفوذهم لدى المنظمات غير الحكومية التي قد يكونون على صلة وثيقة بها مثل منظمات أصحاب العمل والمنظمات العمالية والمؤسسات الخيرية والطوائف الدينية وذلك للتأكد من مشاركتها الإيجابية في البرنامج الوطني والمساهمة فيه نقداً أو عيناً.

## ماذا تستطيع أن تفعل؟

عند عرض الميزانية الوطنية أو البرنامج الوطني أو البرامج الوطنية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال على البرلمان عليك التأكيد من أنها تتضمن المخصصات المالية الكافية من الاعتمادات العامة لتمكين البرنامج من تحقيق أهدافه.

إذا لم تشعر بالاطمئنان لتضمنها المخصصات الكافية نقدم باقتراح بكيفية زيادة المخصصات للبرنامج سواء بزيادة المستوى العام للميزانية أو بالحد من الاتفاق في بنود لا تتعلق بعمل الأطفال وقد تكون أولويتها من وجهة نظرك أدنى.

عند فحص الميزانية تفصيلاً انظر فيما إذا كان تخصيص الاعتمادات المقترن يحقق التوازن الصحيح مثلاً:

- بين الإدارات والجهات الحكومية المختلفة المعنية بالبرنامج: القضاء وأجهزة تنفيذ القانون وزارات العمل والعدل والتعليم والصحة والشئون الاجتماعية والجهاز الوطني للإحصاء ... الخ وهل تحظى الوزارة أو الوحدة المسئولة عن إدارة البرنامج ومتابعته بالمخصصات الكافية القيام بعملها على الوجه المطلوب؟
- بين أجهزة الحكومة المركزية والمحلية.
- بين المناطق، هل تم تخصيص اعتمادات أكبر نسبياً للمناطق التي يتعرض فيها الأطفال لمخاطر أكبر وحيث يوجد تجمع صناعي أو منشآت تمارس أسوأ أشكال عمل الأطفال أو للمناطق الحدودية حيث يتعرض الأطفال لخطر تهريبهم للخارج؟
- بين المكونات المختلفة للبرنامج - على سبيل المثال ما بين تنفيذ القانون وتحقيق العدالة، وانشال الأطفال من أسوأ أشكال العمل، وإعادة تأهيلهم وإعادة إدماج الأطفال في المجتمع، دعم وتحسين المنظومة التعليمية، وتوفير الدعم وخدمات الرعاية الاجتماعية، وترتيبات دعم دخل للأطفال وأسرهم. وهل تم التركيز على التدابير الوقائية بالقدر الكافي؟
- بين أهداف الإنفاق - على سبيل المثال ضمن ميزانية التعليم هل تم التركيز بالقدر الكافي على تعين وتدريب أعداد أكبر من المدرسين المدربين تدريباً جيداً وعلى تجديد مناهج التعليم الابتدائي لجعله أكثر استجابة لاحتياجات الأطفال المعرضين للخطر والأطفال المنتشلين من أسوأ أشكال عمل الأطفال وعلى توفير الكتب المدرسية والوجبات المجانية للأطفال؟ وهل هناك مخصصات كافية لمرتبات المدرسين ولسداد مرتباتهم في مواعيدها - إذ أن كل هذه عوامل هامة لتوفير الحافز للمدرسين وبالتالي التأثير في جودة التعليم الذي يقدمونه.

حدد ما إذا كان هناك مخصص كافٍ لتدريب وتوسيع العاملين مثل المدرسين والمحامين وأفراد الشرطة ومفتشي العمل والأخصائيين الاجتماعيين... الخ عن كيفية الاتصال والتعامل مع الأطفال العاملين وأسرهم.



■ تأكيد من أن هناك نظاماً مناسباً للرقابة المالية ومراقبة البرنامج وتقييمه:  
اضغط لإنشاء آلية -إذا لم تكن موجودة- للتأكد من أن الاعتمادات العامة  
تستخدم بأسلوب فعال ومجد إلى أقصى حد في البرنامج وللأغراض التي  
خصصت من أجلها مع تزويدها بسلطة اتخاذ اللازم للتصحيح بما في ذلك  
إعادة تخصيص الاعتمادات إذا لزم الأمر.

■ تأكيد من أن الأنشطة التي تمول من الاعتمادات العامة لا تزدوج وإنما تتكامل  
مع الأنشطة التي تقوم بها المنظمات غير الحكومية والمنظمات الأخرى  
للمجتمع المدني.

■ أكد على المناقشة الكاملة والمنتظمة في البرلمان للتقدم في تنفيذ البرنامج.

استخدم أي نفوذ لديك مع المنظمات غير الحكومية بما في ذلك منظمات أصحاب العمل  
والمنظمات العمالية والهيئات الخيرية والدينية لإقناعهم بالمشاركة في توفير الدعم  
للبرنامج الوطني وللتسيق بين أنشطتهم لمساندة الأطفال العاملين وأنشطة الحكومة.

## الإجراء السادس

### حشد الرأي العام وتكوين تحالفات للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال

لماذا؟

بدون التأييد الشعبي الواسع ومساندة القوى السياسية والاقتصادية والاجتماعية في المجتمع لا تستطيع السلطات العامة أن تحقق سوى تقدم قليل جدا نحو هدف القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، وفي أجزاء كثيرة من العالم التي تحظى بهذا التأييد تجد المعركة صعبة. ولابد من إقناع قطاعات عريضة من الرأي العام ذلك لأنهم:

- لا يرون أي خطأ في استخدام الأطفال في العمل حتى وإن كان يزاول في ظروف ضارة وخطرة بما أن هناك شعور عام بأن هذا هو الوضع القائم وأن العمل يفيد الأطفال وأسرهم.
- لا يرون أي شيء يمكن عمله إزاء ذلك حتى وإن كان الأطفال يعملون في ظروف يرثى لها وغير صحيحة وخطيرة ودون المستوى الإنساني فهم يعتقدون أنه لا بديل لذلك بما أن الأطفال عليهم أن يعملوا من أجل بقائهم وبقاء أسرهم.

وطالما بقيت هذه المشاعر فإنه لا يمكن إنجاز إلا القليل للغاية. ويلزم كشرط مسبق للنجاح - القيام بتعبئة الرأي العام ضد أسوأ أشكال عمل الأطفال وتكوين تحالف واسع لقوى المجتمع من خلال برامج العمل لمكافحتها.

كيف؟  
وضع استراتيجية للاتصال

تتطلب تعبئة الرأي العام استراتيجية للاتصال لإقناع كافة قطاعات الشعب بأن:  
■ استخدام الأطفال في عمل يعرضهم لمخاطر شديدة ولاشكال غير مقبولة من سوء المعاملة والاستغلال خطأ أخلاقي وعمل اجرامي يعاقب عليه القانون.

## نداء نواكشوط

“حث البرلمانيون من شمال وغرب ووسط أفريقيا الحكومات والمجتمع الدولي على مساندة واحترام حقوق الطفل والنهوض بها في نداء أصدروه في ختام مؤتمر من ثلاثة أيام في العاصمة الموريتانية: نواكشوط.

وبحث نداء نواكشوط الحكومات على حماية الأطفال بالتصديق على الاتفاقيات الدولية وتتفيد بها بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان والميثاق الأفريقي بشأن حقوق ورفاهية الطفل، وقد ناشد المشرعون كذلك الحكومات على اعتماد سياسات جديدة وتدابير مالية حتى يمكن تلبية الاحتياجات الأساسية للطفل في مجالات مثل التعليم والرعاية الصحية والتغذية.

وقد وصف البرلمانيون وباء الإيدز واستخدام الأطفال كمحاربين والقضايا المرتبطة بالفقر على أنها العقبات الكبرى التي يجب التغلب عليها، وقد ناشدوا المجتمع الدولي والمجتمع المدني أن يصبح فاعلاً أكثر نشاطاً في النهوض بحقوق الطفل والدفاع عنها.

المصدر: مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية  
موقع “شبكات المعلومات الإقليمية المتكاملة”

<http://www.reliefweb.int/IRIN/wa/countrystories/other/20010411a.phtml>

- تشكل مثل هذه الأشكال لعمل الأطفال انتهاكاً لحقوق الإنسان، وقد أدانها المجتمع الدولي وتؤثر على مكانة البلد في العالم.

- لا يمكن تبريرها بأن عمل الأطفال كان قائماً دائماً.

- إن تعريض الطفل في سن مبكر لمثل هذه الممارسات غير الإنسانية يعني بشكل يكاد يكون حتمياً أن نحكم عليه وعلى أسرته وعلى أطفاله بحياة من الفقر والرفض الاجتماعي.

- إنضرر الذي يلحق بصحتهم البدنية والعقلية يبدو غير قابل للعلاج، فهو بقليل من التعليم أو بدونه يصبحون غير قادرين على اكتساب المهارات أو الخبرة التي تمكّنهم من الهروب من الفقر أو مساعدة أسرهم أو مجتمعهم على القيام بذلك.

- لا مستقبل لمجتمع أو بلد يقبل مثل هذه الأشكال غير الإنسانية لعمل الأطفال. فإن مستقبل نموه وتطوره ورثائه يتوقف أكثر منه على أي شيء آخر على الأسلوب الذي يعاملون به أطفالهم وعلى الفرص التي يمنحوها لهم للنمو ولكن يصبحوا أفراداً بالغين أصحاب ومنتجين.

- من الممكن وضع حد لأسوء أشكال عمل الأطفال (وربما لكافحة كل أشكال عمل الأطفال) دون حرمان الأطفال الفقراء وأسرهم من وسائل البقاء.

- لا توجد حجة اقتصادية لتبرير أسوأ أشكال عمل الأطفال. و تستطيع المشروعات أن تنافس في الأسواق الوطنية والدولية دون الاضطرار للجوء لمثل هذه الأشكال من عمل الأطفال.

- إن البرامج الرامية للاحتفاظ بالأطفال في المدرسة وانتشالهم من أسوأ أشكال عمل الأطفال هي استثمار للمستقبل.

■ يميل المستهلكون بشكل متزايد للإصرار (ولابد من تشجيعهم على الإصرار) على ألا تكون السلع التي يشتريونها قد أنتجها الأطفال العاملين في ظروف خطيرة ومستغلة بصفة خاصة.

■ لابد من التحرك الآن إن الأمر لا يحتمل الانتظار ويتطابق تعاون ومؤازرة كل الأطراف.

ويجب أن تصل هذه الرسائل إلى كافة المناطق وكافة قطاعات المجتمع من خلال الوسائل المتاحة: الصحف - الإذاعة - التليفزيون - الملاصقات - اللقاءات العامة - العروض المسرحية العامة ... الخ وذلك بكلّة اللغات واللهجات المستخدمة في البلد. ويجب أن تنشر الرسائل ليس فقط بمعرفة الوزراء والموظفين الحكوميين والسياسيين ولكن أيضاً بمعرفة أصحاب العمل وأصحاب الصناعات والنقابات والهيئات غير الحكومية بكافة أنواعها والمجموعات الدينية والهيئات الخيرية وهيئات المجتمع المحلي والأسر والأطفال أنفسهم . إن التأثير على الرأى العام سيكون أكبر بكثير إذا ما وقف أفراد وجماعات تمثل مساحة واسعة من الآراء السياسية والمصالح الاقتصادية والقطاعات الدينية والاهتمامات الاجتماعية على كافة المستويات لتأييد حملة القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال ولمساندة حقوق الطفل.

### بناء تحالف واسع

إن بناء تحالف واسع من مجموعات ذات مصالح متنوعة للغاية من بخلاف ذلك ليس بينهم اهتمامات مشتركة هو مفتاح النجاح ولكن تستطيع السلطات العامة أن تحشد تأييدهم وتعاونهم عليها أن تستشيرهم وان تشركهم في التخطيط للعمل والقيام به وتجعلهم شركاء كاملين في برنامج القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

ولن يحظى البرنامج الذي ينظر إليه على أنه عمل من أعمال مجموعة من البيروقراطيين في إحدى العواصم البعيدة -من ليس لديهم دراية أو تفهّم لحقيقة الحياة في أماكن العمل والمجتمعات المحلية في أنحاء البلد- إلا بفرصة ضئيلة للحصول على التأييد والتعاون من جانب الشعب ككل.

### ما هو دور البرلمانيين؟

إن البرلمانيين كنواب للشعب يستمعون ويتفهمون اهتمامات الشعب فإنهم في موقع جيد يمكنهم من معرفة -على سبيل المثال- ما يلزم الآباء بارسال أولادهم للعمل، والسبب في فشل المنظومة المدرسية في الإبقاء على الأطفال في المدرسة، وسبب استخدام أصحاب العمل الأطفال. وفي نفس الوقت على البرلمانيين وضع الصالح العام الأوسع نصب أعينهم البحث عن زيادة تنمية البلد ورفاهيته على المدى الطويل. إنهم قادة الرأى العام ولذلك فإنهم في موقف جيد يسمح لهم بالقيام بدور هام في التوعية العامة بالحاجة إلى مكافحة أسوأ أشكال استغلال الأطفال والنهوض بحقوق الطفل. إنهم يعرفون ما هي الحاجة التي تساق وما هي السياسات والبرامج التي توضع للتغلب على مقاومة عملية القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال؟

إنهم كأعضاء في البرلمانات الوطنية يمكنهم السعي لزيادة تأييد مختلف الأحزاب السياسية من أجل حملة تقام على قاعدة عريضة لوضع نهاية لأسوأ أشكال استغلال الأطفال والإساءة

إليهم وممارسة الضغط على الحكومات لتحرك. ويمكنهم الدعوة لتكوين مجموعات وطنية لعمل الأطفال ومساندتها والمشاركة فيها أو تحالفات من خلال الأحزاب لإثارة قضية عمل الأطفال أو تحالفات من خلال الأحزاب لإثارة قضية عمل الأطفال باستمرار بحيث يهتم بها البرلمان والحكومة والرأي العام. وبما إنهم شخصيات عامة لها تأثيرها فإنهم يستطيعون القيام بدور كبير في حشد تأييد ومشاركة المجموعات ذات المصالح مثل منظمات أصحاب العمل والنقابات العمالية والمنظمات غير الحكومية لتنظيم حملات للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

**” يدين المؤتمر بشدة التجنيد الإلزامي وإلحاق الأطفال بالقوات المسلحة ”**

**” أو بالمجموعات المسلحة ... كانتهاك لحقوق الإنسان الأساسية ... ”**

الاتحاد البرلماني الدولي — المؤتمر التاسع والستون — سبتمبر ١٩٦٦

### صندوق (٤٤)

#### التبعة الاجتماعية بمعرفة البرلمانيين

التوصية ١٣٣٦ (١٩٩٧) بشأن مكافحة استغلال عمل الأطفال كأمر له أولوية وهي التي اعتمدها اجتماع المجلس البرلماني الأوروبي في ٢٦ يونيو عام ١٩٩٧ (مقطفات)

-٢ تشغل أنواع عمل الأطفال حيزاً بيضاً باشطة مفيدة بالكامل لصحة الطفل ونموه وذلك من طرف إلى الاستغلال الكامل على الطرف الآخر. ويجب إعطاء الأولوية لوضع حد فوراً لأنشع أشكال عمل الأطفال - الرق والممارسة الشبيهة بالارق والأعمال القسرية والجبرية بما في ذلك عبودية الدين والقتنة واستخدام الأطفال في الدعاية والأعمال الإباحية وتجارة المخدرات واستخدامهم في أي نوع من العمل من شأنه أن يعرض صحتهم أو سلامتهم أو مسلكهم الأخلاقي للخطر.  
ولابد من توفير حماية خاصة للفتيات وحظر كامل لعمل الأطفال الصغار.

-٤ التعليم دور هام في كل من التشجيع على عمل الأطفال أو الوقاية منه، فقد يدفع عدم الوصول إلى التعليم أو التعلم غير المناسب الأطفال لميدان العمل في وقت سابق لأوانه. وعلى العكس فإن التعليم الذي يزود بالمهارات اللازمة للعمل في المستقبل من شأنه أن يشجع الأطفال على البقاء في المدرسة وبين ذلك يحد من أشكال الاستغلال الشديدة. ويجمع أطفال كثيرون بين المدرسة والعمل بالرغم من الصعوبات التي يتضمنها ذلك. وهناك حاجة لتوفير التعليم الملائم والمرن لهؤلاء الأطفال العاملين. ويجب أن يستفيد كافة الأطفال من التعليم المناسب والم مجاني مما يمكن بين أمور أخرى من الحصول على وظيفة إنتاجية في مستقبل حياتهم.

-٨ لم يوثق عمل الأطفال في أوروبا بالقدر الكافي، والخطوة الأولى التي يجب اتخاذها هو تحديد قضايا عمل الأطفال ذات الأولوية في كل بلد أوروبي والتعرف على المشاكل ذات الأولوية للتحرك من خلال التقدير الصحيح. وتقدم منظمة العمل الدولية الخبرة في منهجية التقدير السريع لمثل هذه القياسات مما قد يشكل الخطوة الأولى في التعامل مع عمل الأطفال ضمن الاستراتيجية الأوروبية الخاصة بالطفل... ←

- ٤١ - وبناء على ذلك يوصى المجلس أن تتأشد لجنة الوزراء كافة الدول الأعضاء أن تكافح بحزم الاستغلال الاقتصادي للطفل في أوروبا كالتالي:
- أولاً تبني سياسية وطنية واضحة وبرامج عمل مرتبطة بفترة زمنية لهذا الغرض على أن تكون شاملة ومتجانسة ومنسقة ومتنوعة التخصصات ووقائية وإن تخصص لها الموارد الكافية.
  - ثانياً القيام بالبحوث المنتظمة ذات التوجه العملي في كافة المجالات المتعلقة بعمل الأطفال.
  - ثالثاً مراجعة التشريعات الوطنية بهدف توفير حماية أفضل للأطفال وبصفة خاصة للاستجابة للمعايير الاجتماعية التي حددتها المجلس الأوروبي واتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق الطفل واتفاقيات منظمة العمل الدولية ذات الصلة وبصفة خاصة اتفاقية الحد الأدنى للسن.
  - رابعاً النهوض بكفاءة خدمات التفتيش على العمل والمدارس.

- خامساً مشاركة ومشورة كافة الشركاء المهتمين مثل النقابات ومنظمات أصحاب العمل والمنظمات غير الحكومية والأطفال أنفسهم وأسرهم.
- سادساً توعية المجتمع بأسره بأثر عمل الأطفال قبل الأوان وتثقيف المستهلكين لمراعاة حقوق العمل الأساسية عند شراء المنتجات.
- ٤٢ - يدعو المجلس أيضاً لجنة الوزراء لأن تبني بوضوح على المستوى الأوروبي إرادتها السياسية لمكافحة الاستغلال الاقتصادي للطفل:
- أولاً كمتابعة للاستراتيجية الأوروبية للطفل يجب إعطاء الأولوية للآتي:

- (أ) قيام كل دولة عضوة بتقدير موقف عمل الأطفال فيها لتحديد أسلوبها وتحليل الأسباب ووضع المقترنات بشأن أفضل الطرق لمكافحة هذه الأشكال من الاستغلال.
- (ب) وضع سياسة أوروبية شاملة بشأن عمل الأطفال معأخذ المعايير الاجتماعية التي حددتها المجلس الأوروبي في الحسبان لتلبيتها وذلك بالتعاون مع منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للأطفال (يونيسف) والمنظمات غير الحكومية المعنية والشركاء الاجتماعيين وبالتشاور مع الأطفال العاملين للتأكد من أن وجهات نظرهم تؤخذ في الاعتبار.
- ثانياً بوضع برامج للتعاون الفني والمعونة الفنية وبصفة خاصة للدول الأعضاء من وسط وشرق أوروبا وذلك لصياغة التشريعات والسياسات الوطنية والنهوض بها وتنظيم ودعم منظومة التفتيش على العمل.
- ثالثاً القيام بانتظام بمطالبة تلك الدول المهتمة بمراجعة تشريعاتها للتصديق على الميثاق الاجتماعي الأوروبي والميثاق المنقح للمجلس الأوروبي وكذلك على البروتوكول الإضافي الذي ينص على نظام لشكاوى الجماعية لتعطى حق الالتماس للمنظمات غير الحكومية وجمعيات حماية الأطفال في حالة عدم الالتزام.



**القرار ١٢١٥ (٢٠٠٠) الذي أقرته المجموعة البرلمانية للمجلس الأوروبي في ٧ أبريل ٢٠٠٠ - الحملة ضد تجنيد الأطفال ومشاركتهم في الصراعات المسلحة (مقططفات)**

-٢ في العالم الحديث يشارك الأطفال في الصراعات المسلحة في نحو ٥٠ دولة، وفي معظم الأوقات يكونون هم الضحايا وأحياناً يجند المحاربون كذلك أو يجبرون على الخدمة مع عدم مراعاة حقوقهم وسلمتهم البنية وحياتهم.

-٤ من واجب الدول الأعضاء في المجلس الأوروبي أن تقاوم إذا كانت لا تريده أن ترى الهمجية تغزو مجتمعاتها أو تقذفها قيمها الأساسية المشتركة. ولا يمكن للمجتمع الدولي أن ينتظر الاتفاق القائم على افتراض إنهاء تجارة السلاح. ويجب أن ترد بإعلان عدم شرعية التجنيد الإجباري للأطفال ممن يقل سنه عن ١٨ سنة.

-٨ يبحث المجلس أيضاً الدول الأعضاء في المجلس الأوروبي والدول التي لها وضع المراقب في المجلس الأوروبي على:

أولاً أن تتيح وأن تدعم في كل مكان وفي كل زمان - الحصول على المعونة الإنسانية للسكان المدنيين في حالة الصراعسلح وأخذ احتياجات الأطفال بصفة خاصة في الاعتبار.

ثانياً أن تعطى الأولوية لحماية الأطفال في عمليات إقامة السلام وفي برامج التعاون في أعقاب الحرب سواء كانت ثنائية أو متعددة الأطراف أو تقوم بها منظمات دولية.

-٩ تناشد الجمعية الدول التي وقعت وصادقت على اتفاقية الأمم المتحدة لسنة ١٩٨٩ بشأن حقوق الطفل أن ترسم السياسات لمساعدة التنمية في الدول التي يجري فيها صراع وذلك من أجل:

أولاً حظر استخدام الجنود الأطفال وتسریح أولئك الذين سبق تجنيدهم.

ثانياً التأكيد من اتخاذ إجراءات إعادة تأهيل هؤلاء الأطفال بدنياً ونفسياً واجتماعياً.

ثالثاً المساعدة في إعادة اندماجهم في الحياة المدنية وبصفة خاصة في النظام المدرسي الملائم.

**القرار الذي اعتمدته المؤتمر البرلماني الدولي الثامن والتسعون (القاهرة في ١٥ سبتمبر ١٩٩٧) - الاستخدام في عصر العولمة (مقططفات)**

المؤتمر البرلماني الدولي الثامن والتسعون

عمل الأطفال

-٢٠ يناشد الدول أن تعرف بحق كل الأطفال بنين وبنات في التعليم الأساسي المناسب وفي الحماية من أي عمل قد يعرضهم للخطر أو يتدخل في تعليمهم وذلك احتراماً لنورهم ولتحسين فرص عملهم عندما يبلغون بذلك دعم مستقبلهم ومستقبل بلددهم الاقتصادي.

-٢١ ويناشد كذلك الدول أن تحد من عمل الأطفال من خلال استراتيجيات إيمائية متعددة الأوجه ومن خلال التعليم الابتدائي الإلزامي للبنين والبنات بما في ذلك توفير الاستثمار الضخم في لهذا التعليم، ودعم مشاركة المرأة في التنمية



الاقتصادية واستحداث مصادر بديلة للدخل من خلال تطوير القطاع الخاص ومشاركة أكبر من جانب المجتمع المدني والحكم المحلي. وذلك لتقديم بدائل اقتصادية عملية للأسر الفقيرة التي تعتمد على المساهمة التي يأتى بها عمل الطفل لبقائها.

- ٤٢ يوصى بأن تعتمد بأسرع ما يمكن التشريعات التي تحظر أي شكل من أشكال خطف أو استغلال الأطفال أو استخدام عمل الأطفال في الأعمال الخطيرة وبصفة خاصة تلك التي تحمي الأطفال من الاستغلال الجنسي والأشغال الشاقة وعوبديه الدين أو أي شكل آخر من أشكال الرق التي يتعرض لها الأطفال وأن تطبق تلك التشريعات على الأقل من جانب الدول الممثلة في الاتحاد البرلماني الدولي.

- ٤٣ يناشد الدول توفير حماية قانونية أوسع بما في ذلك القوانين الوطنية الخاصة بعمل الأطفال والتي تتفق مع روح ونص اتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق الطفل (مادة ٧) واتفاقيات منظمة العمل الدولية ذات الصلة وبصفة خاصة التأكيد من تسجيل كل الأطفال عند مولدهم وتقديم ما يثبت سن كل طفل لمفتشي العمل وأصحاب العمل.

القرار الذي اعتمدته المؤتمر البرلماني الدولي الثامن والتسعون (القاهرة في ١٥ سبتمبر ١٩٩٧) الحاجة إلى القضاء على كافة الأشكال التجارية وغيرها للاستغلال الجنسي للأطفال ووضع القوانين الموحدة لحظر هذا الانتهاك الذي لا مبرر له لحقوق الطفل الإنسانية (مقططفات)

المؤتمر البرلماني الدولي الثامن والتسعون  
إذ يشعر بالقلق العميق إزاء استمرار أطفال كثيرين في أنحاء العالم يعانون من انتهاك حقوقهم الإنسانية نتيجة لاستغلال عمل الأطفال والاتجار بالأطفال والاستغلال الجنسي والفقر.

يوصى بأن تقوم كل الدول بتخصيص الاعتمادات الكافية لحملات الوقاية والتعليم التي تهدف لمكافحة دعارة الأطفال والإساءة الجنسية.

ويحث كل الدول على استحداث ودعم التشريعات لحماية الأطفال وأن تحظر الاستغلال الجنسي التجاري للأطفال ويستهدف بصفة خاصة من يقدمون هذه الخدمات والعملاء والوسطاء في دعارة والاتجار بالأطفال واستخدامهم في الأعمال الإباحية وكذلك توزيع الصور الإباحية للأطفال من خلال الوسائل الإلكترونية مثل الشبكة الدولية (الإنترنت).

يوصى مشددا كل الدول تكوين ودعم شبكات التعاون بين سلطات تنفيذ القوانين الوطنية والدولية بهدف التصدي للاستغلال الجنسي التجاري للأطفال الذي أصبح يرتكب عبر الحدود الوطنية بشكل متزايد.

## ماذا تستطيع أن تفعل؟

عليك إقناع قادة حزبك وأعضاء الأحزاب الأخرى بتكوين تحالف بين الأحزاب في البرلمان وذلك لمساندة العمل على القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال وذلك من خلال:  
■ إثارة المناقشة في البرلمان.

- ممارسة الضغط على الحكومة للتصديق على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ واعتماد وتنفيذ برنامج عمل إذا لم يكن ذلك قد تم بالفعل.
- التأكيد من أن مثل هذا البرنامج يحظى بالأولوية الازمة والمخصصات الازمة في الاعتمادات المالية العامة.
- التأكيد من أن البرنامج يأتي بنتائج.

عليك أن تشارك في الحملات الخاصة بتبنيه الرأي العام للتصدى لأسوأ أشكال عمل الأطفال وذلك على سبيل المثال بالآتى:  
■ إلقاء المحاضرات العامة عن الموضوع.  
■ المشاركة في المناقشات العامة في التليفزيون والإذاعة وفي اللقاءات.  
■ المشاركة أو تكوين المجموعات أو الروابط بشأن عمل الأطفال إما داخل البرلمان أو بالتعاون مع آخرين.  
■ كتابة المقالات في الصحف.

عليك أن تساند الجهد المحلي للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في دائرتك وفي الأجزاء الأخرى من البلد وذلك على سبيل المثال بالقيام بالآتى:  
■ زيارة البرامج والمشروعات الخاصة بحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال أو بإعادة تأهيل الأطفال المستبعدين من العمل وإعادة إدماجهم.  
■ زيارة المدارس المحلية لتشجيع جهود المدرسين في إقناع الأطفال وأبويهم بمخلط عمل الأطفال وبصفة خاصة أسوأ أشكاله.  
■ التشاور مع الأجهزة المحلية القائمة على تنفيذ القانون بشأن الجهد الذي يقوم بها للتعرف على حالات الاستغلال الخطر للأطفال ومقاومة البرنامج والمشاكل الأخرى التي يواجهونها.  
■ زيارة المجتمعات المحلية وأسر الأطفال الذين تم تسريحهم من أسوأ أشكال عمل الأطفال.  
■ زيارة المنظمات غير الحكومية المحلية ومنظمات أصحاب العمل والنقابات التي تشارك مشاركة إيجابية في التدابير الرامية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.  
■ كتابة المقالات وإلقاء المحاضرات عن المعلومات التي حصلت عليها أثناء الاتصالات سلفة الذكر.

عليك أن تقنع المنظمات التي لم تنشط بعد في هذا المجال بأن تقوم بدعم الإجراءات والبرامج الخاصة بمحاربة أسوأ أشكال عمل الأطفال – وعلى سبيل المثال النقابات ومنظمات أصحاب العمل.

## الاجراء السابع

### تعزيز التعاون الدولي لحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها

لماذا؟

يتزايد الطابع الدولي لمشكلة عمل الأطفال لسبعين:

بعض الأشكال الكريهة بصفة خاصة لاستغلال الأطفال بعد دولي - بيع وتهريب الأطفال والاتجار بهم عبر الحدود الوطنية لأغراض الدعاية والأعمال الإباحية أو الخدمة بالمنازل والعدد المتزايد من حالات الإساءة الجنسية للأطفال من جانب السياح الأجانب - ويتطلب التصدي لهذه المشاكل بشكل فعال بذل جهد أكبر في التعاون الدولي.

يتتبه الناس في أنحاء العالم في أوقات كثيرة من خلال الصحف وبرامج التليفزيون إلى الظروف التي يعمل فيها الأطفال في الدول الفقيرة ولذلك يصررون على لا تكون السلع التي يشترونها من تلك الدول قد أنتجت بعمل الأطفال.

وقد جعلت العولمة والوسائل الحديثة للاتصال من القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال بمنزلة رئيسية على جدول أعمال المجتمع الدولي، وأصبح من المستساغ المطالبة ببذل الجهود الكبيرة والتضامن الدولي لمساعدة الدول الفقيرة للتصدى للأسباب الجذرية للدائرة المفرغة الفقر الذي يؤدي إلى عمل الأطفال والذي يؤدي بدوره لاستمرار الفقر.

وأخيرا يجب أن نلاحظ أن الدول التي صدقت على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ بشأن أسوأ أشكال عمل الأطفال قد التزمت بالتعاون فيما بينها في هذا المجال.

وتتضمن المادة ٨ من هذه الاتفاقية النص التالي:

” تتخذ الدول الأعضاء تدابير ملائمة لمساعدة بعضها ببعض في إنفاذ أحكام هذه الاتفاقية من خلال تعزيز التعاون و/أو المساعدة الدوليين بما في ذلك تقديم الدعم للتنمية الاجتماعية والاقتصادية وبرامج الاجتثاث من الفقر والتعليم الشامل ” .

## كيف؟

المطلوب بصفة خاصة التعاون بين السلطات القضائية والأجهزة القائمة على تنفيذ القانون في مختلف الدول وذلك لتجميع وتبادل المعلومات عن الأعمال الإجرامية التي ترتكب ضد الأطفال ولمساعدة بعضها بعضاً في ضبط وملحقة أولئك المتورطين في بيع الأطفال أو الاتجار بهم لأغراض دعارة الأطفال وفي الأعمال الإباحية.

والمطلوب تعاون دولي يتسم بطابع أكثر اتساعاً وذلك لتبئنة الموارد لدعم البرامج الوطنية الرامية للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال، ولابد لمثل هذا الدعم أن يكون مكملاً للبرامج الوطنية وأن يشكل جزءاً منها على أن يتضمن إجراءات وقائية وعلاجية لوضع نهاية لأسوأ أشكال عمل الأطفال، كما أنه لابد أن يؤدي إلى مساعدة البلد المتألق على مواجهة قضايا التنمية طويلة الأجل -التي تكمن في قلب مشكلة عمل الأطفال- ومشاكل عدم كفاية المدارس وفقر الأسر والمجتمعات المحلية التي يعيش فيها الأطفال. وقد تكون المساندة الدولية ذات أهمية كبيرة في تأكيد التزام الحكومات والرأي العام المستمر بهدف القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في غضون فترة زمنية قصيرة نسبياً.

## ما هو دور البرلمانيين؟

على البرلمانيين التأكيد من أن حكوماتهم شاركوا مشاركة كاملة في هذه الجهود الدولية بالتعاون مع دول أخرى في التصدي للأعمال الإجرامية ضد الأطفال وفي تبئنة المساندة الدولية للبرامج الوطنية للتخلص من أسوأ أشكال عمل الأطفال. وبإمكانهم أيضاً إقامة الصلات مع البرلمانيين في الدول الأخرى لدعم التعاون الثنائي ومتعدد الأطراف معهم وتبادل الخبرات وتعاونهم بعضهم البعض في التغلب على المشكلات المشتركة. وأخيراً يمكنهم توفير الدعم السياسي لعمل المنظمات الدولية التي تنشط في الدفاع عن حقوق الطفل وفي تبئنة التعاون الدولي لتعزيزها والتأكيد من أن حكوماتهم توفر الدعم المالي الكافي لمثل هذه المنظمات.

## ماذا تستطيع أن تفعل؟

عليك مراجعة ما إذا كان هناك تعاون كافٍ بين سلطات تنفيذ القانون في بلدك وسلطات البلد الأخرى للتعامل مع الجرائم التي تتم عبر الحدود التي تتعلق بالأطفال وبصفة خاصة محاربة الاتجار بالأطفال دولياً ودعارة الأطفال واستخدامهم في الأعمال الإباحية (بما في ذلك عبر الإنترنيت) وسياحة الطفل الجنسية.

راجع ما إذا كان هذا التعاون مع السلطات الأخرى القائمة على تنفيذ القانون الأخرى يغطي التعاون في مجال ضبط الجناة وإلقاء القبض عليهم ومحاكمتهم.

إذا لم تشعر بالاطمئنان للأوضاع فعليك أن تصر على تدعيم مثل هذا التعاون.

راجع ما إذا كانت القوانين في بلدك تسمح بمعاقبة مواطني بلدك المتورطين في الاستغلال الجنسي للأطفال في بلد آخر – أو إنهم يعاقبون بالفعل – وفقاً لقوانين بلدك الوطنية.

عليك إقامة الصلات مع البرلمانيين في الدول الأخرى وذلك من أجل:

- تبادل الخبرات عن الإجراءات الناجحة وذلك الأقل نجاحاً لمكافحة أسوأ أشكال عمل الأطفال.
- مناقشة إمكانات التعاون الثنائي ومتعدد الأطراف لمحاربة هذه الأشكال من عمل الأطفال.

عليك النظر فيما إذا كانت المعونة التي تقدمها بلدك أو تتقاضاها من الدول الأخرى للتنمية الاقتصادية العامة أو التنمية الاجتماعية ولتحفيز حدة الفقر توجه بالقدر الكافي للقضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال.

راجع ما إذا كان بلدك يشارك في البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال التابع لمنظمة العمل الدولية سواء كمستفيد منه أو كمانح لهذا البرنامج.  
إذا لم يكن هذا هو الحال استفسر عن السبب.

صرح بيانات عامة في البرلمان وفي البلد لتؤكد الحاجة إلى التعاون الدولي لمواجهة أسوأ أشكال عمل الأطفال والى التعاون مع المنظمات الدولية التي تعمل في هذا المجال مثل منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للأطفال.

## **المواد المرجعية**

## **اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال - ١٩٩٩ (رقم ١٨٢)**

**اتفاقية بشأن حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال**

**والإجراءات الفورية للقضاء عليها**

إن المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية،

إذ دعا مجلس إدارة مكتب العمل الدولي إلى الانعقاد في جنيف، حيث عقد دورته السابعة والثمانين في الأول من حزيران/يونيه ١٩٩٩،

وإذ يلاحظ الحاجة إلى اعتماد صكوك جديدة ترمي إلى حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها، بوصف ذلك الأولوية الرئيسية للإجراءات على الصعيدين الوطني والدولي، بما في ذلك التعاون والمساعدة الدولي، وذلك من أجل تكميلة الاتفاقية والتوصية المتعلقة بالحد الأدنى لسن الاستخدام /١٩٧٣، اللتين تظلان صكين أساسيين في مجال عمل الأطفال،

وإذ يلاحظ أن القضاء الفعلي على أسوأ أشكال عمل الأطفال يقتضي اتخاذ إجراءات فورية شاملة، على أن تؤخذ في الحسبان أهمية التعليم الأساسي المجاني وضرورة انتشار الأطفال المعنيين من مثل هذا العمل وضمان إعادة تأهيلهم وإدماجهم اجتماعياً، معأخذ احتياجات أسرهم بعين الاعتبار،

وإذ يذكر بالقرار المتعلق بالقضاء على عمل الأطفال الذي اعتمدته مؤتمر العمل الدولي في دورته الثالثة والثمانين في عام ١٩٩٦،

وإذ يقر بأن الفقر هو -إلى حد كبير- السبب الكامن وراء عمل الأطفال وأن الحل على الأمد الطويل يمكن في النمو الاقتصادي الدائم الذي يفضي إلى التقدم الاجتماعي، ولا سيما تخفيف حدة الفقر والتعليم على صعيد عالمي،

وإذ يذكر بالاتفاقية المتعلقة بحقوق الطفل التي اعتمدتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩،

وإذ يذكر بإعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل ومتابعته، وهو الإعلان الذي اعتمدته مؤتمر العمل الدولي في دورته السادسة والثمانين عام ١٩٩٨،

وإذ يذكر بأن بعض أسوأ أشكال عمل الأطفال مشمولة بصكوك دولية أخرى، ولا سيما اتفاقية العمل الجيري -١٩٣٠- واتفاقية الأمم المتحدة التكميلية لإبطال الرق وتجارة الرقيق والأعراف والممارسات الشبيهة بالرق -١٩٥٦،

وإذ قرر اعتماد بعض المقترنات فيما يتعلق بعمل الأطفال، وهو البند الرابع في جدول أعمال الدورة،

وإذ عقد العزم على أن تأخذ هذه المقترنات شكل اتفاقية دولية،

يعتمد، في هذا اليوم السابع عشر من حزيران/يونيه عام تسعة وتسعين وتسعين وألف الاتفاقية التالية، التي ستسمى اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال، ١٩٩٩:

#### **المادة ١**

تتخذ كل دولة عضوة تصدق على هذه الاتفاقية بسرعة ودون إبطاء تدابير فورية وفعالة تكفل بموجبها حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها.

#### **المادة ٢**

يطبق تعبير "الطفل" في مفهوم هذه الاتفاقية على جميع الأشخاص دون سن الثامنة عشر.

#### **المادة ٣**

يشمل تعبير "أسوأ أشكال عمل الأطفال" في مفهوم هذه الاتفاقية ما يلى:

- (ا) كافة أشكال الرق أو الممارسات الشبيهة بالرق، كبيع الأطفال والاتجار بهم وعبادبة الدين والقنانة والعمل القسري أو الإجباري، بما في ذلك التجنيد القسري أو الإجباري للأطفال لاستخدامهم في صراعات مسلحة، استخدام طفل أو تشغيله أو عرضه لأغراض الدعاية، أو لإنتاج أعمال إباحية أو أداء عروض إباحية،
- (ب) استخدام طفل أو تشغيله أو عرضه لمزاولة أنشطة غير مشروعة، ولا سيما إنتاج المخدرات بالشكل الذي حدثت فيه في المعاهدات الدولية ذات الصلة والاتجار بها،
- (ج) الأعمال التي يرجح أن تؤدي، بفعل طبيعتها أو بفعل الظروف التي تراول فيها، إلى الإضرار بصحة الأطفال أو سلامتهم أو سلوكهم الأخلاقي.
- (د)

#### **المادة ٤**

- تحدد القوانين أو الأنظمة الوطنية أو السلطة المختصة، بعد التشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعامل، أنواع العمل المشار إليها في المادة ٣ (د)، معأخذ المعايير الدولية ذات الصلة بعين الاعتبار، ولا سيما الفقرتان ٣ و٤ من توصية أسوأ أشكال عمل الأطفال، ١٩٩٩.
- ١ تحدد السلطة المختصة، بعد التشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعمال، مكان وجود العمال التي حدثت على أنها من هذا النوع.
- ٢ تقوم السلطة المختصة بفحص القائمة المنظمة بأنواع العمل التي تم البت بشأنها بمقتضى الفقرة ١ من هذه المادة، ومراجعة عندها عند الاقتضاء بصورة دورية، وبالتشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعامل.
- ٣

#### **المادة ٥**

تنشئ كل دولة عضوة أو تحدد آليات ملائمة لرصد تطبيق الأحكام الرامية إلى تنفيذ هذه الاتفاقية بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال.

#### **المادة ٦**

- ١ تقوم كل دولة عضوة بتصميم وتنفيذ برامج عمل من أجل القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في المقام الأول.

-٢ ينبغي تصميم برامج العمل هذه وتنفيذها بالشراور مع المؤسسات الحكومية المختصة ومنظمات أصحاب العمل والعمال، معأخذ وجهات نظر المجموعات المعنية الأخرى، عند الاقتضاء، بعين الاعتبار.

#### ٧ المادة

-١ تتخذ كل دولة عضوة كافة التدابير الضرورية لكافحة تطبيق وإنفاذ الأحكام المنفذة لهذه الاتفاقية بشكل فعال، بما في ذلك النص على عقوبات جزائية أو غيرها من العقوبات، عند الاقتضاء، وتطبيقاتها.

-٢ تتخذ كل دولة عضوة، واسعة في اعتبارها أهمية التعليم في القضاء على عمل الأطفال، تدابير فعالة ومحددة زمنياً من أجل:

- (ا) الحيلولة دون انخراط الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال،
  - (ب) توفير المساعدة المباشرة الضرورية والملائمة لانشال الأطفال من أسوأ أشكال عمل الأطفال وإعادة تأهيلهم وإدماجهم اجتماعياً،
  - (ج) ضمان حصول جميع الأطفال المنتشلين من أسوأ أشكال عمل الأطفال على التعليم المجاني الأساسي وعلى التدريب المهني حيثما كان ذلك ممكناً وملائماً،
  - (د) تحديد الأطفال المعرضين بشكل خاص للمخاطر وإقامة صلات مباشرة معهم،
  - (هـ) أخذ الوضع الخاص للفتيات بعين الاعتبار.
- ٣ تعين كل دولة عضوة السلطة المختصة المسئولة عن تنفيذ الأحكام المنفذة لهذه الاتفاقية.

#### ٨ المادة

تتخذ الدول الأعضاء تدابير ملائمة لمساعدة بعضها ببعض في إنفاذ أحكام هذه الاتفاقية من خلال تعزيز التعاون أو المساعدة الدوليين، بما في ذلك تدابير لتقديم الدعم للتنمية الاجتماعية والاقتصادية، ولبرامج احتثاث الفقر والتعليم على صعيد عالمي.

لم تنقل هنا الأحكام العامة لاتفاقيات منظمة العمل الدولية.

ونجد الأجزاء ذات الصلة **للتحصية الخاصة بأسوأ أشكال عمل الطفل ١٩٩٩ (رقم ١٩٠)** والمكملة لاتفاقية في السؤال الخامس - صندوق ١٤ (برامج العمل) - والإجراء الثاني - صندوق ٣٢ (ثانياً: الأعمال الخطيرة) والإجراء الثالث - صندوق ٣٤ (ثالثاً: التنفيذ).

## اتفاقية الحد الأدنى للسن ١٩٧٣ (رقم ١٣٨)

اتفاقية بشأن الحد الأدنى لسن الاستخدام

إن المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية،

وقد دعاه مجلس إدارة مكتب العمل الدولي إلى الاجتماع في جنيف، حيث عقد دورته الثامنة والخمسين في ٦ حزيران/يونيه ١٩٧٣:

وإذ يشير إلى أحكام اتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة)، ١٩١٩، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري)، ١٩٢٠، واتفاقية الحد الأدنى للسن، (الزراعة)، ١٩٢١، واتفاقية الحد الأدنى للسن (لوقاد ومساعدهم)، ١٩٢١، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الأعمال غير الصناعية)، ١٩٣٢، واتفاقية الحد الأدنى للسن، (العمل البحري) (مراجعة)، ١٩٣٦، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة) (مراجعة)، ١٩٣٧، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمال غير الصناعية) (مراجعة)، ١٩٣٧، واتفاقية الحد الأدنى للسن (صيادة الأسماك)، ١٩٥٩، واتفاقية الحد الأدنى للسن، (العمل تحت سطح الأرض)، ١٩٦٥،

وإذ يرى أن الوقت قد حان لوضع صك عام بخصوص هذا الموضوع، بحيث يحل تدريجياً محل الصكوك الموجودة المنطبقة على قطاعات اقتصادية محددة، وذلك بغرض القضاء كلياً على عمل الأطفال،

وإذ قرر اعتماد بعض المقترنات المتعلقة بالحد الأدنى لسن الاستخدام، وهي موضوع البند الرابع في جدول أعمال هذه الدورة،

وإذ قرر أن تأخذ هذه المقترنات شكل اتفاقية دولية،  
يعتمد في هذا اليوم السادس والعشرين من حزيران/يونيه عام ثلاثة وسبعين وتسعمائة وألف  
الاتفاقية التالية التي ستسمى اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣:

### المادة ١

تعهد كل دولة عضوة تكون هذه الاتفاقية نافذة بالنسبة لها باتباع سياسة وطنية ترمي إلى القضاء فعلياً على عمل الأطفال وإلى رفع الحد الأدنى لسن الاستخدام أو العمل بصورة تدريجية إلى مستوى ينبع مع النمو البدني والذهني للأحداث.

### المادة ٢

-١ تقر كل دولة عضوة تصدق على هذه الاتفاقية، في إعلان ترفقه بصك تصديقها،  
حداً أدنى لسن الاستخدام أو العمل على أراضيها أو على وسائل النقل المسجلة على  
أراضيها، ولا يجوز قبول أي شخص لم يبلغ هذه السن للاستخدام أو العمل في أي  
مهنة، مع مراعاة المواد ٤ إلى ٨ من هذه الاتفاقية.

-٢ يجوز لكل دولة عضوة صدقت على هذه الاتفاقية أن تخطر في وقت لاحق المدير  
العام لمكتب العمل الدولي، عن طريق إعلانات جديدة، أنها وضعت حدًا للسن  
أعلى من الحد الذي حدّته وقت تصديقها.

-٣ لا يجوز أن يكون الحد الأدنى للسن المقرر عملاً بالفقرة ١ من هذه المادة أدنى من

- ٣ لا يجوز أن يكون الحد الأدنى للسن المقرر عملاً بالفقرة ١ من هذه المادة أدنى من سن إنتهاء الدراسة الإلزامية، ولا يجوز في أي حال أن يقل عن ١٥ سنة.
- ٤ على الرغم من أحکام الفقرة ٣ من هذه المادة، يجوز لأي دولة عضوة لم يبلغ اقتصادها وتسهيلاتها التعليمية درجة كافية من التطور، أن تقرر في البداية حداً أدنى للسن يبلغ ١٤ سنة، وذلك بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنّيين، حيثما وجدت.
- ٥ تورد كل دولة عضوة قررت حداً أدنى للسن يبلغ ١٤ سنة عملاً بأحكام الفقرة السابقة، في التقارير التي تقدمها عن تطبيق هذه الاتفاقية بموجب المادة ٢٢ من دستور منظمة العمل الدولية، بياناً توضح فيه:
- (أ) أن الأسباب التي دفعتها إلى ذلك لا تزال قائمة، أو
  - (ب) أنها تتخلّى عن حقها في الاستفادة من الأحكام المشار إليها ابتداءً من تاريخ تحديده.

### المادة ٣

- ١ لا يجوز أن يقل الحد الأدنى للسن عن ١٨ سنة للقبول في أي نوع من أنواع الاستخدام أو العمل الذي يحتمل أن يعرض للخطر صحة أو سلامه أو أخلاقيات الأحداث بسبب طبيعته أو الظروف التي يؤدى فيها.
- ٢ تحدد القوانين أو اللوائح الوطنية أو السلطة المختصة، بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنّيين حيثما وجدت، أنواع الاستخدام أو العمل التي تتطبق عليها الفقرة ١ من هذه المادة.
- على الرغم من أحکام الفقرة ١ من هذه المادة، يجوز للقوانين أو اللوائح الوطنية أو السلطة المختصة، بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنّيين، حيثما وجدت، أن تسمح بالاستخدام أو العمل ابتداءً من سن ١٦ سنة شريطة أن تCHAN تماماً صحة وسلامة وأخلاقيات الأحداث المعنّيين وأن يتلقى هؤلاء الأحداث تعليماً محدداً أو تدريباً مهنياً كافياً بخصوص فرع النشاط المقصود.

### المادة ٤

- يجوز للسلطة المختصة، بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنّيين، حيثما وجدت، أن تستثنى من نطاق انطباق هذه الاتفاقية، بالقدر الضروري، فئات محددة من الاستخدام أو العمل تظهر بشأنها مشاكل تطبيقية خاصة وهامة.
- ٢ تبين كل دولة عضوة تصدق هذه الاتفاقية، في تقريرها الأول عن تطبيق الاتفاقية الذي تقدمه بموجب المادة ٢٢ من دستور منظمة العمل الدولية، الفئات التي يمكن أن تكون قد استثنى فعلاً بالفقرة ١ من هذه المادة مع بيان الأسباب التي دفعتها إلى هذا الاستثناء، وتبيّن في تقاريرها اللاحقة وضع قوانينها وممارساتها تجاه الفئات المستثناء ومدى ما وصل إليه تنفيذ الاتفاقية أو ما تزمعه من تنفيذ لها فيما يتعلق بهذه الفئات.
- ٣ لا يجوز أن تستثنى من نطاق انطباق هذه الاتفاقية عملاً بهذه المادة، أنواع الاستخدام أو العمل التي تغطيها المادة ٣.

## المادة ٥

- ١- يجوز لأى دولة عضوة لم يبلغ اقتصادها وتسهيلاتها الإدارية درجة كافية من التطور، أن تضيق في البداية نطاق انتطاق هذه الاتفاقية، بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنيين حيثما وجدت.
- ٢- تبين كل دولة عضوة تستفيد من أحكام الفقرة ١ من هذه المادة، في إعلان ترافقه بتصديقها، فروع النشاط الاقتصادي أو أنواع المؤسسات التي ستطبق عليها أحكام هذه الاتفاقية.
- ٣- تطبق أحكام هذه الاتفاقية، كحد أدنى، على ما يلى: التعدين وقطع الأحجار، الصناعة التحويلية، البناء، الكهرباء والغاز والمياه، الخدمات الصحية، النقل والتخزين والمواصلات، المزارع الكبيرة وغيرها من المشاريع الزراعية التي يختص إنتاجها أساساً للأغراض التجارية، ولا تشمل العيارات الأسرية والصغريرة التي تنتج من أجل الاستهلاك المحلي ولا تستخدم عملاً بأجر بصورة منتظمة.
- ٤- كل دولة عضوة ضيق نطاق انتطاق هذه الاتفاقية عملاً بهذه المادة:
  - (أ) تبين في التقارير التي تقدمها بموجب المادة ٢٢ من دستور منظمة العمل الدولية الوضع العام فيما يتعلق باستخدام أو عمل الأحداث والأطفال في فروع النشاط المستثناء من نطاق انتطاق هذه الاتفاقية، وأى تقدم محرز نحو التوسيع في تطبيق أحكامها،
  - (ب) يجوز لها في أي وقت أن توسع رسمياً نطاق تطبيق هذه الاتفاقية بإعلان ترسله إلى المدير العام لمكتب العمل الدولي.

## المادة ٦

لا تتطبق هذه الاتفاقية على العمل الذي يؤديه الأطفال والأحداث في المدارس لأغراض التعليم العام أو المهني أو التقني، وفي مؤسسات التدريب الأخرى، ولا تتطبق على العمل في المنشآت الذي يؤديه الأشخاص الذين بلغوا سن ١٤ سنة على الأقل إذا كان هذا العمل ينفذ وفقاً لشروط تقررها السلطة المختصة بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنيين، حيثما وجدت، وكان يشكل جزءاً أساسياً من:

- (أ) دورة تعليمية أو تدريبية تقع مسؤوليتها الرئيسية على مدرسة أو مؤسسة تدريب،
- (ب) برنامج تدريب ينفذ قسمه الأكبر أو كله في منشأة، إذا كانت السلطة المختصة قد أقرته،
- (ج) برنامج إرشادي أو توجيهي يرمي إلى تسهيل اختيار المهنة أو نوع التدريب.

## المادة ٧

- ١- يجوز للقوانين أو اللوائح الوطنية أن تسمح باستخدام أو عمل الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم ما بين ١٣ و ١٥ سنة في أعمال خفيفة:
  - (أ) لا يحتمل أن تكون ضارة بصحتهم أو نموهم،

- (ب) لا تعطل مواظبيهم في المدرسة واشتراكهم في برامج التوجيه أو التدريب المهنيين التي تقرها السلطة المختصة، ولا تضعف قدرتهم على الاستفادة من التعليم الذي يتلقونه.
- ٢ يجوز أيضاً للقوانين أو اللوائح الوطنية أن تسمح باستخدام أو عمل الأشخاص الذين بلغوا سن ١٥ سنة على الأقل ولم ينهوا دراستهم الإلزامية في أعمال تقي بالشروط المبينة في الفقرتين الفرعيتين (أ) و(ب) من الفقرة ١ من هذه المادة.
- ٣ تحدد السلطة المختصة الأنشطة التي يجوز السماح باستخدام أو العمل فيها بموجب الفقرتين ١ و ٢ من هذه المادة، وتقرر عدد الساعات والشروط التي يجوز فيها القيام بهذا الاستخدام أو العمل.
- ٤ على الرغم من أحكام الفقرتين ١ و ٢ من هذه المادة، يجوز لكل دولة عضوة تستفيد من أحكام الفقرة ٤ من المادة ٢، وطالما ظلت تستفيد منها، أن تستعيض عن سنى ١٢ و ١٤ سنة ببني ١٣ و ١٥ سنة في الفقرة ١ من هذه المادة، وعن سن ١٤ سنة بسن ١٥ سنة في الفقرة ٢.

#### ٨ المادة

- ١ يجوز للسلطة المختصة، بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال المعنيين، حيثما وجدت، أن تسمح بإعفاءات من الالتزام بحظر الاستخدام أو العمل الذي تنص عليه المادة ٢ من هذه الاتفاقية لأغراض منها المشاركة في حفلات فنية، وذلك بتراخيص تمنح في كل حالة على حدة.
- ٢ تقييد التراخيص التي تمنح لهذه الغاية عدد الساعات التي يسمح فيها باستخدام أو العمل وتحدد الشروط التي يجب أن يخضع لها.

#### ٩ المادة

- ١ تتخذ السلطة المختصة جميع التدابير اللازمة، بما فيها فرض عقوبات مناسبة، لضمان تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية بفعالية.
- ٢ تحدد القوانين أو اللوائح الوطنية أو السلطة المختصة الأشخاص المسؤولين عن الالتزام بالأحكام التي توضع لإنفاذ هذه الاتفاقية.
- ٣ تقر القوانين أو اللوائح الوطنية أو السلطة المختصة السجلات أو الوثائق الأخرى التي يتعين على صاحب العمل الاحتفاظ بها وتقديمها، وتتضمن هذه السجلات أو الوثائق أسماء وأعمار وتواريخ ميلاد الأشخاص الذين يستخدمهم أو يعملون من أجله ونقل أعمارهم عن ١٨ سنة، على أن تكون مصدقة حسب الأصول عند الإمكان.

#### ١٠ المادة

- ١ تراجع هذه الاتفاقية، بالشروط المبينة في هذه المادة، اتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة)، ١٩١٩، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري)، ١٩٢٠، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الزراعة)، ١٩٢١، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الوقادون ومساعدوهم)، ١٩٢١، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الأعمال غير الصناعية)، ١٩٣٢، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري) (مراجعة)، ١٩٣٦، واتفاقية الحد الأدنى للسن

(الصناعة) (مراجعة)، ١٩٣٧، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الأعمال غير الصناعية) (مراجعة)، ١٩٣٧، واتفاقية الحد الأدنى للسن (صيادو الأسماك)، ١٩٥٩، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل تحت سطح الأرض)، ١٩٦٥.

لا يستتبع بدء نفاذ هذه الاتفاقية إغفال باب تصديق اتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري) (مراجعة)، ١٩٣٦، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة) (مراجعة)، ١٩٣٧، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الأعمال غير الصناعية) (مراجعة)، ١٩٣٧، واتفاقية الحد الأدنى للسن (صيادو الأسماك)، ١٩٥٩، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل تحت سطح الأرض)، ١٩٦٥.

-٢  
يقل باب تصديق الاتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة)، ١٩١٩، واتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري)، ١٩٢٠، واتفاقية الحد الأدنى للسن (الزراعي)، ١٩٢١، واتفاقية الحد الأدنى للسن (القادرون ومساعدوهم)، ١٩٢١، عندما توافق جميع الأطراف فيها على ذلك بتصديق هذه الاتفاقية أو بإعلان ترسله إلى المدير العام لمكتب العمل الدولي.

-٣  
عندما تقبل الالتزامات الناشئة عن هذه الاتفاقية:

(أ)  
من قبل دولة عضوة طرف في اتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة) (مراجعة)، ١٩٣٧، وإذا كان الحد الأدنى المقرر فيها للسن عملاً بالمادة ٢ من هذه الاتفاقية لا يقل عن ١٥ سنة، يستتبع ذلك قانوناً النقض المباشر للاتفاقية المذكورة،

(ب)  
فيما يتعلق بالأعمال غير الصناعية حسب تعريفها في اتفاقية الحد الأدنى للسن (الأعمال غير الصناعية)، ١٩٣٢، من قبل دولة عضوة طرف في الاتفاقية المذكورة، يستتبع ذلك قانوناً النقض المباشر للاتفاقية المذكورة.

(ج)  
فيما يتعلق بالأعمال غير الصناعية حسب تعريفها في اتفاقية الحد الأدنى للسن (الأعمال غير الصناعية) (مراجعة)، ١٩٣٧، من قبل دولة عضوة طرف في الاتفاقية المذكورة، وإذا كان الحد الأدنى المقرر فيها للسن عملاً بالمادة ٢ من هذه الاتفاقية لا يقل عن ١٥ سنة، يستتبع ذلك قانوناً النقض المباشر للاتفاقية المذكورة،

(د)  
فيما يتعلق بالعمل البحري، من قبل دولة عضوة طرف في اتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري) (مراجعة)، ١٩٣٦، وإذا كان الحد الأدنى المقرر فيها للسن عملاً بالمادة ٢ من هذه الاتفاقية لا يقل عن ١٥ سنة أو بينت هذه الدولة أن المادة ٣ من هذه الاتفاقية تطبق على العمل البحري، يستتبع ذلك قانوناً نقض المباشر للاتفاقية المذكورة،

(ه)  
فيما يتعلق بالعمل في الصيد البحري، من قبل دولة عضوة طرف في اتفاقية الحد الأدنى للسن (صيادو الأسماك)، ١٩٥٩، وإذا كان الحد الأدنى المقرر فيها للسن عملاً بالمادة ٢ من هذه الاتفاقية لا يقل عن ١٥ سنة أو بينت هذه الدولة أن المادة ٣ من هذه الاتفاقية تطبق على العمل في الصيد البحري، يستتبع ذلك قانوناً نقض المباشر للاتفاقية المذكورة،

(و)  
من قبل دولة عضوة طرف في اتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل تحت سطح الأرض)، ١٩٦٥، وإذا كان الحد الأدنى المقرر فيها للسن عملاً بالمادة ٢ من هذه الاتفاقية لا يقل عن الحد المقرر عملاً بالاتفاقية المذكورة أو بينت هذا الدولة أن هذا الحد ينطبق

على العمل في المناجم تحت سطح الأرض بموجب المادة ٣ من هذه الاتفاقية، يستتبع ذلك قانونا النقض المباشر للاتفاقية المذكورة. شريطة بدء نفاذ هذه الاتفاقية.

- ٥ يستتبع قبول الالتزامات الناشئة عن هذه الاتفاقية:
- (أ) نقض اتفاقية الحد الأدنى للسن (الصناعة)، ١٩١٩ بموجب مادتها ١٢، فيما يتعلق بالزراعة، نقض اتفاقية الحد الأدنى للسن (الزراعة)، ١٩٢١، بموجب مادتها ٩، فيما يتعلق بالعمل البحري، نقض اتفاقية الحد الأدنى للسن (العمل البحري)، ١٩٢٠، بموجب مادتها ١٠، ونقض اتفاقية الحد الأدنى للسن (الوقادون ومساعدوهم)، ١٩٢١، بموجب مادتها ١٢، شريطة بدء نفاذ هذه الاتفاقية.

لم تنقل هنا الأحكام العامة لاتفاقيات منظمة العمل الدولية

## توصية الحد الأدنى للسن ١٧٣ (رقم ١٤٦)

توصية بشأن الحد الأدنى  
لسن الاستخدام

أن المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية،

وقد دعا مجلس إدارة مكتب العمل الدولي إلى الاجتماع في جنيف، حيث عقد دورته الثامنة والخمسين في ٦ حزيران/يونيه ١٩٧٣،

وإذ يعترف بأن القضاء الفعلى على عمل الأطفال والرفع التريجى للحد الأدنى لسن الاستخدام يشكلان جانبا واحدا فقط من الجوانب المتعلقة بحماية وتقدير الأطفال والأحداث، للإجراءات يلاحظ اهتمام كامل منظومة الأمم المتحدة بهذه الحماية وهذا التقدم،  
وإذ اعتمد اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣،

ورغبة منه في أن يحدد عناصر أخرى للسياسات التي تهم منظمة العمل الدولية،  
وإذ قرر اعتماد بعض المقتراحات المتعلقة بالحد الأدنى لسن الاستخدام، وهي موضوع البند الرابع في جدول أعمال هذه الدورة،

وإذ قرر أن تأخذ هذه المقتراحات شكل توصية تكمل اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣،  
يعتمد في هذا اليوم السادس والعشرين من حزيران/يونيه عام ثلاثة وسبعين وتسعين وألف  
التوصية التالية التي ستسما توصية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣:

### أولاً - السياسة الوطنية

- ١ لضمان نجاح السياسة الوطنية التي تنص عليها المادة ١ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣، ينبغي إعطاء أولوية عالية لوضع خطط من أجل الأطفال والأحداث وتلبية احتياجاتهم في إطار سياسات وبرامج التنمية الوطنية، والتوزيع التريجى للتدابير المتراقبة الالزمة لتوفير أفضل الظروف الممكنة للنمو البدنى والذهنی للأطفال والأحداث.

- ٢ ينبغي، في هذا الصدد، إيلاء عناية خاصة لعدد من النواحي المتعلقة بالخطيط والسياسة، ومنها:

(أ) الالتزام الثابت، على الصعيد الوطني، بتحقيق العمالقة الكاملة وفق الاتفاقية والتوصية المتعلقةن بسياسة الاستخدام، ١٩٦٤، واتخاذ تدابير ترمي إلى تعزيز التنمية الموجهة نحو العمالقة في المناطق الريفية والحضرية،

(ب) توسيع نطاق التدابير الاقتصادية والاجتماعية الأخرى تدريجيا بغرض تخفيف الفقر حيثما يوجد وضمان مستويات معيشة ودخل للأسر من شأنها أن تلغى ضرورة اللجوء إلى النشاط الاقتصادي للأطفال،

- (ج) وضع نظم للضمان الاجتماعي وتدابير لرعاية الأسرة وتوسيع نطاقها تدريجيا دون تمييز، بحيث ترمي إلى ضمان إعاقة الأطفال بما في ذلك دفع إعانات للأطفال،
- (د) إقامة تسهيلات كافية للتعليم والتوجيه والتدريب المهنيين، وتوسيعها تدريجيا، على أن يتناسب شكلها ومحتها مع احتياجات الأطفال والأحداث المعندين،
- (هـ) إقامة تسهيلات مناسبة لحماية ورعاية الأطفال والأحداث بما فيهم الأحداث العاملون، ولتعزيز نموهم، وتوسيعها تدريجيا.
- ٣- ينبغي أن يولي اهتمام خاص، عند الضرورة، لاحتياجات الأطفال والأحداث المحرومين من الأسر أو الذين لا يعيشون مع أسرهم، ولاحتياجات الأطفال والأحداث المهاجرين الذين يعيشون ويتلقون مع أسرهم. وينبغي أن تتضمن التدابير التي تتخذ لهذه الغاية تقديم المنح الدراسية والتدريب المهني.
- ٤- ينبغي أن يفرض نظام اليوم الكامل في المدرسة أو المشاركة في برامج التوجيه المهني أو التدريب المعتمدة وأن يضمن هذا بفعالية حتى سن يساوي على الأقل السن المقررة للقبول في الاستخدام بموجب المادة ٢ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣.
- ٥- ينبغي توخي تدابير تتعلق بالتدريب التحضيري ولا تنطوي على مخاطر، من أجل أنواع الاستخدام أو العمل التي يكون الحد الأدنى للسن المقرر لها بموجب المادة ٣ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣، أعلى من سن إنهاء الدراسة الإلزامية بنظام اليوم الكامل.
- ٥- ينبغي التفكير في اتخاذ تدابير مشابهة في الحالات التي تتضمن فيها اشتراطات مهنية معينة حداً أدنى لسن القبول فيها أعلى من سن إنهاء الدراسة الإلزامية بنظام اليوم الكامل.

## **ثانيا - الحد الأدنى للسن**

- ٦- ينبغي أن يكون الحد الأدنى للسن واحدا بالنسبة لجميع قطاعات النشاط الاقتصادي.
- ٧- ينبغي أن تضع الدول الأعضاء كهدف لها رفع الحد الأدنى لسن الاستخدام أو العمل المقرر بموجب المادة ٢ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣، إلى ١٦ سنة بصورة تدريجية.
- ٧- ينبغي اتخاذ إجراءات عاجلة في الحالات التي لا يزال فيها الحد الأدنى لسن الاستخدام أو العمل الذي تعطيه المادة ٢ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣، أقل من ١٥ سنة، وذلك لرفع هذا الحد.
- ٨- عندما يتعدز وضع حد أدنى للسن على الفور من أجل جميع الأعمال الزراعية والأنشطة المتعلقة بها في المناطق الريفية، ينبغي أن يوضع على الأقل حد أدنى لسن الاستخدام في المزارع الكبيرة والمشاريع الزراعية الأخرى المشار إليها في الفقرة ٣ من المادة ٥ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣.

### **ثالثاً - الاستخدام أو العمل الخطران**

- ٩ ينبغي اتخاذ إجراءات فورية في الحالات التي لا يزال فيها الحد الأدنى لسن القبول في أنواع الاستخدام أو العمل التي يحتمل أن يعرض للخطر صحة وسلامة أو أخلاق الأحداث أقل من ١٨ سنة، وذلك لرفع هذا الحد.
- ١-١٠ ينبغي ايلاء كامل الاعتبار لمعايير العمل الدولية ذات الصلة، ومنها المعايير المتعلقة بالمواد أو العوامل أو العمليات الخطرة (بما فيها الإشعاعات المؤذية)، ورفع الأحمال الثقيلة، والعمل تحت سطح الأرض، عند تحديد أنواع الاستخدام أو العمل التي تطبق عليها المادة ٣ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣.
- ٢-١٠ ينبغي أن يعاد النظر دورياً في قائمة أنواع الاستخدام أو العمل المشار إليها، وأن تعدل عند الضرورة، وخاصة على ضوء تقدم المعرفة العلمية والتقيية.
- ١١ ينبغي، في الحالات التي تشير إليها المادة ٥ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣، حيث لا يوضع على الفور حد أدنى للسن من أجل فروع معينة من النشاط الاقتصادي أو أنواع معينة من المؤسسات، أن تطبق فيها تدابير مناسبة بخصوص الحد الأدنى للسن على أنواع الاستخدام أو العمل التي تتخطى على مخاطر بالنسبة للأحداث.

### **رابعاً - ظروف الاستخدام**

- ١-١٢ ينبغي اتخاذ تدابير لضمان أن تبلغ ظروف استخدام أو عمل الأطفال والأحداث الذين يقل عمرهم عن ١٨ سنة مستوى مقبولاً وأن تظل عند هذا المستوى، وينبغي مراقبة هذه الظروف عن كثب.
- ٢-١٢ ينبغي كذلك اتخاذ تدابير لضمان ومراقبة الظروف التي يتلقى فيها الأطفال والأحداث التوجيه المهني والتدريب في المنشآت والمؤسسات التدريبية ومدارس التعليم المهني أو التقني، ولوضع معايير لحمايتهم وتنميتهم.
- ١-١٣ ينبغي ايلاء عناية خاصة لما يلى في معرض تطبيق الفقرة السابقة والفقرة ٣ من المادة ٧ من اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣ :
- (أ) تقديم أجر عادل وحماية هذا الأجر، مع مراعاة مبدأ الأجر المتساوي للعمل المتساوي،
- (ب) فرض قيود دقيقة على ساعات العمل اليومية والأسبوعية وحظر العمل الإضافي، لإتاحة وقت كاف للتعليم والتدريب (بما فيه الوقت اللازم للواجبات المنزلية المرتبطة بهذا التعليم والتدريب)، ولراحة أثناء النهار والليلية،
- (ج) منح فترة راحة ليلية لمدة ١٢ ساعة متواصلة على الأقل وأيام الراحة الأسبوعية المعتادة، مع عدم السماح بأي استثناء إلا في حالات الطوارئ الفعلية،
- (د) منح إجازة سنوية مدفوعة الأجر من أربعة أسابيع على الأقل، ولا تقل في أي حال عن الإجازة الممنوحة للكبار،
- (هـ) تنظيم نظم الضمان الاجتماعي، بما فيها نظم إعانت إصابات العمل والرعاية الطبية والمرض، مهما كانت ظروف الاستخدام أو العمل،

(و) المحافظة على مستويات مقبولة للسلامة والصحة وتوفير توجيه ومراقبة مناسبين.  
٢-١٣ تطبق الفقرة الفرعية (١) من هذه الفقرة على البحارة الأحداث إذا لم تكن تغطيهم،  
بخصوص المسائل المعالجة في الفقرة الفرعية المذكورة، اتفاقيات أو توصيات  
عمل دولية تتناول بالتحديد العمل البحري.

### خامسا - التطبيق

- ٤-١٤ ينبغي للتدابير التي تتخذ لضمان تطبيق اتفاقية الحد الأدنى للسن، ١٩٧٣، وهذه  
التوصية بصورة فعالة أن تتضمن ما يلى:
- (أ) تعزيز أقسام تفتيش العمل والأقسام المرتبطة بها بالقدر اللازم، وذلك مثلاً عن  
طريق تدريب المفتشين تدريباً خاصاً لكشف التجاوزات في استخدام أو عمل  
الأطفال والأحداث ولتصحيح هذه التجاوزات،
- (ب) تعزيز الأقسام المعنية بتحسين التدريب في المنشآت والتفتيش عليه.
- ٤-١٥ ينبغي التأكيد على الدور الذي يمكن أن يؤديه المفتشون في تقديم المعلومات  
والنصائح بخصوص الوسائل الفعالة التي تكفل التقيد بالأحكام ذات الصلة،  
وبخصوص ضمان إنفاذها.
- ٤-١٦ ينبغي تحقيق تنسيق وثيق بين تفتيش العمل والتفتيش على التدريب في المنشآت  
لكي يعطيها أكبر مردود اقتصادي، وينبغي، بصورة عامة، أن تتعاون أقسام إدارة  
العمل تعاوناً وثيقاً في عملها مع الأقسام المسؤولة عن تعليم وتدريب ورعاية  
وتوجيه الأطفال والأحداث.
- ٤-١٧ ينبغي إيلاء عناية خاصة لما يلى:
- (أ) تنفيذ الأحكام المتعلقة بممارسة أنواع الاستخدام أو العمل الخطرة،  
(ب) منع استخدام أو عمل الأطفال والأحداث أثناء ساعات الدراسة أو التدريب إذا كانوا  
الزاميـن.
- ٤-١٨ ينبغي اتخاذ التدابير التالية لتسهيل التحقق من الأعمار:
- (أ) ينبغي للسلطات العامة أن تحافظ على نظام فعال لتسجيل المواليد، على أن  
يتضمن إصدار شهادات الميلاد،
- (ب) ينبغي أن يشترط على أصحاب العمل الاحتفاظ بسجلات أو وثائق أخرى لا  
تقتصر على إيراد الأسماء والأعمار وتاريخ الميلاد المصدقه حسب الأصول  
عند الإمكان، بالنسبة للأطفال والأحداث المستخدمين لديهم فقط ، بل كذلك بالنسبة  
لليـن يتلقـون توجـيـهاـ مهـنيـاـ أو تـدـريـباـ فـيـ منـشـآـتـهمـ،ـ وـأـنـ يـقـدـمـواـ هـذـهـ السـجـلـاتـ أوـ  
الوثـائقـ لـلـسـلـطـةـ المـخـصـصـةـ
- (ج) ينبغي تزويد الأطفال والأحداث العاملين في الطرقات، أو الأكشاك الخارجية أو  
الأماكن العامة، أو المهن المتجلولة، أو في ظروف أخرى يتذرع معها مراقبة  
سجلات أصحاب العمل، بتراخيص أو وثائق أخرى تبين أهليةـمـ لـهـذـاـ العـملـ.

## **إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل**

اعتمد المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية في دورته السادسة والثمانين التي انعقدت في جنيف وأعلن عن خاتمتها في ١٨ يونيو ١٩٩٨

لما كان إنشاء منظمة العمل الدولية قائما على الاقتراح بأن إقامة العدالة الاجتماعية هي أمر أساسي من أجل توفير الظروف الكفيلة بتحقيق سلام عالمي دائم،

و لما كان النمو الاقتصادي أمراً أساسياً، ولكنه غير كاف في حد ذاته لضمان العدالة والتقدم الاجتماعي واجتناث الفقر، مما يؤكد الحاجة إلى أن تقوم منظمة العمل الدولية بالترويج لسياسات اجتماعية وطيدة وتعزيز العدالة والمؤسسات الديمقراطية،

ولما كان من واجب منظمة العمل الدولية أن تقوم الآن أكثر من أي وقت مضى بتوظيف جميع وسائلها من النشاط المعياري والتعاون التقني والبحوث في سائر ميادين اختصاصها، لا سيما العمالة والتدريب المهني وظروف العمل، بغية ضمان أن تعزز السياسات الاقتصادية والاجتماعية بعضها ببعض في إطار استراتيجية عالمية لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وذلك من أجل إقامة تنمية واسعة القاعدة ومستدامة،

ولما كان من واجب منظمة العمل الدولية أن تولي عناية خاصة لمشاكل الأشخاص من ذوي الاحتياجات الاجتماعية الخاصة، ولا سيما العاطلون عن العمل والعمال المهاجرين، وأن تحشد وتشجع الجهود الدولية والإقليمية والوطنية الرامية إلى حل مشاكل هؤلاء الأشخاص وأن تعزز السياسات الفعالة الرامية إلى استحداث الوظائف،

ولما كان ضمان المبادئ والحقوق الأساسية في العمل يكتسب، في إطار السعي لتحقيق المواكبة بين التقدم الاجتماعي والنمو الاقتصادي، أهمية ودلالة متميزة، إذ يضمن للمعنيين أنفسهم إمكانية المطالبة بحرية وعلى أساس من التكافؤ في الفرص مشاركة عادلة في الثروات التي أسهموا في تحقيقها، كما يضمن لهم تحقيق أقصى ما يتمتعون به من طاقات بشرية كاملة،

ولما كانت منظمة العمل الدولية هي المنظمة الدولية المنوط بها بموجب دستورها بوضع معايير العمل الدولية ومعالجة هذه المعايير والهيئات المختصة بذلك، وهي تتمتع بدعم وإقرار عالميين في مجال تعزيز الحقوق الأساسية في العمل بصفتها تعبراً عن مبادئها الدستورية،

ولما كانت هناك حاجة ماسة وملحة في وضع يترافق فيه الاعتماد الاقتصادي المتبادل - إلى إعادة التأكيد على ثبات المبادئ والحقوق المضمنة في دستور المنظمة وإلى تعزيز تطبيقها على الصعيد العالمي،

فإن مؤتمر العمل الدولي،

- ١  
(أ) يذكر:

بان الدول الأعضاء في منظمة العمل الدولية قد قبلت بمجموعها، بانضمامها إلى المنظمة بملء إرادتها، المبادئ والحقوق الواردة في دستور المنظمة وفي إعلان فيلاطفيا، وأنها تعهدت بالعمل على تحقيق الأهداف العامة للمنظمة بكل الوسائل المتوفرة لديها وبما يتمشى مع الظروف الخاصة بكل منها،

(ب) بان هذه المبادئ والحقوق قد ترجمت وطورت على شكل حقوق والتزامات محددة في عدد من الاتفاقيات التي يقر بأنها اتفاقيات أساسية، سواء داخل منظمة العمل الدولية أم خارجها.

-٢

يعلن أن جميع الدول الأعضاء، وإن لم تكن قد صدقت على الاتفاقيات موضوع البحث، ملزمة بمجرد انتمائها إلى المنظمة، بأن تحترم المبادئ المتعلقة بالحقوق الأساسية التي تشكل موضوع هذه الاتفاقيات وأن تعززها وتحققها بنية حسنة ووفقاً لما ينص عليه الدستور، وهي:

- (أ) الحرية النقابية والإقرار الفعلي بحق المفاوضة الجماعية،
- (ب) القضاء على جميع أشكال العمل الجبري أو الإلزامي،
- (ج) القضاء الفعلي على عمل الأطفال،
- (د) القضاء على التمييز في الاستخدام والمهنة.

-٣

يقر بالالتزام المترتب على المنظمة بمساعدة الدول الأعضاء فيها استجابة لمتطلباتها القائمة والمعلنة، وذلك من أجل تحقيق هذه الأهداف من خلال الاستخدام الأمثل لمواردها الدستورية والعملية وموارد الميزانية، بما في ذلك تعبئة الموارد الخارجية والدعم الخارجي، ومن خلال تشجيع المنظمات الدولية الأخرى - التي تقيم منظمة العمل الدولية معها علاقات بمقتضى المادة ١٢ من دستورها - على دعم هذه الجهود، وذلك:

- (أ) تقديم التعاون التقني والخدمات الاستشارية بغية تعزيز التصديق على الاتفاقيات الأساسية وتطبيقها،
- (ب) بمساعدة الدول الأعضاء التي لم يكن في وسعها حتى الآن التصديق على بعض هذه الاتفاقيات أو على جميعها في الجهود التي تبذلها من أجل احترام المبادئ المتعلقة بالحقوق الأساسية التي تشكل موضوع هذه الاتفاقيات وتعزيز هذه المبادئ وتحقيقها،
- (ج) بمساعدة الدول الأعضاء في جهودها الرامية إلى توفير مناخ ملائم للتنمية الاقتصادية والاجتماعية.

-٤

يقرر إقامة آلية متابعة ترويجية موثوقة بها وفعالة لتنفيذ هذا الإعلان تنفيذاً كاملاً وفقاً للطراائق المبينة في المرفق اللاحق الذي يعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذا الإعلان.

-٥

يشدد على أنه لا يجوز استخدام معايير العمل لغايات تجارية حماسية، وأنه ليس هناك في هذا الإعلان ولا في متابعته ما يمكن الاستشهاد به أو استخدامه لمثل هذه الغايات. وفضلاً عن ذلك، فإنه لا يمكن بأي حال من الأحوال التشكيك في الميزة النسبية لأي بلد من البلدان على أساس هذا الإعلان ومتابعته.

مرفق  
متابعة الإعلان

### أولاً - الهدف العام

ان هدف المتابعة التي يرد وصفها تاليا هو تشجيع الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في المنظمة لتعزيز المبادئ والحقوق الأساسية المرسخة في دستور منظمة العمل الدولية وفي إعلان فيلادلفيا والتي يؤكد عليها هذا الإعلان من جديد.

ونشيا مع هذا الهدف الذي يتسم بطابع ترويحي بحت، تمهد هذه المتابعة السبيل أمام تحديد المجالات التي يمكن أن تكون مساعدة منظمة العمل الدولية الأعضاء فيها من خلال أنشطتها في ميدان التعاون التقني مجدية بالفعل، وذلك لمساعدتها على تطبيق هذه المبادئ والحقوق الأساسية. ولا تشكل هذه المتابعة بدليلا للآليات الإشرافية القائمة، كما أنها لن تعيق سير عملها. وبالتالي فإن الأوضاع الخاصة التي تقع ضمن نطاق هذه الآليات لا يمكن أن تفحص أو يعاد فحصها في إطار هذه لمتابعة.

إن شقي هذه المتابعة الموصوفين تاليا يستندان إلى إجراءات قائمة أصلا، ولن تقتضي المتابعة السنوية للاتفاقيات غير المصدقة سوى تعديلات يسيرة على طرائق التطبيق الحالية الواردة في الفقرة الفرعية ٥ (هـ) من المادة ١٩ من الدستور، في حين أن التقرير العالمي سيستخدم للحصول على أفضل النتائج من الإجراءات المنفذة وفقاً للدستور.

### ثانياً - المتابعة السنوية للاتفاقيات الأساسية غير المصدقة

#### أ- الغاية والنطاق

الغاية هي إتاحة الفرصة لإجراء استعراض سنوي للجهود التي تبذلها الدول التي لم تصدق بعد على جميع الاتفاقيات الأساسية والتي تتمشى مع هذا الإعلان، وذلك عن طريق إجراءات مبسطة تحل محل الاستعراض الذي يجرى مرة واحدة كل أربع سنوات والذي أقره مجلس الإدارة عام ١٩٩٥.

ستغطي المتابعة في كل سنة من السنوات الأربع للأربع للمبادئ والحقوق الأساسية المحددة في الإعلان.

#### ب- الطرائق

تستند المتابعة إلى التقارير المطلوبة من الدول الأعضاء بمقتضى الفقرة الفرعية ٥ (هـ) من المادة ١٩ من الدستور. وستوضع نماذج التقارير بطريقة تسمح بالحصول على معلومات عن آية تغيرات يمكن أن تكون قد طرأت على قوانين وممارسات الحكومات التي لم تصدق على اتفاقية أو أكثر من الاتفاقيات الأساسية، مع إيلاء الاعتبار الواجب للمادة ٢٣ من الدستور وللممارسة القائمة.

يقوم مجلس الإدارة باستعراض هذه التقارير وفقاً لتصنيف المكتب لها. يمكن للمكتب أن يطلب إلى مجموعة خبراء وضع مقدمة للتقارير المصنفة على هذا النحو من شأنها استراع الانظار إلى آية جوانب قد تستدعي دراسة أكثر تعمقاً. ويتولى مجلس الإدارة تعيين مجموعة الخبراء المذكورة لهذه الغاية.

-١

-٢

-٣

-٤

-٥

-٦

-٧

-٨

-٤ ينبغي النظر في إجراء تعديلات على الإجراءات الحالية المتبعة في مجلس الإدارة لإتاحة المجال أمام الدول الأعضاء غير الممثلة في مجلس الإدارة لتقديم الإيضاحات التي قد يبدو أثناء مناقشات هذا المجلس أنها لازمة أو مفيدة لاستكمال المعلومات الواردة في تقاريرها بالطريقة الأنسب.

### ثالثاً-التقرير العالمي

#### أ- الغالية والنطاق

-١ تمثل غاية هذا التقرير في أن يقدم صورة شاملة وдинامية لكل فئة من فئات المبادئ والحقوق الأساسية، بناء على ما تمت ملاحظته في فترة السنوات الأربع السابقة، وأن يكون بمثابة أساس لتقدير فعالية المساعدة التي تقدمها المنظمة، وتحديد الأولويات بالنسبة للفترة اللاحقة على شكل خطط عمل للتعاون التقني الذي يرمي بشكل خاص إلى حشد الموارد الداخلية والخارجية اللازمة لتنفيذها.

-٢ سيغطي هذا التقرير فئة واحدة من الفئات الأربع للمبادئ والحقوق الأساسية كل سنة بتعاقب.

#### ب- الطرائق

-١ سيجرى وضع هذا التقرير تحت مسؤولية المدير العام، وبالاستناد إلى المعلومات الرسمية أو المعلومات التي يتم جمعها وتقييمها وفقا للإجراءات القائمة. وبالنسبة للبلدان التي لم تصدق على الاتفاقيات الأساسية، سيسند هذا التقرير بوجه خاص إلى استنتاجات المتابعة السنوية المشار إليها آنفا. أما بالنسبة للدول التي صدقت على الاتفاقيات موضوع البحث، فيستند هذا التقرير بشكل خاص إلى التقارير المعالجة في إطار المادة ٢٢ من الدستور.

-٢ سيقدم هذا التقرير إلى المؤتمر لإجراء مناقشة ثلاثة بصفته تقريرا للمدير العام. وربما يعالج المؤتمر هذا التقرير على حدة وبشكل منفصل عن التقارير التي تقدم بمقتضى المادة ١٢ من نظامه الأساسي، وربما يبحثه في جلسة مكرسة له بكاملها، أو بأية طريقة مناسبة أخرى. ومن ثم، يترك لمجلس الإدارة أمر وضع استنتاجاته بشأن الأولويات وخطط العمل الخاصة بالتعاون التقني التي يتبعين تنفيذها خلال فترة السنوات الأربع القادمة، وذلك في دورة قريبة من دوراته القادمة.

#### رابعاً - ومن المفهوم أنه:

-١ يجب تقديم مقتراحات بالتعديلات التي يجب إدخالها على كل من النظام الداخلي لمجلس الإدارة والنظام الأساسي للمؤتمر من أجل تطبيق الأحكام السابقة.

-٢ يتبعين على المؤتمر أن يستعرض سير أعمال هذه المتابعة في الوقت المناسب على ضوء الخبرة المحصلة، لكي يقيم ما إذا كانت قد استوفت الهدف العام المشار إليه في الجزء أولاً على نحو ملائم.

## **نموذج التقرير (لاتفاقية التي تم التصديق عليها) : الاتفاقية ١٨٢**

استمارة ١٨٢/٢٢ (Appl. 22.182)  
١٩٩٩ . أسوأ أشكال عمل الأطفال ١٨٢

مكتب العمل الدولي - جنيف

نموذج التقرير الخاص

### **اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال ١٩٩٩ - (رقم ١٨٢)**

تستخدم البلاد التي صدقت على الاتفاقية نموذج التقرير هذا . وقد وافق عليه مجلس إدارة مكتب العمل الدولي وفقاً للمادة ٢ من دستور منظمة العمل الدولية ونصها كالتالي: "وافق كل عضوة من الأعضاء على كتابة تقرير سنوي لمكتب العمل الدولي عن الإجراءات التي اتخذت لتنفيذ أحكام الاتفاقيات التي تكون طرفاً فيها. وتكتب التقارير بالشكل وتتضمن التفاصيل التي يطلبها مجلس الإدارة".

وقد ترى الحكومة أنه من المفيد النظر في نص التوصية الخاصة بأسوأ أشكال عمل الأطفال ١٩٩٩ (رقم ١٩٠) الملحة وتكلل نصوصها هذه الاتفاقية وقد تساعده فعلاً على فهم أفضل لمتطلباتها وتيسير تطبيقها.

### **إرشادات عملية لكتابة التقارير**

#### **التقرير الأول**

إذا كان هذا هو التقرير الأول لحكومتك بعد دخول الاتفاقية حيز التنفيذ في بلدك، يجب إعطاء المعلومات الكاملة عن كل من أحكام الاتفاقية وعن كل سؤال محدد في نموذج التقرير.

#### **التقارير التالية**

في التقارير التالية ينبغي تقديم المعلومات خاصة عن :

- (أ) أي تشريع جديد أو إجراء آخر يؤثر على تنفيذ الاتفاقية ،
- (ب) الرد على الأسئلة الواردة بنموذج التقرير عن التطبيق العملي للاتفاقية على سبيل المثال الإحصاءات، نتائج التفتيش والقرارات القضائية والإدارية) وعن إرسال نسخ من التقرير إلى المنظمات التي تمثل أصحاب العمل والعمال وعن أيّة ملاحظات تصل من هذه المنظمات).

- (ج) الرد على تعليقات الأجهزة الإشرافية: يجب أن يحتوى التقرير على أيّة تعليقات تتصل بتطبيق الاتفاقية في بلدكم والتي قدمتها لجنة الخبراء الخاصة بتطبيق الاتفاقيات والتوصيات أو لجنة المؤتمر الخاصة بتطبيق المعايير.

## المادة ٢٢ من دستور منظمة العمل الدولية

إلى

تقرير عن الفترة من  
مقدم من حكومة

بشأن

### اتفاقية أسوأ أشكال عمل الأطفال - ١٩٩٩ (رقم ١٨٢)

(تم تسجيل التصديق في -----)

أولاً: برجاء تقديم قائمة بالقوانين واللوائح ... الخ التي تطبق أحكام الاتفاقية، وموافقة مكتب العمل الدولي بنسخة من هذه النصوص إذا لم يكن ذلك قد تم بالفعل.

وبرجاء إرسال أية معلومات متوفرة عن مدى سن القوانين أو تعديلها لإتاحة التصديق أو كنتيجة له .

ثانياً: برجاء تفصيلي عن كل مادة من مواد الاتفاقية التالية بنصوص القوانين واللوائح ... الخ المذكورة أعلاه أو الإجراءات الأخرى الخاصة بتطبيق كل مادة من هذه المواد، وعلاوة على ذلك نرجو تقديم أية معلومات مطلوبة بالتحديد عن مختلف المواد.

إذا كان التصديق على الاتفاقية يعطى لأحكامها في بلدكم قوة القانون الوطني برجاء توضيح الأحكام الدستورية التي بموجبها يصبح للتصديق مثل هذه القوة . ونرجو أيضا تحديد الإجراءات التي اتخذت لتطبيق أحكام الاتفاقية التي تتطلب هيئة وطنية لأخذ بعض التدابير المحددة.

إذا كانت أي من لجنة الخبراء أو لجنة المؤتمر الخاصة بتطبيق المعايير قد طلبت معلومات إضافية أو أبدت ملاحظات عن الإجراءات التي اعتمدت لتطبيق الاتفاقية نرجو تقديم المعلومات المطلوبة أو إيضاح الإجراء الذي اتخذته الحكومة لتسوية النقاط المطروحة.

#### المادة (١)

تتخذ كل دولة عضوة تصدق على هذه الاتفاقية بسرعة ودون إبطاء تدابير فوريّة وفعالة تكفل بموجبها حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليها.

برجاء تقديم عرض عام بالتدابير التي اتخذت لتطبيق هذه المادة.

#### المادة (٢)

يطبق تعبير "الطفل" في مفهوم هذه الاتفاقية على جميع الأشخاص من هم دون سن الثامنة عشر.

#### المادة (٣)

يشمل تعبير "أسوأ أشكال عمل الأطفال" في مفهوم الاتفاقية ما يلى:

- (ا) كافة أشكال الرق والمارسات الشبيهة بالرق كبيع الأطفال والاتجار بهم وعوبية الدين والقناة والعمل القسري أو الإجباري بما في ذلك التجنيد القسري أو الإجباري للأطفال لاستخدامهم في صراعات مسلحة.
- (ب) استخدام الطفل أو تشغيله أو عرضه لأغراض الدعاية أو لإنتاج أعمال إباحية أو أداء عروض إباحية.
- (ج) استخدام طفل أو تشغيله أو عرضه لمزاولة أنشطة غير مشروعة ولا سيما إنتاج المخدرات بالشكل الذي حدث فيه في المعاهدات الدولية ذات الصلة أو الاتجار بها.
- (د) الأعمال التي يرجح أن تؤدي بفعل طبيعتها أو بفعل الظروف التي تراول فيها إلى الإضرار بصحة الأطفال أو سلامتهم أو سلوكهم الأخلاقي.
- بالنسبة للفقرات من (ا) إلى (د) برجاء بيان التدابير التي اتخذت لتأمين حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والقضاء عليه بالنسبة لكافة الأشخاص (بنات وبنين) دون سن التاسعة عشرة.

#### **المادة (٤)**

- ١ تحدد القوانين أو الأنظمة الوطنية أو السلطة المختصة بعد التشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعمال، أنواع العمل المشار إليها في المادة ٣٣، معأخذ المعايير الدولية ذات الصلة بعين الاعتبار، ولاسيما الفقرتان ٣ و ٤ من توصية أسوأ أشكال عمل الأطفال ١٩٩٩
- ٢ تحدد السلطة المختصة بعد التشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعمال، مكان وجود الأعمال التي حدثت على أنها من هذا النوع.
- ٣ تقوم السلطة المختصة بفحص القائمة المنظمة بأنواع العمل التي تم البت بشأنها بمقتضى الفقرة ١ من هذه المادة بصورة دورية ومراجعةها عند الاقتضاء وبالتشاور مع المنظمات المعنية لأصحاب العمل والعمال.
- برجاء الإفاداة عن أنواع العمل التي تحددت وفقاً للفقرة (١) ونرجو موافاتنا بالنص الخاص بها.
- برجاء الإفاداة عن التدابير التي اتخذت للتعرف على الأماكن التي تتواجد فيها أنواع العمل التي تحددت بهذه الكيفية .
- برجاء الإفاداة عن كيفية مراجعة القائمة المنظمة بأنواع العمل المحددة في الفقرة (١) من هذه المادة بصفة دورية ونرجو إتاحة أي قائمة تمت مراجعتها.
- برجاء الإفاداة بالمشاورات التي جرت مع منظمة أصحاب العمل والعمال وفقاً لأحكام هذه المادة.

#### **المادة (٥)**

- تشئ كل دولة عضوة أو تحدد آليات ملائمة لرصد تطبيق الأحكام الرامية إلى تنفيذ هذه الاتفاقية بعد التشاور مع منظمات أصحاب العمل والعمال.
- برجاء الإفاداة عن الآليات التي تم إنشاؤها أو تحديدها ونرجو إيصال ما اتخذته من إجراءات بما في ذلك أي مقتطفات من التقارير أو الوثائق. ونرجو أيضاً الإفاداة عن المشاورات التي أجريت مع منظمات أصحاب العمل والعمال وفقاً لأحكام هذه المادة.

## المادة (٦)

- ١ تقوم كل دولة عضوة بتصميم وتنفيذ برامج عمل من أجل القضاء على أسوأ أشكال عمل الأطفال في المقام الأول.
- ٢ ينبغي تصميم برامج العمل هذه وتنفيذها بالتشاور مع المؤسسات الحكومية المختصة ومنظمات أصحاب العمل والعمال، معأخذ وجهات نظر المجموعات المعنية الأخرى، عند الاقتضاء بعين الاعتبار.  
يرجاء إيضاح برامج العمل وتوفير المعلومات عن تنفيذها.
- برجاء إيضاح المشاورات التي أجريت مع منظمات أصحاب العمل والعمال وفقا لأحكام هذه المادة. ورجاء إيضاح مدىأخذ وجهات نظر المجموعات الأخرى المعنية كذلك بعين الاعتبار.

## المادة (٧)

- ١ تتخذ كل دولة عضوة كافة التدابير الضرورية لكافلة تطبيق وإنفاذ الأحكام المنفذة لهذه الاتفاقية بشكل فعال. بما في ذلك النص على عقوبات جزائية أو غيرها من العقوبات - عند الاقتضاء - وتطبيقها.
- ٢ تتخذ كل دولة عضوة سواعدة في اعتبارها أهمية التعليم في القضاء على عمل الأطفال - تدابير فعالة ومحددة زمنيا من أجل:
  - (أ) الحيلولة دون انخراط الأطفال في أسوأ أشكال عمل الأطفال.
  - (ب) توفير المساعدة المباشرة الضرورية والملازمة لانشال الأطفال من أسوأ أشكال عمل الأطفال وإعادة تأهيلهم ودمجهم اجتماعيا.
  - (ج) ضمان حصول جميع الأطفال المنتشلين من أسوأ أشكال عمل الأطفال على التعليم المجاني الأساسي وعلى التدريب المهني حيثما كان ذلك ملائما.
  - (د) تحديد الأطفال المعرضين بشكل خاص للمخاطر وإقامة صلات مباشرة معهم.
  - (هـ) أخذ الوضع الخاص للفتيات بعين الاعتبار.
- ٣ تعين كل دولة عضوة السلطة المختصة المسئولة عن تنفيذ الأحكام المنفذة بهذه الاتفاقية.

يرجاء إيضاح التدابير التي اتخذت وفقا للفقرة (أ) بما في ذلك النص على الجزاءات أو العقوبات الأخرى وتطبيقها الفعلي.

يرجاء إيضاح التدابير التي اتخذت بالنسبة لكل من الفقرات الفرعية من (أ) إلى (هـ) من الفقرة (٢)، إذا كانت التدابير محددة بفترة زمنية برجاء توضيح الإطار الزمني بدقة.

يرجاء الإفاده عن السلطة أو السلطات التي تم تعينها وفقا لأحكام الفقرة (٣) والمسئولة عن تطبيق الأحكام المنفذة لهذه الاتفاقية والمناهج المتبعة للإشراف على مثل هذا التطبيق.

## المادة (٨)

تتخذ الدول الأعضاء تدابير ملائمة لمساعدة بعضها ببعضها في إنفاذ أحكام الاتفاقية من خلال تعزيز التعاون أو المساعدة الدوليين، بما في ذلك تدابير لتقدير الدعم للتنمية الاجتماعية والاقتصادية وبرامج احتثاث الفقر والتعليم على صعيد عالمي.

برجاء إيضاح أية خطوات اتخذت وفقاً لأحكام هذه المادة.

ثالثاً - برجاء بيان ما إذا كانت المحاكم أو دور القضاء الأخرى قد أصدرت قرارات تتضمن مسائل تتعلق بالمبادئ الخاصة بتطبيق الاتفاقية، وإذا كان الأمر كذلك برجاء تقديم نص هذه القرارات.

رابعاً - برجاء تقديم تقييم عام عن الطريقة التي تطبق بها الاتفاقية في بلدكم. نرجو الإشارة إلى أية صعوبات واجهت التطبيق العملي للاتفاقية أو أية عوامل قد تكون أدت إلى عرقلة أو تأخير العمل على التصدي لأسوء أشكال عمل الأطفال، إذا كان بلدكم قد تلقى أية معونات أو نصائح في ظل مشروعات التعاون الفني لمنظمة العمل الدولية مثل البرنامج الدولي للقضاء على عمل الطفل (IPEC) برجاء إيضاح التدابير التي اتخذت بناء على ذلك.

خامساً - إذا كانت المعلومات التي نحن بصددها لم تقدم بعد لصلتها بموضوعات أخرى في هذا النموذج - برجاء تقديم صور أو مقطفات من الوثائق الرسمية تشمل تقارير التفتيش والدراسات والاستقصاءات وعند توفر مثل هذه الإحصاءات نرجو تقديم المعلومات عن طبيعة ومدى واتجاهات أسوأ أشكال عمل الأطفال وعدد الأطفال الذين تطبيقهم التدابير الخاصة بتنفيذ الاتفاقية وعدد المخالفات المبلغة وطبيعتها وأحكام الجزائية المطبقة ... الخ على أن تكون كافة المعلومات المقدمة مصنفة حسب الجنس بقدر الإمكان.

سادساً - برجاء إيضاح المنظمات الممثلة لأصحاب العمل والعمال و التي تمت موافتها بهذا التقرير وفقاً للمادة ٢٣ الفقرة (٢) من دستور منظمة العمل الدولية<sup>(١)</sup> فإذا كانت نسخ التقرير لم ترسل بعد للمنظمات الممثلة لأصحاب العمل أو العمال أو أرسلت إلى هيئات أخرى غير تلك المنظمات برجاء تقديم المعلومات عن أية ظروف خاصة سائدة في بلدكم تفسر الإجراء الذي اتبع.

سابعاً - برجاء إيضاح ما إذا كنتم قد تلقين من منظمات أصحاب العمل والعمال المعنية أية ملاحظات سواء كانت عامة أو تتصل بال报告 الحالي أو السابق بشأن التطبيق العملي لأحكام الاتفاقية. وفي هذه الحالة برجاء إرسال نسخة من الملاحظات الواردة بالإضافة إلى أية تعليقات ترونها مفيدة.

ملحق  
توصية أسوأ أشكال عمل الأطفال ١٩٩٩ (رقم ١٩٠)  
(لم ينقل النص هنا)

(١) تنص المادة ٢٣ - الفقرة (٢) من الدستور على الآتي: "تقوم كل دولة عضوة بموافقة المنظمات المعترف بصفتها التمثيلية في مفهوم المادة ٣ بنسخ من المعلومات والتقارير التي أبلغتها إلى المدير العام عملاً بالمادتين ١٩ و ٢٢".

## **مذكرة بشأن الالتزام بعرض الاتفاقيات والتوصيات على السلطات المختصة.**

مكتب العمل الدولي  
جنيف - ١٩٨٠

### **المادة ١٩ من دستور منظمة العمل الدولية.**

تنص الفقرات ٥ و ٦ و ٧ من المادة ١٩ من دستور منظمة العمل الدولية بشأن الالتزام بعرض الاتفاقيات والتوصيات التي يعتمدها المؤتمر على الآتي:

#### **٥- حين يتعلق الأمر باتفاقية:**

- (أ) تبلغ الاتفاقية إلى جميع الدول الأعضاء كى تقوم بالتصديق عليها،  
تنعهد كل من الدول الأعضاء بعرض الاتفاقية على السلطة أو السلطات التي يقع  
الموضوع في مجال اختصاصها، بغية إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر، وذلك  
في غضون سنة على الأكثر من تاريخ اختتام دورة المؤتمر، أو في أقرب وقت  
ممكн عمليا إذا استحال القيام بذلك في غضون سنة لأسباب استثنائية على الا  
يتجاوز بأي حال ثمانية عشر شهرا بعد اختتام دورة المؤتمر.
- (ب) تقوم الدول الأعضاء بإبلاغ المدير العام لمكتب العمل الدولي بالتدابير المتخذة  
عملا بهذه المادة من أجل عرض الاتفاقية على السلطة أو السلطات المختصة، مع  
إيراد معلومات مفصلة عن السلطة أو السلطات التي اعتبرت مختصة وعن  
الإجراءات التي اتخذتها،
- (ج)

#### **٦- حين يتعلق الأمر بتوصية:**

- (أ) تبلغ التوصية إلى جميع الدول الأعضاء لتنظر فيها بغية إيفاؤها عن طريق تشريع  
وطني أو أي طريق آخر،  
تنعهد كل من الدول الأعضاء بعرض التوصية على السلطة أو السلطات التي يقع  
الموضوع في مجال اختصاصها، بغية إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر، وذلك  
في غضون سنة على إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر، وذلك في غضون سنة  
على الأكثر من تاريخ اختتام دورة المؤتمر، أو في أقرب وقت ممكن عمليا إذا  
استحال القيام بذلك في غضون سنة لأسباب استثنائية على لا يتجاوز بأي حال  
ثمانية عشر شهرا بعد اختتام دورة المؤتمر.
- (ب) تقوم الدول الأعضاء بإبلاغ المدير العام لمكتب العمل الدولي بالتدابير المتخذة  
عملا بهذه المادة من أجل عرض التوصية على السلطة أو السلطات المختصة  
المذكورة، مع إيراد معلومات مفصلة عن السلطة أو السلطات التي اعتبرت  
مختصة وعن الإجراءات التي اتخذتها،
- (ج)

حين تكون الدولة اتحادية، تطبق الأحكام التالية:

- (١) في حالة الاتفاقيات والتوصيات التي تعتبرها الحكومة الاتحادية ملائمة، بحكم نظامها الدستوري، لاتخاذ إجراء اتحادي، تكون التزامات الدول الاتحادية هي نفس التزامات الدول الأعضاء التي ليست دولاً اتحادية،
- (٢) في حالة الاتفاقيات والتوصيات التي تعتبرها الحكومة الاتحادية، بحكم نظامها الدستوري، أكثر ملاءمة، كلياً أو جزئياً لإجراء تنفيذه الولايات أو المحافظات أو الكانتونات المكونة لها منها لإجراء اتحادي، يكون على الحكومة الاتحادية-
- (٣) أن تتخذ، وفقاً لدستورها ولدساتير الولايات أو المحافظات أو الكانتونات المعنية، ترتيبات فعالة تكفل أن يتم عرض الاتفاقيات والتوصيات المذكورة، على سلطات الاتحاد أو الولايات أو المحافظات أو الكانتونات المختصة بغية إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر، وذلك في غضون فترة لا تتجاوز ثمانية عشر شهراً بعد اختتام دورة المؤتمر،
- (٤) أن تتخذ، رهنًا بموافقة سلطات الولايات أو المحافظات أو الكانتونات المعنية، ترتيبات لعقد مشاورات دورية بين سلطات الاتحاد وسلطات الولايات أو المحافظات أو الكانتونات تهدف إلى أن يتم، داخل الدولة الاتحادية، اتخاذ إجراءات منسقة لإنفاذ أحكام الاتفاقيات والتوصيات المذكورة،
- (٥) أن تبلغ المدير العام لمكتب العمل الدولي بالتدابير المتخذة عملاً بهذه المادة من أجل عرض الاتفاقيات والتوصيات المذكورة على سلطات الاتحاد أو الولايات أو المحافظات أو الكانتونات المختصة، مع إيراد معلومات مفصلة عن السلطات التي اعتبرت مختصة وعن الإجراءات التي اتخذتها.
- استجابة لطلب من المؤتمر في دورته السادسة والثلاثين (١٩٥٣) ومع عدم الإخلال بسلطة محكمة العدل الدولية بموجب المادة ٣٧ من دستور منظمة العمل الدولية، وضع مجلس إدارة مكتب العمل الدولي هذه المذكرة عام ١٩٥٤ وعلى الأخذ بغيته مساعدة الحكومات على الوفاء بالتزاماتها الدستورية في هذا المجال وتيسير توصيل المعلومات المطلوبة بأسلوب موحد.

وبعد للمقررات المقدمة من لجنة المؤتمر الخاصة بتطبيق الاتفاقيات والتوصيات، قام مجلس الإدارة بتوسيع نص المذكرة في عام ١٩٥٨ ومراجعةها في عام ١٩٨٠ بحيث تؤخذ التطورات اللاحقة في الاعتبار.

ولا تفرض هذه المذكرة التزامات جديدة على الدول الأعضاء علاوة على المنصوص عليها في دستور منظمة العمل الدولية، ولكن الغرض منها لفت انتباها إلى تعليقات لجنة

الخبراء الخاصة بتطبيق الاتفاقيات والتوصيات ولجنة المؤتمر الخاصة بتطبيق الاتفاقيات والتوصيات بشأن التدابير التي تبدو ضرورية أو مرغوبا فيها في هذا الموضوع. وتحتوى كذلك على استبيان من أجل الحصول على معلومات عن التدابير التي اتخذت.

والمطلوب من الدول الأعضاء أن تأخذ فى الاعتبار - بقدر الإمكان وبعثة تنفيذ الاتفاقيات والتوصيات - النقاط الواردة فيما يلى وتقديم المعلومات ردا على الأسئلة المدرجة في نهاية هذه المذكرة.

فإذا كانت أي من لجنة الخبراء أو لجنة المؤتمر الخاصة بتنفيذ الاتفاقيات والتوصيات قد طلبت معلومات إضافية أو أبدت ملاحظات على التدابير التي اتخذت لعرض الاتفاقيات والتوصيات على السلطات المختصة، برجاء تقديم المعلومات المطلوبة أو إيضاح الإجراء الذى اتخذته الحكومة لتسوية النقاط التى أثيرت وفقا لمتطلبات دستور منظمة العمل الدولية.

## أولاً - نوع السلطة المختصة

- (ا) "السلطة المختصة هي السلطة المنوط بها بموجب الدستور الخاص بكل دولة- سلطة التشريع أو القيام بعمل آخر لتنفيذ الاتفاقيات والتوصيات" (١)  
(ب) "تكون السلطة الوطنية المختصة في المعتاد هي السلطة التشريعية" (٢)  
(ج) حتى فى وجود المجلس التشريعى قد يكون للجهاز التنفيذي أو لغيره سلطة التشريع فى موضوعات معينة وفقا للأحكام الدستورية أو أنها تمارس مثل هذه السلطة بموجب توسيع عام أو خاص يمنحه البرلمان. وأحيانا تكون السلطة المختصة ذاتها هيئة تابعة للبرلمان. وفي هذه الحالة يكون المطلوب هو أن تعرض الاتفاقيات والتوصيات أيضا على المجلس التشريعى ذاته حتى ينجز الهدف الثاني من العرض وهو إطلاع الرأي العام وتعبيته ، وقد تشكل المناقشة في مجلس مداولات - أو على الأقل إبلاغ المجلس - (ب) عاما هاما يعين على الفحص الكامل لأى موضوع وعلى تحسين التدابير المتخذة على المستوى الوطنى، وفي حالة الاتفاقيات قد يؤدى ذلك إلى اتخاذ قرار بالتصديق". (٣)  
(د) "ينبغي أن تعرض الصكوك التي لا تتطلب اتخاذ إجراء في صورة إصدار تشريع على الهيئة البرلمانية بغية التأكيد من أن الغرض من العرض - والذي يشمل أيضا إطلاع الجمهور العام على الاتفاقيات والتوصيات - قد تحقق بالكامل." (٤)

(١) منظمة العمل الدولية: سجل الإجراءات - مؤتمر العمل الدولي - الدورة السادسة والأربعون - جنيف ١٩٦٢ - الجزء الثالث - الملحق السادس "تقرير اللجنة الخاصة بتنفيذ الاتفاقيات والتوصيات" - ص ٦٨٤ . الفقرة ٣٩.

(٢) كالسابق: تقرير لجنة الخبراء الخاصة بتنفيذ الاتفاقيات والتوصيات. التقرير الثالث (الجزء ٤) - مؤتمر العمل الدولي - الدورة الرابعة والستون - ١٩٧٧ - ص ٣١ - الفقرة ١٢٢.

كالسابق: مسائل دستورية - الجزء (١) "تقارير وفد المؤتمر عن المسائل الدستورية" - التقرير الثاني (جزء ١) - مؤتمر العمل الدولي - الدورة التاسعة والعشرون - مونتريال - ١٩٤٦ - الفقرة ٤٣.

(٣) كالسابق: تقرير لجنة الخبراء بشأن تنفيذ الاتفاقيات والتوصيات - التقرير الثالث (جزء ٤) - مؤتمر العمل الدولي - الدورة الرابعة والستون - جنيف ١٩٧٨ - ص ٣٨ - فقرة ٢٤.

(٤) كالسابق - الدورة السابعة والخمسين - جنيف ١٩٧٢ - ص ٣٥ - فقرة ١٣٧.

## ثانياً - مدى الالتزام بالعرض

- (ا) تنص المادة ١٩ على الالتزام بعرض كافة الصكوك المعتمدة من المؤتمر أمام السلطات المختصة دون استثناء ودون تمييز بين الانقافية والتوصية<sup>(٥)</sup> "من ناحية أخرى لا ينطوي التزام الحكومات بعرض الصكوك على السلطات المختصة على أي إلزام باقتراح التصديق على هذه الصكوك أو تنفيذها. وللحكومات الحرية الكاملة في تحديد طبيعة المقتراحات التي تقدمها عند عرض الانقافيات أو التوصيات على السلطات المختصة".<sup>(٦)</sup>

## ثالثاً - شكل العرض

- (ا) "ما كانت المادة ١٩ من الدستور تهدف بوضوح للحصول على قرار من السلطات المختصة فان عرض الانقافيات والتوصيات على هذه السلطات ينبغي أن يصحبه أو يتبعه دائماً بيان أو مقررات تحدد الحكومة فيها وجهات نظرها بالنسبة للإجراء الذي يتخذ بشأن هذه الصكوك".<sup>(٧)</sup>
- (ب) النقاط الأساسية التي ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار هي: (ا) أنه على الحكومات عند عرض الانقافيات والتوصيات على السلطة التشريعية ان توضح معها - أو تتحقق بها - ما هي التدابير التي قد تتخذ لتنفيذ هذه الصكوك أو أن تقترح لا يتم اتخاذ أي إجراء أو أنه يجب تأجيل القرار بشأنها - (ب) ينبغي أن تناح الفرصة لمناقشة الموضوع داخل السلطة التشريعية".<sup>(٨)</sup>

## رابعاً - النطاق الزمني

"موجب الأحكام الرسمية للمادة ١٩ ينبغي عرض قرارات المؤتمر على السلطات المختصة في غضون سنة واحدة وفي ظروف استثنائية في غضون ١٨ شهراً من اختتام دورة المؤتمر. وتود اللجنة أن تؤكد على أن هذا النص لا ينطبق على الدول غير الاتحادية وحدها وإنما أيضاً على الدول الاتحادية. وفي هذه الحالة هذه الأخيرة يمكن تطبيق مهلة ١٨ شهراً فقط بالنسبة للانقافيات والتوصيات التي ترى الحكومة الاتحادية أنها ملائمة لإجراء تتخذه الولايات أو المحافظات أو الكانتونات المكونة لها ، وحتى يمكن التأكيد من أن الدول الأعضاء قد احترمت المهلات المحددة ترى اللجنة أنه من الأفضل أن يوضح تاريخ عرض قرارات المؤتمر على السلطات المختصة ضمن المعلومات المبلغة إلى المدير العام".<sup>(٩)</sup>

(٥) منظمة العمل الدولية: تقرير لجنة الخبراء عن تنفيذ الانقافيات والتوصيات - التقرير الثالث (الجزء ٤) - مؤتمر العمل الدولي - الدورة الرابعة والستون - جنيف ١٩٧٨ - ص ٣٩ - الفقرة ١٢٤.

(٦) كالتالي - ص ٤٠ - الفقرة ١٣٠.

(٧) كالتالي - سجل الإجراءات - مؤتمر العمل الدولي - الدورة الأربعين - جنيف ١٩٥٧ - الملحق السادس - ص ٦٥٩ - الفقرة ٤٥.

(٨) كالتالي - تقرير لجنة الخبراء عن تنفيذ الانقافيات والتوصيات التقرير الثالث (الجزء ٤) - مؤتمر العمل الدولي - الدورة الثانية والأربعين - جنيف ١٩٥٨ - ص ٧ - فقرة ٤٣.

(٩) كالتالي - الدورة السادسة والثلاثون - جنيف ١٩٥٣ - ص ١١ - فقرة ٤٦ - (د).

## خامسا - التزامات الدول الاتحادية

بالنسبة للدول الاتحادية تود اللجنة أن تشير إلى أنه بموجب المادة ١٩ من الدستور - الفقرة ٧ (ب) "عندما يعتبر العمل من جانب سلطة الولايات أو المحافظات أو الكانتونات "ملائماً" على الحكومة أن تتخذ الترتيبات الفعالة لإحالة الاتفاقيات والتوصيات المعتمدة من المؤتمر إلى "السلطات المalaّمة" في الولايات والمحافظات والكانتونات المكونة لها بغية إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر".<sup>(١٠)</sup>

## سادسا - إبلاغ المنظمات الممثلة

بموجب المادة ٢٣ - فقرة ٢ من الدستور ترسل المعلومات المبلغة للمدير العام بشأن العرض على السلطات المختصة كذلك إلى المنظمات التي تمثل أصحاب العمل والعمال".<sup>(١١)</sup>

## الدول الأعضاء

- أولا-(أ) برجاء إيضاح السلطة أو السلطات صاحبة الاختصاص في الموضوع بالنسبة لكل من الاتفاقيات والتوصيات التي يطلب معلومات عنها.
- (ب) برجاء إيضاح من هي الهيئة التشريعية وفقاً لدستور بلدكم أو القوانين الأساسية.
- ثانيا-(أ) برجاء توضيح التاريخ الذي عرضت فيه الاتفاقيات والتوصيات على السلطات المختصة لإصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر.
- (ب) برجاء توضيح ما إذا كانت الحكومة عند عرض الاتفاقيات أو التوصيات على الهيئة التشريعية قد قدمت أيه مقتراحات للهيئة المذكورة عن التدابير التي قد تتخذ لإصدار التشريع أو إجراء آخر.
- (ج) برجاء إرفاق نسخ - إن أمكن - من الوثيقة أو الوثائق التي عرضت بموجبها الاتفاقيات والتوصيات أو الإفادة بمعلومات عن مضمونها وكذلك مقتراحات قدمت.

ثالثا - إذا كانت السلطة أو السلطات المختصة قد اتخذت قراراً بشأن الاتفاقيات والتوصيات التي عرضت عليها برجاء توضيح مضمون هذه القرارات.

(١٠) كالسابق - الفقرة ٤٦ (هـ)

(١١) منظمة العمل الدولية: تقرير لجنة الخبراء بشأن تطبيق الاتفاقيات والتوصيات - التقرير الثالث (الجزء ٤) - مؤتمر العمل الدولي - الدورة السادسة والثلاثون - جنيف - ١٩٥٣ - ص ١١ - الفقرة ٤٦ (و).

رابعا-

إذا كان قد تغير عرض الاتفاقيات والتوصيات برجاء توضيح الظروف الاستثنائية التي منعت الحكومة من عرض الاتفاقيات والتوصيات المذكورة على السلطات المختصة في غضون المهلة المحددة.

خامسا-

برجاء إيضاح المنظمات التي تمثل أصحاب العمل والعمال والتي أبلغت بالمعلومات المعروضة على المدير العام.

برجاء إيضاح ما إذا كنتم قد تلقيتم من منظمات أصحاب العمل أو العمل المعنية أية ملاحظات تتعلق بما اخذه أو ستحذه لتنفيذ الصك أو الصكوك التي تتعلق بها هذه المعلومات.

### الدول الاتحادية

سادسا-

برجاء توضيح الآتي: - بالنسبة لكل من الاتفاقيات والتوصيات التي تطلب البيانات عنها - إذا كانت الحكومة الاتحادية تعتبرها أكثر ملائمة بموجب نظمها الدستوري لاتخاذ إجراء اتحادي أم تعتبرها كلية أو جزئية ملائمة لاتخاذ إجراء من جانب سلطات الولايات والمحافظات والكانتونات المكونة لها.

سابعا-

في حالة الأولى (الإجراء الاتحادي) رجاء تقديم المعلومات المطلوبة تحت "الدول الأعضاء" في الفقرات من أولا إلى خامسا.

ثامنا-

في حالة الأخيرة (اتخاذ الإجراء كلية أو جزئيا من جانب السلطات في الولايات والمحافظات والكانتونات) رجاء إيضاح الإجراءات التي اتبعت بغية عرض كل من الاتفاقيات والتوصيات التي تطلب البيانات عنها على السلطات الاتحادية وفي الولايات والمحافظات والكانتونات المعنية بغية إصدار تشريع أو اتخاذ إجراء آخر، وتقديم المعلومات عن السلطات التي اعتبرت ملائمة والتدابير التي اتخذتها.

تاسعا-

برجاء إيضاح المنظمات التي تمثل أصحاب العمل والعمال - والتي عرضت عليها المعلومات المقدمة للمدير العام.

رجاء بيان ما إذا كنتم قد تلقيتم من منظمات أصحاب العمل أو منظمات العمل المعنية أية ملاحظات تتعلق بما اخذه أو ستحذه لتنفيذ الصك أو الصكوك التي تتعلق بها هذه المعلومات.

# نموذج خطاب التصديق على اتفاقية لمنظمة العمل الدولية<sup>(١)</sup>

سيدي ،

نترى بخطاركم بأن حكومة ----- وقد درست ----- [عنوان الاتفاقية]

تقر بموجب هذا بتصديقها عليها وتعهد سوًقا للمادة ١٩ - الفقرة ٥ (د) من دستور منظمة العمل الدولية بالحرص على الوفاء بكافة الأحكام التي تضمنتها وتنفيذها.

## التوقيع

وزير -----

المدير العام  
منظمة العمل الدولية  
جنيف

(١) قد يستدعي الأمر إجراء تغيير في هذا النموذج بحيث يؤخذ في الاعتبار بصفة خاصة:  
(أ) أية أحكام في الاتفاقية المعنية تتطلب إيضاحات خاصة يشملها التصديق.  
(ب) أحكام وممارسات وطنية تتعلق بالتصديق على الصكوك الدولية.

نموذج لصك

بشأن التصديق على اتفاقية لمنظمة العمل الدولية<sup>(١)</sup>

لما كانت ————— [اسم الاتفاقية] ————— قد اعتمدها مؤتمر العمل الدولي في دورته ————— المنعقدة في ————— [المكان] ————— في ————— [التاريخ] ————— فإن حكومة ————— بعد دراسة الاتفاقية سابقة الذكر تقر بموجب هذا بتصديقها عليها ، وتعهد —وفقاً للمادة ١٩- الفقرة ٥ (د) من دستور منظمة العمل الدولية بالحرص على الوفاء بكافة الأحكام التي تتضمنها وتنفذها .

التوقيع

رئيس الجمهورية

وزير الخارجية

(١) قد يستدعي الأمر إجراء تغيير في هذا النموذج بحيث يوخذ في الاعتبار بصفة خاصة:  
(أ) أحكام في الاتفاقية المعنية تتطلب إيضاحات خاصة يشملها التصديق.  
(ب) أحكام ومتاريس وطنية تتعلق بالتصديق على الصكوك الدولية.

**نموذج  
إعلان يلحق بصك التصديق  
على الاتفاقية رقم ١٣٨**

وفقا للمادة ٢ - فقرة (١) من اتفاقية الحد الأدنى للسن ١٩٧٣ (رقم ١٣٨) تعلن حكومة ----- عن أن الحد الأدنى لسن الاستخدام أو العمل على أراضيها وعلى وسائل النقل المسجلة على أراضيها هو ----- سنة، وبموجب المواد ٤ و ٧ و ٨ من الاتفاقية لن يسمح لأي شخص دون هذه السن بالاستخدام أو العمل في أي مهنة.

---

التوقيع

---

التاريخ

## **كيف وأين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات؟**

**البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC)**

الموقع على الإنترنيت:

<http://www.ilo.ch/public/english/standards/ipec/index.htm>

**إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية ومتابعته**  
الموقع على الإنترنيت :

<http://www.ilo.org/public/english/standards/decl/index.htm>

**كيف تصدق على إحدى اتفاقيات منظمة العمل الدولية؟**

الموقع على الإنترنيت:

<http://www.ilo.org/public/english/standards/norm/howused/ratific.htm>

**اتفاقية منظمة الأمم المتحدة رقم ١٨٢ بشأن أشكال عمل الأطفال**

الموقع على الإنترنيت: <http://iloex.ilo.ch:1567/scripts/convde.pl?C182>

**قائمة التصديقات على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢**

الموقع على الإنترنيت: <http://iloex.ilo.ch:1567/cgi-lex/convde.pl?R190>

**عمل الأطفال: استهداف ما لا يمكن تحمله**

التقرير الرابع (١) المقدم للدورة السادسة والثمانين (١٩٩٩) لمؤتمر العمل الدولي  
(جنيف - منظمة العمل الدولية ١٩٩٦)

الموقع على الإنترنيت: <http://iloex.ilo.ch:1567/cgi-lex/ratifce.pl?C182>

النسخ المطبوعة (إصدارات بثمانين فرنك سويسري ويمكن طلبها من مكتب مطبوعات  
منظمة العمل الدولي وموقعه كالتالي:

<http://www.ilo.org/public/english/support/publ/intro/index.htm>

**تقرير لجنة منظمة العمل الدولية عن عمل الأطفال**

الدورة السابعة والثمانون لمؤتمر العمل الدولي - جنيف - يونيو ١٩٩٩

الموقع على الإنترنيت:

<http://www.ilo.org/public/english/standards/relm/ilc/ilc87/com-chil.htm>

**اجراءات مكافحة عمل الأطفال**

كتبه ان هاسبلز وام. جنکانیش - جنيف - منظمة العمل الدولية - البرنامج الدولي

للقضاء على عمل الأطفال ٢٠٠٠ ص ٣٣٤ - الترقيم الدولي 6 ISBN 92-2110868-6

النسخة المطبوعة متوفرة باللغة الإنجليزية فقط.

النسخة المطبوعة (إصدارات مئمانة ٥٠ فرنك سويسري ويمكن طلبها من مكتب

مطبوعات منظمة العمل الدولية

**الموقع على الإنترنيت**

<http://www.ilo.org/public/english/support/publ/intro/index.htm>

**الرصد والتقييم**

التجارب الناجحة في مكافحة عمل الأطفال: تقرير مركب لدراسة سبعة بلاد (البرازيل - إندونيسيا - كينيا - الفلبين - تنزانيا - تايلاند - تركيا) ١٩٩٧-١٩٩٨ كتبه مجموعة من الباحثين المستقلين - جنيف - منظمة العمل الدولية - المشروع الدولي للقضاء على عمل الأطفال - ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ صفة - الترقيم الدولي ISBN 92-2-112485-1 (متوفّر باللغة الإنجليزية فقط)

**الموقع على الإنترنيت:**

<http://www.ilo.org/public/english/standards/pec/publ/monitoring/index.htm>

**البرامج المرتبطة زمنيا**

**الموقع على الإنترنيت:**

<http://www.ilo.org/public/english/standards/pec/timebound/index.htm>

**التصنيف بالبطاقات**

**الموقع على الإنترنيت:**

<http://www.ilo.org/public/english/standards/pec/publ/policy/papers/labeling/index.htm>

**منظمة العمل الدولية - البرنامج الدولي للقضاء على عمل الطفل - برنامج الرصد**

**الاحصائي SIMPOC**

**الموقع على الإنترنيت:**

<http://www.ilo.org/public/english/standards/pec/simpoc/index.htm>

**مكتب المفوض السامي للأمم المتحدة لحقوق الإنسان**

**الموقع على الإنترنيت:** [www.unhchr.ch](http://www.unhchr.ch)

العنوان Palais des Nations, Avenue de la Paix 8-14, 1211 Geneva 10

Tel.: (+41 22) 917 90 00 / Fax: (+41 22) 917 90 16

**CRC اتفاقية حقوق الطفل**

**الموقع على الإنترنيت:** <http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/k2crc.htm>

**لجنة حقوق الطفل**

**الموقع على الإنترنيت:**

<http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/Documentsfrset?OpenFrameSet>

**(النص وتنزيل اللجنة يمكن الضغط وبالتالي على:**

Documents/Treaty Body Database/Documents/By Treaty/Committee on the Rights of the Child

**معلومات عن الإجراءات الخاصة**

**الموقع على الإنترنيت:** <http://www.unhchr.ch/html/menu2/xtraconv.htm>

## **عن الطفل والصراعات المسلحة**

الموقع على الإنترنيت: <http://www.unhchr.ch/html/menu2/i2chiarm.htm>

## **بيع الأطفال ودعاية الطفل والأعمال الإباحية للطفل**

الموقع على الإنترنيت: <http://www.unhchr.ch/html/menu2/i2chisal.htm>

## **المعاهدة الدولية بشأن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية CESCR**

الموقع على الإنترنيت: [http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/a\\_cesr.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/a_cesr.htm)

## **المعاهدة الدولية بشأن الحقوق المدنية والسياسية CCPR**

الموقع على الإنترنيت:

للنص والتصديقات والتحفظات: [http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/a\\_ccpr.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/a_ccpr.htm)

## **الاتفاقية الإضافية بشأن القضاء على الرق وتجارة الرق والمنشآت والممارسات**

### **CAS الشبيهة بالرق**

الموقع على الإنترنيت:

للنص والتصديقات: [www.unhchr.ch/html/menu3/b/30.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/30.htm)

## **الاتفاقية الخاصة بمنع الاتجار بالأشخاص واستغلال دعاية الغير CSTP**

الموقع على الإنترنيت:

للنص والتصديقات: <http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/33.htm>

## **موجز الأمم المتحدة العالمي**

الموقع على الإنترنيت:

<http://www.unglobalcompact.org>

## **أصحاب العمل وعالة الأطفال**

مكتب منظمة العمل الدولية لأنشطة أصحاب العمل ACT/EMP

الموقع على الإنترنيت:

<http://www.ilo.org/public/english/dialogue/ctemp/index.htm>

## **المنظمة الدولية لأصحاب العمل IOE**

الموقع على الإنترنيت:

[http://www.ioe-emp.org/ioe\\_emp/papers\\_statement/papers\\_statements\\_home.htm](http://www.ioe-emp.org/ioe_emp/papers_statement/papers_statements_home.htm)

## **العمال وعالة الأطفال**

مكتب منظمة العمل الدولية لأنشطة العمالية ACTRAV

الموقع على الإنترنيت:

<http://www.ilo.org/public/english/dialogue/actrav/genact/child/>

برنامجه الأشطه العماليه فى مركز التدريب الدولى التابع لمنظمة العمل الدوليه فى  
تورينو - إيطاليا  
الموقع على الإنترنيت: <http://www.itcilo.it/english/actrav>

قائمه المنظمات النقابية الدوليه  
الموقع على الإنترنيت:  
[http://www.ilo.org/public/english/dialogue/actrav/genact/child/part2\\_c/intern\\_org.htm](http://www.ilo.org/public/english/dialogue/actrav/genact/child/part2_c/intern_org.htm)

الاتحاد الدولي للنقابات الحره ICFTU  
الموقع على الإنترنيت:  
<http://www.icftu.org/focus.asp?Issue=childlabour&Language=EN>

الاتحاد العالمي للعمل WCL  
الموقع على الإنترنيت: <http://www.cmt-wcl.org/en/pubs/chidl.html>

منظمة التعليم الدوليه EI  
الموقع على الإنترنيت:  
<http://www.ei-ie.org/action/english/Childlabour/etrchildlabor.htm>

الاتحاد الدولي لعمال البناء والأخشاب IFBWW  
الموقع على الإنترنيت: <http://195.144.54.85/ifbww/index.html>

الاتحاد الدولي للجمعيات المتحالفه للعاملين في الأغذية والزراعة والفنادق والمطاعم  
ومتحدهي الأطعمة والدخان IUF  
الموقع على الإنترنيت: <http://www.iuf.org/iuf/ChildLabour/>

الجمعيه الدوليه للخدمات العامة PSI  
الموقع على الإنترنيت: <http://www.world-psi.org/psi.nsf?Open>

المسيره الدوليه لمناهضة عمل الأطفال  
الموقع على الإنترنيت: <http://www.globalmarch.org/>

حول المواقف التي اتخذها الاتحاد البرلماني الدولي في السنوات الأخيرة بشأن قضايا  
الطفل

الموقع على الإنترنيت: [www.ipu.org](http://www.ipu.org)  
النسخ المطبوعة: الوثيقه CONF/106/4-Doc.Inf.4 على تجميع لمحظفات من قرارات الاتحاد البرلماني الدولي ذات الصلة ووثائق أخرى خلال الفترة من عام ١٩٨٥:٢٠٠١ تعبّر عن موقف الأعضاء بشأن قضايا الطفل المختلفة.

## مكاتب منظمة العمل الدولية حول العالم

شيلي	جنوب إفريقيا	أفريقيا الكاميرون
(OIT/ETM) Casilla 19034, Correo 19 Santiago Tel: (56) (2) 201 27 27 Fax: (56) (2) 201 20 31 E-mail: eym@oitchile.cl  كوسناريكا	ILO Office P.O. Box 40254 Arcadia 0007 Pretoria Tel: (27) (12) 341 21 70 Fax: (27) (12) 341 21 59 E-mail: pretoria@ilo.org  جمهورية تنزانيا المتحدة	Bureau de l'OIT Boite Postale No. 13 Yaounde Tel: (237) (2) 20 50 44 Fax: (237) (2) 20 29 06 E-mail: yaounde@ilo.org  كوت ديفوار
Oficina de la OIT Apartado Postal 10170 San Jose 1000 Tel: (506) 253 76 67 Fax: (506) 224 26 78 E-mail: sanjose@oit.or.cr  المكسيك	ILO Office P.O.Box 9212 Dar El Salaam Tel: (255) (22) 212 66 31 Fax: (255) (22) 212 66 27 E-mail:Daressalaam@ilodar.or.tz  زانبيا	Bureau Regional de l'OIT pour l'Afrique 01 B.P. 3960 Abidjan 01 Tel: (225) 20 31 89 00 Fax: (225) 20 21 28 80 E-mail: abidjan@ilo.org  أنجولا
Oficina de la OIT Darwin No. 31 Col. Anzures 11590 Mexico D.F. Tel: (52) (5) 250 32 24 Fax: (52) (5) 250 32 67 E-mail: mexico@ilo.org  بيرو	ILO Office P.O.Box 32181 ZA 10101 Lusaka Tel: (260) (1) 22 80 71 Fax: (260) (1) 22 32 77 E-mail: lusaka@ilo.org  زمبابوي	ILO Office P.O. Box 2788 Addis Ababa Tel: (251) (1) 51 03 46 Fax: (251) (1) 51 36 33 E-mail: iloaddis@ilo.org  مدغشقر
Oficina Regional de la OIT Para America Latina y el Caribe P.O.Box 14-124, Lince Lima 14 Tel: (51) (1) 221 25 65 Fax: (51) (1) 421 52 92 E-mail: oit@oit.org.pe  ترنيداد وتوباغو	ILO/SAMAT P.O.Box 210 Harare Tel: (263) (4) 36 98 05 Fax: (263) (4) 75 98 13 E-mail: harare@ilo.org  الأرجنتين	Bureau de l'OIT Boite Postale 683 101 Antananarivo Tel: (261) (20) 22 266 15 Fax: (261) (20) 22 258 94 E-mail: Antananarivo@ilo.org  نيجيريا
ILO Caribbean Office P.O.Box 1201 Port-of-Spain Tel: (1) (868) 628 14 53 Fax: (1) (868) 628 24 33 E-mail: portofspain@ilo.org  الولايات المتحدة الأمريكية	الأمريكتين Oficina de la OIT Avenida Cordoba 950 Piso 13 y 14 1054 Buenos Aires Tel: (54-11) 43 93 70 76 Fax: (54) (11) 43 93 70 62 E-mail: buenosaires@oit.org.ar  البرازيل	ILO Office P.O.Box 2331 Lagos Tel: (234) (1) 269 39 16 Fax: (234) (1) 269 07 17 E-mail: lagos@ilo.org  جمهورية الكونغو الديمقراطية
ILO Branch Office 1828 L Street NW. Suite 600 Washington, D.C. 20036 Tel: (1) (202) 653 76 52 Fax: (1) (202) 653 76 87 E-mail: washilo@ilowbo.org  ILO Liaison Office with the United Nations 220 East 42 <sup>nd</sup> Street, Suite 3101 New York NY 10017-5806 Tel: (1) (212) 697.01.50 Fax: (1) (212) 697.52.18 E-mail: newyork@ilo.org	Escritorio da OIT SEN Lote 35 Brasilia – DF 70800-400 Tel: (55) (61) 225 80 15 Fax: (55) (61) 322 43 52 E-mail: brasilia@ilo.org	Bureau de l'OIT B.P 7248 Kinshasa 1 Tel: (243) (12) 33 407 Fax: (243) (12) 880 54 07 E-mail: kinshasa@wfp.or.ug  السنغال
		Bureau de l'OIT B.P. 414 Dakar Tel: (221) 823 17 89 Fax: (221) 821 09 56 E-mail: dak_admin@ilo.org

<p><b>أوروبا</b></p> <p><b>ألبانيا</b></p> <p>ILO Support Unit Instituti Sigurimeve Shoqerore Rruga Durrësit, Nr. 83 Tirana Tel: (355) 38 20 26 750 (mobile) Fax: (355) (42) 276 81 E-mail: alfred@albnet.net</p>	<p><b>اليابان</b></p> <p>ILO Branch Office United Nations University Headquarters Building 53-70 Jingumae 5-chome, Shibuya-Ku Tokyo 150-0001 Tel: (81) (3) 54 67 27 01 Fax: (81) (3) 54 67 27 00 E-mail: tokyo@ilo.org</p>	<p><b>أوروجواي</b></p> <p>CINTERFOR Avda. Uruguay, 1238 Casilla de Correo 1761 Montevideo Tel: (598) (2) 902 05 57 Fax: (598) (2) 902 13 05 E-mail: dirmvd@cinterfor.org.uy</p>
<p><b>بلاروسيا</b></p> <p>ILO National Correspondent Ministry of Labour Off. 406 23/1 Masherov Avenue 220004 Minsk Tel: (375) (17) 206 37 98 Fax: (375) (17) 206 37 98 E-mail: tolmachev@home.by</p>	<p><b>تيمبرلاند</b></p> <p>ILO Activities P.O.Box 8971 Katmandu Tel: (977) (1) 52 85 14 Fax: (977) (1) 53 13 32 E-mail: kathmandu@ilo.org</p>	<p><b>آسيا والمحيط الهادئ</b></p> <p><b>بنجلاديش</b></p> <p>ILO Office GPO Box 2061 Ramna, Dhaka Tel: (880) (2) 911 28 36 Fax: (880) (2) 811 42 11 E-mail: dhaka@ilodhaka.org</p>
<p><b>بلغاريا</b></p> <p>Bureau de Liaison de l'OIT Avec les Communautés Européennes et les Pays Du Benelux 40, rue Aimé Smekens B-1030 Bruxelles Tel: (32) (2) 736 59 42 Fax: (32) (2) 735 48 25 E-mail: brussels@ilo.org</p>	<p><b>باكستان</b></p> <p>ILO Office P.O.Box 1047 Islamabad Tel: (92) (51) 227 64 56 Fax: (92) (51) 227 91 81 E-mail: islamabad@ilo.org</p>	<p><b>الصين</b></p> <p>ILO Office 1-10-1 Tayuan Diplomatic Office Building 100600 Beijing Tel: (86 -10) 65 32 50 91 Fax: (86 -10) 65 32 14 20 E-mail: beijing@ilobj.org</p>
<p><b>اليونان والهرسك</b></p> <p>ILO National Correspondent Marsala Tita 48 71000 Sarajevo Tel: (387) (33) 27 68 71 Fax: (387) (33) 27 68 73 E-mail: itanovic@ilo.ba</p>	<p><b>الفلبين</b></p> <p>ILO Office MCPO Box 959 1289 Makati City Tel: (63) (2) 815 23 54 Fax: (63) (2) 812 6143 E-mail: manila@ilo.org</p>	<p><b>فيجي</b></p> <p>ILO Office P.O. Box 14500 Suva Tel: (679) 31 34 10 Fax: (679) 30 02 48 E-mail: suva@ilo.org</p>
<p><b>إسكتلندا</b></p> <p>ILO National Correspondent Ministry of Labour and Social Affairs 2 Triaditza St. Sofia 1000 Tel: (359) (2) 980 20 76 Fax: (359) (2) 980 20 76 E-mail: pmarkova@ttm.bg</p>	<p><b>سريلانكا</b></p> <p>ILO Office P.O.Box 1505 Colombo Tel: (94) (1) 59 25 25 Fax: (94) (1) 50 08 65 E-mail: colombo@ilo.org</p>	<p><b>الهند</b></p> <p>ILO Office Theatre Court (3<sup>rd</sup> Floor) India Habitat Centre Lodi Road New Delhi 110003 Tel: (91) (11) 460 21 01 Fax: (91) (11) 460 21 11 E-mail: delhi@ilo.org</p>
<p><b>إستونيا</b></p> <p>ILO National Correspondent Ministry of Social Affairs 29 Gonsiori Street 15027 Tallinn Tel: (372) 626.97.76 Fax: (372) 626.97.78 E-mail: eike@sm.ee</p>	<p><b>تايلاند</b></p> <p>ILO Regional Office for Asia and the Pacific P.O.Box 2-349 Rajdamnern Avenue Bangkok 10200 Tel: (66) (2) 288 12 34 Fax: (66) (2) 280 30 62 E-mail: bangkok@ilobkk.or.th</p>	<p><b>إندونيسيا</b></p> <p>ILO Office P.O.Box 1075 Jakarta 10010 Tel: (62) (21) 315 55 75 Fax: (62) (21) 310 07 66 E-mail: jakarta@ilo.org</p>

<p><b>أوكرانيا</b></p> <p>ILO National Correspondent Ministry of Labour and Social Policy of Ukraine Esplanadna St., 8/10 01023 Kyiv Tel: (380) (44) 220 80 94 Fax: (380) (44) 220 41 41 E-mail: kostryts@ilo.freenet.kiev.ua</p>	<p><b>رومانيا</b></p> <p>Correspondant National de l'OIT St., Ministerului No. 1-3 Intrarea D et V, camera 574, Sect. I Bucuresti Tel: (40) (1) 312 52 72 Fax: (40) (1) 312 52 72 E-mail: ilorom@rnc.ro</p>	<p><b>فرنسا</b></p> <p>Bureau de Correspondence Du BIT 1, rue Miollis F-75732 Paris Cedex 15 Tel: (33) (1) 45 68 32 50 Fax: (33) (1) 45 67 20 04 E-mail: paris@ilo.org</p>
<p><b>المملكة المتحدة</b></p> <p>ILO Branch Office Millbank Tower, 5<sup>th</sup> Floor 21-24 Millbank GB-London, SW1P 4QP Tel: (44) (207) 828 64 01 Fax: (44) (207) 233 59 25 E-mail: london@ilo.org</p>	<p><b>روسيا الاتحادية</b></p> <p>ILO Area Office Petrovka 15, Apt. 23 103 031 Moskva Tel: (7) (095) 933 08 10 Fax: (7) (095) 933 08 20 E-mail: moscow@ilo.ru</p>	<p><b>المجر</b></p> <p>ILO Branch Office Hohenzollernstrasse 21 D-53173 Bonn Tel: (49) (228) 36 23 22 Fax: (49) (228) 35 21 86 E-mail: bonn@ilo.org</p>
<p><b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b></p> <p><b>الجزائر</b></p> <p>Bureau de Zone de l'OIT B.P. 226 Alger-gare Tel: (213) (21) 69 13 24 Fax: (213) (21) 23 97 86 E-mail: registry@alger.ilo.sita.net</p>	<p><b>سلوفاكيا</b></p> <p>ILO National Correspondent Ministry of Labour, Social and Family Spitalska ul. C. 6 816 43 Bratislava Tel: (421.7) 59 75 24 10 Fax: (421.7) 52 96 21 50 E-mail: vavro@employment.gov.sk</p>	<p><b>إيطاليا</b></p> <p>ILO Area Office Pf. 936 H-1386 Budapest Tel: (36) (1) 301 49 00 Fax: (36) (1) 353 36 83 E-mail: budapest@ilo.org</p>
<p><b>مصر</b></p> <p>ILO Office 9, Taha Hussein Street 11561 Zamalek Cairo Tel: (20) (2) 735 01 23 Fax: (20) (2) 736 08 89 E-mail: cairo@ilo.org</p>	<p><b>أسبانيا</b></p> <p>Oficina de Correspondencia De la OIT Min. Trabajo y Asuntos Sociales Oficina de la OIT C. Agustin de Bethencourt 4 28071 Madrid Tel: (34) (91) 363.07.58 Fax: (34) (91) 534.68.36 E-mail: madrid@ilomad.mtas.es</p>	<p><b>سويسرا</b></p> <p>Ufficio di corrispondenza Dell'OIL Villa Aldobrandini Via Panisperna, 28 I-00184 Roma Tel: (39) (06) 678 43 34 Fax: (39) (06) 679 21 97 E-mail: rome@ilo.org</p>
<p><b>الكويت</b></p> <p>ILO Activities for Kuwait P.O.Box 27966 Safat 13140 Kuwait Tel: (965) 243 87 67 Fax: (965) 240 09 31 E-mail: ilokuwait@ilo.org</p>	<p><b>إسبانيا</b></p> <p>ILO Headquarters ILO Geneva CH-1211 Geneva 22 Tel: (41) (22) 799 61 11 Fax: (41) (22) 799 60 61 E-mail: webinfo@ilo.org</p>	<p><b>كاراخستان</b></p> <p>ILO National Correspondant United Nations Office ILO NC Office 67, Tole Bi Str 480091 Almaty Tel: (732) (72) 58 26 46 Fax: (732) (72) 50 59 07</p>
<p><b>لبنان</b></p> <p>ILO Regional Office for Arab States P.O.Box 11-4088 Riad El Solh Beirut Tel: (+961.1) 75 24 00 Fax: (+961.1) 75 24 05 E-mail: beirut@ilo.org</p>	<p><b>تركيا</b></p> <p>ILO Office P.K. 407 06043 Ulus Ankara Tel: (90) (312) 491 98 73 Fax: (90) (312) 491 99 45 E-mail: ankara@ilo.org</p>	<p><b>بولندا</b></p> <p>ILO National Correspondent 1/3 Nowogrodzka St., Room 616 00-513 Warszawa Tel: (48) (2) 621 40 19 Fax: (48) (2) 661 06 50 E-mail: lowarsaw@mpips.gov.pl</p>

ملحوظة : الترتيب الأبجدي للبلد وارد هنا طبقاً للترتيب بالنسخة الأصلية الإنجليزية (المترجم)

## منظمة العمل الدولية

ILO

منظمة العمل الدولية هي وكالة الأمم المتحدة المتخصصة التي تسعى لزيادة العدالة الاجتماعية والحقوق الإنسانية وحقوق العمل المعترف بها - تأسست عام 1919 وهي الكيان الوحيد المتبقى من معاهدة فرساي التي أنشأت عصبة الأمم وأصبحت أول وكالة متخصصة للأمم المتحدة عام 1946.

## الاتحاد البرلماني الدولي

IPU

الاتحاد البرلماني الدولي الذي أسس عام 1889 هو منظمة دولية تضم ممثلي برلمانات الدول ذات السيادة. ويبلغ عدد البرلمانات الممثلة في الاتحاد في يناير/ تموز ٢٠٠٢ ١٤٣ برلماناً.

ويعمل الاتحاد البرلماني الدولي من أجل إرساء السلم والتعاون بين الشعوب ومن أجل تعزيز المؤسسات التمثيلية.

ومن أجل تحقيق هذه الأهداف يقوم الاتحاد بما يلى:

- تيسير الاتصالات والتسيق وتبادل الخبرات بين برلمانات وبرلماني مختلف البلدان.

- بحث القضايا ذات الطابع الدولي والإدلاء بوجهة نظره فيها في افق القيام بخطوات من جانب البرلمانات وأعضائها.

- المساهمة في الدفاع وصيانة حقوق الإنسان التي تكتسي بعدا دوليا والتي يعتبر احترامها داعمة أساسية للديمقراطية البرلمانية والتنمية.

- المساهمة في معرفة أفضل لسير المؤسسات التمثيلية وتعزيز وتطوير وسائل عملها.

ويتقاسم الاتحاد البرلماني الدولي أهداف منظمة الأمم المتحدة ويدعم جهودها ويعمل في تعاون وثيق معها. وفي نوفمبر ٢٠٠٢، تم منح الاتحاد والبرلماني الدولي صفة المراقب بالأمم المتحدة.

ويعملون الاتحاد البرلماني الدولي من المنظمات البرلمانية الإقليمية والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية التي يتقاسم معها نفس المثل.

تقوم منظمة العمل الدولية بصياغة المعايير الدولية للعمل في شكل اتفاقيات وتصانيات تضع حدأً لأدنى معايير حقوق العمل الأساسية، والحقوق النقابية وحق المفاوضة الجماعية والقضاء على العمل الإجباري والمساواة في الفرص والمعاملة ، والمعايير الأخرى التي تنظم الأوضاع لمجموعة كاملة من القضايا المرتبطة بالعمل، وتقدم المعاونة الفنية في مجالات التدريب المهني وإعادة التأهيل المهني وسياسة الاستخدام وإدارة العمالة وقانون العمل والعلاقات الصناعية، وظروف العمل والتنمية الإدارية والتعاونيات والأمن الاجتماعي وإحصاءات العمل والصحة والسلامة المهنية، وتشجع تطوير المنظمات المستقلة لأصحاب العمل والعمال، وتقدم خدمات تدريبية واستشارية لهذه المنظمات، ولمنظمة العمل الدولية داخل الأمم المتحدة هيكل ثلاثي فريد حيث يشارك العمال وأصحاب العمل كشريكاء متساوين مع الحكومات في عمل أجهزتها الحاكمة.

في عام ١٩٩٢ تأسس البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال. وهدف البرنامج هو العمل على القضاء التدريجي على عمل الأطفال بالبدء بأسلوب يعزز الطاقات الوطنية لمواجهة مشاكل عمل الأطفال وزيادة الوعي بمشكلة عمل الطفل وبتأسيس حركة عالمية لمكافحته.

ويعتمد البرنامج على تحالف يضم ما يقرب من مائة شريك من بينهم بلاد دعت البرنامج الدولي لتنظيم برامج محلية وبينهم حكومات مانحة ومؤسسات أخرى مشاركة حكومية وغير حكومية - والثلاث الأساسية التي يستهدفها البرنامج هي الأطفال من هم في سنواً أشكال عمل الأطفال والأطفال الصغار (تحت سن ١٢ سنة) والفتيات العاملات والأطفال في أشكال العمل المستتر.



IPEC PUBLICATIONS

ARCHIVES

2003

هو طفل لا يمكنه الانتظار“

كوفي أ. أنان

سكرتير عام الأمم المتحدة



الاتحاد البرلماني الدولي



مكتب العمل الدولي